

Amly

<http://arabiccivilization2.blogspot.com>

جاء ولسا طيرى

د. شوقي ضيف



دارالرسالة

عجائب وأساطير

تأليف

الدكتور شوقي ضيف

Amby

<http://arabicivilization2.blogspot.com>

مقوق الطبع محفوظة لدار المدارس

مقدمة

هذه طائفة طريفة من العجائب والاساطير ، دونها العرب في المصور الوسطى لغرض اللهو والتسلية وملء أوقات الفارغين نهارا والسامرين ليلا عنيت باستخراجها من بطون الكتب العربية وتصنيفها ، لما وجدت فيها من مادة قصصية خيالية جديرة بأن تكون جماما للقارئ ومتاعا ، فان من كتبوها تحولوا بكثير منها الى حكايات أحسنوا رصفها وضربها . وهي تدل دلالة بينة على أن من القوها كانوا بارعين في النسيج القصصى ، براعة من زادوا من خواطرهم وأجملتهم في قصص كتاب ألف ليلة وليلة على مر العصور العربية الوسيطة

ومعروف أن هذا الكتاب الأخير تكون حول أصل فارسي استمد من أصول هندية ، وأن قصاص العرب من بغداديين ودمشقيين ومصريين أدخلوا عليه اضافات كثيرة . ولا نرتاب في أن من نهضوا بهذا الصنيع كانوا يستمدون من هذه العجائب والاساطير التي جمعنا أمشاجا وأطرافا منها ، فوشائج القربى وثيقة بينها وبين كثير من قصص ألف ليلة وليلة

واقرا فى الصحف التالية من هذه المجموعة ، ثم اقرا فى
 ألف ليلة وليلة موازنا مقارنا ، فستجد نفسك أمام عجائب
 وخرافات وأساطير مشتركة ، فهنا وهناك الرخ الذى يطير
 ببعض الناس من موضع الى موضع ، والافاعي الحيرة والشريرة ،
 والتنين الذى يسقط من السحاب فيحسرق كل ما يمر به من
 سفن أو حيوانات أو يلتهمها التهاما ، والادميون الذين يطفرون
 من شجرة الى شجرة وآخرون من نسل قوم عاد ، وجزر
 القروذ ، وكائنات بحرية آدمية أو نصف آدمية ، وأخرى
 تعظم جثتها حتى تصبح جزيرة قائمة فى عرض البحر ، تنبت
 عليها الحشائش وترسو المراكب . وفى البحار البعيدة جزر
 النساء اللاتى يعشن فى عزلة عن الرجال ، ونبات الماء ذوات
 الاجنحة ، وجزر واق الواق وهى أشجار لا تثمر ثمارا ، وانما
 تثمر آدميات معلقات من شعورهن يصحن على الفروع والاغصان
 «واق واق ، تبارك الله الخلاق»

وهنا وهناك كثير من الكهانة والعرافة والسحر ، ولا يوجد
 تمثال فى مدينة ، ولا حفر فى صخور ، ولا نقش فى حجارة ،
 الا وهو طلسم كبير يصد الأعداء والآفات . وهنا وهناك كثير من
 الملوك الاسطوريين ، أو من ملوك الفرس الاولين ، أو ممن يفهمون
 منطق الطير والحيوان

وحدث ولا حرج عن الجن والعفاريت والمردة ، والحضر، والاسم
 الاعظم ، وقماقم سليمان ، والحوت الذى يحمل الارض ومن عليها ،
 والمدن المفقودة ، والاخرى التى بنيت بلبينات الذهب والفضة ،
 ومدينة النحاس المطلسة التى تسحر كل من علا سورها ،
 فيرى من بعيد ضاحكا ، ويهوى فيها ولا يعود أبدا .
 ولم أقصد بهذه المجموعة من العجائب والاساطير وما ارتبط

بها من أقاصيص غريبة أن أبحث بحثا مقارنا
بين مادة ألف ليلة وليلة ، إنما قصت
الى نفس الغاية التي قصد اليها من دونها ، وهي أن تكون
قصة ومتاعا لقارئها . ومن المحقق أن كثيرا من عناصرها
موسب في حكاياتنا الشعبية المتوارثة ، ومرجع ذلك أنها كانت
جزءا لا يتجزأ من تراثنا الأدبي ، فظلت الاجيال تتناقلها
وتداولها جيلا بعد جيل

وإذا كان قصاصنا في العصور الوسطى استطاعوا أن
يستغلوها في حكاياتهم ، وفيما أضافوه الى كتاب ألف ليلة
وليلة من قصص تقوم على الحوادث والمغامرات الخيالية ، لا على
وصم شخصيات نابضة بالحياة محددة المعالم والأبعاد واضحة
لللامح والقسيمات ، فأولى بقصاصنا البارعين في هذا
النصر الذي انبعثنا فيه لاحداث نهضة قومية حقة أن يكون
استغلالهم لهذه العناصر وما اجتمع فيها من مواد قصصية
أتم تصرفا واكمل مجتني وأطيب ثمرة . ولنا مثل في
النهضة الادبية الغربية ، فان الغربيين استعانوا منذ نشأتها
بأساطير الاغريق والرومان ، واستوحوها في أدابهم القومية على
اختلافها ، ولا يزالون يستوحونها الى اليوم

وما أشك في أن هذا العناد الأسطوري الذي جمعه
ما كتبه أسلافنا سيدفع غير قاص بيننا الى الافادة من عناصره
الخيالية في بناء بعض قصصه ، فيتصل شاهدنا بفانينا وحاضرنا
بماضيها ، ومن يدري لعل من قصاصنا من يبنى منه بناء لا
يقل جمالا وروعة عن بناء ألف ليلة وليلة التي طارت شهرتها
في الشرق والغرب . والله ولي الهدى والتوفيق

شوقي ضيف

في عالم البحر

البحر المحيط

كان العرب يتصورون - كما تصور اليونان - أن الأرض المغمورة يحيط بها بحر واسع لاحت له وهو يستدير حولها على نحو ما تستدير المياه حول بيضة مغمورة بها في كأس ، ويحيط بالماء محيط الهواء ، وفوقه محيط من النار ، وكل ذلك تحت التجويف الممدود في قلك القمر

وهذا المحيط أو البحر الواسع تخرج منه سائر البحار ، وله في كل جهة من الأرض اسم ، سماه به اليونانيون والفينيقيون ومن قبلهما ، فهو في الجهة الغربية يسمى البحر الأخضر وبحر الروم (البحر الأبيض المتوسط) ويتصل هذا البحر بالاقيانوس أو بحر الظلمات (المحيط الأطلسي) عن طريق أعمدة هرقل (بوغاز جبل طارق) • ويسمى المحيط في الجهة الجنوبية بحر القلزم (البحر الأحمر) وبحر الهند (المحيط الهندي والهادي) • وتخرج من المحيط خلجان متصلة به ، مثل البحر الأسود ، وكان العرب يظنون أن بحر الخزر (بحر قزوين) متصل به ، وكذلك بحيرة خوارزم (بحر أورال) • وكانهم لم يتصوروا بحرا ينقطع عن هذا المحيط ، فكل البحار متصلة به وتستمد منه ، فهي جميعها بحر واحد مالح محيط بكرة الأرض

وكان العرب - كغيرهم من الأمم القديمة - يعتقدون أن من

توغل في هذا البحر المحيط غربا في المحيط الاطلسي ، وجنوبا في بحر الهند ، دخل في ظلام شامل ، وألقى نفسه في دوامات ومهاو لا يستطيع الرجوع منها ، وكانوا يعتقدون أن به قارات وجزائر مجهولة كقارة اطلنطس ، كما كانوا يعتقدون أن به كثيرا من الحيوانات المائية والطيور البحرية العجيبة ، والامم الغريبة التي تشبه الانسان ، وهي وسط بينه وبين أنواع من النحويان والطيور ، فمنها ذوات الاجنحة التي تطير ، ومنها ما لا يتجاوز طوله أربعة أشبار ، ومنها ذوات الخراطيم ، ومنها ما يزحف ، ومنها ما يمشي على رجلين ، ومنها ما يشبه رأسه رأس الكلاب ، ومنها العور ، ومنها ماله آذان كأذان الفيلة وسنرى كثيرا من اساطيرهم عن البحار ، وليس معنى ذلك أن العرب ومن سبقهم من الامم القديمة وقفوا منها موقف دهشة ولم يتوغلوا فيها ، فقد اقتحموا كثيرا منها اقتحاما ، وكان الفينيقيون من أسبقهم الى ذلك ، فقد تجولت سفنهم في سواحل أوروبا وأفريقيا وآسيا ، باحثة عن الذهب والفضة والتوابل والكهرمان وغيره من الجبارة النفيسة ، وتبهم اليونان يلججون في البحار ومن جاء بعدهم من الرومان ، وجميعهم كانوا يتحدثون عنها أحاديث تختلط فيها الحقيقة بالأسطورة . وخلفهم العرب ، فخرجوا بسفنهم الى المحيط الاطلسي ، ولكنهم لم يبعدوا فيه ، انما أبعدوا في المحيطين الهندي والهادي على سواحل آسيا وأفريقيا ، ولم يتركوا جزيرة في المحيط الاول الا زاروها وعرفوها ، ومن هنا وهناك كانوا يجمعون الحقائق ، وينسجون الاساطير ، وقد سجلوا ما شاهدوه وتخلوه في كتبهم الجغرافية وفي رحلاتهم ، ولم يلبثوا أن أفردوا للعجائب والفرائب في الكون كتباً مستقلة

ومن اطراف الاشياء حقا أن تقرأ هذه الكتب ، لا لنفيد منها معرفة بعالم البحر ، فقد كشف عصرنا الحديث هذا العالم وما فيه من جوانب وقرارات وتيارات وأسماك وحيوانات وثورات ، وانما لنفيد منها اللذة الفنية الخالصة التي نفيدها من الاساطير والاقاصيص الخيالية ، تلك التي تصور لنا نحوامن أنحاء الحياة الانسانية



وطبيعى أن تكثر الاقاصيص والاساطير عن البحر عند العرب وغيرهم ممن سبقوهم ، وهم يضربون على لججه ، وهو يمتد أمامهم امتدادا تحيطه الظلمات من كل جانب ، ونجوم تظهر لهم فى بعض الليالى وتختفى فى أخرى ، وسحب تملأ السماء وأخرى تقترب أو تبتعد ، وأحياء مائية لا تحصى تترأى لهم والتيارات والعواصف تتجاذبهم ، وهم فى يد القدر اما أن يصلوا الى غايتهم أو يبتلعهم البحر ابتلاعا . وكم من مسفن ابتلعها ، وكم من ملاحين لم يعودوا منه . ان الخيال لا يد أن يلعب بمقولهم ، ولا يد أن يفهم دفعا الى تصورات غريبة ينسجون منها خرافات واساطير ، كانت يوما معتقدات لشعوب وأمم

ومن غير شك عرف العرب كثيرا من جوانب البحار والمحيطات معرفة حقيقية ، بل من المحقق أنهم عرفوا اتصال المحيطين الاطلسى والهندي ، ولذلك لا تعجب اذا عرفنا أن فاسكو دى جاما البرتغالى المشهور لم يصل الى الهند عن طريق رأس الرجاء الصالح الا بواسطة دليله العربى « ابن ماجد » الذى قاده اوقاد بعثته من البرتغاليين الى الهند ، غير مدرك خطورة عمله وأنه يعنى به على الملاحة العربية فى المحيط الهندى جنابة آثمة

بما أوجد لها من مناقسين برتقاليين وغير برتقاليين ممسح
تبعهم من الاوربيين والانجليز المستعمرين الغاشمين

وقد وصفت الكتب الجغرافية العربية كثيرا من البحار المحيطة
بالمرب في العصر الوسيط وصفا دقيقا ، غير أنا لسنا
بصدد البحث العلمى فى تصورات العرب عن عالم البحر ، وإنما
نحن بصدد الوصف الاسطورى ، ولتدع ابن التوردي المتوفى فى
القرن الثامن الهجرى يعرفنا بالبحر المحيط فى كتابه « خريدة
المجائب » يقول :

« المحيط هو البحر الاعظم الذى منه مادة سائر البحار
المتصلة والمنقطعة ، وهو بحر لا يعرف له ساحل ولا يعلم
عمقه وفى هذا البحر عرش ابليس ، لعنه الله ، وفيه مدائن
تطمو على وجه الماء وفيها اهلها من الجن فى مقابلة الربع
الخراب من الارض ، وفيه حصون ، وفيه قصور على وجه الماء
طافية ، ثم تقيب ، وتظهر فيه الصور العجيبة والاشكال الغريبة
ثم تقيب فى الماء . وفيه الاصنام التى وضعها أبرهة تبع
الحميرى قائمة على وجه البحر ، وهى ثلاثة أصنام ، أحدها
أخضر ، وهو يومئذ بيده كأنه يخاطب من ركب البحر يأمره
بالرجوع . والصنم الثانى أحمر يشير الى نفسه ، كأنه يخاطب
من ركب هذا البحر أن يقف عنده ولا يجاوزه . والصنم الثالث
أبيض يومئذ بأصبعه الى البحر كأنه يقول : من جاء وجاوز هذا
المكان هلك ، وعلى صدر كل صنم مكتوب بالاسود : هذا مسا
وضعه أبرهة تبع الحميرى لسيدته الشمس تقربا اليها . وفى
هذا البحر ينبت شجر المرجان كسائر الاشجار فى الارض »

ويزعم ابن وصيف شاه المتوفى فى القرن التاسع الهجرى
أن البحر المحيط يشتمل على سبع وعشرين ألف جزيرة ، وأن
الله خلق ألفا وعشرين أمة بعدد الكواكب الثابتة ، يسكن منها

فى جزائر البحر ستمائة وفوق الارض اربعمائة وعشرون ، وفى شرقى العالم جنس يجمع بين الوحش والانسان فى صورته فراسه رأس أسد وأذانه طويلة ، وجسمه جسم انسان ، غير أنه له ذبلا ومغالب فى موضع الايدى والارجل ، وأقرب المخلوقات الى الانسان من كل هذه الاجناس جنس الوقواق ، وهن نساء ، علقن بشعورهن فى اشجار ، وهن يصحن : واقى ، واذا سقطن من اشجارهن فارقتن ارواحهن



ويروى القزوينى المتوفى فى القرن السابع الهجرى حكاية عجيبية ، اذ يقول : « أن ذا القرنين أراد أن يعرف ساحل المحيط الاقصى فبعث مركبا ، وحمله الماء والزاد ، وأمره أن يسير سنة كاملة فى اتجاه واحد ، لعله يأتى بشىء من خبره ، فسار المركب سنة ، ولم ير شيئا الا سطح الماء ، وما يخرج منه من دواب كبسار ، فاراد الرجوع ، ففسال بعض من فيه : نسير شهرا آخر ، لعلنا نطلع على شىء ، نبيض به وجوهنا عند الملك ونحتل ضيق الماء والزاد فى الرجوع ، فساروا شهرا آخر ، فاذا هم بمركب فيه نامى فالتقى المركبان ولم يعرف أحدهما كلام الآخر ، فدفع قوم ذى القرنين اليهم رجلا ، وأخذوا منهم امرأة ، ورجعوا بها ، فزوجوها من رجل فى المركب معهم ، فأتى منها بولد ، ففهم كلام الابوين ، فقبل له سل أمك من أين جاءت ؟ فقالت : جئت من ذلك الجانب وأشارت الى جهة مجيئها ، فقال لها ابنها : لائى شىء جئت ؟ فقالت : بعثنا ملكنا لنعرف حال هذا الجانب ، فقالوا له : سلها : هل هناك محالك وملوك ؟ فسألها ، فقالت : نعم لنا ملك أعظم من ملككم ، ومملكته أعرض من مملكتم وأوسع ،

وما كنا نعلم أن هاهنا الا الماء »

وليس البحر المحيط وحده الذى تروى عنه الاساطير ، فلكل بحر أساطيره ، وهى تتداخل فى كل ما تحت أيدينا من أخبار عن البحار ، منذ كتب التاجر سليمان سنة ٢٣٧ للهجرة وصف رحلته من البصرة على خليج العرب الى الصين ، واجتيازه للبحار السبعة التى كانت تجتازها السفن الى هذه الجهة النائية .
وتبعه ابن وهب الذى قام برحلة مماثلة لرحلته سنة ٢٥٦ للهجرة ، فأضاف الى أخباره أخبارا ، وقص أقاصيص عجيبة . وكثرت الرحلات ، وكثرت الاقاصيص والاعاجيب ، لا عن بحر الهند وما يجرى فيه من سبعة أبحر ، بل عن جميع البحار ، ولكن بحر الهند أو بحاره هى التى ظفرت بأكثر الاقاصيص والاساطير ، لكثرة ما لججوا فيها طلبا للتوابل والاحجار النفيسة وقد ظلت طوال العصور الوسطى زاخرة بالظلمات والطلاسم والاسرار مليئة بالغرائب والعجائب والخرافات . ولذلك لم يكن غريبا أن تكون مسرح قصة السندباد البحرى المشهورة فى ألف ليلة وليلة ، وهى نفسها المسرح الكبير لاساطير الرحالة والبحارة من العرب وما شاهدوه فى البحار من خوارق وعجائب ، وما قصوا عنها من حكايات وأقاصيص ، تعتمد على الاسطورة أكثر مما تعتمد على الحقيقة

بحر الهند

أكثر العرب من تجوالهم فى بحر الهند ، أو كما تسميه الآن المحيط الهندى ، وما يتصل به من المحيط الهادى الى الصين فقد كانت سفنهم تمخر عبابه ذاهبة آيبة من عمان والبصرة وعدن الى بربرا (الصومال) وسقطرى ومدغشقر ، وسفالة (موزمبيق) غربا ، والى سيلان والهند ومالقة والزابج (جزر الهند الشرقية) وسيام ، والهند الصينية ، والصين واليابان شرقا . وكادوا لا يتركون جزيرة فى مياه هذا البحر الا زاروها وحملوا كنوزها من الذهب والفضة والياقوت والماس واللؤلؤ والزمرّد وغير ذلك من الحجارة الكريمة ، كما حملوا ما فيها من ثروات معدنية ، ومن مسك وعود وجلود وصندل وكافور وفلفل وقرنفل وجوز هند (نارجيل) وساج وعاج ورمصاص وعنبر ومنسوجات حريرية أو قطنية . وكم رأى ملاحوهم الموت بأعينهم سواء على لجج المحيطين الهندى والهادى أو فوق جزرهما وبين سكانهما ، ولكن ذلك لم يفت فى عضدهم فقد كانت تبذلهم هذه البقاع النائية كأنها الفردوس المفقود ، وكانوا لا يزالون كلما خرجوا منها عادوا اليها أشد شوقا ولهفة

وكانوا يسمون أجزاء هذا البحر الكبير بأسماء مختلفة ، فهو فى الغرب يسمى بحر الزنج حيث يصافح أفريقيا الشرقية وهو فى جنوبى بلاد العرب يسمى باسمهم ، أما جنوبى إيران فاسمه

بحر فارس ، ومنه خليج العرب وخليج عمان ، ونخرج من بحر فارس الى بحر لاروى ، وهو يواجه شاطئ الهند ويمتد الى الشرق محاذيا لشبه جزيرة الهند ، وتقع عليه مدينة قاليقوت وكولم ملي ، وهي آخر ثغور شاطئ الملايو ، ويتصل بهذا البحر شمالي جزيرة سرنديب بحر هر كند او خليج بنغالة ، ويمتد شرقا الى جزائر أندمان ولنجبالوس ، ويتصل ببحر كلاه وبحر سلاط ، حيث جزيرة الرامني (سومطرة) والزابع او جزائر الهند الشرقية ، وشبه جزيرة مالقا ، وقد سمي بوغازها باسم بحر كلاه ، ويختلط اسمه هنا باسم بحر سلاط ، ونخرج منها الى بحر كندرنج (خليج سيام) الذي يمتد على شواطئ قمار ، ويتصل به مباشرة بحر الصين (الهند الصينية) ومنه الى بحر صنخي او بحر الصين حيث توجد خانفو (كانتون) ، وهي سوق عظيمة للتجارة مع العرب ، وفي شمالها سيل (كوريا) وفي الشرق جزائر واق (اليابان) وتضطرب هذه الاسماء التي أطلقوها على أجزاء هذا البحر ، كما تضطرب معها أسماء الأقاليم والجزر ، وهي في كثير من الأحيان تخالف أسماءنا الحديثة ، فكانوا يطلقون مثلا على جزر الهند الشرقية اسم بلاد الزابع او بلاد المهاراج ، وكانوا يسمون جاوة صندابورة ومدغشقر قنبلة ، وهكذا



وكان ملاحو العرب وتجارهم يجوسون خلال هذه الأقاليم والجزر ويلججون في مياهها باحثين عما فيها من كنوز لا تحصى ، على رأسها التوابل والعطور والحجارة النفيسة . وقد شغلت هذه الكنوز العالم القديم منذ عصور الفراعنة والفينيقيين والاعريق والرومان ، كما

شملت المسلمين في العصور الوسطى ، وأوروبا في العصر الحديث ، وهي التي دفعت البرتغاليين وغيرهم من الأوروبيين لكشف البحار والمحيطات ، فقد اندفعوا يبحثون عن طرق جديدة ، غير طريق مصر والشام تصلهم بالهند ومحيطها الزاخر بالثروات ، فكشفوا طريق رأس الرجاء الصالح ، ولم يلبث كولومبوس أن قسام بمغامراته نحو الغرب بحثا عن طريق آخر ، فاكشف أمريكا وتبعه المكتشفون يزبحون سبغ الطلعة عن البحار والمحيطات والقرارات الجديدة

وقبل هذه الاكتشافات كان العرب هم الذين يحملون هذه الكنوز الى العالم ، ومن قبلهم اسهمت أمم مختلفة في حملها . وبمجرد أن أصبح لهم ملك غربى آسيا وأفريقا ، أصبحوا هم سادة هذا البحر الكبير ، بحر الهند وجزره وأقاليمه . فكانت تسيل هذه الكنوز الى حجورهم ، وينبغى أن نعرف أن قيمتها لم تكن مادية فحسب ، فقد كان لها قيمة روحية وعقلية ، اذ طالما نسجت الاساطير حول كثير منها ، مشيرة الى فائدتها فى العلاج وفى حفظ الانسان من الآفات والشرور حتى التوابل فانها لاتفيد من حيث طهى الطعام فحسب ، بل تفيد أيضا فى العلاج من الامراض ، ومثلها العطور وأنسواع الافاويه والحجارة الكريمة ، بل ان منها ما اذا تحلى به الشخص زاد عقله وقضيت حوائجه عند الحكام والسلاطين وتبعه الناس ولم يقلبه أحد فى الحسومة . ولا نستطيع أن نفهم ذلك حق الفهم الا اذا رجعنا الى كتاب « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » للقرزوينى ، وهو دائرة معارف ، تصور فى دقة قيمة التوابل والعطور والحجارة الكريمة ، ومدى ما كان الناس يعتقدون فيها لمصره ، ولنستعرض بعض ما كتبه عنها

يقول عن الفلفل : « شجرة تنبت بالهند بتاحية منها تسمى
 علبار ، وهى شجرة عالية لايزول الماء من تحتها ، فإذا هبت
 الريح تساقط حملها على الماء ، ويجمع من فوقه • وحملها عليها
 أبدا شتاء وصيفا ، وهو عناقيد ، فإذا حميت الشمس عليها
 انطبقت على كل عنقود منها عدة أوراق لنلا يحترق بالشمس
 فإذا زالت الشمس زالت الأوراق عنها ، لتنال من التسييم •
 وشجرته تشبه الرمان ، وبين الورقتين منها شـمراخان
 منظومان بالفلفل ، وشمراخها فى طول الاصبع ، وأول ما تطلع
 ثمرتها تسمى دار فلفل ، ثم تنفصل عن حب ، يكون هو الفلفل
 ثمرتها • أما الدار فلفل فينفع فى نهش الهوام أكلا ، وطلاء
 بالدهن ، ويقوى ويفيد فى الفشاء (خبث المعدة) مع كبـالماعز
 شيئا • وأما الفلفل فهو بالنظرون جلاء للبهق ، وهو يدر
 البول ، وينفع فى ظلمة البصر ،

ويقول عن النارجيل (جوز الهند) : « هو الجوز
 الهندى ، لبـه حلو لذيذ ان كان رطبا ، وأن كان
 يابساً عتيقا ينقى البدن من حب القراع ، وأكله يقوى ، ودهنه
 نافع للبواسير خصوصا اذا كان عتيقا »

ويقول عن الياقوت : « حجر صلب ، شديد اليبس صاف شفاف
 مختلف الالوان : أحمر وأصفر وأخضر وأزرق ، والاحمر
 أشرفها وأنفسها ، ومن علق شيئا من الثلاثة الأولى وكان فى بلده
 طاعون سـلّم منه ومن تختم به نبل فى أعين الناس ، وسهلت
 عليه أمور المعاش »

ويقول عن الماس مازجا الحقيقة بالاسطورة : « حجر يقرب
 لونه من لون النشادر الصافى لا يلصق به

شبه من الاحجار الا هشيمه وكسره ، ولو جعلته
لقط قطعة كانت جميع قطعه مثلثة ، وكلما كان حجمه
الكبر كان أقوى فعلا ، والصناع يجعلون قطعه فى طرف المثقب
ويثقبون بها الاحجار الصلبة . والموضع الذى قيمجر الماس لم
يصل اليه احد من الناس الا الاسكندر ، وهو واد متصل
بقرى الهند ، لا يدرك البصر أسفله ، وفيه من صنوف الافاعي
حلم يو احد مثلها . وهذه الافاعي مارأها احد الا مات ، فأمر
الاسكندر باتخاذ مرأيا مثبتة على حديد تراها فى طريقها ، فلما
تقبلت ووقع نظرها على صورتها فيها ماتت لساعتها . وأراد أن
يخرج الماس من ذلك الوادى ، فخاف الماس ولم يقدم احد على
التزول فيه ، فراجع حكماء الهند ، فأشاروا عليه أن يلقي قطع
اللحم بالوادى ففعل ، فالتصق بها الماس ، فجاءت الطير من الجو
فأخذت من ذلك اللحم وأخرجته من الوادى ، فأمر الاسكندر
المحابة باتباعها والتقاط ما تنثر من اللحم . وهكذا يفعلون
فى سرنديب فى اخراج الماس من وادى الحيات المشهور بها
فيرمون به اللحم وتسقط عليه النسور ، فيلتصق بما تأخذه
منه مقدار العدسة والحمصة . والاشراف والسلاطين يتخذون
هذه الفصوص ، وهو نافع من الفص وفساد المعدة ، وهو سم
قاتل جدا .

وانما نقلنا ذلك عن القزوينى ، لنبدل على قيمة التوابل
والاحجار النفيسة عند الناس فى تلك العصور ، وهى قيمة
كانت ترفع من أثمانها وتدفع التجار ومن ورائهم الملاحون
الى المتامرة فى سبيلها ، حتى يحصلوا على هذه الكنوز والتحف
الثمينة

بين الحقيقة والخيال

لا يكاد يخلو كتاب يصف بحر الهند وغيره من البحار ، من سرد المجائب والاساطير في ثنايا وصفه ، نجد ذلك في رحلتى سليمان وابن وهب اللتين احتفظ بهما أبو زيد السيرافى ، فى كتاب طبع له ببافيس فى القرن الماضى ، بعنوان « سلسلة التواريخ » . وبمجرد أن نقرأ فى رحلة سليمان التى قام بها من البصرة الى الصين فى سنة ٢٣٧ للهجرة نجده يفسح للخيال فيما يكتب ويصف ، ففي بحر لاروى سمك ألبال (الحوت) الذى ينفع الماء من فيه فيكون كالمنارة العظيمة ، وفيه سمكة يحكى وجهها وجه الانسان تطير فوق الماء . اما بحر هر كند ففيه سرنديب ، وبأرضها جبل يدعى الرهون ، هبط عليه آدم عليه السلام ، وقدمه ظاهرة برأس هذا الجبل منغمسة فى الحجر ، وهى قدم واحدة ، ويقال انه خطا بقدمه الثانية خطوة أخرى فى البحر . وهذه القدم التى على رأس الجبل تبلغ نحو سبعين ذراعاً ! . وفى هذا البحر جزائر كثيرة بها اقوام يأكلون الناس ! وتعظم أمواجه ، وتنفذ كأنها النار

ولا يتحدث سليمان عن البحر وعجائبه وغرائب جزره فحسب ، بل يتحدث أيضاً عن الهند والصين . ويصنع صنيعه ابن وهب الذى رحل بعده بقليل الى الصين . وكانما وضع هذان الرجلان أساس الكتابة عن بحر الهند وسواحله فقد خلفهما الجغرافيون والمؤرخون والرحالة والملاحون يضسيفون

الى اخبارهما واساطيرهما اخبارا واساطير جديدة . واقرا في المسالك والممالك لابن خرداذبة ، ومختصر البلدان لابن الفقيه ، ومعجم البلدان لياقوت الحموي ، وغير ذلك من كتب الجغرافيا مثل نزهة المشتاق للادريسي ، وفي كتابات التاريخ عندالمسعودي وفي كتب الرحلات المختلفة وخاصة عند ابن بطوطة ، فستجد سيولا من الخرافة والاسطورة ، وهي سيول يتخللها كثير من الحقائق ، وكأنما كان القوم يجدون فيها ما يشوق الناس الى قراءة كتبهم ، فتوسعوا فيها ، وجمعوا كثيرا من غرائبها

ولا نلبث أن نراهم يفردون لتلك الغرائب والعجائب كتباً خاصة ككتاب القزويني « عجائب المخلوقات وغرائب الموجودات » ، وله موسوعة أخرى سماها « آثار البلاد وأخبار العباد » وهي تشتمل مثل موسوعته الأولى على كثير من أعاجيب الكائنات والموجودات . وليس القزويني وحده الذي انفرد بالكتابة في ذلك ، فقد كتب كثيرون ، منهم الدمشقي في كتابه « نخبة الدهر في عجائب البر والبحر » ، وابن الوردي في كتابه « خريدة العجائب وفريدة الرغائب » . وتجمع هذه الكتب كل ما جاء في كتابات الرحالة والجغرافيين وما سمع على ألسنة البحريين ، وتضيف اليه كثيرا من الحكايات الشعبية وتسوق ذلك كله ليتسلى به الناس ، فهي كتب للتسلية والترفيه ، وهي ليست أساطير خالصة ، بل تمزج الاساطير بالحقائق . وبذلك كانت قراءتها من اكبر المنع في أوساطنا الشعبية السابقة ، وسنسوق منها أطرافا . فمن ذلك ما جاء في القزويني عن جزيرة سرنديب في تضاعيف كلام طويل ، يقول :

« جزيرة في بحر الهند . . بها أنواع العطر والافاوية والعود والنارجيل (جوز الهند) ودابة المسك وأنواع اليواقيت والذهب

وانفضة والؤلؤ ، وبها جبل أهيض عليه أبونا آدم ، وبها كباش
لها عشرة قرون ! وبها جبال عليها الياقوت وهو يتحدر مع
السيول !

ويتسع ابن الوردى في ذكر اعاجيب الجزر ، بأكثر مما يتسع
القزوينى ، فمن ذلك وصفه لجزر الزابج وهو يطرد على هذا
النحو :

« جزر الزابج (جزر الهند الشرقية) تشتمل على جزائر
كثيرة ، وهى عامرة خصبة ، وليس فيها خراب ، والناس
يسافرون فيها بلا ماء ولا زاد لكثرة الخصب والعمارة . وملك
هذه الجزر يسمى المهرج . وجبايته كل يوم ثلثمائة «من» ذهباً
خالصاً (والمن ستمائة درهم) ، ويطرحها فى البحر وهو خزائنه !
وبهذه الجزر سكان تشبه الأدميين ! ، ولهم
كلام لا يفهم ، وعندهم أشجار كسيرة وهم يطيرون
من شجرة الى شجرة ! وبها نوع من السنائير الوحشية
حمراء منقطة ببياض ، اذنانها كأذنان الطباء . وبها أيضاً نوع
من السنائير المذكورة ، لها أجنحة كأجنحة الحفاش ، وبها
أبقار وحشية حمراء منقطة ببياض أيضاً ولحمها حامضة .
وبها دابة الزناد وهى كالهرة ، وفأرة المسك ، وبها جبل يقال
له النصفان مشهور ، به حيات عظام تبتلع الفيلة ! . وبه قردة
كأمثال الجواميس والكباش الكبار . وبها من البقاء شئ كثير .
وبها خلق على صورة الانسان (لعله يقصد الفوريل) يأكلون
ويشربون ويتكلمون بكلام لا يفهم ، ولهم أجنحة يطيرون بها
وحكى ابن السيراقى ، قال : كنت ببعض بلاد الزابج فرأيت
ورداً كثيراً أحمر وأبيض وأزرق وأصفر والأوانا شتى ، فأخذت
بملاء وجعلت فيها شيئاً من ذلك الورد فلما أردت حملها رأيت

ظفرا في الملاءة ، فأحرقت جميع ماكان فيها من الورد ، ولم
 تحترق الملاءة ! فسالت الناس عن ذلك ، فقالوا ان في ههنا
 الورد منافع كثيرة ، ولا يمكن اخراجه من هذه النفاض بوجه
 ابدا . وفي الجزر شجر الكافور ، وهو شجر عظيم هائل . وفي
 هذه الجزر قوم يعرفون بالمخرمين ، مخرمة أنوفهم وفيها
 حلق ، يأكلون كل من وقعت أعينهم عليه ! وجزيرة رامن
 (سومطره) عظيمة طويلة وبها عجائب كثيرة ، منها أناس
 حفاة عراة ، رجال ونساء ، على أبدانهم شعور تغطي
 صوآتهم ، وماكلهم من الثمار ، ويستوحشون من
 الناس ، وينفرون منهم الى النفاض ، وطول أحدهم أربعة
 أشبار ، وشعرهم زغب بحمرة ، وهم لا يلحقون لسرعة جريهم ،
 وبساحل هذه الجزيرة قوم يلحقون المراكب في البحر سباحة
 وهي تجري في تيارها ، فيبيعونهم العنبر بالحديد ، ويحملون
 الحديد في أفواههم ، ويرجعون الى الجزيرة ولا تدرى
 ما يصنعون به . وحكى الجيهاني ان بهذه الجزيرة الكركدن ،
 وهو حيوان على شكل البقر ، الا ان على رأسه قرنا واحدا
 معقوفا ، وفيه منافع كثيرة ، منها انه يصنع منه أنصبة
 لسكاكين الملوك ، وتوضع على المائدة ، فان كان الطعام مسموما
 عرق النصاب واختلج ! ويصنع منه حلية للمناطق ، وتبلغ
 قيمة المنطقة المحلاة بقرن الكركدن أربعة آلاف مثقال من
 الذهب ، واكثر هذه المناطق تصنع ببلاد الصين . وبهذه
 الجزيرة جواميس بغير أذنان . وبها شجر الكافور والبقم ،
 والخيزران ، وعرقه دواء من سم الحيات والافاعي . وبها
 طيب عطر ومعادن كثيرة .

هذه صورة جزر الهند الشرقية في كتاب خريدة العجائب

لابن الوردى ، وهى صورة تعتمد على وصف بعض الحقائق ، وخاصة فيما يتصل بكتوز تلك الجزر من التوابل والحجارة النفيسة ، ولكنها لا تلبث أن تمتزج بها خطوط مختلفة من الخرافة ، فهناك أناس يطعمون من شجرة الى شجرة ، وسنانير لها اجنحة كاجنحة الخفاش ، وحيات عظام تبتلع الفيلة ، وقردة كأمثال الجواميس ، وورد يحترق بمجرد حمله ، وأناس طول أحدهم اربعة أشبار ، الى غير ذلك من عجائب تغلب عليها الخرافة ، وهى عجائب اقحمت على هذه الكتب ، بعضها مما رواه المخرفون من البحارة ، وبعضها مما زاده المؤلفون الذين أرادوا اجتذاب العامة لقراءة مؤلفاتهم

ولست كتب العجائب كلها بهذه الصورة الخرافية التى رايناها عند ابن الوردى ، فكتب القزوينى وكتابات الدمشقى فى « نخبة الدهر » تتوخى الواقع ، ومع ذلك ففيها كثير من الخرافة ، وربما كان الدمشقى اكثر مؤلفى كتب العجائب تحرياً للصدق والدقة ، اذ كان له عقل عالم ، ويقف القزوينى بينه وبين ابن الوردى ، فهو يتوخى الحقائق ، وان كان ذلك لا يمنع ان يمزجها فى أكثر الاحيان بالمبالغة بل بالخرافة

واذا كنا وجدنا أصحاب كتب العجائب يبالغون اذ يهرفون فيما يروونه عن الجزر الحقيقية التى نعرفها اليوم ، فانهم ساقوا بجانبها جزراً وهمية ، ولعل بعضها جزر حقيقية لم يلاحظوا أو لم يلاحظ الملاحون الحياة فيها ملاحظة دقيقة ، وتكثر الاخبار عن هذه الجزر وتخرج الى ضروب من الخيالات المسرفة ، حتى تصبح نوعاً من نسج الاساطير ، كأن يزعموا أن ببحر الهند جزيرة تسمى الجزيرة المحترقة لان كل ما عليها من الكائنات والموجودات يحترق مرة كل ثلاثين سنة ، وبه ايضا

جزيرة تسمى جزيرة العوز ، كل اهلها بهم هذه الافة ، وجزيرة
سكسلو ، وهى قوم لا عظام لارجلهم ولا سيقان ، وجزيرة
الدعلان وهو شيطان فى صورة انسان ، راكب على طير يشبه
التعامة ، يأكل لحوم البشر ، وجزيرة الصريف وهى جزيرة تلوح
لاصحاب المراكب ، فيطلبونها وكلما قربوا منها تباعدت ، وجزيرة
القندج ، وهى جزيرة بها صنم من رخام اخضر ودموعه تسيل
على مر الليالى والايام ، ويقال انه يبكى على قوم كانوا يعبدونه
من دون الله ! وجزيرة سرندوسة ، وهى جزيرة كبيرة جسدا
وعند اهلها من الذهب قناطر مقنطرة ، وكل مواعينهم وأوانيهم
وقدورهم من الذهب . ومن هذه الجزر الخيالية جزيرة النساء ،
وفىها يقول القزوينى : « هى جزيرة فى بحر الصين ، فيها
نساء لا رجال معهن أصلا ، وهن يلقحن من الريح ولا يلدن الا
اناثى مثلهن ، وقيل انهن يلقحن من ثمرة شجرة عندهن ،
يأكلن منها ، فيحملن ويلدن »



ويظهر ان بعض ملاحي العرب نزلوا اليابان ، وهم يسمونها
جزر واق الواق ، وما قصوه عنها يبل على أنهم لم يعرفوها
معرفة صحيحة ، اذ يظف على ماحكوه الاسطورة والخرافة ،
بل انه ليتحول الى خرافة خالصة ، واقرأ ما يقوله القزوينى
هنا :

« جزر واق الواق فى بحر الصين وتتصل بجزائر الزابج
(جزر الهند الشرقية) والمسير اليها بالنجوم ، قالوا انها الف
وستمائة جزيرة . وانما سميت بهذا الاسم لان بها شجرة لها
ثمار على صور النساء ، معلقات بشعورهن ، فاذا نضجن يسمع
منهن صوت واق واق . وهى بلاد كثيرة الذهب ، يتخذون

سلاسل كلابهم وأطواق قرودهم من الذهب ويلبسون انقمصان المنسوجة بالذهب . وتملكهم امرأة ، حدث من رآها على سرير عريانة وعلى رأسها تاج ، وعندها أربعة آلاف وصيفة أبكارا عسرة أبكارا »

ويزيد ابن الوردي في الاسطورة خيوطا فيقول :

« جزائر واق الواق ألف وسبعمان جزيرة ، وملكتهم تسمى دمهرة ، حدث من رآها عريانة على سرير من الذهب وفوق رأسها تاج من الذهب ، وبين يديها أربعة آلاف وصيفة أبكارا حساتا على مذهب المجوس ، وهن عاريات ، وفي رأس كل واحدة منهن مشط من عاج مكلل بالصدف ، وهن يختلفن في اتخاذ الامشاط ، منهن من تتخذ اثنين وثلاثة وأربعة الى عشرين . وبهذه الجزيرة شجر يحمل ثمرا كالنساء ، بصور واجسام وعبون وايد وارجل وشعور وانداء ، وهن حسان الوجوه معلقات بشعورهن ، يخرجن من غلف كالجوارب السكبر ، فاذا احسسن بالهواء والشمس يصحن : واق واق ، حتى تنقطع شعورهن ، فاذا انتظمت متن . ومن تجاوز هؤلاء وقع على نساء يخرجن من الاشجار اعظم منهن قدودا واطول منهن شعورا واكمل محاسن ، ولهن رائحة عطرة طيبة ، فاذا انتظمت شعورهن ووقعن من الشجرة عشن يوما أو بعض يوم ، وهن حينئذ يعاشرن الرجال . وارضهن اطيب الاراضى ، واكثرها عطرا وطيبا ، وبها انهار اطحى ماء من العسل والسكر المذاب ، وليس بها حيوان الا الفيلة ، وربما بلغ ارتفاع الفيل في هذه الجزائر أحد عشر قراعا »

واذا قابلنا بين ما كتبه القزويني عن شجر واق الواق وما كتبه ابن الوردي ، رأينا كيف تطورت الخرافة من شجر له ثمر

يشبه صورة النساء الى نساء حقيقيات يعشن يوما أو بعض يوم ، بل ان ابن الوردى يجعلهن يأتسن للرجال فيقبلن عليهم .
واللمشقى هو الوحيد بين هؤلاء القصاصين الذى حاول ان يتبين الحقيقة من خلال هذه الخرافة ، اذ قال :

« واما جزائر واق الواق الداخلة فى المحيط فيوصل اليهامن بحر الصين . والواق شجر صينى شبيه بشجر الجوز ، ويحمل حملا كصورة الانسان ، فاذا نضجت الثمرة سمع السامع منها واق واق مرات ، ثم تسقط »

فهى ليست نساء معلقات بشعورهن كما يقول القزوينى ولا نساء حقيقيات كما يقول ابن الوردى ، وانما هى ثمار حقيقية كثمر جوز الهند ، وربما كانت هى نفس ثمار هذا الجوز ، تحركها الريح ، فيخرج منها ما يشبه هذا الصوت : واق واق . وهذا التفسير الصحيح لم يلتفت اليه القصاصون ، فقد كانت بفتهم القصص من حيث هو ، وبذلك ثبتوا الخرافة فى اذهان العامة وفى ادبنا الشعبى العربى ، فدارت فى الحكايات وليست حكايات واق الواق وجزر النساء هى الحكايات الخيالية او الخرافية فقط عند مؤلفى العرب ومن رروا عنهم من البحارة ، فاکثر منها خيالا وخرافة مارووه عن احياء شاهدها ببحر الهند فى جزيرة الحوت ، كما شاهدها فى العيون والغدران وعلى شواطئ بعض البحيرات وهى احياء صورتها بين الانس والحيوانات المائية . وتبلغ بهم الخرافة ان يزعموا انها قد تعاشر الانسان ، وان منها نساء تزوجن فعلا بعض البشر ، وأنجن منهم البنين والبنات . وعند الامم القديمة أساطير كثيرة تدخل فى هذا الباب ، ويظهر ان العرب أخذوها ونموها ، وخاصة انهم راوا على سطح المياه أسماكا تشبه الادميين ، من

أنواع سبع البحر، اذ رأوا لها شوارب ورجوسا وعيوناً، ورأوها
تقف على قوائمها ، فظنوها أناسى واتسع بهم الخيال ، فجمعوا
منها الجوارى الحسان



والمعشقى فى « نخبة النهر » هو العالم البقيق
الذى عرف هذه الحيوانات معرفة حقيقية ، فهو كلما ذكرها
أو عرض لها قال انها حيوانات مائية على صورة الانسان ، ومن
وصفه لها قوله فى نوع منها :

« سمك كصورة الرجل ، فمه كتكوين فم القرد ، وليس
له رجلان ، وله يدان صغيرتان ، وبدنه من نصفه
الاسفل بدن سمكة بذنوب معروش ، يظهر بوجهه
الماء نصفه الاعلى ويتلفت برأسه يمينا وشمالا ، وعيناه كبيرتان
كعين البقر مستديرتان فى وجهه ، ثم يغطس على رأسه فى الماء
كالقلب سفلا من علو »

ولكن من آمنوا بما آمن به المعشقى قليلون ، او قل ان
الكثرة حاولت أن تخرج هذه الحقيقة الى باب الاسطورة حتى
يتسلل بها الناس . ولم تصنع ذلك كتب المجائب وحدها ،
فتحن نجد جغرافى العرب ورحالتهم يحكون حولها الاساطير
فابن خردادبة يروى فى كتابه المسالك والممالك أن راعيا كان
يورد غنمه الى عين فى ناحية سمرقند ، فبرى بها سكان الماء فى
صورة آدميين واضحين ، يقول :

« وكان هذا الراعى بضرب الوتر والبراع والمزمار ، وكان اهل
العين يطفون على وجه الماء ويستمعون اليه ، فيتلذذون بصوت
غنائه ، فينما هو ذات يوم قد ضرب بالوترين ، ونام على رأس
العين ، اذ عمد له اهل العين جهارا على وجه الماء ، وقبضوه كرها

الى عندهم ، فلما تم عليه يوم وليلة ولم ينصرف الى اهله اغتموا له ، فأتوا تلك العين لاقتفاء الاثر ، فوجدوه وهو طاف على وجه الماء يسير ذاهل العينين ، يكرهونه على الزمر وضرب الوتر ، واهله يتضرعون اليهم ويسألونهم تخليته ، فلم يجيبوهم الى سؤالهم . فبقوا على ذلك ثمانية أيام ، لا يتجرأ أحد منهم أن يدخل العين ، فيخلصه ، فلما أصبحوا بعد اليوم الثامن لم يروا الراعى ، ولا أحدا منعه منهم ، وخفى عنهم أمره »

ويروى القزوينى أن بارض الهند بحيرة كبيرة « مأوها ينبع من أسفلها ، لا يأتيها شيء من الأنهار ، وفي تلك البحيرة حيوانات على صورة الإنسان ، إذا كان الليل خرج منها عدد كثير يلعبون على ساحل الماء ويرقصون ويصفقون باليدين ، ومنهم جوار حسناوات .. والناس في الليلة القمراء يقعدون من البعد وينظرون اليهم ، وكلما كان النظار أكثر كان الخارجون أكثر ، وربما جاءوا بالفواكه الكثيرة فأكلوها وتركوا ما فضل منها على الساحل »

ويزعم ابن الفقيه في كتابه « مختصر البلدان » أن الاسكندرية « كانت تضيء بالليل والنهار ، فكانوا إذا غربت الشمس لم يخرج منهم أحد من بيته ، ومن خرج اختطف ، وكان لهم راع يرعى الغنم على شاطئ البحر ، وكان يخرج من البحر شيء ، فيأخذ من فئمه ، فكمن له الراعى في بعض المواضع حتى خرج ، فإذا جارية قد نفثت شعرها ، فتشبت بشعرها وماتعة عن نفسها ، ولكنه قوى عليها وذهب بها الى منزله ، فأنست به وبأهله »

ويقول أبو حامد الاندلسى الذى زار البلفار (التتار) على نهر الفولجا في القرن السادس الهجرى يكتبه تحفة الاصحاب :

« حدثت بيلغار أن سمكة مثل الجبل العظيم صادوها من بحر الخزر في بعض السنين ، ولما صادوها ثقبوا أذنهما وجعلوا فيها حبلا ، ليجروها منها ، فانفتحت أذن السمكة ، وخرجت من داخلها جارية كالجوارى الأدمية ، بيضاء ، حمراء الخدين ، سوداء الشعر ، حسنة الصورة ، تضرب وجهها وتنتف شعرها وتصيح . وقد خلق الله لها في وسطها مثل جلد أبيض كالثوب الصفيق القوى ، من وسطها إلى ركبتيها يستر عورتها كأنه ثوب مشدود ، فامسكوها حتى ماتت عندهم »

وعلى هذا النحو تنوع أسطورة بنات الماء ، فتشمل جميع البحار والبحيرات والعيون والآبار ، وهي دائماً في صور النساء الجميلات ذوات الشعر المسترسل، وكثيرا ما يقترن الحديث عنهن بأنهن ظهرن لبعض الناس ، فأوثقوهن ، حتى ألغنهن ، فاقترنوا بهن وتزوجوا منهن . وكان بينهن من تهرب إلى البحر حتى بعد أن تلد الأولاد ، فان ذكريات حياتها القديمة لا تزال تعاودها ، فإذا وجدت فرصة عادت إليها مضحية بحياتها الجديدة على وجه الأرض ، وبكل ما أوتيت فيها من نعمة الأولاد وغير الأولاد ، وكأن نداء خفيا لا يزال يدعوها أن ترجع إلى وطنها البحري ، وأن تهجر هذا الوطن البري الجديد إلى غير رجعة

وكلنا نعرف ما تمتاز به البحار والمحيطات من حيوانات كبيرة مثل البال (الحوت) واللاحف والسرطان والخطبوط، وكثير منها حيوانات مفترسة ، وكم من معركة نشبت قديما بين البال وبين بعض السفن ، وإذا عرفنا أن منه ما يزن سبعين طناً ، وأن طوله قد يبلغ مائة ذراع وأكثر ، عرفنا مقدار ما كان

يلقيه من هول وفزع في نفوس الملاحين والتجار .
وهو من الحيوانات الثديية ، وله أسنان مخيفة ويعيش على
ابتلاع ما يصادفه في البحار من أسماك وخطبوطات ، وكم له
من معارك مع الأخيرة التي قد يبلغ طولها في البحار العميقة
ثلاثين قدما أو تزيد . وقد عرف العرب الصلة بينه وبين
العنبر ، فقالوا انه موجود بجوفه وأنه يلفظه ، ومعروف أنه
ينشأ في أمعائه بسبب بعض الامراض التي تصيبه ، فيتكون هذا
الحصى ، وقد يقذف به البال أثناء حياته ويوجد في جوفه بعد
معااته . وظن بعض الملاحين من العرب حين راوه طافيا على
البحار أو راسبا في قيعانها انه نبات ينمو فيها ، وقصوا عنه
الاقاصيص كما قصوا عن البال . وأقدم ما نقرأ عنه في كتب
الرحلات عندما جاء في رحلة التاجر سليمان - التي سبق أن
أشرنا اليها - اذ نراه يقول انه : « رأى سمكا مثل الشراع
ربما رفع راسه ، فتراه كالشيء العظيم ، وربما نفخ الماء من
فيه فيكون كالمنارة العظيمة فاذا سكن البحر اجتمع السمك
فحواه بذنبه ، ثم فتح فاه ، فيرى السمك في جوفه يفيض
كأنه يفيض في بئر . والمراكب التي تكون في البحر تخافه ،
فهم يضربون بالليل بنواقيس مثل نواقيس النصارى مخافة
أن يتكئ على المركب فيفرقه »

ويقول أبو زيد السيرافي الذي عاش في القرن الرابع الهجري
عن العنبر والبال :

« أما العنبر وما يقع منه الى سواحل بحر الهند
فهو شيء تقذفه الامواج ، على أنه لا يعرف مخرجه ، على
أن أجوده ما وقع الى بربرا (الصومال) أو حدود بلاد الزنج
(موزمبيق) وهو البيض المدور الأزرق . ولاهل هذه النواحي

أبل يركبونها في ليالى القمر ويسرون بها على سواحلهم ، قد
 ربيضت وعرفت طلب العنبر على الساحل ، فإذا رآه البعير
 برك بصاحبه فأخذه . ومنه ما يوجد فوق البحر ويزن وزنا
 كثيرا ، وربما كان كهية الثور ودونه ، فإذا رآه الحوت المعروف
 بالبال ابتلمه ، فإذا حصل في جوفه قتله ، وطفا الحوت فوق
 الماء . وله قوم يراعونه في قوارب قد عرفوا الاوقات التى توجد
 فيها هذه الحيتان المبتلعة العنبر ، فإذا عابنوا منها شيئا اجتذبوه
 الى الأرض بكلايب من حديد فيها حبال متينة تنشب في ظهر
 الحوت ، فيشقون عنه ، ويخرجون العنبر منه . . وهذا الحوت
 المعروف بالبال ربما عمل من فقار ظهره كراسى يقعد عليها
 الرجل ويتمكن . وذكروا أن بقرية بالقرب من سراف (ميناء
 على خليج فارس) بيوتا عادية لطافا ، سقوفها من أضلاع هذا
 الحوت . وسمعت من يقول : أنه وقع في قديم الأيام الى قرب
 سراف منه واحدة ، فقصده للنظر اليها ، فوجد قوما يصعدون
 الى ظهرها بسلم لطيف ، والصيادون اذا ظفروا بها طرحوها
 في الشمس وقطعوا لحمها ، وحفروا له حفرا يجتمع فيها الودك
 (الدهن) ويفرف الودك من عينيه بالحرارة اذا أذابتها الشمس ،
 ويجمع ، فيباع على أبواب المراكب ، ويخلط باخلاط لهم ،
 تمسح بها مراكب البحر ، ويسد ما انفتق من خرزها . »



وتدور حكايات البال في كتب الرحالة واختها كتب العجائب،
 وقد يجعلونه خمسمائة ذراع طولا وعشرين أو خمسين عرضا،
 ويجعلون له جناحا كالجبل العظيم . وكما يتحدثون عن البال
 يتحدثون عن السلاحف البحرية وأن منها ما تبلغ استدارته
 أربعين ذراعا ، ويبيض ألف بيضة . ويصف ابن الوردي

الاخطبوط فيقول :

« سمكة من رأسها الى صدرها مثل الترس ، ولها عيون كثيرة تنظر بها ، وباقي بدننها طويل مثل الحية في مقدار ثلاثين ذراعا ولها أرجل كثيرة ، ومن صدرها الى ذنبها مثل أسنان المنشار ، كل سنة منها في طول شبر ، كالخديد في الصلابة او الفولاذ في القطع ، ولا تتصل بشيء من المراكب الا شقته ، ولا تضرب شيئا الا قطعته نصفين ، ولا تنطوي على شيء الا اهلكته » .

ويتحدثون عن سرطان البحر فيقولون انها كالترس الصغير ، ولا يلبثون ان يقولوا انها اذا صارت في البر على الشواطىء تحولت حجرا حالا . ولعلمهم رأوا بعض اصداقها التي كانت تعيش فيها ، فظنوا انها هي نفسها . وتلعب المبالغة دورها فاذا من الملاحين من يرغم انه كان مجتازا بناحية من بحر الزابج وأنه منك في بعض الايام بين قرنين ظاهرين في البحر ، قدر أنهما جبلان في الماء ، ولما جاوزهما غاصا في البحر ، فعسرف انهما ظفرا سرطان . ويزعم بحار آخرانه قرب من البر في بلاد الذهب ببحر لامري ، ورمى بالانجر الكبير (الهلب) في الماء ، فلم يقف به المركب ومضى على حاله ، فقال للغائص انزل واعرف الخبر ، ولما نزل رأى عجبا ، إذ وجد الانجريين ظفري سرطان يتلاعب به ويجر المركب ، وأعلم الريان الخبر ، فصاح الناس وطرحوا في الماء الحجارة حتى ترك السرطان الانجر ، وكان وزنه نحو ألف وخمسمائة رطل . ووراء السرطان والاخطبوطات والسلاحف والبال أنواع كثيرة من السمك يتحدثون عنها ، وخاصة السمك الطيار الذي ينطلق في الهواء الى ارتفاع كبير . وكان

من أشد ما يلفت نظرهم السمك ذو الوميض الفسقوري ، وكثيرا ما قصوا عنه الحكايات ، حتى ليزعم بعض البحارة أن الامواج في جوانب من بحر الهند تضطرب وتتكرر ليلا ، فتتقدح منها النار ، حتى يخيّل الى الملاحين أنهم يسيرون في بحر من النار المتوهجة

ويظهر أنهم راوا في بحر الهند وغيره من البحار ضروباً من الحيات الكبيرة ، وقد ربطوا بينها وبين الاعاصير الدائرة في نطاق السحب الكثيفة ، وكونوا من ذلك أسطورة التنين الذي يسكن في السحب ، ويسير من افق الى افق ، فاذا اراد الله بسفينة شرا سقط عليها وابتلعها ابتلاعا ، وقد يسقط في البر فيبتلع الخيل والابل والبقر والباس ويهلكهم ، ويعرفنا به القزويني في كتابه « عجائب المخلوقات » على هذا النحو :

« ألتنين يكون اول امره حية متمردة ، تأكل من دواب البر ما ترى ، فاذا عظم فسادها بعث الله تعالى ملكا يحتملها ويلقيها في البحر ، فتفعل بدواب البحر ما كانت تفعله بدواب البر ، ويعظم جسمها ، فيبعث الله تعالى ملكا يحملها ويلقيها الى ياجوج وماجوج . وروى بعضهم انه رأى تنينا سقط ، فوجد طوله فرسخين ، ولونه مثل لون النمر ، وله جناحان عظيمان على هيئة جناح السمك ، ورأس مثل التل العظيم كراس الانسان ، وأذنان طويلتان ، وعينان مدورتان كبيرتان جدا ، ويتشعب من عنقه ستة اعناق طوال ، كل عنق نحو عشرين ذراعا ، على كل عنق رأس كراس الحية »

وتتداخل في هذا الوصف للتنين صورة الاخطبوط كما تتداخل صورة الاعاصير العاتية التي تنشأ من التقاء ريحين مختلفتي الاتجاه ، فتدور في شكل عمود كبير ، يعصف

يكل ما يلقاه ، فإذا لقي مركبا أغرقها ، وقد يمر بالأرض فيحدث كثيرا من الخسائر . ومهما يكن فقد نشأت أسطورة التنين بين البحارة ، واكثروا حوله من القصص المخيفة ، حتى جعلوه حية تنقض انقضاضا سريعا على كل ما يصادفها ، وتمحوه من الوجود محوا . وحاول الدمشقي على عادته أن يرفض هذه الاسطورة فقال :

« كثيرا ما يظهر بالبحر الاسود التنين الذي يزعم من لا علم عنده أنه حيوان حي وأنه تنقله الملائكة من البحر اثنى جهنم عند عتوه وطفيانه على دواب البحر . والتنين يوجد في البحر الرومي وبحر الخزر وبحرورنك وسواحل المحيط بالاندلس » وهو يوجد أيضا في بحر الهند وما يتصل به من المحيط الهادى . فالدمشقي لا يؤمن بأن التنين حيوان حي ، وقد وقف موقفه ياقوت في « معجم البلدان » فكذب ما يقال عنه ، ولكن رواية العجائب وبعض البحارة وجدوا فيه مادة خصبة للخيال والقصص ، وتبعته العامة تروى حكاياتهم وقصصهم ، وتزيد فيها زيادات مختلفة ، حتى ليزعم بعض الرواة أو القصاصين أن منه ما يتكلم ، ومنه ما يبتلع الفيل وتسمع قعقعة عظامه في بطنه من بعد بعيد .



ولا تقف عجائب البحر عند حيواناته المائية ، فلطير فصول في القصة ، وإذا كان التنين هو أسطورة الماء والسحاب فإن طائر الرخ هو أسطورة الهواء ، وهو طائر هائل ، يزعم البحارة أنه يظهر في شكل غمامة سوداء ، حين يرتفع عن الأفق ، أما حين يهبط على البحر ، فهو جبل ضخم أو حصن مشيد ، وحين يطير يسمع من ريشه صوت كصوت الأشجار عند

هبوب الريح ، وهو لا يصيد الا فيلا او دابة كبيرة او تنينا .
ويذكر اللمشقي انه يوجد في غربي بحر الهند ، اذ يرى هناك
طائرا في الجو الاعلى ، ويسقط بعض ريشه في جزيرة مدغشقر ،
فيتخذونه اوعية للماء . وعرض قصبة الريشة منه اكثر من شبر
ونصف وطولها نحو القامة . اما ابن الوردي فيبالغ ويزيد في
الاسطورة خيوطا ، فيقول :

« الرخ طائر عظيم غريب مهول الهيئة ، حتى قيل ان طول
جناح الواحد نحو عشرة آلاف باع . حكى عن بعض التجار
الذين سافروا الى الصين انه احضر معه قصبة ريش من جناح
فرخ الرخ وهو في البيضة ، لم يخرج بعد منها الى الوجود ،
فكانت تلك القصبة تسع قربة ماء ، وكان الناس يتمجبون
لذلك »



وكان طبيعيا ان يتحول الحديث عن عجائب بحر الهند وغيره
من البحار على السنة الملاحين والتجار والرحالة من العرب الى
حكايات واقاصيص ، يروونها بعد عودتهم من الجزر والسواحل
المائية ، يصفون فيها ماشاهدوه من الكائنات البحرية والبرية ،
والسامعون من حولهم يستزيدونهم ويستثيرونهم ، فيمعنون في
القصص ، وقد يمعنون في الخيال ويشبون وثبا بما يقصونه عن
السكان والحيوانات والاسماك والطيور الى مراقى الاساطير .
وكان بين الملاحين والتجار والرحالة — كما بين الناس جميعا —
من يولعون بالمبالغة والتهويل ، فاذا تحدثوا او قصوا تجاوزوا
المعقول الى التهريف والخرافة ، ونج عن ذلك ثراث
قصصي بديع في أدبنا العربي الفصيح والشعبي
وتتفوق كتب المعجائب على كتب الرحلات في وفرة هذه المادة

القصصية ، لذلك سنبدا بها فى سرد ما اخترناه من طرائفها ،
حتى اذا استوفينا ذلك المناس يكتب الرحلات ، ونستهل
حديثنا بعرض ما احتواه كتاب « عجائب الهند بره وبحره
وحزائره » لبزرگ بن شهریار الناصب ، ومعنى كلمة
« الناصب » ربان السفينة ، وكان يعيش فى القرن الرابع
للهجرة . وهو لا يروى فى الكتاب عن نفسه ، وإنما يروى عن
غيره من الربانة والملاحين الذين لججوا فى المحيطين الهندى
والهادى ، وشاهدوا غرائب الاحياء والحيوانات المائية والبرية .
وقد زبدت على الكتاب حكايات على مر العصور، وكان القصص
أعجبوا بما فيه من مادة قصصية ، فزادوا عليها ما سمعوه أو
تخلوه . وبذلك أصبح هذا الكتاب أشبه بكتاب ألف ليلة
وليلة ، الذى أضافت إليه العصور المتعاقبة قصصا جديدة
دخلت على قصصه القديمة ، فزادتها روعة وجمالا

ولا تستند الحكاية عند بزرگ بن شهریار على الحقيقة الواقعة،
بل انها فى أكثر الاحيان تتحول الى أسطورة خالصة من صنع
الخيال ، وهذا مما يضعف قيمتها القصصية ، اذ تتحول من
باب الواقع الذى لا يتجاوز الخبر الى باب القصص الخيالى الذى
يبالغ الى حد الخرافة

من كتاب عجائب الهند

أعصار بالقرب من جزيرة النساء

. سافر رجل في مركب عظيم ومعه خلق من اخلاط التجار من كل بلد ، وهم يسرون في بحر مسلايو ، وقد قربوا من اطراف أرض الصين وابصروا بعض جبالها ، فلم يشعروا الا وريح قد خرجت عليهم من الجهة التي يقصدونها ، فلم يسمعهم الا الانصراف معها حيث توجهت ، وركبهم من هول البحر مالا طاقة لهم به ، ومرت بهم الريح الى سبت سهيل (نجم) . ومن اضطر في ذلك البحر الى أن يصير سهيل على قمة رأسه فقد دخل بحرا لا رجعة له منه ، وتكس في لجة هابطة الى الجنوب تصوبه الى تلك الجهة ، فلا يستطيع الرجوع بريح عاصف ولا غيره ، وهو في لجاج البحار المحيطة . فلما رأوا أمرهم يؤدي الى الدخول تحت سهيل ، ودخل عليهم الليل ، وأظلم وادلهم ، وحال بخار البحر ودجنته ونداء وزخره (ارتفاع امواجه) بينهم وبين النجاة ، وهم يجرون في قار وضباب طول ليلهم ، وأصبحوا فلم يشعروا بالصباح لشدة ظلمة ما هم فيه ، وأتصال قار البحر مع ضباب الجو وغلف الريح وكدورته ، وهم في قبضة الهلاك ، قد حكمت فيهم الريح العاصفة ، والبحار الزاخرة ، والامواج الهائلة ، ومركبهم يثقل (يصوت) ويثن ويتعقسع ، توادعوا (ودع بعضهم بعضا) وصلى كل منهم الى جهة معبوده ، لانهم

كانوا شيعا من أهل الصين والهند والمجم والجزائر، واستسلموا
 للموت ، وجروا هكذا يومين وليلتين لا يفرقون فيها بين الليل
 والنهار . فلما كانت الليلة الثالثة وانتصف الليل ، رأوا بين
 أيديهم نارا عظيمة (هي الوميض الفسفوري ظنوه نارا) قد
 أضاء أنفقا فخافوا خوفا شديدا ، وفزعوا الى ربانهم ، وقالوا :
 ياربنا ! اما ترى هذه النار الهائلة التى ملأت الافاق ونحن
 نجرى الى سمتها ، والفرق أحب الينا من الحريق ، فبحق معبودك
 الا قلبت بنا المركب فى هذه اللجة والظلمة ، لا يرى أحد منا
 الآخر ، ولا يدري ما كانت ميتته ، ولا يتجرع لوعة صاحبه ، وانت
 فى حل مما يجرى علينا ، فقد متنا فى هذه الايام والليالى ألف
 ألف ميتة ، فميتة واحدة أروح ، فقال لهم : اعلموا انه قد يجرى
 على المسافرين والتجار أهوال ، هذا أسهلها وأرحمها ، ونحن
 معشر الربانة علينا المهود والموائيق الا نعرض سفينة الى العطب
 وهى باقية لم يجر عليها قدر ، ونحن معشر ربانة السفن لانقاع
 بها الا وآجالنا وأعمارنا معنا فيها ، فنعيش بسلامتها ونموت
 بمطبتها ، فاصبروا واستسلموا لملك الريح والبحر الذى يصرهما
 كيف يشاء . فلما ينسوا من الربان ضجوا بالبكاء والمويل ،
 وندب كل منهم شجوه . وصار الربان اذا أمر مناديه أن ينادى
 رجاله بجذب حبل أو ارخائه ، ليصلح شأن المركب ، لا تسمع
 الرجال ذلك من دوى البحر وحس تلاطم الامواج وهدير الرياح
 فى القلوع والشرع والحبال وضجيج الخلائق . فاشرف المركب
 على التلف . وكان فى المركب شيخ مسلم من أهل قادس من
 الاندلس ، قد طلع الى المركب فى ازدحام الناس عند طلوعهم
 ليلة السفر ، ولم يشعر به ربان المركب ، وكان فى زاوية
 منها مهجورة ، وهو مختف فيها خوفا أن يعلم به الربان فيؤنبه

وبويخه ، فلما رأى القوم وما نزل بالناس وما هم عليه من
الاضطراب بأنفسهم ومركبهم ، وأنهم قد أصبحوا عوناً مع أهوال
البحر على أنفسهم ، مسرعين لهلاكهم ، رأى أن يخرج اليهم ،
فخرج اليهم ، وقال لهم : ما شأنكم ، هل انخرق المركب ؟
قالوا : لا ، قال : فهل انكسر السكان (الدفة) ؟ قالوا : لا ،
قال فهل ركبكم البحر ؟ قالوا : لا ، قال : فما شأنكم ؟ قالوا :
كأنك لست معنا في المركب ، أما تنظر هول هذا البحر وأمواجه
وظلمة الهواء الذى لم تر معه نهارة ولا شمساً ولا قمراً ولا
نجوماً نهتدى بها ، وقد دخلنا تحت سهيل ، وحكمت البحار
والرياح فينا ؟ واشد ما علينا هذه النار التى نحن نجري اليها ،
وقد ملأت الأفق ، والفرق أهون علينا من الحريق ، وقد سألنا
الربان أن يقلب المركب بنا فى البحر والظلمة ، لا يرى واحد منا
صاحبه ، ونموت غرقاً ولا نموت حرقاً ، يرى بعضنا بعضاً ، وتسمع
ماتفعل النار فيه ، فقال : أوصلونى الى الربان ، فاطلعوه اليه ،
فلم عليه بالهندية ، فرد عليه وتمجيب منه ونظر اليه ، وقال له :
من أنت أمن التجار أم من أتباعهم فلا نعرفك فى رجال المركب ؟
قال له : ما أنا من التجار ولا من أتباعهم ، قال : فمن أطلعك ؟
وما بضاعتك ؟ قال له : أما من أطلعنى فانى طلعت فى جمهور
الناس ليلة الاسراء (السفر) وأويت الى مكان فى المركب ، قال
الربان : من أين تأكل ومن أين تشرب ؟ قال : كان باتيسان
(نوتى) المركب يضع كل يوم قريباً منى صمعة أرز بسمن
للالثة المركب وماء ، فكنت اتقوت بذلك ، وأما بضاعتى فقربة
عجوة . فتعجب الربان منه ، واشتغل الناس بسماع حديثه
عما كانوا فيه من الضجيح ، وأصلح الرجال أدوات المركب ،
ومشى فيهم مناد بتدبير الاقلاع ، واهتدى المركب ، فقال الشيخ :

ياربان ! ما لهؤلاء القوم كانوا يكون ويعملون ؟ قال له : اما ترى ما نزل بهم من هول البحر والرياح والظلمة ؟ واشد من ذلك ما نحن مدفوعون اليه من هذه النار التي ملأت الافق ، والله لقد ركبت هذا البحر وانا دون البلوغ مع أبى ، وكان قد اذهب عمره فى ركوبه ، وهانا اليوم قد رميت ثمانين سنة ورأى فمأسمعت بمن سلك هذا المكان ولا أخبر عنه ، فقال : يا ربان ! لا بأس عليك ولا خوف ، نجوتم بقدرة الله ، هذه جزيرة يحيط بها ويكتنفها جبال ، تتكسر عليها أمواج البحار ، فتظن فى الليل نارا هائلة يخافها الجاهل ، فاذا طامت الشمس ذهب ذلك المراءى وعاد ماء . فتباشر الناس وسكوا الى قول الشيخ ، وتناولوا طعامهم وشرابهم ، وذهب عنهم ما كانوا فيه من الغم والخوف وتناقص الريح ، وصار البحر رهوا (سهلا) والريح رخوا (ليئا) . وقدموا الجزيرة مع شروق الشمس وأصحت السماء ، وتخبروا مرسى كنيئا (مستترا) ووردوا الجزيرة بجملتهم ، وكانوا يطرحون أرواحهم على الرمال ويتمرغون على الأرض شوقا اليها . ولم يبق منهم فى المركب أحد ، فبينما هم كذلك اذ ورد عليهم نسوان من داخل الجزيرة لا يحصى عددهم الا الله تعالى ، وما لبثن أن حملنهم الى الجبال ، وهاتوا جميعا ولم يبق منهم سوى الشيخ الاندلسى ، وكانت تزوره امرأة فى الليل ، فاذا أصبح اكنته (سترته) فى موضع قريب من البحر ، وجاءت له بشئ تقوته به ، فلم يزل كذلك الى أن انقلب الريح من تلك الجزيرة الى الجهة التى خرج منها المركب من الهند ، فأخذ الشيخ قارب المركب الذى يسمى الفلو ، ووضع فيه بالليل ماء وزادا . فلما قطعت المرأة الى نيتة أخذت بيده وحامت به الى موضع ، فنبشت التراب بيديها عن معدن تبر ، فنقلت

هي وهو منه ما زخرا به القارب ، وأخذها معه ، ووصل الى البلد
التي خرج منها المركب ، فأخبر أهلها الخبر . وأقامت المرأة
معه الى أن تعصحت وأسلمت ورزق منها الاولاد ، وسألها عن
تلك النساء في الجزيرة وانفرادهن دون الرجال ، فقالت له :
نحن أهل بلاد واسعة ومدن عظيمة محيطة بهذه الجزيرة ، وكل
من بقا ليمنا ومدننا من الملوك والرعايا يعبدون هذه النار
التي تظهر لهم ليلا في البحر ويسمون جزيرتهم بيت الشمس
لان الشمس تشرق من طرفها الشرقي وتغرب في جانبها الغربي ،
فيظنون أنها تبين في هذه الجزيرة ، فاذا أصبحوا واشرقت
الشمس من جانبها الشرقي خفيت نار البحر وارتفعت
الشمس ، فيقولون هي هي ، واذا غربت في جانبها الغربي
وامسوا ، ظهرت نار البحر ، فيقولون هي هي ، فيعبدونها
ويقصدونها يصلواهم وسجدوهم من سائر الجهات . ثم أن الله
سبحانه وتعالى جعل المرأة في بلدنا تلد أول بطن ذكرا وثاني بطن
أنثيين وكذلك باقي عمرها ، فما أقل الرجال في بلدنا وأكثر
النسوان . فلما كثروا وأردن أن يفلن على الرجال صنعوا لهم
مراكب وحملوا منهم آلافا وطرحوهم في هذه الجزيرة ، وقالوا
للشمس : يا ربنا أنت أحق بما خلقت ، وليس لنا بهن طاقة ،
وما سمعنا ولا مر بنا أحد من الناس غيركم ولا يطرق بلادنا أحد
عليه مر الازمنة ، وإن بلادنا في البحر الأعظم تحت سهيل ، ولا
أحد يجي إلينا فيرحح ، واذا جاءنا أحد لا يفارق الساحل والبر
خوفا من أن تشربه البحار ، وذلك تقدير العزيز العليم

جزائر الحوت

روى بعض البحارة هذه الاقصوصة العجيبة ، وهي من اقاصيص بنات الماء اللاتي كانوا يزعمون توالدها بين الانسان وبعض الكائنات البحرية ! قال :

« سرنا في مركب كبير نطلب جزيرة فنصور (لعلها سومطرة) فاستقننا الريح الى جـون (خليج) أقمننا فيه ثلاثة وثلاثين يوما في ركود لا ربح فيه . . . والنيـسار يمضي بالمركب ونحن نندفع معه الى أن أدخلنا بين جزائر كثيرة ، فارسينا المركب الى واحدة منها ، على ساحلها نسوة يعمن ويسبحن ويلعبن ، فأنسنا بهن ، ولما قربنا منهم هربن في الجزيرة ، وجاءنا رجال ونساء عقاء عارفون ، فلم ندر لغتهم ، فأشرنا اليهم وأشاروا إلينا ، ففهمنا عنهم وفهموا عنا ، فأشرنا اليهم أعندكم طعام تبيمونه لنا ، قالوا : نعم ، فجاءونا بالارز الكثير والدجاج والغنم والعسل والسمن والادم وأشياء كثيرة من المأكولات والفواكه ، فاشترينا منهم بالحديد والنحاس والكحل والخرز والثياب ، وأشرنا اليهم أعندكم بضائع نشترها منكم فقالوا ما عندنا الا الرقيق ، فقلنا لهم : مبارك أحضروه ، فأتونا برقيق ما رأينا أحسن منهم ضاحكات السن ، يفتنن ويلعبن وينهارشن ويتداعبن بأبدان عيلة (بضـة) وأجسام كأنها الزبد نعومة ، ويكدن يطرن خفة ونشاطا ، الا ان رءوسهن صغار وتحت خصر كل منهن جناحين كجناحي السلحفاة . فقلنا

لهم ما ههنا ، فتضاحكن وقلن أهل هذه الجزائر كلهم بهذه
 الصورة ، وأشاروا الى السماء أى أن الله تعالى خلقهم كذلك ،
 فأغضينا عما رأينا ، وقلنا هذه قرصة ، واشترى كل منا بجيد
 ما عنده من الامتعة ، وأفرغنا المركب من البضائع وشحنناه
 رقيقا وزادا ، وكنا كلما اشترينا رقيقا جاعونا بمن هن أحسن
 منه ، فملأنا المركب بخلق ما رأى الرايون أجمل منهم ولا أحسن
 ولو تم لنا ذلك لاثرينا الى عقب العقب • ولما حان السفر وعصفت
 لنا الرياح من صوب الجزائر الى جهة بلادنا شيعونا وقالوا
 لنا تعودون لنا فى قابل (العام المقبل) أن شاء الله وطمع
 رباننا فى العودة بمركبه وحده بغير تجار ، فكان يقف رجاله
 طوال الليل على النجوم ، وينبههم على منازل الكواكب وجهات
 الأفاق وطريق الاقلاع فى المجرى والعودة • وفرحنا غاية الفرح
 والسرور ، وسرنا من الجزيرة بريح عاصف من أول النهار •
 فلما غابت الجزيرة بكى بعض الرقيق الذى معنا ، فضاقت
 صدورنا لبكائهن ، ثم قمن بعضهن لبعض وقلن فيم البكاء ؟
 قمن بنا نرقص ونغنى ونتضاحك ، فأعجبنا ذلك منهن ،
 واشتغل كل واحد منا بشأنه ، وأصابوا منا غفلة وإذا هن
 يتطايرن والله فى البحر تطاير الجراد ، والمركب يجرى كالبرق
 الخاطف فى موج كالجبال ، فما أشرفنا عليهن حتى تجاوزتهن
 المركب بنحو ميل ، ونحن نسمعن يفتنن ويصفقن ويتضاحكن
 فعلمنا أنهن ما فعلن بنفسهن ذلك الا بقدرة لهن على احتمال
 هول ذلك البحر ، ولم يمكن الرجوع اليهن ويشئنا منهن
 وكان الربان قد وضع احداهن فى مقصورة ، فلما مضين
 نزل اليها ، فوجدناها تريد أن تنقب الجدار ، وتطرح نفسها
 فى البحر ، فقيدناها • وسرنا الى أن دخلنا بلاد الهند ، ومعنا

بعض العروش فبعناها وتقاسمنا أثمانها ، ولم يتجـاوز نصيب كل منا عشر رأس ماله . فلما سمع الناس بخبرنا ، جاءنا رجل من أهل هذه الجزائر ، جزائر الحوت بعينها ، قد أخذ صغيرا وبقي في الهند الى أن هرم ، فقال لنا : أنتم وقعتم الى جزائر تسمى جزائر الحوت ، وهي بلدى ، ونحن قوم توالد رجالنا ونساؤنا مع حيوانات البحر ، فنتج منهم هؤلاء السكان منذ قديم الدهور . . وأما المرأة التى بقيت مع الربان فاستولدها ستة أولاد وأقامت عنده ثماني عشرة سنة مقيدة ، وكان هذا الشيخ الجزائري قد قال له : لا تحل عنها القيد ، فتطرح نفسها فى البحر وتمضى ، فلا تراها أبدا ، فاسا لا صبر لنا عن الماء ، ففعل بها ذلك . ولما كبر أولاده كانوا يلومونه فى تقييدها بغير علم ، فلما مات لم يكن لهم بعد موته عمل الا أن يطلقوها من القيد رحمة لها وبراً بها وحنوا عليها . فخرجت كأنها الفرس السابق ، وانطلقوا خلفها ، فلم يدركوها . وقال لها بعض من قرب اليها : أتمضين وتخليين أولادك وبنائك ؟ فقالت : انشرتو ، ومعناه : ماذا أعمل لهم ؟ وطرحت نفسها فى البحر ، وغاصت فيه كأقوى حوت يكون . سبحان الخالق البارى المصور ، تبارك الله أحسن الخالقين ،

الرخ يطير بالناس

ذكر بعض شيوخ الهند أن مركبا كسر له ، فسلم نفر من اهله في قارب ، ووقعوا الى جزيرة بقرب الهند ، فبقوا بها مدة الى ان مات أكثرهم وبقي منهم سبعة ، وكانوا في مدة مقامهم قد راوا طيرا عظيما يقع في الجزيرة ويرعى ، فاذا كان وقت العصر طار ، فلا يدرون الى اين يمضى ، فاجمع رايهم على أن يتعلق واحد منهم برجليه ، ليحمله ، فاذا حمله وطار به صنعوا من بعده صنيعه . وصمموا على ذلك لما ضاقت صدورهم وعلموا أنه لا بد من الموت . وتعلقت نفوسهم بالطائر ، وقالوا ان طرحهم بقرب بلد فهو الذي يتمنونه ، وان قتلهم فهو الذي يتوقعونه . فطرح واحد منهم بنفسه بين الشجر ، وجاء الطائر على الرسم ، فرعى ، فلما حان وقت انصرافه تلطف الرجل في الدنو منه ، واخذ برجليه وشد نفسه مع ساقيه بقشور الشجر ، فطار به في الهواء ، وهومتعلق بفخذه ، فعبر بحرا وطرحه وقت غروب الشمس على جبل ، فحل وثاقه وسقط كاليت مما تعب ، ومما مر به ، وعاب من الاهوال ، فمكث لا يتحرك الى أن طلعت الشمس من غد . فقام ينظر فاذا راعى غنم ، فسأله بالهندية عن الموضع ، فذكر له قرية من قرى الهند ، وسقاه لبنا ، فتحامل على نفسه ، حتى دخل القرية . ولم يزل الطائر ينقل القوم من تلك الجزيرة على تلك الصورة حتى اجتمعوا بأسرهم في القرية ، ثم نفذوا الى بعض

بلاد الهند التي توجد فيها المراكب وعادوا الى بلدهم . وثبين لهم حين تحدثوا عن كسر مركبهم والجزيرة التي وقعوا بها ان مقدار مسافة ما حملهم الطائر الى القرية الهندية يزيد على مائتي فرسخ

ومن عجائب الرخ ما يرويه الربانة عن ريشه ، وتعظم المبالغة في وصفه الى حد ان يقول بعض الملاحين انه رأى ريشة من ريشه تسع خمسا وعشرين قرية من الماء . ويزعمون انه يأخذ الوحش بمنقاره أو بمخالبه ويحمله في الهواء ، ثم يرمى به ليموت وينكسر ثم يسقط عليه فيأكله ، ومع ذلك يقولون انه اذا رأى الانسان هرب منه ، وفر من صورته لبشاعة خلقته !

خم الرخ يعيد الشباب

مما أجمع عليه جماعة من البحريين ، ان بعض المراكب الخارجة الى الصين أصيب في اللج ، وسلم منه ستة أنفس على شراع ، ومكثوا اياما في البحر ، ثم وقعوا الى جزيرة ، واقاموا بها شهورا ، حتى كادت نموسهم تلتف من ضيق الصدر ، وبينما هم في بعض الايام يتحدثون على ساحل البحر اذ سقط طائر ، قدر الثور أو نحوه ، فقالوا : قد ضاقت صدورنا من الحياة ، فقوموا بنا نجتمع على هذا الطير فنصرعه ونذبحه ونشويه ونأكل من لحمه ، فاما ان يقتلنا بمخالبه ومنقاره فنستريح مما نحن فيه ، واما ان نظفر به فنأكله ، فقاموا اليه ، وتعلق بعضهم برجليه وبعضهم بمنقه ، وأخذ بعضهم يضرب ساقه بالخشب ، وجاهدوا حتى صرعوه . فعمدوا الى حجارة ، فضربوا بعضها ببعض حتى تكسرت وصارت كالسكاكين ، وذبحوه ، وشفوا ريشه ، وأوقدوا نار عظيمة ،

وطرحوه فيها ، وقلبوه ، حتى استوى لحمه . ثم جلسوا فاكلوا منه حتى شبعوا ، واكلوا منه بالعشى . فلما كان اليوم الثالث واصبحوا قاموا الى البحر ، ليتوضئوا للصلاة ، فجلسوا لا يمسون شيئا من ابدانهم الا تساقط الشعر عنه حتى لم يبق على أحد منهم شعرة واحدة فى سائر جسده ، وصاروا مردا جردا . وكان فيهم ثلاثة شيوخ فتحيروا ، وقالوا : كان لحمه مسموما ، وقد تساقط الشعر ، واليوم نتلف ونهلك كلنا ونستريح مما نحن فيه . وامسوا وهم فى عافية ، واصبحوا كذلك . فلما مضى عليهم خمسة ايام عاد شعرهم الى الطهور وظل يتكامل بعد ذلك ، وهو فى نهاية السواد والبريق ، ولم يحدث أن ابيض منه شئ بعد ذلك . فمكثوا شهرا أو نحوه حتى اجتاز بهم مركب ، فلوحوا له فجاء اليهم ، وحملهم وسلموا ، وتفرقوا فى البلاد ، وعاشوا بقية اعمارهم وشعرهم اسود غاية السواد ، لا يشيخون ولا يهرمون

بال (حوت) ضخمة

وقعت فى سنة ثلثمائة سمكة ببعض سواحل عمان ، وجزر (انحر) الماء عنها ، فصيدت ، فسحبت الى البلد ، فركب احمد بن هلال الامير والعسكر معه ، وحضر الناس للنظر اليها وكان العارس يدخل من فكها ، ويخرج من الجانب الآخر ، وهو راكب لمظلمها ، فانها زرعت ، فكان طولها يزيد على مائتى ذراع وارتفاعها نحو خمسين ذراعا . وبيع من دهن عينيها ، على ما قيل ، بعشرات الآلاف من الدراهم

وروى بعض العراقيين أنه رأى باليمن عند بعض اخوانه رأس سمكة قد ذهب لحمه ، وبقي عظمه صحيحا ، فدخل الرجل من احدى حذقتيها وخرج من الجانب الآخر ، وهو

قائم من غير أن ينحني . وهذا السمك كثير ببحر الزنج
(غربي المحيط الهندي) وهو بكسر المراكب مولج ، فإذا تعرض
للمركب ضربوا الطبول وصاحوا ، وربما نفخ الماء ، فيرتفع مثل
المنار ، وربما لعب بذبذبه فيرى من بعد مثل شراع المراكب

ملازمة البال للمراكب

مثل بعض البحارة عن ملازمة البال للمراكب في السواحل
المعمورة والبحار المهجورة ، فقال : « ذلك يختلف باختلاف
البال ، فمنه ما يعاذي المراكب ليسقط منها شيء فيلتقمه
وربما عثر قبل ذلك على مركب قد عطبت فنال منها ، فصر
إذا رأى مركبا حاذيا طمعا أن يحدث منها ما حدث من غيرها .
ومنه ما يرى المركب فيتعجب من شكلها ، ويظنها حيوانا بعضه
في الماء وبعضه في الهواء ، فيمرح معها ويجاريها عشقا لها
وتأنسها ، ويظل كذلك مدة حدة قوته ونشاطه إلى أن يعيا
فيفارق المركب . ومنه ما يجاري المركب على سبيل المنافسة
والمعاندة ، فإذا أحس بالاعياء والتقصر ورأى المركب تتقدم
رجع إليها فحمل عليها حملة واحدة ، فان سلمت والا فنسال
الله العفو . ومنه الضاري المتدرب على تحطيم المراكب ، يحمل
على المركب حملات حتى يقلبها . ومنه ما إذا ركب المركب فر
منها وهرب خوفا على نفسه . فأحواله وأخلاقه تختلف
باختلاف أنواعه »

بال في البحر الأحمر

حكى بعض البحريين أنه خرج في مركب من عدن إلى جدة
وأن سمكة نظمت المركب بحذاء زيلع نطحة منكورة لم يشك
من في المركب أنها كسرتة . وانحدر البانانية (النوتية) إلى
قاع المركب ، فلم يجدوا فيها أثرا للحادث . فعجبوا من ذلك

ومن أن هذه النطحة العظيمة لم تؤثر في مركبهم • فلما وصلوا الى جدة أخذوا المركب ودفنوه الى البر ، فوجدوا رأس السمكة في جوفه قد سجن به ، وسد الموضع الذي ثقبه حتى لا يرى فيه خلل • وإذا هي نطحت المركب ، ولم يمكنها الخلاص ، فانقطعت من حلقها وبقي رأسها في موضعه

سلاحف البحر

ذكر بعض شيوخ المراكب أن مركبا خرج من بلاد الهند الى بعض النواحي ، فاندفع من يد صاحبه بقوة عاصفة عاتية عابته بعض العيب • ولاحت جزيرة صغيرة ، فقدموا اليها وأرسوا عليها كي يصلحوا العيب ، ولم يجدوا بها ماء ولا شجرا ، ولكن الضرورة دفعتهم اليها فانزلوا حمولة المركب بهما وأقاموا مدة حتى رتقوا العيب ورددوا الى المركب حمولته وعزموا على المسير ، فاتفق أن كان اليوم يوم عيد فجمعوا بعض خشبات مما معهم وبعض خوص وقماش وأوقدوها فتحركت الجزيرة من تحتهم ، فرموا بأنفسهم في الماء وتعلقوا بالقوارب ، وغاصت الجزيرة • ولحقهم من اضطراب البحر بحركتها ما أشرفوا به على الفرق • وسلموا بعد تعب شديد وهول عظيم • وإذا بها سلحفاة قائمة على وجه الماء ، ولما أحسست حر النار ولدعها هربت

وعقب الشيخ على حكايته بقوله : « أن للسلحفاة أياما في كل عام تطفو فيها على وجه الماء على سبيل الاستراحة من طول مقامها في كهوف الجبال • وفي البحر غابات وأشجار هائلة أهول وأعظم من شجرنا فوق الأرض • فتخرج السلحفاة على وجه الماء وتمكث أياما ، وتسكن كالسكران ، فإذا رجعت اليها نفسها وسئمت ماعى فيه غاصت في القاع »

اسطورة التنين

حدث بعض البحارة ان فى البحر حيات يقال لها التنين عظيمة هائلة ، واذا مر السحاب فى الشتاء على وجه المساء خرج هذا التنين من الماء ودخل فيه ، لما يجد فى البحر من حرارة الماء ، لان ماء البحر فى الشتاء يسخن كالمرجل ، فاذا احس ببرودة السحاب دخل فيه ، وتهب الرياح فترفعه مع السحاب ويسير من افق الى افق ، فاذا افرغت ما فيها من الماء وخفت وتفرقت وصارت كالهباء لا يجد التنين ما يحمله ، فيسقط اما فى البحر واما فى البر ، فاذا اراد الله تعالى يقوم شرا اسقطه على سفينتهم او فى ارضهم ، فيبتلع السفينة كما يبتلع الخيل والجمال والبقر والواشى ! . ويظل حتى لا يجد شيئا يأكله فيموت او يهلكه الله . والبحارة يبصرونه فى السحاب ، يعبر على رؤوسهم اسود ممدودا ، وكلما تراخى هبط الى اسفل ورسب ، وربما تدلى طرف ذنبه فى الهواء فاذا احس ببرودته دفع نفسه فى السحاب وغاب عن الابصار

حية تاكل الفيلة

وعلى نحو ما كان الملاحون يحكون عن التنين وسلاحف البحر والبال والرخ حكايات عجيبة ينكرها العقل ، كذلك حكوا عن الحيات فى الهند وجزرها ، فمن ذلك هذه الحكاية :

كان يسير ربان فى مركب ، فاشتدت عليه الريح وعصف به اعصار شديد الجأء الى خليج ، فدخله ، واقام به يومه وليلته ، فلما كان من الغد اجتازت به حية هائلة المنظر عظيمة لا تقاس بشئ لكبرها ، ثم نزلت الى جانب من الخليج فعبرت منه الى الجانب الآخر كأنها البرق لسرعتها . وبعد العصرعات فعبرت الخليج على رفق ، ولم تزل على ذلك خمسة أيام ، تجيء

فى كل يوم غدوة ، فتعبر وتعود بعد العصر • فلما كان اليوم السادس قال الربان للنوتية : انزلوا الى البر ، وانظروا الى اين تمشى هذه الحية ، فنزلوا بعد انصرافها فى اليوم السادس الى البر ، ومشوا فى تلك الارض نحو ميل ، فاذا هم بأجمة وغيضة ومستنقع ماء مملوء بانياب الفيلة كبارا وصغارا • فجاءوا بالخبر الى الربان ، فنزل معهم فى الفد ، وحملوا بعض الانياب الى المركب ، وظلوا ينقلونها بعد أن تنصرف الحية ، حتى جلبوا منها شيئا كثيرا يعظم مقداره ، ورموا من المركب كل ما استغنوا عنه ، حتى يستطيع السير بسا جليوه • وخرجوا من الخليج بعد أن أقاموا فيه عشرين يوما ، وإذا بتلك الحية كانت تاكل الفيلة وتبقى أنيابها !

الرقية من لدغ الحيات

ذكر بعض البحريين أن بكولم مى (آخر ثغور شاطئ الملبار) حية تسمى الساگران ، منقطة ، وعلى رأسها مثل صليب أخضر ، وترفع رأسها من الارض مقدار ذراع وذراعين على قدر كبرها ، ثم تنفخ رأسها وأصداعها فتصر مثل رأس الكلب ، وإذا سعت لم تلحق ، وإذا نهشت قتلت • وان بكولم مى رجلا مسلما يسمى بالهندية بنجى ، وهو صاحب الصلاة ، يرقى نهشة هذه الحية ، فاذا لم يتمكن سمها ممن لدغته نفعت رقيته ، وفى الأكثر يعيش من يرقيه • ويرقى أيضا من نهشتها ونهشة غيرها من الافاعي والحيات بهذه الناحية جماعة من الهند • وهناك بهذه الناحية ضرب من الحيات الصغيرة ، لها رأسان أحدهما صغير وإذا نهشت به لم تمهل طرفة عين

حية تبتلع تمساحا

وحكى بعض الربانة أن حية جاءت الى خليج صيمور (جنوبى

بومباي) فابتلعت تمساحا كبيرا ، وبلغ صاحب صيمور
 الخبر ، فوجه من يطلبها ، فاجتمع عليها أكثر من ثلاثة آلاف
 رجل وظلوا يدأورونها حتى ظفروا بها ، وشذبوا في عنقها
 الحبال ، وجاء جماعة من أصحاب الحيات ، فقلعوا أنيابها
 وقد شجبت من رأسها إلى أذنها • وذرعوها (قاسوها) فكانت
 أرمين ذراعا ، وحملها الرجال على أعناقهم وكانت تزن آلاف
 الأرطال ، وكان ذلك في سنة أرمين وثلاثمائة



جزيرة القردة

كان مركب يمضى من عمان الى بلاد الصنف (الهند الصينية)، فأصيب في طريقه ، وسلم من أهله نحو عشرة في قارب ، فحملتهم الرياح الى جزيرة مجهولة ، لا يعرفونها ، فرمىوا بأنفسهم على ساحلها ، وليس لهم قدرة على حركة لشدة مالحقهم في البحر من الاهوال والشدائد ، فمكثوا هنالك بقية يومهم ثم قاموا فجروا القارب الى الساحل ، وباتوا ليلتهم عنده . فلما أصبحوا مشوا في الجزيرة ، فوجدوا فيها ماء عذبا كثيرا وغوطة (روضة) حنة ، وأشجارا متكاثفة ، فيها ثمار شتى وموز كثير ، وقصب سكر ، ولم يروا فيها انسيا ، فاكلوا مما اشتوهوا من الثمار وشربوا من ذلك الماء ، وانصرفوا الى قاربهم فسندوه بالخشب وظلوه بورق الموز والشجر واحكموا أمره وأصلحوا لأنفسهم الى جانبه موعدا يستريحهم . فلما مضت عليهم خمسة أيام او ستة فاذا هم بقطع قرود قد اقبل يتقدمه قرد كبير جسيم ، واجتمعت القرود حول القارب وفزع القوم منهم . ولم تلبث القردة أن صعدت الى القارب فلم يتعرض لها أحد ، ووقف رئيسهم يفرقهم يمينا وشمالا ، وجعل بعض القردة يوميء الى بعض كأنهم يتحدثون بشيء . ولما أمسوا انصرفوا ، فخاف القوم على نفوسهم ان تقتلهم القردة ، وجعلوا طوال ليلهم يفكرون في الخلاص ، وباتوا بأسوا حال لا يهتدون لحيلة ، ولا يعرفون طريق النجاة . فلما أصبحوا جاءتهم قردة

قطافت بهم ، ثم مضت ثم عادت ومعها قردة أخرى ، فاومات الى القوم بشيء ، فتبعها واحد منهم ، ودخل ورامها الفوطه ، ثم خاف على نفسه فرجع . فلما كان من غد عاودت القروود الايماء والاشارة . وجلس رئيسهم في القارب ، وأنفذ جماعة منهم الى الفوطه . ولما مضت ساعة من النهار جاء قردان ، ومع كل منهما قطع ذهب في نهاية الجوده ، فطرحاها بين يديه . ثم عادت القردة باجمعها ، ونزل القوم الى الارض فآخذوا الذهب ، فاذا هو مثل العروق الفلاظ وفي نهاية الجوده ، فسروا سرورا عظيما ، نسوا به ما هم فيه . ولما أصبحوا جاءت قرده سائده بهم ثم مضت ، فمضى خلفها واحد من القسوم ، وامسكت في الفوطه ، ثم خرجت الى صحراء أرضها رمله سوداء فحفرت القردة بين يديه ، وحفر معها الرجل فوجد عروق الذهب مستبكه ، ولم يزل يستخرجها ويقلمها الى أن أدمت أصابعه ، وجمع ما استخرجه وحمله ورجع ، الا انه ضل في بعض الطريق ، ودخل عليه الليل ، فتعلق ببعض الشجر وبات فيه ليلته . ولما أصبح رأى جماعة القردة تسمى ، وتبعها الى أن رأى البحر ووافى أصحابه ، فتلقوه وهم يبكون وقالوا له : انالـم نـشـك في انك قد تلفت . وحدثهم بما رأى وطرح الذهب بين أيديهم ، وفرحوا ولكن لم يلبث أن اخذهم الهم والغم ، لانهم وجدوا هذه الكنوز ولم يجدوا مركبا كبيرا يحملونها فيه ، واذا حملوها في القارب لم يأمنا الفرق لصفره ، وهم لا يعرفون طريق العودة . وأجمع رأيهم على أن يمضوا الى تلك الصحراء ويستخرجوا الذهب ويحملوه الى قاربهم ويتكلموا على الله ، لعله ينقذهم . فكانوا يمضون في كل غدوة لا تأتيهم فيها القروود ويقلمون الذهب ويحملونه ، وحفروا حفرة كبيرة

عند القارب ودفنوه فيها . ولم يزالوا يقلعون الذهب وينقلونه
بعدة سنة وهم يأكلون من ثمار تلك الجزيرة ويشربون من مائها
وبينما هم على حالهم تلك اذ مر بهم مركب مسافر الى عمان
قد استقطته اليهم الرياح ، فمات اكثر رجاله غرقا وعطشا .
فلما راوا الجزيرة ارادوا الالتجاء اليها ، ولم يستطيعوا لضحولة
المياه قرب الساحل ، واحدوا النظر الى البر ، فراوهم وراوا
القارب ملقى على الارض ، وتطارح لهم رجلان من رجال
المركب بحبل ، وراوهما فاخذوا حبالهم وتطارحوا اليهما في
البحر ، وربطت الحبال بالحبال . ولما صارت حبال المركب
في البر مضى اليها اثنان من القوم ، فاذا من فيها قد اشرفوا على
الموت ، وتوسلوا اليهما ان يجذبا المركب الى البر ، وقال الريان
يا اخواننا اجذبونا الى الارض واخذوا المركب لكم ملكا ، فقال
الرجلان ليس لنا مارب في ذلك ، انما نريد ان تعطونا نصف
المركب ، لئلا يما معنا ولا يشاركنا فيه ولا يعرضنا احد ،
فقال الريان لكما ولقومكما ذلك . وتماقدوا وشهد بعضهم
على بعض . وتطارح القوم واخذوا يجذبون المركب بالحبال
ولما راتهم القردة يصنعون ذلك ايدتهم وجذبت الحبال معهم
فجاءت المركب في اسرع وقت ، ونزل من فيها الى البر ،
واستلقوا عليه شوقا اليه ، لما جرى عليهم . ولما اصبحوا
عرفهم القوم موضع الثمار فاكلوا وشربوا ورجعت لهم نفوسهم
وجاءت القردة من الغد بالذهب على العادة ، فآثرهم القوم
به ، لانهم كانوا قد اخذوا كفايتهم منه . وما زال الريان
وجماعته يستخرجون الذهب حتى اكتفوا ، بوراوا الاقلع
وواتت الرياح ، فشحنوا المركب ذهبا ، نصفها للقوم ونصفها
لريان ومن معه ، ورحلوا ، فدخلوا الهند واخذ كل منهم نصيبه

وقد حصل لكل منهم - كما يقول الراوى - ألف ألف (مليون)
مثقال ومائة ألف وأربعة وأربعون ألف مثقال

من نوادر القردة

يقال انه كان فى قرية من قرى عمان قرد بمنزل بعض
التجار ، كان يخدمه ، فيكنس منزله ، ويفتح لمن دخل
ويظفه خلفه ، ويوقد النار تحت القدر ، وينفخ فيها حتى
تشتعل ، ويرمى لها بالحطب ، وينش الذباب على المائدة
ويروح على سيده بالروحة !

وكان بمدينة من مدن اليمن حداد عنده قرد ، ينفخ على الكور
طوال نهاره ، وقد ظل عند الحداد يقوم بهذا العمل سنين
طويلة !

ومن أغرب نوادر القردة ما يحكى من أن قردا كان فى منزل
رجل ببعض بلاد اليمن وأن الرجل اشترى لحما ، وجاء به الى
منزله ، فأوما الى القرد : أن احفظ اللحم ، فجاءت حدادة ،
فخطفت اللحم ، فبقى القرد متحيرا ، وكان فى الدار شجرة
فصعد الى رأسها ورفع مؤخرته الى السماء وأدلى رأسه الى أسفل
وجعل يديه الى جانبي مؤخرته . فظننت الحدادة أن مؤخرته من
جملة اللحم الذى اختطفته ، فانقضت عليه ، فتلقاها القرد بيديه
فقبض عليها ، وأنزلها الى الدار ، فوضعها تحت جفنة (قدر)
وغطاها بشيء ثقيل . فجاء صاحب المنزل ، فلم يجد اللحم ،
فقام الى القرد ليضربه . فجرى القرد الى الجفنة ، وأخرج
الحدادة ، ففطن الرجل لما جرى ، وأخذ الحدادة فنتف ريشها
وصلبها على الشجرة

المد والجزر

ومن احاديث البحريين ما يحكى عن عبهرة الربان ، واصلمه من كرمان (فى ايران) وكان ببعض قراها يرمى القنم ، ثم صار صيادا ، ثم صار احد بانانية (نوتية) مركب يختلف الى الهند، ثم تحول الى مركب صينى ، ثم صار بعد ذلك ربانا ، وكان يعرف بحسر الهند وطرائقه ، وسافر الى الصين سبع مرات . وحدث ان اكسر به مركبه ذات مرة ، فنزل فى مطيال (قارب النجاة) واخذ معه قربة ماء ، فمكث فى البحر اياما . وحكى عن شهربارى الربان وكان احد ربانة الصين انه قال :

« كنت امضي من سراف الى الصين فلما صرت بين الصنف (الهند الصينية) والصين بالقرب من صندر فولات (جزر هاى نن شرقى الهند الصينية) وهى رأس بحر صنخى ، وهو بحر الصين ، وقفت الريح فلم تتحرك وسكن البحر ، وطرحنا الاناجر (جمع انجر : الهلب) واقمنا بمكاننا يومين ، فلمسا كان فى اليوم الثالث راينا بالبعد شيئا فى البحر ، فطرحت الدونيچ (قاربا) الى البحر ، وانفدت فيه اربعة من البانانية وقلت : اقصدوا ذلك السواد فانظروا ما هو ؟ فمضوا وعادوا فقلنا ما ذلك الشيء ؟ فقالوا عبهرة الربان على مطياله (قاربه) ومعه قربة ماء ، قلت لهم : فلم لم تحملوه ؟ فقالوا : قد اجتهدنا به ، فقلل : لا اصمد الى المركب الا بشرط ان اكون الربان فادير المركب واخذ اجرنى ، وهى قيمة ألف دينار متاعا

بشراء سيراك (نغر على خليج العرب) والا نم اصعد . فلما
 سمعنا هذا الكلام تعلقت نفوسنا بقوله ونزلت وجماعة من
 المركب اليه ، وهو في البحر ترفعه الامواج وتضعه ، فسلمنا
 عليه وتضرعنا اليه في الصعود (معنا) ، فقال : حالكم اقبح من
 حالى ، وانا الى السلامة اقرب منكم ، فان دفعتم لى قيمة الف
 دينار متاعا بشراء سيراك ورددتكم الى امر المركب صعدت ،
 فقلنا هذا مركب فيه امعة واموال عظيمة وخلق من الناس
 ولا يضرننا ان نعرف ما عند عبهرة من الراى بالف دينار .
 وصعد والسونيج والقربة معه الى المركب فلما حصل فيه
 قال سلمونى متاعا بالف دينار ، فسلمناه اليه ، فلما احرزه
 قال للريان : اجلس الى ناحية ، فتباعد ذلك عن موضعه
 (من قيادة المركب) وقال (عبهرة) : ينبغي ان تجندوا فى امركم
 مادام عليكم مهلة ، فقلنا فيم ذا ؟ فقال : ارموا الثقل (الحمولة)
 كله الى البحر ، فرمينا نحواً من نصف حمولة المركب أو اكثر
 ثم قال : اقطعوا الدقل الاكبر (سهم المركب الكبير) فقطعناه
 ورمينا به الى البحر ، فلما اصبح قال : ارفعوا الاناجر
 واتركوا المركب يسير لنفسه ، ففعلنا ، فقال : اقطعوا الانجر
 الكبير ، فقطعناه ، وبقي فى البحر ، ثم قال : ارموا بالانجر
 الفلانى ، فلم يزل كذلك حتى رمينا فى البحر ستة اناجر .
 فلما كان فى اليوم الثالث ارتفعت سحابة مثل المنارة ، ثم تفرقت
 فى البحر ، وأخذنا الخب (اعصار حلزونى شديد) فلولا انا
 كنا قد رمينا بالحمولة وقطعنا الدقل لكنا قد غرقنا من أول
 موجة أخذتنا . ولم يزل الخب ثلاثة أيام بلياليها ، والمركب
 يصعد وينزل بغير أنجر ولا شراع ، لا ندرى كيف نمضى .
 فلما كان فى اليوم الرابع أخذت الريح فى السكون ، وتم سكونها

وصلاح أمر البحر في آخر النهار . وأصبحنا في اليوم
 الخامس والبحر طيب ، والرياح مستقيمة ، فأصلحنا دقلا
 ورفعنا الشرع وسرنا وسلم الله . ووردنا الى الصين ، وأقمنا
 الى أن بعنا واشترينا وأصلحنا المركب وأخذنا دقلا بدل
 الدقل الذي ومينا به في البحر . وخرجنا من الصين نريد
 سراف ولما قاربنا الموضع الذي قلونا آنا رأينا فيه عبهرة
 اجتزنا بجزيرة وجبال ، فقال عبهرة : اطرخوا الاناجر ففعلنا ،
 ثم طرحنا القارب الى البحر ، ونزل فيه خمسة عشر رجلا ،
 وقال لهم : امضوا الى تلك المواضع وأوما الى بعض الجبال ،
 فهاتوا الانجر الفلاني ، فمجبنا من ذلك ولم نخالفه ، ومضوا
 وعادوا وهو معهم ، ثم قال : امضوا الى ذلك الجبل الآخر
 وأوما اليه فهاتوا الانجر الفلاني ، فمضوا وعادوا والانجر معهم .
 ثم قال ارفعوا الشرع ، فرفعناها وسرنا ، فقلنا له : كيف
 عرفت أمر هذه الاناجر ؟ فقال : نعم لقينكم في هذا الموضع في
 وقت مد الماء وقد نقص الماء قلدا صالحا وكنتم في وسط الجبال
 والجزيرة ، فأمرتكم بطرح الثقل من الامتعة ففعلتم . ثم فكرت
 في أمر الاناجر ، فإذا حاجتنا اليها في الصين غير ماسة ، ولم
 يبق في المركب من الامتعة الا ما قيمة وزن الاناجر منه اضعاف
 قيمة الاناجر ، فحسبت بها لذلك لانه لم يكن بد من تخفيف
 المركب ، فحصلت هذه الاناجر الثلاثة فوق الجبل والجزيرة
 ظاهرة ، وحصلت الثلاثة تحت الماء . فقلنا له : كيف استدليت
 على هذا النقصان والخب (الاعصار) فقال :
 نعم قد جرب هذا البحر قبلى وجربته ، فوجدنا
 في رأس كل ثلاثين (يوما) ينقص نقصا عظيما حتى
 تنكشف هذه الجبال ، ويكون في وقت هذا النقصان خب

عظيم . . . وقد انكسر المركب الذى كنت فيه على رأس جبل من هذه الجبال ، لان النقصان (الجزر) لحقنى وأنا أسير عليه ليلاً ، وسلمت فى ذلك المطيل (القارب) ولو بقيتم فى موضعكم (الذى لقيتكم فيه) لما بقيتم فى البحر أكثر من ساعة ، ثم ينجح مركبكم وينكسر ، لانكم كنتم على الجزيرة ان جنحتم عليها انكسرتم »

ملح وبركة

كان سعيد الفقير رجلاً صالحاً من اهل عدن يضفر القفاف والخص ، ويلزم مسجداً يصلى فيه سائر الصلوات ، وكان له ثلاثة بنين يعيشون معيشة كفاف . وحدث ان بعض البحريين جهز مركباً الى كلاء (فى شبه جزيرة الملايو) وكان صديقاً لسعيد ، فلما عزم على المسير قال له : اسألنى أى حاجة أودبها لك ، فاشتري سعيد بنصف درهم جرة من خزف خضراء وبربع درهم ملحاً جريشاً وجعله فيها ، ودفعها اليه ، وقال له : هذه بضاعتى ، قال له : فما أشتري لك ؟ قال : أشتري بركة كما تقول الناس . وأبحر المركب ووصل الى كلاء ، وباع الريان مافيه . ونسى الجرة ، فبينما هو ذات يوم فى سوق كلاء وقد حان وقت رحيله اذا رجل يجر سمكة فى حبل وينادى : من يشتري بركة . فلما سمع ذلك ذكر جرة سعيد الفقيه ، فدعا صاحب السمكة وسأله عنها ، فقال : هذا جنس من السمك يسميه الصيادون بركة ، فقال فى نفسه : لأصل الرجل أراد هذه السمكة بعينها فاشتراها على أن يعطيه بالثمن وزن أوقيتين من الملح ، وأجلسه ، وأرسل بعض أصحابه الى المركب ، فجاء بالجرة ، وأعطى الرجل من الملح ما اتفق عليه . وأمر الريان بحمل السمكة الى المنزل الذى

يسكنة ، ووضع السمكة لتملح ببقية الملح . وبينما هم يخرجون ما فى جوفها اذ وجدوا صدفة ، فشقوها ، فوجدوا فيها درة . فقال الربان : هذا رزق الله الى سعيد ، وملح السمكة ، وحفظ الدرّة . وابتعروا من كلاءه الى عدن ، واعطى الدرّة الى سعيد ، فعاش بعد حصولها فى يده مدة يسيرة ثم مات ، فاخذها ابنه الاصغر ، وخرج الى سر من رأى (بلدة بجوار بغداد) الى الخليفة ، وهو يومئذ المعتمد ، فباعها لـ بمائة ألف درهم ، وكانت قيمتها اضعاف ذلك

خاتم غريق

خرج مركب من سيراى (ميناء بخليج العرب) الى البصرة فاستقبله خب (اعصار) بعد خروجه بايام ، وانقطعت المراكب، وتعلقت القلوب بأخبار البحر وتأخرت المراكب فيه . وكان فى المركب المذكور خلق كثير من الركاب ، وامتنعة ذات قدر ، وتصادف أن امرأة اشترت سمكا ، وبينما هى تنظفه اذ وجدت فى واحدة منه خاتما ، وامعنّت النظر فيه، فاذا هو خاتم أخيها، وكان ممن ركب فى ذلك المركب، فصرخت وارتفع معها الصراخ . وشاع الخبر ، فصارت منازل جميع من كان له فى المركب قريب او صديق أو عزيز ماتما . ثم جاء الخبر بعد ايام أن المركب انكسر ولم يسلم منه احد

أكلة لحوم البشر

حكى رجلٌ من أهل البصرة كان ينزل في شارع قريش انه خرج من بلده في مركب الى بحر الهند ، فانكسرت ، والقت به الامواج الى جزيرة ، قال :

« فصعدت تلك الجزيرة ، وتعلقت بشجرة كبيرة ، ووأريت شخصي بين أوراقها وبث ليلتي ، فلما أصبحت رأيت غنما قد اقبلت نحو مائتي راس ، يسوقها رجل لم أر مثله ، عظيم الخلقة ، طويل عريض ، بشع المنظر ، ومعه عصاة يسوق بها غنمه ، فعمد على ساحل البحر ساعة ، والغنم ترعى بين الشجر ، ثم طرح نفسه على وجهه ، فنام الى حدود نصف النهار ، ثم قام فرمى بنفسه في الماء ، واغتسل وخرج ، وهو عريان ليس عليه الا ورقة تشبه ورق الموز ، الا انها اعرض منه ، وقد جعلها في وسطه كالمئزر (ثوب نصفي) ثم عمد الى شاة فقبض رجلها ، واخذ ضرعها في فيه ، وامتنعه ، ثم فعل ذلك بعدة من الغنم ، ثم استلقى في ظل شجرة . ولم يلبث أن وقع طائر على الشجرة التي انا فيها ، فاخذ حجرا ثقيلا وقذف به الطائر ، فاصابه وسقط بالقرب مني ، فاوَمَا الى يده ان انزل . وخوفي منه بادرت وانا ضعيف ميت خوفا وجوعا . واخذ الطائر ورمى به الى الارض ، وقد رت أن وزنه لا يقل عن مائة رطل ، ونف ريشه وهو حي يضطرب ، ولما نتفه اخذ حجرا قدر عشرين رطلا ، فضرب به راسه ، وتركه حتى مات . ثم لم يزل يضربه

بالحجر حتى شقه ، ثم جعل ينهشه بأسنانه ، ويأكل منه كما
 تأكل السباع حتى أتى عليه ، ولم يبق إلا عظامه . ولما أصفرت
 الشمس قام وأخذ العصا وساق الفم بعد أن صاح صيحة
 أفزعتنى . واجتمعت الفم إلى موضع واحد ، وأوردها خليجا
 في الجزيرة فيه ماء عذب ، فسقاها ، وشرب وشربت وقد
 أيقنت بالموت . ثم ساقنا أجمعين حتى جئنا موضعا بين
 الأشجار ، حوله خشب كثير طولا وعرضا ، وله شبه باب ،
 ودخلت الفم ودخلت معها ، وإذا في وسط ذلك الموضع شبه
 بيت أقيم على خشب وثيق في ارتفاع نحو عشرين ذراعا .
 وماعمل شيئا سوى أن أخذ شاة كانت من أصفر الفم وأهزلها ،
 فدق رأسها بحجر ، ثم أجح ناراً ، وجعل يقطع اللحم بيديه
 وأسنانه كما تفعل السباع ، ورمى اللحم مع الجلد والصوف في
 النار ، وأكل جميع ما في جوف الشاة نيئاً ، ثم عمد إلى الفم
 فلم يزل يشرب من هذه وتلك حتى شرب من عدد كثير . ثم
 صعد فأخذ معه شيئا كان يشربه . ثم نام فجعل يغط كما
 يغط الثور . ولما انتصف الليل جعلت أدب قليلا قليلا إلى موضع
 النار وتتبع ما بقي من اللحم ، فأكلت ما بمسك رمقى ، وكنت
 خائفا أن تنفر الفم فينتبه ، فيجعلنى مثل الطائر أو كالشاة .
 وبقيت مطروحا إلى القد . فلما أصبح نزل وساق الفم وساقنى
 معها ، وكان يكلمنى فلا أفهم كلامه ، وكلمته بما أعرف من
 اللغات فلم يفهم منى شيئا ، وكان قد صار على شعر عظيم ،
 وأظنه لما رأى على تلك الصورة القبيحة عافتنى نفسه ، فأخر
 أكلى . ولم أزل معه في تلك الحال عشرة أيام ، يفعل كل يوم
 مثل ما فعله في سابقه ، ولا يمضى يوم دون أن يصطاد طائرا
 أو طائرين ، وأن حصل له من الطيور ما يشبعه لم يأكل شيئا

من الفئم ، وان قلت الطيور اكل شاة . وصرت اعاونه في وقود النار وجمع الحطب واخلمه ، وادبر الحيلة لنفسى حتى اخلص منه ، الى ان مضى لى عنده شهران ، وصلح جسمى . ورايت فى وجهه آثار السرور ، وفهمت انه عزم على اكلى ، وكان ياخذ ثمرا من شجر فى الجزيرة ينقعه فى الماء ، ثم يصفيه ويشربه ، فيسكر طوال ليلته ، حتى لا يعقل . وكنت ارى فى تلك الجزيرة طيورا كبارا كالقيل والجاموس واكبر واصفر ، ومنها شىء قد اكل بعض ثمنه ، ولذلك بيت هو وغنمه فى تلك الحظيرة خوفا من تلك الطيور . وفى ليلة من الليالى صيرت حتى سكر ونام ، فقممت وتعلقت بشجرة ودليت غصنا من اغصانها الى الارض ، ومضيت على وجهى اطلب صحراء قد كنت رايتها من تلك الشجرة . ولم ازل امشى الى الصباح ، ثم خفت وتعلقت بشجرة عظيمة الساق ومعى خشبة قد اعددتها ، حتى ان لحقنى ضربت بها راسه ، فاما ان اقتله واما ان يقتلنى ، والموت على كل حال لابد منه . ومكثت يومى هذا فى الشجرة ، ولم اره ، وقد كنت اخذت معى قطعة من اللحم ، فلما امسيت اكلتها ، ونزلت فمشيت الى الصباح ، فوجدت نفسى فى صحراء وفيها اشجار متفرقة فمشيت وانا لا ارى احدا الا الطيور وحيات ووحوشا لا اعرفها ، ورايت ماء عذبا ، فاقمت بجانبه . وجعلت آخذ من تلك الثمار والموز واكل منها والطيور تطوف بالقوطة ، وعابنت طائرا منها ضخما ، فاعدت شيئا من قشور الشجر مثلث الحبال ، ولم ازل ارصد الطائر حتى سقط يرعى ودوت من خلفه ، فتعلقت بساقه وهو مشغول برعيه ، وشددت نفسى بالحبال . ولما فرغ من اكله شرب ماء ، وحلق فى الهواء ، واشرفنا على البحر ، واستسلمت للموت ، ولم يلبث ان انحط

على جبل في الجزيرة ، فحللت نفسي من ساقه ، وأنا ضعيف ، وجعلت أجر نفسي خوفا منه ، ونزلت من الجبل وتعلقت بشجرة ، واخفيت شخصي فيها . ولما أصبحت رأيت دخانا ، فقلت لابد ان عنده ناسا ، ونزلت أمشي الى ناحيته ، فما مشيت قليلا حتى استقبلتني جملة ، واخذوني وكلموني كلاما لم افهمه ، وحملوني الى قريتهم ، وادخلوني في منزل حبسوني به مع سبع أنفس ، فسألوني عن خبري ، فحدثتهم وسألتهم عن خبرهم فحدثوني انهم اهل مركب كان قد خرج من الصنف (الهند الصينية) الى الزابج (جزر الهند الشرقية) فخرج عليهم خب (اعصار) كسر مركبهم ، وتخلصوا في قارب نحو عشرين رجلا ، فوقعوا الى هذه الجزيرة ، فاخذهم قوم فاقتسموهم ، واكلوا منهم نفرا الى هذا الوقت . وتعجبت وقلت في نفسي : ان مقامي عند صاحب الغنم كان اصلح لي ، وجعلت أتأني بالقوم . ولما كان الفد جاءونا بسمسم أو شيء يشبهه وموز وسمن وعسل ، وقال لي القوم : هذا طعامنا منذ وقعنا ها هنا . واكلنا مقدار مايمسك رمقنا ، ثم جاءوا فنظروا الينا ، واخذوا احسننا حالا في جسده فودعناه ، واخرجوه الى وسط المنزل ودهنوه من راسه الى قدمه بالسمن ، ثم أقعدوه في الشمس مقدار ساعتين ، ثم اجتمعوا عليه ، فذبحوه وقطعوه قطعا ، ونحن نرى ، ثم شوهه واكلوه واكلوا اجزاء منه نيئة ، ثم شربوا شرابا ، وسكروا فناموا ، فقلت للقوم : قوموا فنقتل هؤلاء فانهم سكارى ، ونخرج على وجوهنا ، فان سلسلنا فالحمد لله ، وان هلكنا فالهلاك اسهل من هذا البلاء ، واختلف رأينا بقية يومنا ، واظلنا الليل ، واصبحنا ، فجاءونا بما ناكل على الرسم المعتاد . ومضت اربعة ايام على تلك الحال ،

قلما كان اليوم الخامس جاعونا فأخذوا منا رجلا ، ففعلوا به
 ما فعلوه بالاول . ولما سكروا وناموا قمنا اليهم فذبحناهم
 بأسرهم ، وأخذ كل واحد منا سكيئا وشيئا من المسلى والسمن
 والسهم . ولما اظلمت الدنيا خرجنا من المنزل ، ومشينا
 نطلب الساحل من جانب آخر غير جانب القرية . ودخلنا
 غوطة فتملقنا بالشجر ونحن ثمانية ، خوفا من القوم . ولما
 جن الليل نزلنا ومشينا مهتدين بالكواكب ، وأما من هؤلاء
 الناس ، فكانا نمشي نهارا ونستريح ونأكل من ثمار الجزيرة وهي
 كثيرة الوز ، وما زلنا نمشي حتى وقعنا في غوطة حسنة ، وفيها
 ماء عذب طيب ، فعزمنا على المقام بها أبدا الى أن يقع اليينا
 مركب أو نموت فيها ، فمات منا ثلاثة ، وبقينا خمسة . وبينما
 نحن في بعض الايام نمشي وإذا بقارب قذف به الموج وفيه جماعة
 قدمائوا ، والقارب جانح في الطين والموح يضربه وهو مطروح
 ورمينا بهم في البحر وغسلنا القارب ، وصنعنا له دقلا من
 الشجر ، وسويتا حبالا من خوص النارجيل (جوز الهند)
 وشراعا من الليف ، وملأنا بطن القارب من النارجيل والفاكهة
 وأخذنا معنا ماء ، وكان بيننا ملاح يعرف السفر في البحر ،
 وشرنا نحو خمسة عشر يوما ، ووقعنا بقرية من قرى الصنف
 بعبد احوال وعجائب مرت بنا ، وأخبرنا الناس بخبرنا ،
 فجمعوا لكل منا زادا ، وخرج كل منا يقصد بلدا . ورجعت الى
 البصرة بعد أربعين سنة من غيبتى ، وقد مات أكثر اهلى
 ووجدت لابی ولدا لم اكن أعرفه ، وكانوا لما انقطع خبرى قسموا
 مالى ، فلم يصل الى منه شيء .

وزفة بجاوہ

قال بعض الملاحين : كنت عند صاحب صندابور (جاوہ)

يوما ما اتحدث اذ ضحك ، فقال : اتدري لم ضحكتم ؟ قلت : لا ، فقال : على الحائط وزغة تقول : الساعة يجيء ضيف غريب . فعجبت من حماقته ، وأردت الانصراف بعد ساعة ، فقال : لا تبرح حتى تنظر آخر أمر هذه الوزغة . وانا لفي حديثنا اذ دخل بعض اصحابه ، فقال : وافي الخور (الخليج) من عمان مركب ، ثم لم نلبث الا ساعة ، حتى دخل جماعة ومعهم أفقاص فيها قماش ومتاع وماء ورد ، ففتح منها قفص ماء ورد ، فغزت منه وزغة كبيرة ، وصعدت الى الحائط تعدو الى الوزغة الاولى ، فصارت الوزغة وزغتين وانا ارى

تماسيح مسخورة

دخل الى سرنديب رجل هندي صاحب رقي وكهانة وسحر ، فصادف صديقا ، فقال له : اترى ان اريك شيئا ظريفا ، فقال نعم ، فجلس على الخور (الخليج) وتكلم بكلام ، ثم قال له : ان شئت فادخل الخور ، فان التماسيح لا يؤذيكم ، وان شئت فاحضر من يدخل ، وان شئت دخلت انا ، فقال له : تدخل انت ، فدخل هو ، ثم دخل الآخر ، ثم دخل ثالث ، فحمل التماسيح يطوف بهم ولا يؤذيهم . ثم صعدوا ، فقال له : تحب ان اخلى عن التماسيح ، فقال : افعل ، وطرحوا كلبا ، فقطعه التماسيح . فبلغ صاحب سرنديب خبره ، فاحضره ، وقال : عندك كذا وكذا من سحر التماسيح ، فقال : نعم ، فركب معه الى الخليج ، واحضر رجلين يريد قتلها لجناية ، فقال له : تكلم على الخور ، فتكلم ، وادخل احد الرجلين الخور ، فاطافت به التماسيح ، ولم تعرض له ، ثم قال له : خل عنها ، فتكلم ، فقطعت التماسيح الرجل عضوا عضوا ، ثم قال له : قد فعلت فعلا حسنا ، ووجبت مجازاتك ، فخلع

عليه ، وذهب له شيئا ووعدته ومناه . ولم يزل الرجل يتحول
من موضع الى آخر حتى رقى جميع التماسيح . فخور
سرنديب لا يؤذى التماسيح فيه احدا

وضع تقاذفه الامواج

قالت امرأة من اهل الابله (ميناء البصرة) : كان لوالدى
صديق من بانانية (نوتية) المراكب المختلفة من عمان الى
البصرة ، وكان اذا ورد المركب الذى هو فيه من عمان نزل
الىنا واقام عندنا اياما ، واهدى الينا ، واذا اراد الخروج فعلنا
مثل ذلك ، واهدينا اليه مايمكننا . وكان رجلا مستورا ،
فزوجنى ابنى به ، ومامضت غير ثلاث سنين حتى توفى ابنى ،
فقال لى : قومى حتى احملك الى عمان ، فان لى بها والدة
واهلا ، فخرجت معه الى عمان ، وكنت مع اهله بها مقدار
اربعة سنين ، وهو يختلف بين عمان والبصرة . ثم توفى بعمان
بعد ان ولدت هذا الصبى بخمسة اشهر . فلم يطب لى المقام
بعمان ، لان مقامى بها كان يسببه ، فقلت لوالدته واهله : اريد
ان ارجع الى اهلى بالابله ، فقالوا لى : ان اقمنا عندنا قاسمناك
حياتنا ، فليس لنا فى الدنيا غير هذا الصبى ، وسألونى ذلك ،
فابيت . ولما عزمنا على الخروج اشتريت للصبى سريرا وثيقا
من خيزران ، وجعلت فيه ثيابا كنت قد جمعتها لى وللصبى
وذخيرة من الدراهم كنت قد ادخرتها . وغطيت ذلك كله
واحكمته ، وجعلت الصبى فوقه . وخرجت فى مركب يريد
البصرة ، فبينما نحن سائرون اذ اخذنا خب (اعصار)
فانكسر المركب فى نصف الليل ، وتفرقت الركاب والبانانية فى
البحر ، فلم ير احد منا صاحبه . وتعلقت بلوح من الالواح ،
واحكمت نفسى عليه ، وظللت فوقه الى نصف النهار فى الغد ،

اذ رأنا صاحب مركب مجتاز ، فجمع من الماء نحو عشرة انفس
كنت أنا احدهم . وحملنا الى مركبه ، ونكسوا رءوسنا لنقذف
الماء الذى شربناه فى البحر ، وسقونا أدوية ، وعالجونا حتى
رجعت نفوسنا الينا . وأنا فى هذه الاثناء قد نسيت ابنى لما
انا فيه وزال الفكر فيه عن قلبى . وظللت هكذا مدة طويلة ،
حتى سمعت صاحب المركب يقول : انظروا هذه المرأة
واسالوها : الها لبن ، فان هذا الصبى الذى انقذناه من فوق
البحر يموت ، فقالوا لى : الك لبن ؟ . فتذكرت ابنى ، وقلت :
قد كان لى لبن ، ولا اظن انه بقى منه شيء لما مربى من الاهوال ،
فقالوا : الحقى هذا الصبى قبل ان يموت . فجاءونى بالسريبر ،
وفيه الطفل بحاله ، مافتحوه ولا اخذوا منه شيئا ، فلما رأيت
وقعت على وجهى وصرخت وغشى على . فرشوا على الماء ،
وأفقت بعد ساعة ، وأقبلت ابكى واضم الطفل ، فقالوا : ايها
المرأة مالك ؟ فقلت : هذا الطفل ابنى . فقام صاحب المركب
الى ، وقال : ان كان ابنك فإى شيء الذى تحته ؟ فأقبلت امد
عليهم ماتحته ، وجعلوا يخرجون شيئا بعد شيء كانه انما وضع
الساعة ، فما منهم أحد الا بكى بكاء عظيما ، وحمدت الله وشكرته
ان جمع بينى وبين ابنى على تلك الصورة

الدرة اليتيمة

كان بعمان رجل يقال له مسلم بن بشر ، وكان مستورا جميل الطريقة ، وكان ممن يجهز الفواصة في طلب اللؤلؤ ، وكانت بيده بضاعة ، فلم يزل يجهز الرجال للفوص ، ولا ترجع اليه فائدة ، حتى ذهب جميع ما كان يملكه ، ولم تبق له حيلة ، ولا ذخيرة ، ولا ثوب ، ولا شيء يمكن بيعه ، الا خلخالا لزوجته بمائة دينار ، فقال لها : اقترضيني هذا الخلخال الأجهز الفواصة به ، فلعل الله تعالى يرسل لنا شيئا ، فقالت له : يا أيها الرجل لم تبق لنا ذخيرة ولا شيء نقول عليه ، وقد هلكنا وافتقرنا ، فلأن نأكل بهذا الخلخال أصلح من أن نلقه في البحر . فتلطف بها وأخذ الخلخال وباعه وجهز بجميعه الرجال للفوص وخرج معهم . ومن شرط الفوص أن يقيم الفواصة فيه شهرين للعمل لا غير ، وعلى هذا يتشارطون . فأقاموا يفوصون تسعة وخمسين يوما ويخرجون الصدف ويفتحونه ، فلا يحصل لهم شيء ، فلما كان اليوم الستون غاصوا على اسم إبليس لعنه الله ، فوجدوا فيما أخرجوه صدفه ، استخرجوا منها حبة لها قيمة كبيرة ، لعل ثمنها يوفي بجميع ما كان يملكه مسلم منذ كان ، وإلى وقته ، فقالوا له : هذه وجدناها على اسم إبليس ، لعنه الله ، فأخذها وسحقها ورمى بها في البحر . فقالوا له : أيها الرجل لم فعلت هذا ؟ لقد افترقت وهلكت ، ولم يبق لك أمل في أن يقع لك مثل هذه الحبة التي لعلها تساوي آلافا من الدنانير ، فتسحقها ! فقال : سبحان الله ! كيف أستحل أن أنتفع بمال استخرج على

اسم ابليس ، وانا اعلم ان الله تبارك وتعالى لا يبارك الى فيه ، واما وقعت هذه الحجة بايدينا ليختبرنا الله تعالى بها ، ويعرف الناس اعتقادي . ولئن انتفعت بها ليقندين كل الناس بي ، فلا يفوضون الا على اسم ابليس ، لعنه الله ، فاثم ذلك اكبر من كل فائدة وان كبرت ، ووالله لو كان مكانها كل لؤلؤ في البحر ما اخذته . امضوا ففوضوا وقولوا : باسم الله وببركة الله . فغاصوا على مارسم لهم ، فما صلى صلاة المغرب في ذلك اليوم ، وهو آخر يوم من الستين المشترطة حتى حصل بيده درتان : احدهما اليتيمة ، والاخرى دونها بكثير ، فحملهما الى هارون الرشيد ، فباع اليتيمة بسبعين الف درهم ، والصغرى بثلاثين الف درهم . واتصرف الى عمان بمائة الف درهم ، فبنى بها داراً عظيمة ، واشترى ضياعاً واعتقر عقاراً ، وداره معروفة بمعمان



ربان ضرير في بحر الصين

ركبت هذا البحر في جمع من التجار ، فهبت علينا ريح عاصفة في بعض الايام ، صرفت المركب عن قصده ، ومشت به ماشاء الله ، وكان ربان المركب شيخا حاذقا الا انه كان أعمى ، وكان يستصحب كل مرة يسافر فيها جبالا كثيرة، وكان اصحابه ينكرون عليه ذلك ، ويقولون له : لو حملنا مكان الجبال احمال التجار لاصبنا خيرا كثيرا ، وكان يرد عليهم قولهم ويمنعهم منه . فلما اصابنا ما اصابنا من الريح كان يقول لاصحابه في كل وقت : انظروا ماذا ترون ؟ وهم يخبرونه بالحال الى ان قالوا : نرى طيورا سوداء على وجه الماء ، فجعل يسدعو بالويل والثبور، ولطم وجهه، وقال : هلكنا والله، فسألناه عن سبب ذلك ، فقال : سترون عيانا ما يغنيكم عن اخباري ، فما مر الا يسير حتى وقعنا في الدردور (الاعصار الحلزوني الدائر) وهو اذا وقع فيه مركب لا يزال يدور ولا يخرج منه البتة . ونظرنا فراينا الطيور السوداء مراكب قد اغرقها الدردور، وانتشر على سطح البحر من كانوا فيها جثثا طافية . فآخذنا الخوف والفزع ، وانقطع رجلونا من الحياة ، وانتظرنا الموت المحقق . فلما شاهد منا الربان تلك الحالة قال : يا قوم ! اجملوا الى نصف اموالكم على اخراجكم من هذه الغمة ، وانا احتال في خلاصكم

ان شاء الله تعالى ، فقلنا نعم قد رضينا ، فامر بأخذ قربات مملوءة من الدهن (الزيت) وادلائها في البحر ، فصنعنا ما امر به فاجتمع عليها من السمك عدد لا يحصى . ثم امرنا أن نجتمع الجثث الطافية ونشدها بالحبال التي كانت عنده في المركب ونرمى بها في البحر ، ففعلنا واجتمع عليها السمك . ثم امرنا بضرب الطبول والاختشاب والصياح والتصفيق ، واذا بالمركب قد تحرك من مكانه وجرى ولم يزل يجرى حتى خرجنا من الدردور . فصاح : اقطعوا الحبال عاجلا ، فقطعناها ونجونا بقدرة الله من الهلاك والموت

آية للناس

قال رجل من اصبهان (في ايران) : ركبتي ديون كثيرة ونفقة عيال عجزت عنها ، ففارقت اصبهان ، ودارت بي الدوائر حتى ركب البحر في جمع من التجار ، فتلاطمت بنا الامواج حتى صار المركب في الدردور في بحر الهند ، فقال الريان : يا قوم هذا الدردور لا يتخلص منه مركب الا اذا شاء الله ، فقال القوم هل تعرف لنا طريقا للخلاص فنسعى فيه ، فقال : ان سمح احدكم بنفسه لاصحابه تخلصنا ، فقلت : يا قوم نحن كلنا في معرض الهلاك ، وانا رجل كرهت الحياة ، وسئمت البقاء ، وكنت اتمنى الموت . وكان في السفينة جمع من التجار الاصبهانيين ، فقلت : احلفوا لي انكم تقضون ديوني ، وتحسنون الى اولادي ، وانا افديكم بنفسى واوثركم بحياتى ، فحلفوا لي على ذلك ، فقلت للريان : انا اسمح بنفسى لاصحابى فماذا تأمرنى ان افعل ، فقد سلمت نفسى لله طلبا لخلاصكم ان شاء الله تعالى ، فقال لي الريان : امرك ان تقف ثلاثة ايام بلباليها على ساحل هذه الجزيرة ، وكانت بقرب الدردور ، ولا

تفتقر عن الضرب على هذا الطبل أبدا ، فقلت لهم افعل ذلك ، فحلفوا لى ايامانا مغلظة على ماشرطته عليهم ، وأعطونى من الماء والزاد مايكفينى اياما ، وانزلونى على ساحل الجزيرة ، فوقفت وشرعت فى ضرب الطبل ، فرايت المياه تحركت وجرت بالركب وأنا انظر اليه ، حتى غاب عن بصرى . فلما فرغت من ذلك جعلت اطوف بتلك الجزيرة فاذا أنا بشجرة عظيمة لم ار أعظم منها ، وعليها شبه سطح عريض . فلما كان آخر النهار أحسست بهدوء شديد ، فاذا طائر عظيم ابيض اللون ، لم ار حيوانا اعظم منه ، وقع على ذلك السطح . فاخفيت خوفا منه ان يصطادنى ، الى أن بدا ضوء الصباح ، فنفض جناحيه وطار . فلما كانت الليلة الثانية ، جاء الطير وسقط على سطح الشجرة كما فعل البارحة ، فدنوت منه ، فلم يتعرض لى بسوء ولا التفت الى ، وطار عند الصباح . فلما كانت الليلة الثالثة جاء الطير على عادته ، فقمعت عنده من غير خوف ، الى أن نفض جناحيه عند الفجر ، فتعلقت برجليه ، بكلتا يدي ، فحملنى وطار بى أسرع طيران الى أن ارتفع النهار ، فنظرت نحو الارض ، فما رايت غير لجة البحر ، وكدت اترك رجليه لشدة ما نالنى من التعب ، ثم حملت نفسى على الصبر ، الى أن نظرت نحو الارض ، فرايت القرى والعمارات تحتى ، فذهب ما كان بى من شدة التعب . ودنا من الارض ، فرميت بنفسى على كومة تبن فى بعض القرى ، والناس ينظرون الى . ودوم (دار) الطائر فى الهواء وغاب عنا ، فاجتمع الناس على وحملونى الى حاكمهم ، فأحضر رجلا يفهم لسانى ، فقال لى : من انت ، فحدثته بحديثى كله فتمجبوا منه ، وتبركوا بى ، وأمر لى الحاكم بمال كثير ، وأقامت عندهم اياما .

وخرجت يوما لاتفرج ، فمشيت الى طرف بحر ، كنت اراه على بعد ، فاذا انا بالركب الذى كنت فيه قد ارسى ، ولم يلبث اصحابى ان راونى ، فاسرعوا الى سائلين عن حالى ، فقلت لهم: انى بدلت نفسى الله فانقذنى ، وجعلنى آية للناس ورزقنى المال واوصلنى الى وجهتنا قبلكم ، فتعجبوا غاية التعجب ، وحملونى معهم الى اهل ، وقاموا لى بمال فوق ما اشتترطت ، فعدت بخير وغنى وسلامة

الجزيرة المحترقة

حكى بعض التجار قال : ركبى بحر الزنج (غربى المحيط الهندى) فدارت بى الدوائر حتى حصلت فى هذه الجزيرة ، فرايت فيها خلقا كثيرا ، فبقيت بها زمانا واستأنست بأهلها وتعلمت شيئا من لغتهم ، فلمسا كانت بعض الليالى رايت الناس مجتمعين ينظرون الى كوكب طلع من افقهم ، وهم يكون ويلطمون وينادون بالويل والثبور ، فسالت بعضهم عن سبب ذلك ، فقال : ان هذا الكوكب يطلع فى كل ثلاثين سنة مرة ، فاذا وصل الى سمت رءوسنا احترق جميع ما فى هذه الجزيرة ، ورايتهم يشتغلون بأعداد مراكب ، تعلقوا اليها جميع ما يخافون عليه من المال والامتعة . ولما قرب الكوكب من سمت رءوسهم ركبوا السفن وركبت انا ايضا معهم ، وسرنا فى البحر وغينا عن الجزيرة مدة . ولما زال الكوكب عن سمت رءوسنا عدنا الى الجزيرة فوجدنا جميع ما كان بها من الاشجار والبنيان قد احترق وصار رمادا . وشرعوا فى العمارة ثانيا . ولا يزالون كذلك على الدوام فى كل ثلاثين سنة تحترق الجزيرة ويجددون بناءها

بيضة الرخ

ذكر عبد الرحمن المغربي انه سافر في بحر الصين ، فالتهم
الريح في جزيرة عظيمة كبيرة واسعة ، فنزل بها اهل السفينة
ليتزودوا منها ، ونزل معهم ، فأروا في الجزيرة قبة عظيمة
بيضاء لماعة برآقة أعلى من مائة ذراع ، فقصدها ، ودنوا
منها ، فاذا هي بيضة الرخ ، فجعلوا يضربونها بالفؤوس
والصخور والخشب ، حتى انشقت عن فرخ الرخ وكأنه جبل
راسخ ، فتعلقوا بريشة من جناحه ، واجتذبوها حتى قلعوها ،
وقتلوه ، وحملوا ما امكنهم من لحمه ، ورحلوا ، وطبخ بعضهم
من هذا اللحم واكلوا وكان فيهم مشايخ يبيض اللحم ، فلما
أصبحوا وجدوا لحام قدم اسودت ، ولم يعد الشيب بعد ذلك
الى أحد منهم ، فكانوا يقولون ان العود الذي حركوا به ما في
القدر من لحم فرخ الرخ كان من شجرة الشباب . ولما طلعت
الشمس ونحن في السفينة وهي تجري بنا أقبل رخ ضخم
يهوى كالسحابة العظيمة ، وفي رجليه قطعة من جبل كالبيت
الكبير ولما حاذى سفينتنا من الجو القى ذلك الحجر عليها ،
غير أنها كانت مسرعة سرعة شديدة ، فسبقت الحجر ووقع في
البحر وكان لوقوعه هول عظيم . وكتب الله لنا السلامة ونجانا
من الهلاك

جزيرة الحكماء

هي جزيرة خيالية ، روى ابن الوردي ان الاسكندر ذا القرنين وصل اليها ، فرأى بها قوما لباسهم ورق الشجر ، ويوتهم كهوف في الصخر والحجر ، فسألهم مسائل في الحكمة ، فأجابوه بأحسن جواب والطف خطاب ، فقال لهم : سلوا حوائجكم لتقضى ، فقالوا له : نسالك الخلد في الدنيا ، فقال : وأنى ذلك لنفسى ؟! ومن لا يقدر على زيادة نفس من أنفاسه كيف يبلفكم الخلد ، فقالوا له : نسالك صحة في أبداننا مابقينا ، قال : وهذا ايضا لا اقدر عليه ، قالوا : فمرفنا مابقي من أعمارنا ، فقال : انى لا اعرف ذلك لنفسى ، فكيف اعرفه لكم . فقالوا : دعنا نطلب ذلك ممن يقدر عليه وعلى أعظم منه ، وهو ربنا وربك ورب العالمين

وجعل الحكماء ينظرون الى كثرة جنود الاسكندر ، وعظمة موكبه ، وكان بينهم حكيم لم يهتم بذلك ولا رفع رأسه اليه ، فقال له الاسكندر : مالك لا تنظر الى ما ينظر اليه الناس متمجبين ، فأجابه بقوله : ما اعجبنى الملك الذى رأيتته قبلك حتى انظر اليك والى جنودك وموكبك ، فقال الاسكندر ، وكيف ذاك ، قال الحكيم : كان عندنا ملك وآخر مسكين فماتا في يوم واحد ، وكنت غائبا ، ورجعت ، فاجتهدت ان اعرف الملك من المسكين فلم اعرفه

الاسكندر والتنين

ظهر في جزيرة ببعض السنين تنين عظيم ، فكاد ان يهلك الجزيرة وما بها من السكان والحيوان ، فاستفاث الناس منه بالاسكندر ، وكان قد قارب جزيرتهم ، فذهبوا اليه ، وقالوا له : ان التنين قد اكل مواشينا ، وأتلف أموالنا ، وقطع الطريق

على الناس ، وفي كل يوم تقدم له ثورين عظيمين ننصبهما له ،
 فيأتى اليهما فى سحابة سوداء ، وعيناه تتوقدان وتلمعان كالبرق
 الخاطف ، بينما يلفظ النار والدخان من فمه . ويهجم على
 الثورين ، فيبتلعهما ، ويرجع الى مكانه فى السحاب . فسار
 الاسكندر الى الجزيرة وأمر بالثورين فسلخا ، وحشا جلودهما
 زفتا وكبريتا وزرنيخا ونفطا وزئبقا ، وجعل مع ذلك كلاليب
 من حديد . واقامهما فى نفس المكان المهود ، فجاء الثنين من
 الغد اليهما على العادة فابتلع الثورين وجلودهما ، فاشتعلت
 النار بجوفه ، وتعلقت الكلاليب بأحشائه ، وسرى الزئبق فى
 جسده ، وذهب يضطرب الى مقره . فانتظروه فى القصد ، فلم
 يأت ، فذهبوا الى موضعه الذى يجيء منه ، وإذا هو ميت ،
 وقد فتح فاه كأوسع قنطرة وأعلاها ، وفرحوا بذلك ، وشكروا
 للاسكندر سعيه ، وحملوا اليه هدايا عجيبة ، منها دابة يقال
 لها المعراج ، مثل الأرنب صفراء اللون ، وعلى رأسها
 قرن واحد أسود ، وهى دابة لا يراها شيء من السباع
 الضواري والوحوش الكاسرة الا هرب منها ، لا يلوى على شيء



تقليد متوارث في الزابج

للزابج ملك يسمى المهرآج ، قصره على واد كواذى دجلة ،
يعطى عليه ماء البحر بالمد، وينضب عنه بالجزر، ويتصل به غدِير
صغير يلاصق قصر الملك . ومن تقاليدهم المتوارثة أن قهرمان
الملك يدخل عليه فى صبيحة كل يوم ، ومعه لبنة قد صبغها من
ذهب ، خفى عنى مقدار قيمتها ، فيطرحها بين يديه ، ثم يلقيا
فى ذلك الغدير ، فإذا كان المد علاها هى وما اجتمع معها من
أمثالها ، وإذا كان الجزر انحسر عن اللبنة جميعا ، فلاحت فى
الشمس ، فيراها الملك من مجلسه المطل عليها . ولا يزال ذلك الحال:
القهرمان يطرح كل يوم فى ذلك الغدير لبنة من ذهب ماعاش
الملك من الزمان ، ولا يمس شيئا منها . فإذا مات الملك أخرجها
القائم من بعده كلها ، ولا يدع منها شيئا ، وتحصى ، ثم تذاب
وتفرق على أهل بيت المملكة ، رجالهم ونسائهم وأولادهم وقوادهم
وخدمهم ، على قدر منازلهم ومارسهم لكل صنف منهم . وما فضل
بعد ذلك أعطى لأهل المسكنة والضعف . ويدون عدد لبنات
الذهب ووزنها ، ويقال إن فلانا ملك من الزمان كذا سنة وخلف
من اللبنة فى غدِير الملوك كذا لبنة ، وأنها فرقت بعد وفاته على
أهل مملكته . والفخر عندهم لمن امتدت أيام ملكه وزاد عدد لبنات
الذهب فى تركته

حربة بين الزايح والقمار (سيام)

ومن أخبارهم في القديم ، أن ملكا تقلد الملك على بلاد القمار في قديم الزمان ، وكان صغيرا متسرعا ليست عنه حنكة ، فجلس يوما في قصره ووزيره بين يديه ، فقال له ، وقد جرى ذكر مملكة المهراج وجلالتها وكثرة عمارتها وماتحت يده من الجزائر الكثيرة : في نفسى رغبة أحب بلوغها . فقال له الوزير وكان ناصحا وقد عرف منه طيشه وتسرعه : ما هي أيها الملك ؟ قال : أحب أن أرى رأس المهراج ملك الزايح في طست بين يدي فعلم الوزير أن الحسد أثار هذا الفكر في نفسه ، فقال : أيها الملك ما كنت أحب أن يحدث الملك نفسه بمثل هذا ، اذ لم يجر بيننا وبين هؤلاء القوم لا في فعل ولا في حديث ترة (نار) ولا رأينا منهم شرا ، وهم في جزر نائية ، ولا يجاوروننا ولا يطمعون في ملكنا ، ولا ينبغي أن يقف على هذا الكلام احد ولا يعيد الملك فيه قولا . فغضب الملك ولم يسمع من ناصحه ، وأذاع رغبته تلك في قواده ومن كان يحضره من وجوه أصحابه فتناقلته اللسان حتى شاع واتصل بالمهراج ، وكان محنكا ، قد بلغ في السن مبلغا متوسطا ، فدعا بوزيره وأخبره بما اتصل به وقال له : لا يصح ، مع ما شاع من أمر هذا الجاهل وتمنيه ما تمناه بعدائة سنه وقلة تجربته وانتشار ذلك من قوله ، أن نمسك عنه ، فان ذلك مما يفت في عضد ملكنا ويضع منه ، وأمره بستر ما جرى بينهما ، وأن يعد له ألف مركب من اوساط المراكب بالآتها ، ويندب لكل مركب منها جملة من عدة السلاح وشجعان الحرب ، وأظهر أنه يريد التنزه في جزائر مملكته . وكتب الى ملوكها الداخلين في طاعته بما عزم عليه من زيارتهم والفرجة في جزائرهم حتى شاع ذلك ، وتأهب

ملك كل جزيرة لاستقباله . ولما استتب له أمر المراكب وأعدّها
عبر بها وبالجيش الى مملكة القمار ، واتجه ثوا الى الوادي المفضي
الى قصر الملك ، وأحاط بالقصر فجأة، ووقع الملك أسيراً في يده .
فأمر أن ينادى في قمار بالامان ، وأحضر الملك ووزيره ، وقال
له : ما حملك على تمنى ما ليس في وسعك ؟ فلم يجر جواباً ،
ثم قال له : أما انك لو تمنيت مع ما تمنيت من النظر الى رأسي
في طست بين يديك اباحة أرضي وملكها لاستعملت ذلك في
ملكك ، ولكنك تمنيت شيئاً بعينه ، فأنا منزله بك ، وراجع
الى بلدي من غير أن أمد يدي الى شيء من بلادك مما دق وعظم ،
لتكون عظة لمن بعدك . ثم ضرب عنقه ورجع الى بلاده . واتصل
الخبر بملوك الهند والصين ، فعظم المهرج في أعينهم ، وصارت
ملوك القمار من بعد ذلك كلما أصبحوا قاموا وحولوا وجوههم
نحو بلاد الزابج ، فسجدوا للمهرج تعظيماً له !

لؤلؤة في قم ثعلب

من عجائب الرزق أن أعرابياً ورد البصرة في قديم الايام ،
ومعه حبة لؤلؤ لا يعرف قيمتها ، فصار بها الى عطار كان يالعه
فأطهرها له ، وسأله عنها وعن قيمتها ، فأخبره انها لؤلؤة، فقال
له : وما قيمتها ؟ قال العطار : مائة درهم، فاستكثر الاعرابي ذلك،
وقال له : هل أحد يبتاعها مني بما قلت ؟ فدفع له العطار :
مائة درهم وأخذها ، فقصدها بها مدينة دار السلام (بغداد) فباعها
بجملة من المال ، واتسع العطار في تجارته . وكان قد سأل
الاعرابي عن كيفية عشوره على حبة اللؤلؤ ، فقال له : مسرت
بالصمان من أرض البحرين ، في موضع بينه وبين الساحل
مدة قريبة ، فرأيت في الرمل ثعلباً ميتاً ، قد أطبق فمه على
شيء ، وأمعنت النظر فوجدت هذا الشيء كمثل الطبق ، وجوفه

يلمع بياضا ، ووجدت هذه اللؤلؤة فى الطبق (الصدف) فأخذتها
قال العطار : فعرفت سبب حصولها فى فم الثعلب ، فان الصدفة
خرجت الى الساحل ، وتمر بها الثعلب ، فلما عاينها ورأى جوفها
وهى فاتحة فمها وثب بسرعة ، فادخل فمه فيها ، فأطبقت عليه
الصدفة ، ومن شأنها اذا أحسست بيد تلمسها أو أى شىء أطبقت
فمها عليه ، ولم تفتح بآية حيلة ، حتى تشق من آخرها بالحديد
ضنا منها باللؤلؤ وصيانة لها كصيانة المرأة لولدها . فلما
أخذت بفم الثعلب وضاق بها أمعن فى العدو يضرب بها الارض
يمينا وشمالا الى أن أخذت بنفسه فمات . وظفر بها الاعرابى
فكانت من نصيبه



أقصصة الفتية المفرين

وهي ليست من قصص المحيط الهندي ، وإنما هي من أقاصيص المحيط الاطلسي (ألاوقيانوس أو بحر الظلمات) ، وهي ترمز الى رحلات العرب في الأندلس نحو الجنوب الغربي من بلادهم ، ومن المؤكد أنهم زاروا جزائر أزورا وماديرا والخالدات وهي نفسها الجزائر التي يظن أن هؤلاء الفتية في الاقصصة زاروها . والاندريسي يروي القصة على أنها قصة حقيقية ليس فيها شيء من الخيال ! قال :

« من مدينة أشبونة (لشبونة) كان خروج الفتية المفرين (المخاطرين) الى بحر الظلمات ، ليعرفوا ما فيه ، والى أين انتهأوه ، وذلك أنهم اجتمعوا ، ثمانية رجال كلهم أبناء عم ، فأنشئوا مركبا حمالا ، وأدخلوا فيه من الماء والزاد ما يكفيهم لاشهر . ثم دخلوا البحر مع هبوب الريح الشرقية ، فجروا به نحو من أحد عشر يوما ، فوصلوا الى بحر غليظ الموج ، كدر الروائح ، كثير الربوش (الأعشاب) والضباب ، فأيقنوا بال تلف فسارعوا الى تغيير وجهتهم ، وجروا في ناحية الجنوب اثني عشر يوما ، فخرجوا الى جزيرة الغنم ، وهي جزيرة فيها من الغنم ما لا يأخذه عد ولا تحصيل ، والغنم فيها سارحة ، لأراعى

لها ولا ناظر اليها ، فآرسوا عليها ، ونزلوا بها فوجدوا عين ماء جارية ، وعليها شجرة تين برى ، فأخذوا من تلك الفنم فذبحوها فوجدوا لحومها مرة لا يقدر أحد على أكلها . فأخذوا من جلودها . وعادوا الى البحر ، فساروا الى الجنوب اثني عشر يوما ، الى أن لاحت لهم جزيرة ، ولما اقتربوا منها راوا فيها عمارة وحرثا فقصدوا اليها ليروا ما فيها . فما كان غير بعيد حتى احيط بهم فى زوارق هناك ، فأخذوا ، وحملوا فى مركبهم الى مدينة على ضفة البحر ، فأنزلوا بها فى دار فرأوا بها رجلا شقرا ، شعورهم مسترصلة ، وهم طوال القدود . ولنسائهم جمال عجيب . فاعتقلوا فى هذه الدار ثلاثة أيام ثم دخل عليهم فى اليوم الرابع رجل يتكلم باللسان العربى ، فسألهم عن حالهم ، وفيهم جاءوا وابن بلدهم . فأخبروه بكل خبرهم ، فوعدهم خيرا ، وأعلمهم انه ترجمان الملك . فلما كان فى اليوم الثانى من ذلك اليوم احضروا بين يدى الملك ، فسألهم عما سألهم الترجمان عنه ، فأخبروه بما أخبروا به الترجمان بالامس ، من انهم اقتحموا البحر ليروا ما به من الاخبار والعجائب ويقفوا على نهايته . فلما علم الملك ذلك ضحك ، وقال للترجمان أخبر القوم أن أبى أمر قوما من عبيده أن يركبوا هذا البحر ، وانهم جروا فى عرضه شهرا ، الى أن انقطع عنهم الضوء وانصرفوا من غير فائدة تجدى . ثم أمر الملك الترجمان أن يعدهم خيرا ، وأن يحسن ظنهم بالملك ، ففعل . ثم صرفوا الى موضع حبسهم حتى جرت الريح القربية ، فوضعهم فى زورق وعصبوا أعينهم ، وجروا بهم فى البحر مدة من الدهر ، قال القوم : قدرنا انهم جروا بنا ثلاثة أيام بلياليها ، حتى جاءوا بنا الى البر ، فأخرجونا من الزورق ، وكنفونا الى خلف ، وتركونا

بالساحل ومضوا ، وظللنا على هذه الصورة الى أن تضحى
النهار ، وعلت الشمس في السماء ، ونحن في ضحك وسوء حال
من شدة الكتاف ، وبينما نحن كذلك سمعنا ضوضاء وأصوات
ناس ، فصحننا بأجمعنا . فأقبل القوم الينا ، فوجدونا بتلك
الحال السيئة ، فحلوا وثاقنا ، وسألونا ما خبرنا ، فأخبرناهم ،
وكانوا من البربر ، فقال لنا أحدهم : أنعلمون كم بينكم وبين
بلدكم ؟ فقلنا لا ، فقال : ان بينكم وبين بلدكم مسيرة شهرين ،
فقال : زعيم القوم والسفا . فسمى المكان الى اليوم أسفا ،
وهو المرسى الذى فى أقصى المغرب ، . وبعد أهوال ومخاطرات
وصلوا الى بلدهم ، فأطلق الناس عليهم اسم الفتية المفررين
يقصدون انهم غرروا وخاطروا بانفسهم فى مغامرات ومجازبات
غير مجدية

من رحلة ابن بطوطة :

مسلم فى هيئة جوكية

نزلنا بجزيرة صغرى على ساحل الملبار أو بالقرب منه
فوجدنا بها جوكيا (ساحرا) مستندا الى حائط بيت للإصنام، وهو
بني صنمين منها ،وعليه أثر المجاهدة التى يقوم بها الجوكية ،
أذ لا يأكلون ولا يشربون لمدة طويلة ، وكلمناه فلم يتكلم ، ونظرنا
هل معه طعام ؟ فلم نر معه طعاما . وفى حين نظرنا صاح
صيحة عظيمة ، فسقطت عند صياحه جوزه من جوز النارجيل
(جوز الهند) بين يديه ، ودفعها لنا فعجبنا من ذلك ، ودفعنا
له دنائير ودراهم فلم يقبلها . واتيناه بزاد فردة . وكانت بين
يديه عبادة من صوف الجمال مطروحة ، فقلبتها بيدي فدفعها
الى ، وكانت بيدي سبحة فقلبتها فى يدي فأعطيتة إياها ،
ففرحها بيده وشمها وقبلها وأشار الى السماء ، ثم الى سمت

القبلة ، فلم يفهم أصحابي اشارته ، ففهمت أنا عنه انه اشار
 انه مسلم يخفى اسلامه عن أهل تلك الجزيرة ، ويتمش من
 ذلك الجوز . ولا ودعناه قبلت يده ، فانكر أصحابي ذلك
 ففهم انكارهم ، فاخذ بدي فقبلها وتبسم ، وأشار لنا بالانصراف
 فانصرفنا . وكنت آخر أصحابي فجذب ثوبي فرددت رأسي
 إليه ، فأعطاني عشرة دنانير . فلما خرجنا عنه قال لى أصحابي:
 لم جذبك ؟ فقلت لهم : أعطاني هذه الدنانير ، وهو رجل مسلم
 الا ترون كيف اشار الى السماء ، يشير الى انه يعرف الله
 تعالى ، وأشار الى القبلة يشير الى معرفة الرسول عليه
 السلام ، واخذه السبحة مصداق ذلك ، فرجعوا لما قلت لهم
 ذلك اليه ، فلم يجدوه !

شجرة عجيبة

ونزلنا بمدينة « ده فتن » وهى مدينة كبيرة بساحل الملبار
 على خليج ، كثيرة البساتين ، وفيها حوض عظيم طوله خمسمائة
 خطوة وعرضه ثلثمائة خطوة . وبازائه مسجد جامع
 للمسلمين ، والذي بنى المسجد والحوض أحد أجداد كويل
 اكبر سلاطين الملبار ، ولاسلامه خبر عجيب

ورأيت بازاء الجامع شجرة خضراء ناعمة ، تشبه أوراقها
 أوراق التين الا انها لينة ، وعليها حائط يطيف بها ، وعندها
 محراب صليت فيه ركعتين . واسم هذه الشجرة عندهم
 « درخت الشهادة » . وأخبرت هنالك انه اذا كان الخريف
 من كل سنة ، تسقط من هذه الشجرة ورقة واحدة ، بعد ان
 يستحيل لونها الى الصفرة ، ثم الى الحمرة ، ويكون فيها مكتوبا
 بقلم القنطرة : لا اله الا الله محمد رسول الله . وأخبرني جماعة
 من الثقات انهم عاينوا هذه الورقة وقرأوا المكتوب الذى فيها .

وذكروا أنه اذا كانت أيام سقوطها قعد تحتها تقاة من المسلمين
والكفار ، فاذا سقطت أخذ المسلمون نصفها والكفار نصفها .
وهم يستشقون بها

وهذه الشجرة كانت سبب اسلام جد كويل الذي عمر المسجد
والحوض ، فانه كان يقرأ الخط العربي ، فلما قراها وفهم
ما فيها أسلم وحسن اسلامه ، وحكايته عندهم متواترة •
وحدثوني ان أحد اولاده كفر بعد ابيه وطفى وأمر باقتلاع
الشجرة من اصلها ، فاقطعت ولم يترك لها أثر . ثم انها نبتت
بعد ذلك وعادت كأحسن ما كانت عليه ، وهلك الكافر سريعا



عفريت من الجن

وقال الثقات أن أهل جزائر ذيبة المهل (المالديف) كانوا كمارا ، وكان يظهر لهم في كل شهر عفريت من الجن ، يأتي من ناحية البحر كأنه مركب مملوء بالقناديل ، وكانت عاداتهم انهم اذا راوه أخذوا جارية بكرًا فزينوها ، وأدخلوها بيت الاصنام ، وكان مبنيا على ضفة البحر ، وله طاق ينظر اليه منه ، ويتركونها هناك ليلة ، ثم ياتون عند الصباح فيجدونها ميتة . ولا يزالون في كل شهر يقتربون بينهم ، فمن أصابته القرعة أعطى بته . ثم انه قدم عليهم مغربي يسمى بأبي البركات البربري ، وكان حافظا للقرآن العظيم . فنزل بدار عجوز منهم بجزيرة المهل ، فدخل عليها يوما وقد جمعت أهلها ، وهن يبكين كأنهن في ماتم ، فاستفهم عن شأنهن ، فلم يفهمنه . فأتى بترجمان ، فأخبره ان المعجوز خرجت القرعة عليها ، وليس لها الابنت واحدة ، وسيقتلها العفريت . فقال لها ابو البركات : انا أتوجه عوضا عن بنتك بالليل ، ولم تكن له لدية . فاحتملوه في تلك الليلة ، وأدخلوه بيت الاصنام وهو متوضئ ، وأقام يتلو القرآن . ثم ظهر له العفريت من الطاق ، فداوم التلاوة . فلما اقترب منه بحيث يسمع القراءة غاص في البحر ، وأصبح المغربي وهو يتلو على حاله ، فجاءت المعجوز وأهلها وأهل الجزيرة ليستخرجوا

البنيت على عاداتهم ، فيحرقوها ، فوجدوا المغربي يتلو القرآن ، فمضوا به الى ملكهم ، وأعلموه بخبره ، فعجب منه . وعرض عليه المغربي الاسلام ورغبه فيه ، فقال له : اقم عندنا الى الشهر الاخر ، فان فعلت كفعلك ونجوت من العفريت اسلمت . فاقام عندهم ، وشرح الله صدر الملك للاسلام فاسلم قبل تمام الشهر ، واسلم اهله وأولاده واهل دولته . ثم حمل المغربي لما دخل الشهر الى بيت الاصنام فجعل يتلو حتى الصباح ولم يات العفريت . وجاء السلطان والناس معه ، فوجدوه على حاله من التلاوة ، فكسروا الاصنام وهدموا بينها . واسلم اهل الجزيرة ، وبعثوا الى سائر الجزائر فاسلم اهلها ، واقام المغربي عندهم معظما ، وتمذهبوا بمذهبه ، وهو مذهب الامام مالك رضى الله عنه . وقد قرأت على مقصورة الجامع هناك منقوشا في الخشب : اسلم السلطان احمد شنورازة على يد ابي البركات البربري المغربي

القروء بجزيرة سيلان

القروء بتلك البلاد كثيرة جداً ، وهى سود الالوان ، لها اذنان طوال ، ولذكورها لحى كما هى للادميين . ولهذه القروء مقدم تتبعه كأنه سلطان ، يشد على رأسه عصاة من اوراق الاشجار ، ويتوكأ على عصا ، ويكون عن يمينه ويساره اربعة من القروء ، نها عصى بايديها . واذا جلس القرد المقدم تقف القروء الاربعة على رأسه ، وتأتى أنثاه وأولاده فتقعد بين يديه كل يوم . وتأتى القردة فتقعد على بعد منه . ثم يكلمها أحد القروء الاربعة ، فتتنصرف القروء كلها . ثم يأتى كل قرد منها بموزة أو ليمونة أو شبه ذلك ، فيأكل القرد المقدم وأولاده والقروء الاربعة . واخبرنى بعض الناس انه رأى القروء الاربعة بين يدى مقدمها ،

وهي تضرب بعض القروء بالعصى ، ثم تنتف وجرها بعد ضربها

قدم آدم

وصعدنا جبل سرنديب لنرى عليه موضع قدم آدم عليه السلام ، وهو من أعلى جبال الدنيا ، وأبناءه من البحر ، وبيننا وبينه مسيرة تسع ليال ، ولما صعدناه كنا نرى السحاب أسفل منا ، وفيه كثير من الأشجار التي لا يسقط لها ورق ، والأزهار الملونة والورد الأحمر على قدر الكف . وفي الجبل طريقان إلى القدم ، أحدهما يعرف بطريق « بابا » والآخر بطريق « ماما » يعنون آدم وحواء عليهما السلام ، فأما طريق ماما فطريق سهل ، وعليه يرجع الزوار إذا رجعوا ، ومن مضى عليه فهو عندهم كمن لم يزر . وأما طريق بابا فصعب وعمر المرتقى ، وفي أسفل الجبل مغارة تنسب للاسكندر وعين ماء . ونحت الأولون في الجبل شبه درج يصعد عليها ، وغرزوا فيها أوتاد الحديد ، وعلقوا فيها السلاسل ، ليتمسك بها من يصعد . وهي عشر سلاسل ، اثنتان في أسفل الجبل ، وسبع متوالية بعدها ، والعاشرية هي سلسلة الشهادة ، لأن الإنسان إذا وصل إليها ، ونظر إلى أسفل الجبل أدركه الخوف ، فيتشهد خوف السقوط . ثم إذا جاوزت هذه السلسلة العاشرية وجدت طريقا سهلا . ومن السلسلة العاشرية إلى مغارة الخضر عليه السلام سبعة أميال ، وهي في موضع فسيح عندها عين ماء ، تنسب إليه أيضا ، ملأى بالحيتان ولا يصطادها أحد ، وبالقرب منها حوضان منحوتان في الحجارة عن جنبى الطريق . وبمغارة الخضر يترك الزوار ما عندهم ، ويصعدون منها ميلين إلى أعلى الجبل حيث القدم . وائر القدم الكريمة قدم أيننا آدم صلى الله عليه وسلم في صخرة سوداء مرتفعة بموضع

فسيح ، وقد غاصت القدم الكريمة في الصخرة حتى عاد موضعها منخفضا ، وطولها أحد عشر شبرا . وأتى إليها أهل الصين قديما ، فقطعوا من الصخرة موضع الإبهام وما يليه ، وجعلوه في كنيسة بمدينة الزيتون (ثغر كان على المحيط الهادى) يقصدونها من أقصى البلاد . وفي الصخرة حيث القدم تسع حفر منحوتة ، يجمع الزوار من الكفار فيها الذهب واليواقيت والجواهر . فترى الفقراء إذا وصلوا مغارة الخضر ، يتسابقون منها لأخذ ما بالحفر ، ولم نجد نحن بها إلا يسيرا من حجيرات وذهب أعطيهاها الدليل . والعادة أن يقيم الزوار بمغارة الخضر ثلاثة أيام يأتون فيها إلى القدم غدوة وعشيا . وكذلك فعلنا . ولما تمت الأيام الثلاثة عدنا على طريق ماما ، فنزلنا بمغارة ه شيم ، وهو شيت بن آدم عليهما السلام . ثم ذهبنا إلى خليج السمك ، ثم إلى قرية كرملة . وتحت هذا الجبل الخليج العظيم الذى يخرج منه الياقوت ، ومثوه يظهر في مراء العين شديد الزرقة . والياقوت يوجد بجزيرة سيلان في جميع مواضعها ، وتتخذ منه نساؤها القلائد ويجعلنه فى أيديهن وأرجلهن عوضا عن الاسورة والخلاخيل

بلاد طوالسى

وركبنا البحر الكاهل (المحيط الهادى) . ثم وصلنا إلى بلاد طوالسى وهي بلاد عريضة ، وملكها يضاهى ملك الصين ! وأهل هذه البلاد عبدة أوثان ، حسان الصور ، أشبه الناس بالترك في صورهم . والغالب على الواتهم الحمرة ، ولهم شجاعة ونجدة ، ونساؤهم يركبن الخيل وبحسن الرماية ، ويقاتلن كالرجال سواء . ولما أرسينا بالمرسى جاءت عاكرهم، ونزل الناخذاه (الريان) اليهم ومعه هدية لابن الملك ، فسألهم

هته ، فاخبروه أن أباه ولاء بلدا غيرهم ، وولى بنته بتلك
اللدينة ، واسمها أردجا . ولما كان اليوم الثاني من حلولنا ،
استدعت هذه الملكة الناخذاء صاحب المركب والكتاب والتجار
والرؤساء ومقدم الرجال ومقدم الرماة لضيافة صنعتها لهم
على عادتها . ورغب الناخذاء منى أن أحضر معهم ، فأبيت ،
لأنهم كفار لا يجوز أكل طعامهم . فلما حضروا عندها قالت
لهم : هل يبقى أحد منكم لم يحضر ؟ فقال لها الناخذاء : لم يبق
إلا رجل واحد وهو القاضى ، وهو لا يأكل طعامكم ، فقالت :
ادعوه ، فجاء أعوانها وأصحاب الناخذاء ، فقالوا : أجب الملكة .
فاتيتها ، وهى بمجلسها الأعظم ، وبين يديها نسوة ، وحولها
النساء القواعد ، وهن وزيراتها ، وقد جلسن تحت السرير على
كراسي الصندل ، وبين يديها الرجال . ومجلسها مفروش
بالحرير ، وعليه ستور حرير ، وخشبه من الصندل ، وعليه
صفائح الذهب . وبالمجلس مصاطب خشب منقوش ، عليها
أواني ذهب كثيرة من كبار وصفار كالخوابى والقلال . وأخبرنى
الناخذاء أنها مملوءة بشراب مصنوع من الكر ، مخلوط
بالافاويه ، يشربونه بعد الطعام ، وأنه عطر الرائحة حلو المطعم ،
يفرج ويهضم . فلمسا سلمت على الملكة قالت لى بالتركية
كيف حالك ؟ وكيف انت ؟ واجلستنى على قرب منها ،
وكانت تحسن الكتاب العربى فقالت لبعض خدامها :
الدواة والكافد (الورق) فأتى بذلك ، فكنت فيه :
بسم الله الرحمن الرحيم ، فقالت : ماهذا ؟ فقلت لها : اسم الله ،
فقالت : جيد . ثم سألتنى من أى البلاد قدمت ؟ فقلت لها :
من بلاد الهند ، فقالت : بلاد الغفل ؟ فقلت : نعم ، فسألتنى
عن تلك البلاد وأخبارها ، فأجبتها ، فقالت : لابد أن أغزوها

وأخذها لنفسى ، فأتى يعجبني كثرة مالها وعساكرها ، فقلت لها : افعلى . وأمرت لى بأثواب وحمل فيلين من الارز ، وبجاموستين ، وعشر من الضان ، وأربعة أرتال جلاب ، وأربعة مرطبانات ، وهى أوان ضخمة ، مملوءة بالزنجبيل والفلفل والليمون والعنبا (المانجو) كل ذلك مملوح مما يعد للبحر

وأخبرنى الناخذاه : ان هذه الملكة لها فى عسكرها نسوة وخوادم وجوار يقاتلن كالرجال ، وأنها تخرج فى العساكر من رجال ونساء ، فتضرب على عدوها ، وتشاهد القتال وتبارز الأبطال . وأخبرنى أنه وقع بينها وبين بعض أعدائها قتال شديد ، وقتل كثير من عسكرها وكادوا يهزمون ، فدفعت بنفسها وخرقت الجيوش ، حتى وصلت الى الملك الذى كانت تقاتله ، فطعنته طعنة كان فيها حتفه ، فمات وانهرمت عساكره ، وجاءت برأسه على رمح ، فافتداه أهله منها بمال كثير . فلما عادت الى أبيها ملكها تلك المدينة التى كانت بيد أخيها . وأخبرنى ان أبناء الملوك يخطبونها ، فنقول : لا أتزوج الا من يبارزنى فيغلبنى ، فيتحامون مبارزتها خوف المعرفة ان غلبتهم



ثم سافرنا عن بلاد طوالسى ، فوصلنا الصين بعد سبعة عشر يوما . وبعد ان زرنا بلادها عزمنا على الرجوع ، ولما وصلت الى نهر الزيتون وجدت المراكب على أهبة السفر الى الهند ، وفى جملتها مركب للسلطان الظاهر صاحب جاوة ، وأهله كلهم مسلمون ، وعرفنى وكيله ، وسر بقدمى معه ، وصادفت الریح الطيبة عشرة أيام . ولما قاربنا بلاد طوالسى تغيرت الريح وأظلم الجو وكثر المطر ، وأقمنا عشرة أيام لا نرى الشمس . ثم دخلنا بحرا لا نعرفه ، وخاف أهل المركب ، فأرادوا الرجور

الى الصين ، فلم يمكن ذلك . واقمنا اثنين واربعين يوما
لا نعرف في أى البحار نحن

ولما كان اليوم الثالث والاربعون ظهر لنا بعد طلوع الفجر
جبل فى البحر ، بيننا وبينه نحو عشرين ميلا ، والرياح تحملنا
الى صوبه ، فمجبب البحرية وقالوا : لسنا بقرب البر ولا بمهد
فى البحر جبل ، وان دفعتنا الريح اليه هلكنا . فلجأ الناس
الى التضرع لله والاخلاص وجددوا التوبة . وابتهلنا الى الله
بالدعاء . ونذر التجار التصدقات الكثيرة ، وكتبها لهم فى دفتر
بخطى . وسكنت الريح بعض سكون . ثم رأينا ذلك الجبل عند
طلوع الشمس قد ارتفع فى الهواء ، وظهر الضوء فيما بينه
وبين البحر ، فعجبنا من ذلك . ورأيت البحرية يبكون وبودع
بعضهم بعضا ، فقلت : ماشانكم ؟ فقالوا : ان الذى تخيلناه
جبلا هو الرخ ، وان رأنا اهلكنا ، وبيننا وبينه اقل من عشرة
اميال . ثم ان الله تعالى من علينا بريح طيبة صرفتنا عن صوبه ،
فلم نره ولا عرفنا حقيقة صورته . وبعد شهرين من ذلك اليوم
وصلنا الى جاوة

عرس سومطرة

ونزلنا سومطرة فوجدنا سلطانها الظاهر قدم من غزوة له ،
وجاء بسبى كثير ، فبعت لى جاريتين وغلامين ، وأنزلنى منزلا
طيبا واحضرنى أعراس ولده مع بنت أخيه . وشاهدت يوم
الجلوة ، فرايتهم قد نصبوا فى وسط المجلس منبرا كبيرا ،
وكسوة بشياى الحرير . وجاءت العروس من داخل القصر على
قدميها ، بادية الوجه ، ومعها نحو أربعين من الوصيفات يرفعن
أذيالها ، من نساء السلطان ونساء أمرائه ووزرائه ، وكلهن
بأديات الوجوه ، ينظر اليهن كل من حضر ، من رقيق أو ضيع ،

وليست تلك بعادة لهم الا في الاعراس خاصة

وصعدت العروس المنبر وبين يديها أهل الطرب رجالا ونساء ، يلعبون ويفتون ، ثم جاء الزوج على قیل مزین على ظهره سرير ، وفوقه قبة ، والتاح على رأسه ، وعن يمينه ويساره نحو مائة من أبناء الملوك ، وامراء قد لبسوا البياض وركبوا الخيل المزينة ، وعلى رؤوسهم الشواشي (ثياب رفيعة) المرصعة . وهم اتراب العروس ، وليس فيهم ذو لحية . ونثرت الدنانير والدراهم على الناس عند دخوله . وقعد السلطان بمنظرة له يشاهد ذلك . ونزل ابنه فقبل رجله ، وصعد المنبر الى العروس ، فقامت اليه وقبلت يده ، وجلس الى جانبها ، والوصيفات يروحن عليها . وجاءوا بالفوفل والتابول (شجر عندهم) فأخذ منه الزوج بيده وجعل ما أخذه في فمها ، ثم أخذت هي بيديها وجعلت ما أخذه في فمه . ثم وضع عليها الستر ، ورفع المنبر وهما فيه الى داخل القصر . واكل الناس وانصرفوا . ثم لما كان من الغد جمع الناس ، وأجرى له أبوه ولاية العهد ، وبأيعه الناس ، وأعطاهم العطاء الجزل من الثياب والذهب

في عالم البر

الارض المعمورة

كتب العرب عن الارض المعمورة كتابات جغرافية وتاريخية كثيرة ، وطاقوا بأقاليمها وبلدانها وسجلوا ماشاهدوه وسمعوه ، وفي كل ذلك يختلط الواقع بالخرافة ، والحقيقة بالاسطورة ، سواء في حديثهم عن تاريخ الامم الاسطوري القديم ، او عن عتيق البنيان وما أقيم عليه من تماثيل هي دائما في رأيهم طلاس وأرصاد ، او عن مظاهر الطبيعة المختلفة من جبال وانهار وبحيرات وآبار وأشجار وحيوانات ، او عن الافلاك والكواكب ومبدأ الخليقة . ولهم في هذا المبدأ ونشأة الكون اساطير كثيرة ، فمن ذلك هذه الاسطورة :

« لما أراد الله تعالى أن يخلق السموات والارض ، خلق جوهره خضراء أضعاف طبقات الارض والسموات ، ثم نظر إليها نظرة هبية فصارت ماء ، ونظر الى الماء ، فغلى وارتفع منه زبد ودخان وبخار ، وارعذ من خشية الله ، فمن حين ذلك يرعد الى يوم القيامة . . ثم بعث الله تعالى من تحت العرش ملكا فهبط تحت الارض فوضعها على عاتقه ، واحدى يديه في المشرق والاخرى في المغرب . . ولم يكن لقدميه موضع قرار ، فاهبط الله تعالى من أعلى الفردوس ثورا له سبعون الف قرن ، وأربعون الف قائمة ، وجعل قرار قدمي الملك على سنامه ، فلم تستقر قدماه ، فاجدر الله ياقوته خضراء من أعلى الفردوس ، غلظها مسيرة خمسمائة عام ، فوضعها بين سنام الثور الى اذنه ،

فاستقرت عليها قدماء .. ومنخر ذلك الثور في البحر ، فهو يتنفس كل يوم نفسا ، فاذا تنفس مد البحر ، واذا رد نفسه جزر .. ولم يكن لقوائم الثور موضع قرار . فخلق الله تعالى صخرة خضراء غلظها كغلظ السموات والارض ، فاستقرت قوائم الثور عليها .. ولم يكن للصخرة مستقر ، فخلق الله تعالى حوتا عظيما وضع الصخرة على ظهره ، ووضع الحوت على البحر »

ولعل العرب لم يصوروا اساطير امة في مبدا الخلق ونشأة الكون ، كما صوروا اساطير الهند ، فقد سجل البيروني المتوفى في القرن الحادى عشر الميلادى هذه الاساطير ، وفصل الحديث فيها بكتابه : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل او مردولة » ومما ذكره في هذا الكتاب أن اهل الهند يزعمون أن تحت الارض السفلى حية ذات الف رأس ، تحمل الارضين من غير أن يثودها (يتعبها) ثقلها ، وتستدير السماء على القطب كدوارة الخزف ، ويدور القطب حول نفسه ، وتحرك الرياح الكواكب من حوله ، وهى مربوطة به برباطات لا يراها الناس . وتحت القطب « جبل ميو » الذى يعلو وجه الارض علوا مفرطا ، وتدور الكواكب حول سفحه ، وهى مسكن الملائكة ، وفيه أنهار عذبة ومسكن ذهبية وجبال لا تحصى ، منها جبال مملوءة بالجواهر ، ورأس هذه الجبال « جبل قاف » الذى تدور الشمس منه نحو جبل ميو . ويقول البيرونى أنهم يزعمون ان فى الارض اجناسا كثيرة غير جنس البشر ، فمن ذلك جنس لونه لون الذهب ، يمشى طويلا ، ولا يمرض مدى حياته ، ولا يرتكب وزرا ولا يتحاسد ، وغذاؤه ما يعصره من ثمار النخيل ، وجنس لونه لون الفضة يعمر احدى عشر الف سنة ،

لا يلتجئ ، وطعامه قصب السكر . وفي الأرض جبال لا تحصى ،
منها جبال تسكنها الشياطين ، وجبال من جواهر كريمة أو من
ذهب . ويزعمون أن نهر الكنج المقدس كان يجري في القديم
على أرض الجنة ، ثم هبط إلى الأرض وانقسم إلى سبع
شعب ، وعليه وعلى شعبه قرى للأطهار القديسين وأخرى
لأناس وجوههم كأوجه الدواب أو شفاهم منقلبة كأذانهم
أو أذانهم على أكتافهم ... إلى جم من هذه الأساطير

وإذا كان البيروني قد وضع تحت أعيننا أساطير الهند
وخاصة ما اتصل منها بالبراهمة فإن غيره من جغرافيي العرب
ومؤرخيهم ورحالهم قد جمعوا عن الأمم والشعوب التي
وصفوها أو زاروها كل ما سمعوه عنها من أساطير وخرافات
وعجائب وهي تظالعا في كثير من المصنفات ، سواء عن عالم
الإنس أو عالم الجن أو عالم الملائكة أو عالم الطير والحيوان أو
عالم الكواكب والافلاك

ولنضرب بعض الأمثلة، فنحن نقرا فيما نقرا أن كثيرا من
الكواكب كانت ملائكة عصت ربها في السماء فاهبطها إلى الأرض
في صورة أناسي ثم عرج بها ثانية فمسخها شهابا . ويقال أن
كوكب الزهرة كان بغيا صعدت إلى السماء عن طريق معرفتها
باسم الله الأعظم فمسخت كوكبا ، وكذلك كان نجم سهيل
عشارا ، يجمع الاتاوات باليمن ، فجعله الله شهابا في السماء .
ويزعمون أن أم ذى القرنين كانت آدمية ، أما أبوه فكان من
الملائكة . وكذلك جرهم تولد بين أنسية وملك من الملائكة .
وزعم بعض الزاعمين أن الفأرة كانت طحانة ومسخت وأن
الكلاب أمة من الجن مسخت في هذه الصورة ، وأن الحية كانت
في صورة جمل ، فعاقبها الله حين احتملت دخول إبليس في

جوفها حتى وسوس الى آدم من فمها ، فعوقبت
 بقطع أرجلها والمشي على بطنها وشق لسانها .
 وقالوا ان السنور (الهر) خلق من عظمة الاسد ،
 وأن الضب خاصم الضفدع فأخذ منها ذنبها . وزعموا أن الجن
 تتوالد مع الانسان ، وأكثروا من توليد الحكايات عن جن سليمان
 وقماقة وخاتمة ، وعن الشياطين واغوائها للعباد وتمثلها لهم
 في هيئة البشر ، وقالوا أن طيرا تخطف بعض الفيلة وان في
 النيل خيولا تأكل التماسيح !

ومدار كل هذا التهريف أن من الناس من يبلغ من حبهم
 للفرائب والمجائب أن يجعلوا آذانهم هداما للأساطير والخرافات
 فيدخلون الغث في السمين ، والممكن في الممتنع ، والاسطورة في
 الحقيقة . وربما كان أقدم من صنع ذلك بين اصحاب الرحلات
 سلاما الترجمان ، الذي أرسله الخليفة الواثق (٢٢٧-٢٣٢ هـ)
 في بعثة الى بلاد الخزر ، ليشاهد السد الذي بناه الاسكندر
 ذو القرنين في ديار ياجوج وماجوج ، وتبعه الرحالتان اللذان
 مضى ذكرهما في عالم البحر ، وهما سليمان البصري وابن وهب
 القرشي ، بصفتان سياحتهما في بحر الهند وعلى شواطئه في
 الصين وغير الصين ، فسجا في وصفهما كثيرا من خيوط الخيال
 والخرافة ، وصنع صنيعهما ابن فضلان الذي أرسله المقتدر
 الخليفة العباسي سنة (٣٠٩ هـ) مع وفد الى ملك البلغار «التتار»
 على نهر الفولجا حين طلب اليه هذا الملك ان يرسل اليه من
 يفقه في الدين هو وقومه . وعاد ابن فضلان فوصف البلاد
 الواقعة على بحر قزوين وما وراءه وصفا يعتمد على الخرافة في
 كثير من جوائبه

وتبدأ في القرن الرابع الهجري أو العاشر الميلادي ، سلسلة

كتب العجائب ، اذ يصف أبو دلف مسعر بن مهلهل الخزرجي
 بلاد ايران وآسيا الوسطى والصين والهند وصفا مبهيا
 تتداخل فيه الاسطورة . وفي نفس القرن يكتب بزرك بن شهريار
 كتابه : « عجائب الهند » . وتتوالى كتب هواة
 العجائب ومن يكلفون بالفرائب ، وهم تارة يردونها
 سرذا ، وتارة يقصونها قصصا ممتعا . وقد فتح المؤرخون
 فصولا واسعة للملوك الاسطوريين ، وخاصة الاسكندر ذا
 القرنين وملوك الفرس الاولين ، على نحو ما نرى في كتاب :
 « غرر اخبار ملوك الفرس وسيرهم » للشعالي ، وسنسوق
 اطرافا من حكاياته واقاصيصه



بين الحقيقة والخيال

سد ياجوج وماجوج

قال سلام المترجمان ان الخليفة العباسي الواثق بالله رأى في المنام أن السد الذي بناه ذو القرنين بيننا وبين ياجوج وماجوج مفتوح ، فأرعبه هذا المنام ، فأحضرني ، وأمرني بقصده والنظر اليه ، والرجوع اليه بالخبر ، وضم خمسين رجلا ، وأعطاني عشرة آلاف درهم ، ومائتي بعل تحمل الزاد والماء . فخرجنا من سرمن رأى (بالقرب من بغداد) بكتاب منه الى اسحق بن اسماعيل حاكم أرمينية ، بأمره فيه بانفاذنا وقضاء حوائجنا ، ومكاتبة الملوك الذين في طريقنا ليعادونا ، فلما وصلنا اليه كتب الى صاحب السريز ، وكتب لنا صاحب السريز الى ملك اللان ، وكتب لنا ملك اللان الى فيلان شاه ، وكتب فيلان شاه الى ملك الخزر . فوجه ملك الخزر معنا خمسة من الادلاء ، فسرنا ستة وعشرين يوما فوصلنا الى ارض سوداء كريهة الرائحة ، وكما قد حملنا معنا خلا لدفع غائلة رائحتها باشارة الادلاء ، فسرنا في تلك الارض عشرة ايام ، ثم صرنا الى مدن خراب ، فسرنا فيها سبعة وعشرين يوما ، فسالنا الادلاء عن سبب خراب تلك المدن ، فقالوا خربها ياجوج وماجوج ، ثم صرنا الى حصن قريب من الجبل الذي يوجد السد في بعض شعابه ، ومنه جزنا الى حصن آخر وبلاد ومدن فيها قوم يتكلمون بالعربية والفارسية ، وهم

مسلمون بقرءون القرآن ، ولهم مساجد وكتائب ، فسألونا .
 من أين أقبلتم ؟ وأين تريدون ؟ فأخبرناهم أنا رسل الخليفة ،
 فأقبلوا يتعجبون من قولنا ، ويقولون : الخليفة ؟ فنقول : نعم ،
 فقالوا : أهو شيخ أم شاب ؟ قلنا : شاب ، قالوا : وأين يكون ؟
 قلنا : بالعراق في مدينة يقال لها سر من رأى ، فقالوا : ماسمعنا
 بهذا قط .

ثم ساروا معنا الى جبل املس ، ليس عليه من النبات شيء ،
 واذا هو مقطوع بواد عرضه مائة وخمسون ذراعا ، واذا
 عضادتان (جانباباب) مبيتان مما يلي الجبل من جنبى
 الوادى ، عرض كل عضادة خمسة وعشرون ذراعا ، الظاهر من
 سمكها عشرة اذرع خارج الباب وكله مبنى بحديد ، غيب في
 نحاس ، في سمك خمسين ذراعا ، واذا باب حديد طرفاه في
 العضادتين ، طوله مائة وعشرون ذراعا ، وفوقه بناء بالحديد
 والنحاس الى رأس الجبل ، وارتفاعه مد البصر . وفوق ذلك
 شرفات حديد ، في طرف كل شرفة قرنان ينثنى كل قرن الى
 صاحبه ، واذا مصراعا باب حديد مفلقان ، عرض كل مصراع
 ستون ذراعا في ارتفاع سبعين ذراعا في سمك خمسة اذرع .
 وعلى الباب قفل طوله سبعة اذرع في غلظ باع ، وارتفاع القفل
 من الارض خمسة وعشرون ذراعا . وبه مفتاح معلق طوله
 سبعة اذرع ، وهو في سلسلة طولها ثمانية اذرع في استدارة
 اربعة اشبار ، والحلقة التى فيها السلسلة مثل حلقة المنجنيق ،
 وارتفاع عتبة الباب عشرة اذرع في طول مائة ذراع

ورئيس تلك الحصون يركب في كل يوم جمعة في عشرة
 فوارس ، مع كل فارس مرزية حديد ، فيجيئون الى الباب ،
 ويضرب كل واحد منهم القفل والباب ضربات كثيرة ، ليسمع

من وراء الباب ذلك ، فيعلموا ان هناك حفظة ويعلم الرئيس وأصحابه ان يأجوج ومأجوج لم يحدثوا في الباب حدثا . وإذا ضربوا الباب وضعوا آذانهم ، فيسمعون من وراء الباب دوبا عظيما

وبالقرب من الباب حصن كبير ، يكون فرسخا في مثله ، يقال انه يأوى اليه الصانع زمان العمل ، ومع الباب حصنان كل واحد منهما مائتا ذراع في مثلها . وعلى بابي هذين الحصنين شجر كبير لا يدري ماهو ، وبين الحصنين عين عذبة ، وفي أحدهما آلة البناء التي بنى بها السد ، من القدور والحديد والمغارف . وهناك بقية من قطع الحديد قد التصق بعضها ببعض من الصدا ، والقطعة ذراع ونصف في سمك شبر

وسألنا من هناك من اهل هذه البلاد : هل راوا احدا من يأجوج ومأجوج ، فذكروا انهم راوا منهم مرة عسدا فوق الشرفات ، فهبت ربيع سوداء ، فآلتهم الى جانبنا ، فكان مقدار الواحد منهم في رأى العين شبرا ونصف شبر . وهمنا بالانصراف ، فأخذ بنا الادلاء نحو خراسان ، فسرنا حتى خرجنا خلف سمرقند ، وأخذنا طريق العراق حتى وصلنا . وكان بين خروجنا من سر من رأى الى رجوعنا اليها ثمانية عشر شهرا

قال ياقوت الحموى بعد روايته لهذا الخبر : الله اعلم بصحة ذلك ، وعلى كل حال فليس في صحة أمر السد ريب . ونقول ان الريب في الخبر وما ذكره سلام لا في السد ، فقد جاء ذكره في الكتاب العزيز

في الصين

أقدم من تحدثوا عن الصين من رحالة العرب التاجر سليمان البصرى ، الذى ركب البحر إليها سنة (٢٣٧هـ) وتجول في ربوعها ، ونرى سليمان يصف الصين وبعض مدنها ومنتجاتها وعقائدها ، وسنقف عند بعض أخباره المجيبة ، فمن ذلك ما حكاه من أنه :

«في كل مدينة شيء يدعى «الدرا» وهو جرس على رأس حاكم تلك المدينة مربوط بخيط ممدود على ظهر الطريق للعامة كافة ، وبينه وبين الحاكم أو الملك نحو من فرسخ ، فإذا حرك الخيط الممدود أدنى حركة تحرك الجرس ، فمن كانت له ظلامة حرك هذا الخيط ، فيتحرك الجرس منه على رأس الحاكم أو الملك ، فيؤذن له بالدخول حتى ينهى حاله بنفسه ، ويشرح ظلامته ، وجميع البلاد فيها مثل ذلك . ولهم حجر منصوب ، طوله عشر أذرع ، مكتوب فيه نقشاً ذكر الأدوية والأمراض ، مرض كذا دواؤه كذا ، وإذا كان الرجل فقيراً أعطى ثمن الدواء من بيت المال . وأهل الصين أهل ملاء ، وكل من قتل بالسيف عندهم أكلوا لحمه ! وبيوتهم من الخشب ، ويتزوج الرجل منهم ما شاء من النساء ، ويزعمون أن الأصنام تكلمهم وإنما يكلمهم عبادها ، وهم يؤمنون بالناسخ ، وهم من أحذق خلق الله كفا بالنقش والصناعة ،

وبيع سليمان في الرحلة الى الصين ابن وهب القرشي ،
 الذي زارها في سنة (٢٥٦ هـ) ، وهو يقص علينا أن همته
 نزعته به بعد نزوله بخانفو (كانتون) الى زيارة ملك الصين
 في عاصمته « حمدان » وهي تبعد عن خانفو نحو شهرين ، ويقول
 انه أقام بباب الملك مدة طويلة ، يرفع اليه الرقاع ، ويذكر أنه
 من أهل بيت نبوة العرب . وأمر الملك بعد مدة بانزاله في بعض
 المساكن ، وكتب الى واليه بخانفو يأمره بالبحث عن حقيقة الرجل
 وما يدعيه من قرابة نبي العرب ، وسؤال التجار عن ذلك . فكتب
 الوالى بصحة نسبة وصدق قوله ، فأذن له في حضور مجلسه ،
 ولما مثل بين يديه سأله : أتعرف صاحبك يعني رسول الله صلى
 الله عليه وسلم ، فقال له ابن وهب : وكيف لى برؤيته وقد
 توفاه الله من زمن بعيد ؟ فقال الملك : لم أرد هذا ، انما اردت
 صورته . وأمر باحضار سبط (سلة) فوضع بين يديه ،
 فتناول منه درجا (كتابا كبيرا) وقال للترجمان : أره صاحبه
 قال ابن وهب : فرأيت في الدرج صور الانبياء ...
 منهم من قد أشار بيده اليمنى وجمع بين الإبهام والسبابة ،
 كأنه يومئذ في اشارته الى الحق ، ومنهم قائم على رجله مشير
 بأصابعه الى السماء وغير ذلك . ثم سأله الملك لم عدلت عن ملكك
 وهو أقرب اليك منا دارا ونسبا . فقال ابن وهب : ما بلغنى من جلال
 ملك الصين وكثرة الخير به ، فأحببت الوقوع الى تلك الناحية
 ومشاهدتها . فسر ذلك وأمر له بجائزة سنوية وبعمله على
 بقال البريد الى مدينة خانفو ، وكتب الى واليهما باكرامه . فكان
 في اخصب عيش وأنعمه الى أن خرج من بلاد الصين
 وبرىء ابن وهب أن رجلا وفد على خانفو من سمرقند ،

يقطع اليها البلاد بلدا بلدا ، وهو يحمل على ظهره مسكا في زق ،
 ليبيعه في مجمع التجار القاصدين الى هذا البلد ، ويقول ابن
 وهب ان أجود المسك ما جلب من بلاد التبت ، حيث تحكه
 الأطباء على أحجار الجبال ، اذ هو مادة تتجمع في سرة الطير ،
 وتتضام دما سائلا ، كاجتماع الدم فيما يعرض من الدمايل ،
 فاذا نضج حكه وأضجره الحك ، فيفزع الى الحجارة حتى
 يخرقه ، فيسيل ما فيه ، فاذا خرج من مكانه جف واندمل
 وعادت المادة تتجمع فيه من جديد . ويخرج أهل التبت لجمعه
 والتقاطه وايداعه في التوافح وحمله الى ملوكهم . ويقول ابن
 وهب ان طباء هذا المسك تشبه الأطباء في بلادنا ، الا أن لها نابين
 دقيقين أبيضين في العكين طول كل واحد منهما مقدار فتر ودونه
 على هيئة ناب الفيل



وزار الصين بعد هذين الرحلتين أبو دلف مسعر بن مهلهل
 حول سنة (٢٣١ هـ) مع بعثة أرسلها الأمير نصر بن
 أحمد الساماني ، الى ملك الصين ، ليخطب منه ابنته لابنه .
 وقد عنى أبو دلف بذكر عجائب البلدان والاقوام الذين مر بهم ،
 وفي مادة الصين بمعجم البلدان لياقوت ملخص لما ذكره من
 هذه العجائب ، فمن ذلك :

انهم مروا بقبيلة تعرف بالكيماك ، بيوتهم من
 جلود ياكلون لحوم ذكرا الضأن والماعز ، ولا يرون ذبح الاناث
 منها ، وعندهم عنب نصف الحبة ابيض ونصفها اسود ،
 وعندهم حجارة هي مغناطيس المطر ، يستمطرون بها متى
 شاءوا ! ولهم معادن ذهب في سهل من الارض يجدونه قطعاً ،

وعندهم ماس يكشف عنه السيل ونبات حلو الطعم ينوم ويخلو ، ومن تجاوز منهم ثمانين سنة عبده . ومروا بقبيلة تعرف بالتفرغز لهم عند ظهور قوس قزح عيد ، وصلاتهم الى مغرب الشمس وخرجوا منها الى قبيلة الخرخير ، وهم يصلون الى الجنوب ويعظمون زحل والزهرة ، وعندهم حجارة تضيء بالليل يستغنون بها عن المصباح

وما يزال أبو دلف يتحدث عن القبائل التي يمرون بها حتى يصلوا الى سندابل حاضرة ملك الصين ، فيقول : هي مدينة عظيمة ، يبلغ السير حولها يوما ، ولها مستون شارعاً ينفذ كل شارع منها الى دار الملك ، وسرنا الى باب من أبوابها ، فوجدنا ارتفاع سورها تسعين ذراعاً وكذلك عرضه ، وعلى رأسه نهر عظيم يتفرق على ستين جزءاً ، كل جزء منها ينزل على باب من الأبواب ، تتلقاه رحي تصبه الى ما دونها ، ثم الى غيرها حتى يصب في الأرض . ويخرج نصفه تحت السور فيسقى البساتين ، ويرجع نصفه الى المدينة ، فيسقى أهل ذلك الشارع الى دار الملك ، ثم يخرج في الشارع الآخر الى خارج البلد ، فكل شارع فيه نهران ، وكل خلاء فيه مجريان ، كل واحد فيهما يخالف صاحبه ، فالداخل يسقيهم والخارج يخرج بفضلاتهم . ولهم بيت عبادة عظيم ، ولهم سياسة واحكام متقنة ، وبيت عبادتهم اعظم من مسجد بيت المقدس ، وفيه تماثيل وتصاوير وأصنام ، وهم لا يذبحون ولا يأكلون اللحوم اصلاً ، ومن قتل شيئاً من الحيوان قتل



ومما رواه القزويني من عجائب الصين ان باقصاها هيكلًا مدورًا ، له سبعة أبواب ، وفي داخله قبة عظيمة البنيان عالية

المسك ، وفي أعلاها جوهرة كرايس المجبل ، يضيء منه جميع أقطار الهيكل ، ومن دنا منها قدر عشرة أذرع خر ميتا ! وان تعرض احدهم الهيكل مات ! وفي هذا الهيكل يثر واسعة ، من اكب عليها وقع في قعرها ، وعلى رأس البشر شبه طوق مكتوب عليه : هذه البئر مخزن الكتب التي هي تاريخ الدنيا وعلوم السماء والارض وما كان فيها وما يكون ، ولا يصل اليها الا من وازن علمه علمنا . والارض التي عليها هذا الهيكل أرض حجرية عالية كجبل شامخ لا يرام قلعه ولا يتأتى نقبه . ومن عجائب الصين ان بها طاحونة يدور حجرها الاسفل والاعلى ساكن ، ويخرج من تحت الحجر دقيق لانخاله فيه ، ونخاله لا دقيق فيها ، وكل واحد منهما منفرد عن الآخر . وبالصين قرية عندها غدير فيه ماء يجتمع اليه اهل القرية في كل سنة ، ويلقون فيه فرسا ، وكلما ارادت الخروج منعوها ، حتى يسقط عليهم المطر ، فاذا امطروا قدر كفايتهم وامتلأ الغدير اخرجوا الفرس وذبحوها فوق جبل وتركوها للطير ، فاذا لم يفعلوا ذلك في احدى السنين لم تمطرهم السماء . وعندهم دابة المسك ، وهي دابة تخرج من ماء البحر في كل سنة في وقت معلوم فيصطادون منها شيئا كثيرا ، وهي تشبه الظباء ، ويلذبحونها ويأخذون الدم من سرتها ، وهو المسك ولا رائحة له هناك حتى يحمل الى غيرها من الاماكن !

وزار ابن بطوطة الصين وتحدث عن عجائبها واحكام أهلها للصاعات ، وخاصة التصوير ، ومن عجيب ما شاهده من ذلك كما يقول : انه ما دخل قط مدينة من مدنها ، ثم عاد اليها الا ورأى صورته وصور رفقاؤه منقوشة على الحيطان او على الاوراق موضوعة في الاسواق . وقد لاحظ أنهم يجرون على المكشوفين وذوى العاهات نفقة وكسوة من أوقاف معابدهم

في بلاد الهند

عرف العرب الهند منذ فتحها محمد بن القاسم الثقفي ،
في أواخر القرن الاول للهجرة ، وقد اخذوا منذ هذا الفتح
يختلطون بأهلها ، وينقلون عنهم عروض تجارتهم بحرا وبراً ،
كما نقلوا عنهم كثيراً من حكمهم وكتبهم واساطيرهم ومعتقداتهم .
وبعض ما نقلوه عنهم من ذلك أخذوه عن أسلموا منهم ، أو
عن الفرس ، مثل كتاب كليله ودمنة . وقد نقلوا عنهم في
الرياضيات والفلك والنجوم كثيراً ، كما عرفوا أطرافاً من تأملاتهم
المتصلة بزرعاتهم الصوفية ، وكان لهذه التأملات أثرها في
التصوف الاسلامي ، وايضاً فانهم عرفوا كثيراً عن نساكهم من
البراهمة وغيرهم ، وتذيبهم لانفسهم تطهيراً لها
من الآثام ، وما اشتهر عندهم من حرقهم لاجسادهم أو اغراق
انفسهم في نهر الكنج المقدس

واستمرى هذا الاحراق والاغراق نظر ابن وهب القرشي ،
فتحدث عنه ، ولاحظ أن منشأ ذلك عندهم ايمانهم بالناسخ ،
وتمكنه من قلوبهم ، وزوال الشك عنهم فيه . يقول : واذا
احرق الملك نفسه أو مات احرق رجاله المقربون اليه انفسهم
بالنار ، حتى لا يبقى منهم عين ولا أثر ، ومنهم من اذا عزم على
احراق نفسه أوقدت له النار ، حتى يصير كالعقيق حمرارة
والتهابا ، ويدورون به في أسواقهم ، وبين يديه الصنوج ، وعلى

رأسه أكليل من الريحان ، ويصبون عليه الزيت والنפט ،
وقد يمشى بين الناس وهو يحترق حتى تأتي النار عليه ،
ويصبح هشيمًا تذروه الرياح . ومنهم من يشق صدره قبل
دخوله في النار أو يشق بطنه ، وينزع قطعة من كبده ، استهانة
بالموت وصبرا على الألم ، ومنهم من يفرق نفسه في الكنح، كل
ذلك ثقة منهم بالرجعة إلى الحياة في صورة أخرى

ويقول ابن وهب : للهند عباد وأهل علم بلاهوتهم يعرفون
بالبراهمة ولهم شعراء يغشون الملوك ، ومنجمون وفلاسفة
وكهان وسحرة ، يظهرون ضروبا غريبة من السحر والتخايل .
ومن البراهمة قوم عراة قد غطت شعورهم أبدانهم ، واطفارهم
مستطيلة كالخراب ، وهم يسيحون في الهند ، وفي عنق كل
رجل منهم خيط فيه جمجمة من جماجم البشر ، فإذا اشتد
بواحد منهم الجوع وقف بباب بعض الهنود ، فإذا راوه أسرعوا
إليه بالارز المطبوخ ، مستبشرين به ، فيأكل في تلك الجمجمة ،
وإذا شبع انصرف ، ولا يعود إلى طلب الطعام . وينهى ابن
وهب حديثه بأن للهند شرائع يتقربون بها - كما زعموا - إلى
خالقهم . جل الله وعز عما يقولون ، وتعالى علوا كبيرا . ولهم
هياكل كبيرة ، وأصنام عظيمة يعبدونها ، ويقوم عليها سدنة ،
ومن أصنامهم ما يقصدونه من مسيرة أشهر كثيرة



وتحدث أبو دلف مسعر بن مهلل عن عجائب الهند وما
بها من هياكل لعبادتهم ، وقال أنهم لا يذبحون الحيوان ، ولا
يأكلون السمك ولا البيض ، وهم من عبدة الكواكب ، ولهم
حساب محكم ، ومعرفة بالنجوم كاملة ، وتعمل الإوهام في
طبائعهم ، فمن ذلك ما يحكون من أن بعض ملوكهم بعث إلى أحد

الإكاسرة (ملوك الفرس) هدايا فيها صندوقان مقلدان ، فلما فتحوهما وجدوا في كل صندوق رجلا ، فسألوهما عن شأنهما ، فقالا : « نحن اذا أردنا شيئا صرفنا همتنا اليه ، فيحدث » فاستنكر كسرى ذلك واستبعده ، فقالا : « جريءا في عدو لك لاتستطيع قهره بالحرب ، فاننا اذا صرفنا همتنا اليه مات » فقال كسرى لهما : اصرفا همتكما الى موتكما ، قالا : « اغلقوا علينا صندوقينا » فأغلقوهما ، ثم كشفوا عنهما ، فوجدوهما ميتين

ونزل مسعر في مدينة « الملتان » (في الجزء الغربي من البنجاب) وهي بيت حجهم ، ودار عبادتهم ، وبها صنمهم الأكبر الذي كانوا يحجون اليه ، ويقدمون له ولسدنته القرابين والنذور ، وهو مبنى في هيكل كبير ، وعليه قبة سمكها في الهواء ثلثمائة ذراع ، اما طوله فمئرون ذراعا ، وصورته انسان جالس متربع على كرسي ، وعيناه جوهرتان ، وعلى راسه اكليل من الذهب ، وقد مد ذراعيه على ركبتيه ، وجعلت اصابعه كالقباض على أربعة في الحساب ، وهو معلق في جوف القبة ، لاتمسكه قائمة من اسفله ولا علاقة من اعلاه ، وهو ثابت في مكانه بتأثير مضاطيس يجذبه . وزعم مسعر انه رأى في السند هيكلًا من ذهب ، في صحراء قدرها أربعة فراسخ ، والثلج لا يقع عليه بينما يقع على ما حوله !



واكبر من تحدثوا عن الهند واعظمهم شانا ابو الريحان البيروني المتوفى سنة (٤٤٠ هـ) فقد مكث في الهند أربعين سنة درس فيها لغتهم السنسكريتية وثقافتهم ومعارفهم في ايشولوجيا وفي الفلك والتنجيم ، ودون دراسته

في كتابه : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة في العقل أو مرذولة » . وكان فيلسوفا ناقدا بصيرا ، فأحاط بكتبهم المقدسة ، وجملة أساطيرهم وعلومهم ومعارفهم ، وصور ذلك في كتابه تصويرا دقيقا

ونحن لانكاد نقرأ في هذا الكتاب ، حتى نرانا ندخل في عبادة أو ديانة وثنية معقدة ، تكثر فيها الآلهة وتكثر الأرواح وتنسب في قوى الطبيعة ، فاذا كل قوة لها الهة الذي يرمز اليها ، من مثل اندر ويرمز الى العاصفة ، وهو رئيس الملائكة ، ومثل سومى وهو يرمز لنبات مقدس يسكر عصيره الآلهة والناس جميعا ، ومثل أجى رمز النار ، وبراهما هو كبير آلهتهم . وكانوا يعتقدون ان الكون يمتلئ بالأرواح من حولهم ، ومنها الخيرة والشريرة ، وهى أرواح الشياطين ، ولا ينجى الانسان منها الا مهارته في السحر ومعرفته بالرقى والتعاويد ، ولذلك كان للسحر عدهم شأن عظيم . ومن مزاعمهم في نشأة العالم ان الهة عظيمي شأن بالوحدة ، فانشق نصفين ، نشأ منهما كل الخلق ، اذ انقسم الى زوج وزوجة ، ما زالت تختفى منه في صور الكائنات ، وهو يتمثل لها ذكرا سويا في كل صورة تتحول اليها ، فاذا تحولت بقرة تحول ثورا واذا تحولت فرسا تحول حصانا ، واذا تحولت اتانا تحول حمارا ، واذا تحولت نعجة تحول كبشا ، وهكذا خلقت الكائنات زوجين زوجين ، وهى جميعا ترجع الى خالق واحد ، اذ ليست أكثر من صور مختلفة له . وواضح ماتحملة هذه الاسطورة من فكرة وحدة الوجود ، وتناسخ الأرواح ، في صور مختلفة . ويحكى البيروني من مزاعمهم : ان براهما الاكبر رأى شرارة تحت الارض ، فأخرجها وجعلها اثلاثا ، الاول النار المعهودة التى توقد بالحطب ويطفئها الماء ،

والثاني الشمس ، والثالث البرق . وعندهم ان العالم ينقسم الى علو وسفل ، وفي العالم العلوي الجنة ، وفي العالم السفلي مجمع الحيات وهو جهنم ، وفي العالم الاوسط الناس ، وهم يشابون بالصعود الى العالم الاعلى ، ويعاقبون بالهبوط الى العالم الاسفل ، كل حسب عمله ، وفي اعتقادهم ان النفس ترتبط بالعالم عن طريق وثاق جسدها ، ولذلك يتهاونون بالبدن ويحاولون فراقه بالحرق او الفرق . واجناس الخلائق عندهم ثلاثة : الروحانيون في الاعلى ، والبشر في الوسط ، وفي الاسفل الحيوانات ، اما انواع الخلائق فاربعة عشر ، منها للروحانيين ثمانية هي براهما واندروما وسوما الخ . وللحيوانات خمسة : بهائم ووحش وطيور وحافة وناينة ، وهي الاشجار ، اما البشر فنوع واحد ، ومع كل هؤلاء الالبسة والشياطين . ويتقدم النساك وسدنة النار عندهم على الاطباء والمنجمين واصحاب العلوم . ويوغل البيروني في بحث شرائعهم وعبادتهم للاصنام ، حاكيا لاساطيرهم في ذلك كله ، ومن طريف ما قصه عن مبدأ عبادتهم للاصنام والتماثيل هذه الاسطورة :

« كان فيما مضى من الازمنة ملك يسمى انبرش ، نال من الملك منه فرغب عنه ، وزهد في الدنيا ، وتخلّى للعبادة والنسبيح زمانا طويلا ، حتى تحلى له الهة في صورة « اندرو » رئيس الملائكة ، راكبا فيلا ، وقال له : سل ما بدا لك لاعطيك اياه ، فأجابته : بأني سررت لرؤيتك ، واشكر ما بذلتني من الاسعاف ، لكنني لست اطلب منك شيئا ، انما اطلب ممن خلقك قال اندر : ان الغرض من العبادة حسن المكافأة عليها ، فحصل الغرض ممن وجدته منه ، ولا تقل : اني لا اريد منك بل من غيرك . قال الملك : اما الدنيا فقد حصلت لي ، وقد رغبت عن

جميع ما فيها ، وأنا مقصودى من العبادة رؤية الرب ، وليست اليك ، فكيف اطلب حاجتى منك ؟ قال اندر : كل العالم ومن فيه فى طاعتى فمن أنت حتى تخالفنى ؟ قال الملك : أنا كذلك سامع مطيع الا انى أعبد من وجلت أنت هذه القوة من لدنه ، وهورب الكل الذى حرسك من الغوائل ، فخلنى وما أثرته ، وارجع عنى بسلام . قال اندر : فاذا ابست الا مخالفتى فانى قاتلك ومهلك قال الملك : قد قيل : ان الخير محسود والشر له ضد ، ومن تخلى عن الدنيا حسدته الملائكة ، فلم يخل من اضلالهم اياه ، وأنا من جملة من اعرض عن الدنيا ، واقبل على العبادة ، ولست بتاركها مادمت حيا ، ولا أعرف لنفسى ذنبا أستحق به منك قتلا فان كنت فاعله بلا جرم منى فشألك وما تريد ، على أن نيتي ان أنا خلصت لله ولم يشب يقينى شوب لم تقدر على الاضرار بى وكفانى الآن ما شغلتنى به عن العبادة وانى راجع اليها . ولما أخذ فيها تجلى له الرب فى صورة انسان ، على لون النيلوفر الاكهب (الاسود) ، بلباس اصفر ، راكبا الطائر المسمى حردى احدى أيديه الاربع العلزون الذى ينفخ فيه على ظهور القيلة ، وفى الثانية سلاح مستدير حاد ، وفى الثالثة حرز ، وفى الرابعة نيلوفر احمر . فلما رآه الملك اقشعر جلده من الهيبة وسجد وسبح كثيرا ، فأنس وحشته وبشره بالطفر بمرامه ، فقال الملك : كنت نلت ملكا لم ينازعنى فيه أحد وحالة لم ينقصها على حزن أو مرض فكأننى نلت الدنيا بعذافيرها ، ثم اعرضت عنها لما تحققت أن خيرها فى العاقبة شر عند التحقيق ، ولم أتمن غير ما نلته الآن ، ولست أريد بعده غير التخلص من هذا الرباط . قال الرب : هو بالتخلى عن الدنيا بالوحدة والاعتصام بالعكرة وقبض الحواس اليك . قال الملك : هب انى قدرت

على ذلك بسبب ما أملت له من الكرامة فكيف يقدر عليه غيري ،
ولابد للإنسان من مطعم وملبس ، وهما واصلان بينه وبين
الدنيا فهل من طريق غير ذلك ؟ • قال الرب له : استعمل
بملكك وبالدنيا الوجه الاجود والاحسن ، واصرف النية الى
فيما عمله من تعمير الدنيا وحماية أهلها ، وفيما تصدق به
وفي كل الحركات ، فان غلبك نسيان الانسية ، فاتخذ تمثالا
كما رأيتني عليه ، وتقرب بالطيب والازهار اليه ، واجعله
تذكارا لي لثلاثتائي ، حتى ان فكرت قبل كرى ، وان حدثت
فباسمى ، وان فعلت فمن اجل • قال الملك : ثم غاب الشخص
عن عينه ، فرجع الى مقره وفعل ما أمره به • قالوا فمن حينئذ
تعمل الاصنام ، بعضها ذوات اربع ايد كما وصفنا ، وبعضها
ذوات يدين • واخبروا ايضا انه كان لرأس البراهمة
ابن لم تكن له همة غير رؤية الرب ، وكان يمسك عصا معه
ويلقيها فتصير حية ، ويعمل بها المعجائب ، وكانت لا تفارقه
وبينما هو في فكره يتأمل يوما اذ رأى نورا من بعيد ، فقصدته
ونودى منه : ان ما تساله وتنماه ممتنع الكون ، فليس يمكنك
ان تراني الا هكذا ، ونظر فاذا شخص نوراني على مثال اشخاص
الساس • ومن حينئذ وضعت الاصنام والصور • ومن اصنامهم
المشهورة صنم مولتان باسم الشمس ، وفى عينيه ياقوتتان
حمراتان ، ويقولون انه اقيم منذ مائتين وستة عشر ألف
سنة •

وفيض البيرونى في ذكر اصنامهم وهياتها ، وكيف
يصنعونها ، ويتحدث بالتفصيل عن كتبهم الدينية ومآثر
علومهم وشعرهم وعروضه وحسابهم وأعداده التي وضعها
رأس البراهمة وكان مترها ، عقد مجمعا من الحكماء من شرائعهم

وهو الذى وضع نظرية أدوار حياة العالم ، كانوا يزعمون أنه قال : « ان عمر العالم اثنا عشر ألف دور مقدار كل دور ست وثلاثون ألف سنة »

وعرض البيرونى لسحر أهل الهند الذى اشتهروا به وتخاييلهم بوجه من وجوه التعمية ، وقال ان اصحاب هذه الصناعة مجتهدون فى اخفائها ، ومنقبضون عن ليس من أهلها ، وهى صناعة تقوم على معاجين وتراكيب أدوية ، اكثرها من النبات وأصوله ، ويزعم أهلها أنهم يستطيعون أن يعيدوا الصحة الى المرضى والشباب الى الشيب والشيخوخة . ومن أساطيرهم التى يروونها فى هذا الباب ، أنه كان فى مدينة « أوجين » رجل يسمى « بيارى » صرف الى هذا الفن همه ، وأبنى فيه عمره وما ملكه ، ولم يفده كل ذلك ما يسهل عليه مقصده فجلس على شط نهر متحسرا مفتحا ضجرا ، ويده الدرج الذى كان يأخذ منه نسخ الادوية ، فجعل يطرح فى الماء منه ورقة بعد ورقة . واتفق أن كان على شط ذلك النهر فى أسفله امرأة بغي ، فمرت الاوراق عليها فجمعتها واطلمت منها على صناعته بالسحر وهو لا يراها ، وما زال حتى فنيت الاوراق ، فأنته سائلة عن سبب فعله بكتابه ، فأجابها : لانى لم أنتفع به ، ولم أصل الى شىء من أربى ، وأفلست بسببه بعد الاموال الكثيرة ، وشقيت بعد الامل الطويل فى نيل السعادة . قالت المرأة : لا تمرض عما أفنيت فيه عمرك ، ولا تيأس من وجود شىء قد أثبتته الصناع قبلك . فربما كان الحائل بينك وبين الوصول الى حقيقته امرا تافها ، ولى اموال كثيرة وكلها لك مبدولة لتنفقها على مطلوبك . فعاد الرجل الى عمله ، وكان يجد فيه صعوبة لان كتب هذا الفن مرموزة ، فكان يقم له

غلط من جهة اللغة في الدهن أو في دم الانسان ، فيخلف الدواء ولا ينجح ، وفي يوم أخذ في طبخ الادوية ، وأصاب النار رأسه وبسست دماغه ، فادهن بدهن كثير صسه على هامته ، وقام من عند المستوقد لشغل . فوافق سمترأسه من السقف وتد ناتي ، فشججه وأدماه ، وعاد مطرقا للالم الذي عمراه ، وتقطر من يافوخه الى وعاء الادوية قطرات دم ممزوجة بالدهن ، وهو لا يقطن لذلك ، الى أن تم مزج الادوية ، فطلى بها نفسه للامتحان وصنعت صنيعه المرأة ، قطارا في الهواء ! وعمل في ذلك العن كتباً مشهورة ، وهو معها الى الآن حتى لم يمت . هكذا يزعمون ! »

قال البيروني : ومن مشابه هذه الاسطورة أن في مدينة « دهار » على باب الوالي في دار الامارة ، قطعه فضية مربعة مستطيلة فيها تحايل أعضاء انسان ، وقد ذكروا في أمرها :

« أن رجلا في مواضي الازمنة اشتهر بأدوية ، من عوامها بقي حيا لا يموت ، مطعرا لا يغلب ، قادرا على ما يروم ويطلب فسمح به ملكه ، فأحضره وأمر باحضار جميع ما طلبه ، وأخذ الرجل في اعلاء دهن أياها ، ثم قال للملك : ارم بنفسك فيه حتى أتم لك الامر ، فهال الملك ما رأى ، وخاف من التفرير بنفسه . فلما أحس الرجل خوفه وفزعه قال له : « إن كنت لا تجترى » على ذلك ولا تريد لنفسك فهل ترضاه لي حتى أفعله بنفسى ؟ » قال الملك : « ذلك اليك » فأخرج الرجل صرر أدوية ، وعرفه بعلامات تظهر منه ، ليلقى عليه عند ظهور كل واحدة منها صرة معينة . وقام الرجل الى الدهن وتردى فيه ، فنفسخ وصهر جلده وجسده ، وأخذ الملك يفعل ما

مثله له الى أن قرب التمام ، وبقيت صرة ، فأشفق الملك منه على ملكه ، اذا انبعت كما ذكر . فتوقف عن القساء الصرة ، وبرد القدر والرحل مجتمع فيه . فأخرج بما عليه ، وهو تلك القطعة من الفضة ! »

ولهم في التعاويذ والرقى اعتقاد بالغ ، وأكثرها ينصرف الى المندوغ ، قال البيروني : « ويبلغ من افراطهم في هذا الباب أنني سمعت بعضهم يزعم أنه رأى ملسوعا ميتا قام بالرقية وتكلم وأوصى ، ودل على الودائع والأشياء ، ولما استنشق رائحة الطعام خر ميتا هامدا »

ومن خرافاتهم أن ملكا من ملوكهم ذهب الى جبل قاف هرما قد حناه الكبر ، واصرف منه شابا معتدل القامة ممثلا بالقوة قد اتخذ السحاب مركبا . وعقب البيروني على ذلك كله بقوله : « ولست أدري ماذا أقول في هذه الخرافات » ومما رواه منها : « زعم بعض الهنود أنهم شاهدوا طباء ذات أربعة أعين ، وأن في بعض براريهم دابة ذات أربع قوائم ، وعلى ظهرها أربع قوائم أخرى ذاهبة الى أعلى ، ولها خرطوم صغير ، وقرنان عظيمان تضرب بهما الفيل فتقطعه نصفين ، وأنها ربما نطحت دابة ، ورفعتها الى ظهرها ، فوقع بين قوائمها العليا فتعنتت وحينئذ تحك ظهرها في الشجر حتى تموت وأنها ربما سمعت صوت الرعد قطنته حيوانا وقصدته ، ووثبت اليه . ومما يزعمونه أنه يوجد نحو الشرق جبال القردة : وفي كل يوم يخرج ملكها مع الجماعات منها ، ولهم مجالس مهينة ، ويحمل أهل تلك الأرض للقرود الارز المطبوخ على أوراق ، فادا طعمت رجعت الى الفياض ، وان تغافلوا عنها كان في ذلك هلاك الناحية لكثرتها وشدة صولتها . وفي رأيهم أنها أمة من

الناس ممسوخة !

وللهند فى الافلاك والكواكب والنجوم اساطير كثيرة ، عرضها البيرونى ، ونضرب لها بعض الامثلة فمن ذلك ما كانوا يزعمونه عن نجم سهيل من أنه : « لما طلعت الشمس فى المبدأ ، وسامت جبل بد الشامخ فى مرورها انكر علوها وبعثته الكبرياء على التعرض لها ليمنعها عن مسيرها وقصدها ، ويجبس عجلتها عن المرور فوقه ، فارتفع حتى قرب من الجنة ومواطن الروحانيين ، فاسرعوا اليه لطيبه ونزهة بساينيه ورياضه واستوطوه فرحين ، يتردد فيه نساؤهم ويلعب اولادهم حتى اذا هبت الريح على ثياب بناتهم الابيض تحركت كالرايات الخافقة ، ورؤيت السباع والاسود فى شعابه حالكة الالوان ، والقروود تعلو قممه ، والزهاد فى غياضه مقتصرين على التغذى بشماره » . ولما رأى سهيل ابن الماء ذلك من فعل الجبل ، عرض عليه الصحبة فيما قصده ، واقبل على البحر يبلع ماءه حتى غاض ، وبدت سفوح جبل بد ، فتشبثت دواب الماء به تخدشه حتى ثلثته بالحفر ، وثقبتة اخاديد ، احتفظت بالحواهر واللالء فيها تزدان بها وبالاشجار والحيات . واعتاض البحر عن ذلك بحسن لمعان السمك فيه وظهور الجواهر فى قراره التى يتزين بها زينة السماء بالكواكب . وكل ذلك من فعل سهيل الذى يطهر الماء من الاوساخ الارضية . ومهما زادت الانهار ونقصت ، فانها تقدم ما على وجهها من انواع النيلوفر والوانه الى القمر وكذلك ما يسبح فيها من البط مثلما تقدم الفتاة الورود والتحف عند اقترانها . وما أشبه تردد البط الابيض فى الماء مصوتا بشفتي الحسناء قد افترنا عن اسنانها وهى تضحك ضحك

العرح ، بل ما أشبه النيلوفر الأبيض والأسود يسواد حدقتيها وما يحيط بهما من بياض . فإذا رايت الحياض قد أشرق عليها ضياء القمر ، وانفتح ما انضم من نيلوفرها الأبيض والأسود ظننتها وجه حسناء تنظر بعين دعجاء من مقلة بيضاء . وقد تسيل في الحياض الحيات والسوم والقاذورات ، ولكن طلوع سهيل عليها يظهرها من النجاسات والآفات . ومن أجل ذلك كانت خطرة ذكر سهيل على بال الإنسان ماحية لأنامه الموجبة لعقابه ، فانطلاق اللسان بمدحه أبلغ في حط الأوزار عنه واكتساب الثواب . ويجب أن يعرف وقت طلوعه ويقسم القربان إليه . وفي أول ظهوره يكون عسر الإدراك لا يهتدى له كل ناظر ، فينبغي أن يسأل المنجم عن سمت مطلعته ، وحينئذ قدم النذور له ، وأفرش الأرض بما يتمق من الورود والرياحين ، والى عليها ما بدا لك من الذهب والثياب والجرار البحرية ، وقدم البخور والزعفران والصندل والمسك والكافور مع نور وبقرة وطعام كثير وحلوى . ومن فعل ذلك سبع سنوات متوالية بنية صالحة واعتقاد قوى وثقة ملك الأرض والبحر المحيط بها من الجهات الأربع !

ولهم مع كل كوكب وكل جبل وكل شجرة كبيرة وكل طاهرة في الطبيعة مثل هذه الاسطورة ، بل ما يزيد عنها خرافة وتهريبا ، فمن ذلك ما يزعمون من أنه : « كان في الزمن القديم ستة عشر جبلا تطير بأجنحة لها ، فأهرق أجسحتها شعاع « اندر » رئيس الملائكة ، فسقطت حول البحر المحيط ، في كل جهة منه أربعة . وفيما بين الثالث والرابع من جبالها التي سقطت في الشرق نار تشرب ماء البحر ، ولولا ذلك لامتلأ وفاض بدوام انصباب الأنهار فيه . وزعموا

أنها نار ملك قديم لهم يسمى « أورب » ورث الملك عن أبيه وقد قتل وهو جنين ، فلما ولد وترعرع وسمع خبر أبيه غضب على الملائكة ، وجرد سيفه لقتلهم ، بسبب إهمالهم حفظ العالم مع عبادة الناس لهم ، وتقربهم إليهم ، فتضرعوا إليه واستعطفوه حتى أمسك . فقال لهم : « ماذا أصنع بنار غضبي ؟ ، فأشاروا عليه بالقائها في البحر ، فهي التي تشرب مياهه . » ومن زاعمهم في منازل القمر أنها بنات تزوج بهن ، وأولع من يتهنن بأحدهن وآثرها عليهن ، وحملت الغيرة أخواتها بل شكايته إلى أبيهن ، فأعلظ عليه في التسوية بهن ووعظه فلم ينجح فيه وعظه وحينئذ لعه فأصاب وجهه البرص . وندم القمر على فعله ، فجاءه تائباً عن ذنبه ، فقال له الأب : « ان قولي واحد لارجوع فيه ، ولكي أستر فضيحتك في كل شهر مدة نصفه فلا تظهر للناس » . فقال القمر : « فالذنب السالف كيف ينمحي عني أثره ؟ » قال : « أنصب مخدوماً لك ، ونصب له مخدوماً أو صاحباً ، وهو الذي يرمز إليه صنم « سوماة » وسوم هو القمر ، ونات صاحب ، فهو صاحب القمر ، وهو من أكبر أصنامهم . » وقد قلعه محمود الفرزوي في سنة ست عشرة وأربع مائة وكسر أعلاه

وميثولوجيا الهند واسعة ومعقدة . وعلى هذا النحو يمضي البيروني في تصويرها من جميع أطرافها ، وقد وقف طويلاً عند رسوم البراهمة في دينهم وصدقاتهم ومجاهداتهم ، وما كانوا يبيعونه ويحرمونه من المطاعم ، كما وقف عند قرابينهم وكيف كانوا يقدمونها إلى النار لتقدمها بدورها إلى الآلهة ، وزعموا في سبب ذلك أنها خجلت في أول الزمان من آلهتهم فسقطت إلى الأرض السفلى ، وأقبل بعض الآلهة ، يبحث عنها

فدله عليها الضفدع ، فدعت عليها أن تكون ناقصة الصباح وتوارت في شجرة قدلته اليبفاء على مكانها ، فدعت عليها باقلاّب اللسان . وأخيرا عثرت الآلهة عليها فأصلحتهما وقومتها ، وجعلتها واسطة بينهم وبين الناس ، تأخذ قربانهم منهم وتوصله اليهم

ويقص البيروني حجهم الى الاصنام المقدسة ، والانهار المعظمة ، وعلى رأسها نهر الكنج ، ويزعمون أنه من أنهار الجنة ، حملته الآلهة الى الارض ، وجميعهم يرون من حق الميت على الورثة أن يفسل ويعطر ويكفن ثم يحرق بما أمكن من صندل أو حطب ، وتحمل بعض عظامه المحترقة الى نهر الكنج ليلقى بها في الجنة . ومن عجز عن الاحراقلقى الجثة في الماء الجاري . وتحرق الارملة التي تؤثر اتباع زوجها ، وكذلك يحرق كل من مل حياته أو تبرم بجسده من مرض عياء أو شيخوخة وضعف ، وكانما يرون في النار باب خروجهم الى عالم وجودهم الحقيقي . ومن شعائهم الصوم ، ومنهم من يطيله تقربا الى الله أيام شهر متوالية ، لا يعطر فيها البتة ، ويعتقدون أن من واصل جميع الشهور صائما ، فلم يفطر في السنة الا اثنتى عشرة مرة ، مكث في الجنة عشرة آلاف سنة ثم عاد الى الحياة في أهل بيت ذى شرف ورفعة وحسب



ولنترك البيروني الى ما يقصه القزويني من عجائب الهند فمن ذلك شجرة كسيوس ، وهي شجرة حلوة الثمرة يقع الحمام عليها ، ويأكل من ثمرتها فيفشى عليه ، وتراه الحيات فتقصده ، تريد أكله ، ولكنها لا تستطيع الاقتراب من الشجرة ما دام على أحد اعصانها أو في ظلها . ومن ذلك البيش

وهو نبت سام قاتل ، اذا أكل منه أى حيوان مات ، ومن غرائب
أن قارة تتوالد تحته ، اذا أكلت منه لم يصيبها أى ضرر ، ويقال
أن ملوك الهند اذا أرادوا الفدر بأحد عمدوا الى الجوارى
اذا ولدن وفرشوا من هذا النبت تحت مهدهن زمانا ، ثم تحت
فراشهن زمانا ثانيا ، ثم تحت ثيابهن زمانا ثالثا ، ثم يطعمونهن
معه فى اللبن ، حتى اذا كبرت الجارية وتناولت منه شيئا لم
يضرها ، ثم يبعثون بها مع الهدايا الى من أرادوا الفدر بهم
من الملوك ، فاذا اقتربوا منها ومسوها عاتوا فى الحال . وبها
من يرقون من تسمم الحيات فيبرءون ولا يؤذيهم السم ! .
وبها طير عظيم الجنة جدا ، اذا مات اتخذوا من نصف منقاره
مركبا يركبونه فى البحر ! وبعض أرضهم نوع كبير من
النمل أسرع عدوا من الكلب ، وهو يأكل من يقترب منه ! .
وبها جبل عليه صورة أسدين ، يخرج من فم كل منهما ماء
كثير تدور عليه ساقيتان كل ساقية تروى قرية . وبها طائر
على هيئة القمرى ، اذا أحضر الطعام وكان مسموما دمعت عيناه
وجرى منهما ماء وتحجر ، فاذا تحجر سحق ، وجعل على الجراحات
فتلتئم فى الحال . وبها معبد سومنات (فى شمالى الهند)
يحجون اليه عند خسوف القمر ، ويؤمنون أنه هو الذى ينشئ
الارواح بعد معارقتها لاجسادها فيمن شاء ، على مذهبهم
المشهور فى التناسخ ، ويؤمنون بأن مد البحر وجزره عبادة
له ، وبينه وبين الكنج مائة فرسخ وفى كل يوم يحملون اليه
منه جرارا يفسلون به ، ويقوم على سدائته ألف رجل من
الراهمة . وبيت المعبد مبنى على ست وخمسين سارية من
الساج المصنوع بالرصاص ، وقبته مظلمة وهى تضى بقناديل
الجوهر الفائق . ومن عجائب الهند حجر اذا القى على النار ونظر

اليه الانسان انتفخ ، حتى يصبح ضعف ما كان ، ويروى أن بعض الهنود جلب منه عودا ووضعوه في مجمرة أمام بعض الساس ففزع اذ رأى وجه من كان قاعدا معه انتفخ ، وشخصت عيناه وتغير في الحال . فأمر برقع المجمرة ، فرجع جلسه الى حاله الاول ، فقال له : انى رأيتك قد انتفخت انتفاخا عظيما ، فقال له : وأنا أيضا رأيت منك ذلك . فعرفوا أنه من خاصية العود الذى القى في المجمرة



وقد أقام ابن بطوطة فى الهند ثمانى سنوات تبدأ بسنة ٧٣٤ هـ واتصل بسلطانها محمد بن تغلق ، فأكرم وفادته عليه وولاه منصب القضاء ، وقد وصف فى رحلته مدن الهند وعجائبها وصفا مسهباً ، ورعى فيما زعم أنه رأى على بعد سبعة أميال من مدينة لاهرى مدينة مسخ أهلها حجارة كما مسخت حيواناتهم وحسوتهم من القمح والحمص والفول والعدس . وتحدث عن احراقهم لاحسادهم ، واغراقهم لانفسهم فى نهر الكنج المقدس ، كما تحدث عن السحرة الجوكية ، وان منهم من يستطيع أن يتصور فى صورة سبع ، ويهجم على النور ليلا ويفترس الصبية ، وهم يقتدرون قدرة غريبة على الصيام حتى ان منهم من يقيم الشهور المتعاقبة لا يأكل . والباس يدكرون أنهم يعتمدون على حبوب خاصة يأكلون الحبة منها لا يام وأشهر معلومة ، فلا يحتاجون الى طعام ولا شراب ، ويخبرون بأمر مغيبة وسلاطينهم يعظمونهم . ومنهم من يقتصر فى أكله على البقل ولا يأكل اللحم البتة

يقول ابن بطوطة : والطاهر من حالهم أنهم عودوا أنفسهم

الرياضة على ذلك ، وهم يعزفون عن الدنيا وطيباتها ، ويزعم
أن منهم من ينظر الى الانسان فيقع ميتا من نظرتة . وتقول
العامّة هناك : انه اذا قتل انسان بالنظر من هؤلاء السحرة
وشق عن صدره وجد دون قلب ! . وأكثر ما يكون هذا
السحر في النساء ، والمرأة التي تشتهر بذلك تسمى « كفتار »
ويظل ابن بطوطة يهرف ويبالغ على هذا النحو الذي يجعل
رحلته في بعض جوانبها حديث خرافة



في ايران وآسيا الوسطى

ربما كان أول من تكلم بالتفصيل عن عجائب ايران وآسيا الوسطى أبو دلف مسعر بن مهلهل الحزرجي ، وكان - كما قدمنا - قد رحل من بخارى الى الصين ثم رجع من الهند ، وذكر بعض أعاجيب رآها في رحلته نقلنا أطرافا منها فيما مر من حديثنا عن بلاد الهند والصين ، وقد تقلل في التركستان وايران ، وسجل في رسائل مختلفة مشاهداته الغريبة ، ونقلتها عنه كتب الجغرافيا وكتب العجائب ، وقد طبعت وزارة التربية والتعليم احدي رسائله ، وفيها يصف كثيرا من مدن ايران وآسيا الوسطى ، متحريرا ذكر المعادن والنباتات والحيوانات والمنتجات المختلفة، وأول مدينة تحدث عنها في هذه الرسالة مدينة شيز في شرقي ايران ، وقد ذكر أن بها بيت نار لعبادة المجوس ، على رأس قبته هلال فضة هو طلسمه ، ويقول انه يوقد منذ سبعمائة سنة فلا يوجد فيه رماد ، ولا ينقطع عنه الوقود ساعة من الزمان ! وفي وسط هذه المدينة بحيرة لا يدرك لها غور ، واذا قصدتها عدو ونصب منجنيقه على سورها فان ما يقذف به من حجارة يقع في البحيرة

وواضح من هذين الخبرين عن البحيرة وبيت النار مدى ما يدخله أبو دلف على وصفه من مبالغات ، وكان له خيال

يستطيع أن يقلب به الحقيقة الى عجيبة غريبة ، وهو أول من خط هذا الاتجاه ووسع فيه ، ليتحول فيما بعد الى كتب العجائب التي نوهنا بها في القسم الاول من هذا الكتاب . وكان يكثر من ذكر الطلاسّم التي تمتاز بها المدن ، فكل تمثال وكل هيئة غريبة طلسم ، وأيضا فانه تحدث عن تاريخ البلدان ومنشئها من ملوك الفرس أو من غيرهم ، وهو تاريخ شعبي ان صح هذا التعبير ، وقد زعم أن الذي بنى مدينة شيز هو هرمز ملك الفرس

والم أبو دلف بمدينة قرميسين وبجبل بيستون الغريب منها ، ومعروف أنه نحتت به صور وتمائيل هي من عجائب الدنيا ، وبينها تمثال عظيم لدارا الأكبر ، يشير الى انتصاراته على ملوك مائلين بين يديه . وبالقرب من ذلك طاق بستان وبه تمثال لكسرى الثاني أبرويز على فرسه شبدين وصورة شيرين زوجته ووصيفاتها ومواليها . وقد أورد ابن حوقل تفسيراً عجيباً لتمثال دارا والملوك القائمين بين يديه ، فقال ان هذه الصورة تمثل دارا اسـتادا ، ومن بين يديه من الملوك تلاميذه ، وزعم أن الانحاء البادية فيه هو انحناء الاستاذ في يده سوط

وبعضى أبو دلف فيمر بهمدان ويذكر أنها كانت مدينة دارا الاصغر الذي هرمه الاسكندر ، ولا تزال هذه المدينة في وسطها ، ويقول في وصفها : « مدينة كبيرة مبنية على دكة (طوار فسيح) يكون ارتفاعها ثلاثين ذراعاً ، ولها أربعة أبواب وطاقت عالية » ووصف ابي دلف للمدينة أو لقصر دارا غير دقيق ، ومعروف أن ملوك الفرس في هذا التاريخ ، كانوا يتخذون لقصورهم درجاً خارجياً يرقاه القادم الى الطوار الواسع الذي شيد عليه

القصر بيهوه الفسيح ، وغرفته ومقصوراته الكثيرة ، ويتراوح ارتفاع الدرج بين عشرين وخمسين قدما . ويسنطرد أبو دلف فيذكر هذه الاسطورة التاريخية :

« قيل ان دارا لما زحف اليه الاسكندر شاور وزراره في مدينة حصينة يحرز فيها اهله وكنوزه ، فقال له بعضهم : اعرف مدينة خربة بين جبال شامخة وطرق وعرة ، أن بناها الملك وأحرز فيها ذخائره ووكّل بحفظها أربعة آلاف من ثقاته امتنعت على كل من رامها ، ووصفها له ، فسار إليها دارا حتى رآها وعلم أنها تمتنع على من أرادها ، فبناها وجعل فيها خزائن جامعة لامواله وكنوزه ، وجمع فيها اهله ووكّل بها ثقاته . فلما كان من أمر الاسكندر مع دارا ما كان ، أبعد إليها جيشا عظيما ، فأقام عليها مدة لا يقدر على فتحها ، فهم رئيس الجيش بالانصراف ، فقال له نصحاؤه : كاتب الاسكندر في انصرافك وعرفه أمرها . فكتب اليه في ذلك . وكتب الاسكندر الى مؤدبه أرسططاليس يعرفه أمرها ، فأحابه : صمورها لي بطرقها وجبالها وانهارها . ففعل ذلك ، وأبعد الصورة اليه . فكتب يأمره بسد نهريها على نحو فرسخ منها ستة بطولها ، ويوثق سده ، فإذا كان بعد سنة فتح ماءه وقرن البقر والجواميس والبغال والدواب بعضها مع بعض وأرسلها في الماء فانها تفتح السد ، وإذا فتحته حمل الماء على المدينة فهدم سورها وتهاى له دخولها . ففعل ذلك ، فاقتلع آلاء بحدته لما انفتح السد شور المدينة وحمل معه صخورا كبارا لانتزال في شوارعها ، ودخل اصحاب الاسكندر المدينة واستولوا عليها »

ويصل أبو دلف الى جبل ديباوند في شمالي ايران ، وهو

أعلى جبالها ، اذ يبلغ ارتفاعه نحو ٢١ ألف قدم ، ولا يفارق الثلج قمته صيفا ولا شتاء ، وهو يرى على مسيرة عدة أيام ، ويبعد من طهران الى الشمال الشرقي نحو خمسين ميلا ، وهو جبل بركاني كان لا يزال يرسل حممه في العصور الوسطى ، وقد وصفه جغرافيو العرب بأنه ينث الدخان نهارا والنار ليلا ، وسيوله غنية بالمواد المعدنية ، وخاصة الكبريت ، وبه عيون كثيرة . وللفرس أساطير كثيرة ، حول الجبل تتصل بملوكهم الاسطوريين ، أمثال أفريدون ، ويقال انه سجن فيه الملك الظالم بيوراسب (الضحاك) باحدى قممه وانه لا يزال حيا به على الدهر لايموت ، ويظنون أن الاصوات الكثيرة التي تسمع من البركان هي أنينه وتأوهاتة ، وأن الدخان الذي يتصاعد من شقوق الجبل والعيون التي عليه هما أنفاسه . وهناك أسطورة تزعم أن سليمان حبس به ماردا ، واخرى تزعم انه الجبل الذي رست عليه سفينة نوح . ولنترك ابا دلف يحدثنا عنه :

« بدناوند جبل عال مشرف شاقق شامخ ، لايفارق أعلاه الثلج شتاء ولا صيفا ، لايقدر أحد من الناس أن يعلو ذروته ولا يقاربها ، يعرف بجبل بيوراسب . وتزعم العامة أن سليمان بن داود عليهما السلام حبس فيه ماردا من مرده الشياطين يقال له صخر المارد . ويزعم آخرون أن أفريدون الملك حبس فيه بيوراسب ، وأن دخانا يخرج من كهف في الجبل تقول العامة انه أنفاسه . ويرون نارا في بعض كهوفه فيقولون انها عيناه ، وأن مهمته تسمع هناك . فاعتبرت ذلك وارصدته ، ولزمت المكان وصعدت في الجبل حتى وصلت الى نصفه بمشقة شديدة ومخاطرة بالنفس . وما اظن أحدا

تجاوز الموضع الذى بلغت اليه ، بل لم يصل اليه انسان
 فيما اظن . فتاملت الجبال ، فرايت عينا كبيرة نقية وحولها
 كبريت مستحجر ، فاذا طلعت عليه الشمس والتهب ظهرت
 فيه نار . والى جانبه ماء (سيول) يمر تحت الجبل ،
 تخترقه رياح مختلفة ، فتحدث اصواتا متصادة على ايقاعات
 متناسبة ، فمرة مثل سهيل الخيل ومرة مثل نهيق الحمار
 ومرة مثل كلام الناس . وهى مثل الكلام الجهورى دون المفهوم
 وفوق المجهول ، يتخيل السامع انه كلام يدوى ولغة انسى ،
 وذلك الدخان الذى يزعمونه بخار تلك العين الكبريتية .
 وهذا الحال يحتمل على طاهر هذه الصورة ماتدعيه السامة !
 وما راي احد راس هذا الجبل فى وقت من الاوقات منحسرا
 عنه الثلج ، الا وقعت الفتنة واريقت الدماء من الجهة التى
 يرون الثلج منحسرا عنها ! »

وقلما يذكر أبو دلف بلدا الا يعود بينها الى ملوك ايران
 او بعض التبابعة اليمينيين او جن سليمان . وتكون هذه النسبة
 الاسطورية فى كتب العجائب ، كما تكثر معها الخرافات



ولنستعرض بعض ماجاء فى كتابات القزوينى ، يقول عن
 « أبهر » احدى مدن ايران ان سابور هو الذى بناها ، وكانت
 كلها عيونا ، ففسدها بالصوف والجلود وببنى المدينة عليها ، اما
 أصبهان فقد بناها الاسكندر المقدونى وعمرها يختصر بأسراء
 من بيت المقدس . وقد نزل فى قديم الزمان عسكر فى « بروجرد »
 فمسح حجارة صلدة . ويقرب نهاوند جبل عليه طلسمان :
 صورة ثور وسمكة ، وجبل آخر عليه ايوان كبير يسح
 الف نفس ، ومن آخره أربعة أحجار تشبه أنداء

النساء يتقاطر من ثلاثة منها الماء . وبالقرب من قزوين جبل عليه صور حيوانات وأناس مسخت أحجارا ، منها راع متكىء على عصاه يرى غنمه ، وامرأة تحلب بقرة . وبجرجان عين بقربها دودة ، من أخذ من العين ماء ومست رجله تلك الدودة أصبح الماء مرا لا يمكن شربه . ومن عجائب جيلان أن المطر يسقط بها مدرارا ، فإذا سمعوا بالليل صوت ابن آوى وأعقبه نباح كلب ، بشر بعضهم بعضها بصحو الغد . وبالقرب من طبرستان حصن الطاق ، وكان في قديم الزمان خزانة ملوك الفرس ، وأول من اتخذهم منوچهر ، وهو نقب ، وهو موضع عال في جبل صعب المسلك ، والنقب يشبه بابا صغيرا ، فإذا دخله الإنسان مشى نحو ميل في ظلمة شديدة ثم يخرج الى موضع واسع شبه مدينة قد احاطت به الجبال من جميع الجوانب ، وهى جبال لا يمكن صعودها لارتفاعها . وكان يحفظ هذا النقب في أيام الفرس رجلا من معهما سلم يدونه من الموضع الذى هما فيه اذا اراد احدهما النزول ، فلا يصل الى الارض الا في دهر طويل !

وفى طبرستان على بحر الخزر شجرة اذا القيت شيئا من عيدانها فى الماء يموت ما فيه من السمك ، ويطفو على وجهه ، وفيها جبل به مغارة فيها دكة اذا لطخت بشيء انفتحت السماء وامطرت مطرا شديدا . وفيها حشيش من قطعه ضاحكا واكله ، غلب عليه الضحك ، ومن قطعه باكيا واكله غلب عليه البكاء ، وكذلك من قطعه راقصا ، فكل من قطعه وهو على حال غلبت عليه . ويقولون ان بها طائرا يسمى ككو ، ذيله يشبه ذيل الببغاء ، يظهر ايام الربيع ، فاذا ظهر تبعه صنف من العصافير موشاة الريش ، يخدمه طول نهاره ، ويأتى له

بالغذاء حتى اذا أمسى المساء اكل ماحوله من تلك العصافير ،
واذا أصبح صاح فجاءته عصافير اخرى ، تقوم على خدمته
حتى اذا جاء المساء اكلها ، وما يزال هذا شأنه طوال الربيع ،
فاذا زال الربيع فقد ذلك النوع الى الربيع القابل

ومن بلاد التركستان طمقاج واهلها يتخذون من الذهب
اوانيهم ، وهم زعر لا شعر على جلدهم ، رجالهم ونساؤهم .
وفي مدينة تسمى القور عين يذهب اليها الناس
في يوم معين من السنة ، فيرمون فيها بسهامهم ، فاذا
اصحوا وجدوا السهام خارج العين ، وعلى نصل بعضها
رؤس الحيوانات من الذهب ، اما رأس طير أو سمك أو اوز
أو حيوان آخر ، وبعض السهام تخرج وليس على رأسها
شيء . وبها السمندل وهو حيوان كالغار يدخل النار ولا يحترق ،
ويخرج والنار قد ازلت وسخه وصفت لونه وزادته بريقا ،
ويتخذ من جلده مناديل ثمينة ، واذا انسحت القيت في النار
فزال وسخها . وفي التركستان ثلج وبرد كثير ، وحصى اذا
حركوه سقطت عليهم الامطار الغزيرة

ويروى القزويني ان في قزوين مقبرة ، يأتيها الناس في ليلة
الجمعة ، فيرون بها انوارا غريبة تصعد من القور وتنزل فيها ،
يقول : ولقد رأيت في بعض الليالي عجا ، وذلك انه قد طلع من
بعض قبورها كرة قدر ابريق ، وصعدت نحو الهواء أكثر من
عشرين ذراعا ، واضاءت الجوانب بنورها ، ورآها غيري
خلق كثير ، ولم تكن على لون النار ، بل كانت على لون القمر
ضاربة الى الخضرة ، ثم عادت الى مكانها . وبسمرقند جبل به
غار يتقاطر منه ماء بارد صيفا وحار شتاء ، وفي طشقند جبل
حجارته سود تحترق مثل الفحم ، واذا احترقت اشند بياض

رمادها ، فيستعمل فى تبييض الثياب ، ولا يعرف مثله فى شىء من البلاد ! . وفى قرغاة نبات على صورة الآدميين ، منه ما يكون على صورة الرجال ، ومنه ما يكون على صورة النساء . وقد مرت بنا أسطورة جبل دناوند عند أبى دلف مسعر بن مهلهل ، وانتهت عند القزوينى وسط هذه الخرافات والتهويلات الى هذه الصورة :

« ذكر محمد بن ابراهيم انه شخص الى دناوند ليقف على المحبوس به ، فوافى القرية التى فى حضيض الجبل ، ومعه بعض عساكر الخليفة المأمون ، فظلوا اياما يرومون الوصول الى بيوراسب ولا يهتدون اليه ، حتى اتاهم شيخ كبير عمره نيف وتسعون سنة ، فأعلموه مرادهم ، فقال لهم : أما الوصول الى هذا الملتصق فلا سبيل اليه ، لكن ان أحببتم الوقوف على صحة ذلك أريتمكم برهانه ، فاستحسن محمد بن ابراهيم رايه . وصعد الشيخ ، قال محمد بن ابراهيم : وصعدنا خلفه الى الجبل ، واوقفنا عند موضع ، وقال : بالقوا فى حفرة ، فحفرنا حتى افتح لنا عن بيت مقور من الحجارة وفيه تمثال على صورة عجيبة ، وهو يضربه على أغلاله وقيوده ساعة بعد ساعة من غير فتور . فسألنا الشيخ عن شأنه ، فقال : هذا طلسم على بيوراسب المحبوس هاهنا ، ثلثا ينحل من وثاقه ، فانه لا يزال يشد فى أغلاله حتى ترق وتلين ، فادأ ضربتها بمطرقتى عادت أغلاله كما كانت فى غلظتها وثخانتها . ثم أمرنا : لا نتعرض للطلسم وأن نرده الى ما كان عليه ، ففعلنا كما قال ، ثم انتهينا الى سلالم أطول ما تكون ، فأمر الشيخ بشد بعضها الى بعض ، حتى بلغت قريبا من مائة ذراع ، ثم أمرنا برفعها وبنقب موضع فى الجبل ، فظهر باب عليه مسامير حديد

مذهبة وفوقه كتابة بالذهب تنطق بأن في قمة الجبل سبعة ابواب من حديد ، وأن من فتح أحدها هجم على الاقليم آفة لاتندفع ، وحادثة لا تمتنع . فقال محمد بن ابراهيم ، حين رأى ذلك لمن معه : لاتعرضوا لشيء حتى نستأذن الخليفة . وكتب الى المأمون بما شاهد هو ومن معه من العسكر ، فكتب اليه المأمون : لاتعرض لشيء من ذلك واتركه على حاله »

واكبر كتاب يعرض لهذا التاريخ الاسطوري لایران وللفرس هو كتاب « غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم » لابی منصور الحسين بن محمد المرغنى الثعالبي ، وهو غير الثعالبي مؤلف كتاب الينيمة المشهور ، وكان يعاصره كما كان يعاصر الفردوسي الذي نظم قصيدة قصصية طويلة تربو على اربعين الف بيت من الشعر في تاريخ الفرس من أول نشأتهم وقد ضمنها كثيرا من الاساطير

وكتاب الثعالبي المذكور يعرض كذلك تاريخ الفرس منذ نشأتهم الاسطورية وما اقترن بها من ملوك خرافيين ، وهو يعرض هذا التاريخ عرضا يديعا ، تسوده القصة والخرافة في كثير من جوانبه ، وقد عرض في أوائل كتابه للملك الاسطوري بيوراسب الذي يسميه العرب باسم الضحاک ، وكان ظالما سفاكا للدماء ، وقد بدأ حياته بقتل أبيه ، وكان ابليس كثيرا ما يتصور له ، وقبل منكبيه يوما ونفخ فيهما من خبثه وسحره ، فخرجت بهما حيتان ، كلما قطعنا عادتا كما كانتا والمتاء جدا ، وتصور له ابليس في صورة طبيب ، وقال له ان هاتين الحيتين لاتهدآن الا اذا اطعمتا براءوس الأدميين ، فكان يقتل كل يوم شابين ليطعم الحيتين ، وما زال يفعل ذلك بشباب فارس عشرات السنين ، حتى ثارت به الرعية وعلى رأسها أفريدون ،

فقتله واستولى على الملك من بعده . يقول الثعالبي ، ويزعم
الفرس انه حمله الى جبل دنباوند وحبسه في بشر هناك ..
وفي اكاذيبهم انه لا يزال يعد في الاحياء بهذا الجبل وانه من
المنظرين كابلوس الى يوم القيامة

ويعضى الثعالبي على هذا النحو في كتابه يقص اخبار ملوك
الفرس قصصا اسطوريا خرافيا حينا ، وقصصا واقعا حينا
آخر ، ومن اساطيره التي لا يقبلها العقل اسطورة اسفنديار وانه
اخترق الى مدينة الصفرية طريقا لم يسلكه أحد ، به ذئبان
كالفيلين واسدان كجبلين وثمان يهجم من السحاب (التنين) ،
وساحرة تسحر من يمر بها وعنقاء (الرخ) قاتلة ، ويقتحم
اسفنديار الطريق ويقتل كل هذه الدواعي ، ويدخل مدينة
الصفرية ويتغلب على ملكها ارجاسف



في بلغار الفولجا وشرقي أوربا

من المعروف أن البلغار أسسوا في أوائل العصور الوسطى دولتين أولاهما على نهر الفولجا وفي شمالها وغربها الروس ، والثانية في حوض نهر الطونة ، وهي التي لا يزال يطلق عليها اسم البلغار أو بلغاريا ، وقد يطلق العرب على كل المنطقة الممتدة على البحر الأسود في أوربا اسم الصقالبة ، ويليهم الروم في القسطنطينية قبل استيلاء العثمانيين عليها ، ومن وراء الروم الباشغرد أو المجر ، أما بحر قزوين فيطلقون عليه اسم بحر الخزر

وأول من ترك لنا وصفا مسهبا لهذه الأقاليم ابن فضلان الذي أرسله الخليفة المقتدر في سنة (٣٠٩ هـ) معسوثا دينيا مع وفد إلى ملك البلغار على نهر اتل أو اتلا (الفولجا) وكان هذا الملك قد كتب إلى الخليفة يسأله أن يبعث إليه من يفقه وقومه في الدين الإسلامي . فأرسل إليه المقتدر ابن فضلان المذكور مع وفد كبير ، ووصل هذا الوفد إلى البلغار في ١٢ من شهر المحرم سنة ٣١٠ للهجرة . ولما عاد ابن فضلان إلى بغداد كتب رسالة في وصف هذه البلاد وما اتصل بها من بلاد الخزر والصقالبة والباشغرد والروس . وتعلب على رسالته روح المبالغة ، بل روح التهريف والتخريف ، ومع ذلك استمرت أهم مصدر لوصف هذه الأقاليم مدة طويلة من الزمان ، واعتمد عليها كثير من مؤرخي العرب وجغرافيينهم .

وقد احتفظ ياقوت في كتابه معجم البلدان بكثير من جوانب
هذه الرسالة

وأول شعب تحدث عنه ابن فضلان في أوروبا الشرقية هو
الخزر ، وكانوا قد أقاموا مملكة في جنوبي نهر اتلا (الفولجا)
وكانت تسمى عاصمتها اتل وبها سمي النهر ، وكانت على
مصبه . ويحدثنا ابن فضلان أنها كانت على جانبي النهر ،
وفي أحد الجانبين المسلمون ، وفي الجانب الآخر الملك وأصحابه
من غير المسلمين ، ويقول انه كان هناك خزر سود وحزريض ،
وأن ملكهم بلقب بالخاقان ، ومن رسمهم انه اذا مات بنيت
له دار كبيرة ، فيها عشرون بيتا ، ويحفر له في كل بيت قبر
ويخفون الدار في جانب النهر ، حتى لا يصل اليه فيما زعموا
شيطان ولا انسان ولا هوام

ويقول ابن فضلان : الرحلة من اتل عاصمة الخزر الى البلغار
تستغرق شهرا في البر وشهرين في النهر ، وكانت عاصمتهم
تبعد عن الفولجا نحو ستة فراسخ بالقرب من مدينة قازان الحالية
وقد استقبل ملكهم ألوفا استقبالا حافلا . ويأخذ ابن فضلان
في سرد ملاحظاته ، وهي تدل على أنهم كانوا لا يزالون متأخرين
بالمقاييس الى العالم الإسلامي ومدنيته ، ومما لاحظته أن كلا منهم
يأكل على مائدة منفردة ، وأنهم يحيون ملكهم بانحناء الرأس ،
ورفع القلانس ، وجعلها تحت الابط ، وهم لا يدفعون له شيئا
مما تنتجه أراضيهم ، إنما يؤدي له كل بيت جلد ثور ، كما
يقدمون له حصة من غنائم الحرب . ولاحظ أن النهار يطول
عندهم صيفا ، حتى ليتعذر تحديد موعد صلاة العشاء ، انزعان
ما تنقلت في الافق تباشير الصباح . يقول : « رأيت من
المجانب مالا أحصيا كثرة ، فمن ذلك أن أول ليلة بناتها

هناك ، رأيت قبيل مغيب الشمس بساعة أفق السماء وقد احمر
احمرارا شديدا ، وسمعت في الجو أصواتا عالية وهمهة ،
فرفعت رأسي ، فإذا غنم أحمر مثل النار قريب مني ، وإذا تلك
الهمهة والأصوات منه ، وإذا فيه أمثال الناس والدواب ،
وإذا في أيدي الأشباح التي فيه قسي ورماح وسيفوف ،
أتبيها وأتخيها • وإذا قطعة مثلها أرى فيها رجلا
أيضا وسلاحا ودواب ، فأقلت هذه القطعة على تلك ، كما تحمل
الكتيبة على الكتيبة ، ففزعنا ، وأقبلنا على التضرع والدعاء
• • وكنا ننظر الى القطعة تحمل على القطعة فتختلطان جميعا
ساعة ثم تفرقان ، وما زال الامر كذلك شطرا من الليل ثم
غابتا • وسألت الملك عن ذلك فزعم أن أجداده كانوا يقولون
هؤلاء من مؤمنى الجن وكفارهم يقتلون كل عشية ، وأنهم لا
يعدمون ذلك في كل ليلة • ورأيتهم يتبركون بعواء الكلب ،
والحيات عندهم كثيرة ، وكذلك الصواعق • ويزل الرجال
والنساء النهر ، فيقتتلون جميعا عراة ، لا يستتر بعضهم من
بعض ، واجتهدت أن تستتر الرجال من النساء فما استقام
لي ذلك ،

وقال ابن فضلان عند ذكر الباشمفرد انهم وثنيون
وكل منهم قد نحت خشبة وجعل منها صنما يحمله دائما معه
وكلما أراد أحدهم سفرا أو لقاء عدو قبل هذا الصنم وسجد له ،
وقال ان منهم من يعبد الحيات ومنهم من يعبد السمك ومنهم
من يعبد الكراكي ، وزعم الاخيريون أنهم كانوا يحاربون قوما
من أعدائهم فهزموهم ، وصاحت الكراكي من ورائهم ، فعبدها
وقالوا هذه ربتنا ، لأنها هزمت أعدائنا

وزار أبو حامد القرناطي الرحالة الاندلسي المشهور هذه

الانحاء فى القرن السادس الهجرى ، وتحدث عنها حديثا تعلب عليه الخرافة والاسطورة باكثر مما يقلبان على حديث ابن فضلان ، وسجل ذلك فى كتابه «تحفة الاصحاب ونخبة الاعجاب» وقد نشرت قطع منه ، ووصف فيها شرقى أوروبا ، ولا نزال ننتقل فيها من خرافة الى خرافة ، يقول :

« ودخلت البحر الى بلاد الخزر ، فوصلت الى نهر عظيم (لعله نهر الفولجا) كأنه بحر تخرج منه أنهار عظيمة ، وفى هذا النهر من أنواع السمك ما لم أشاهد قط فى الدنيا مثله ، السمكة الواحدة حمل رجل قوى ، بل حمل جمل قوى ! » وقد عملت الحن لسليمان فى جانب ذلك النهر ألف نهر مقدار ميل ، وأخرجوا ترابه ، فصار كأنه جبل بجانب ذلك النهر

وبلغار مدينة عظيمة جميعها مبنية بخشب الصنوبر وسورها من خشب البلوط ، والنهار عندهم فى الصيف عشرون ساعة .. ويوجد فى أرضهم من عظام قوم عاد ، السن الواحد ، عرضه شبران وطوله أربعة أشبار ومن رأسه الى منكبه خمسة أبواغ ، ورأسه مثل القبة العظيمة . وتوجد تحت الأرض أنياب القيلة . وتحدث عن الاقاليم الممتدة شمالى بلغار الفولجا الى المحيط المتجمد الشمالى ، وهو يسميها ويسوا ويورا على الترتيب . ويقول فى «ويسوا» القندز والقماقم والسنجاب . وما يلبث أن يسبح بعض أساطيره قائلا : « والقندز حيوان عجيب يتخذ بيوتا فى البر الى جانب النهر ، ويجعل لنفسه عرفة عالية وعن يمينه لامراته درحة دون التي له ، وعن شماله لاولاده ، وفى أسفل ذلك البيت موضع لعبيده والبيت باب الى النهر وباب الى البر ، ويأكل تارة السمك وتارة خشب الخلنج ، ويغير بعضهم على بعض ، ويسبى بعضهم بعضا .. »

ووراء ويسوا ويورا بحر الظلمات (بحر البطريق أو المحيط
الاطلسي) وعندهم لا تغيب الشمس أربعين يوما وكذلك الليل
فى الشتاء ، وهم يدخلون فى تلك الظلمة بالمشاعل ، فيجدون
شجرة عظيمة مثل القرية . . وهم فى ارض لا يفارقها الثلج
أبدا ، ويتخذ الناس لارجلهم ألواحا ينحتونها ، طول كل لوح
باع وعرضه شبر ، مقدم ذلك اللوح ومؤخره مرتفعان عن
الارض ، وفى وسط اللوح موضع يضع الماشى فيه رجله ، وفيه
ثقب قد شدوا فيه سيورا من جلود قوية يشدونها على أرجلهم ،
ويقرن الرجل بين اللوحين اللذين يكونان فى رجله بشندال
(بحبل) طويل مثل عنان الفرس ، يمسكه فى يده الشمال ،
وفى يده اليمنى عصا بطول الرجل ، وفى أسفل العصا مثل
كرة من الثياب محشوة بصوف كثير مثل رأس الانسان خفيفة .
ويعتمد على تلك العصا فوق الثلج ، ويدفع العصا خلف ظهره
كما يصنع الملاح فى السفينة ، فيذهب على ذلك الثلج بسرعة .
ولولا تلك الحيلة لم يستطع أحد أن يمشى هناك أبته ، لان
الثلج على الارض مثل الرمل لا يتلبد ، واى حيوان مشى عليه
يفوص فيه ، فيموت ، ألا الكلاب والحيوان الخفيف كالثعلب
والارنب ، فانها تمشى عليه بخفة وسرعة . ويحمل الى ويسوا
السيوف من بلاد الاسلام ، وهؤلاء يحملونها الى يورا . وكل
آدمى هناك يحتاج كل سنة الى سيف يلقيه فى بحر الظلمات .
واذا ألفوا سيوفهم فيه أخرج الله لهم منه سمكة مثل الجبل
العظيم ، تطردها سمكة أخرى أكبر منها أضعافا مضاعفة ،
تريد أكلها فتفر الصغرى من الكبرى ، فتقرب من البر وتصير
فى موضع لا يمكنها الرجوع منه الى البحر ، فتبقى هناك ،
وترجع الكبرى الى البحر . ويدخل أهل يورا الى البحر فى

السفن ويقطعون من جوانبها ، وهي لا تحس ولا تتحرك ، فيملئون بيوتهم من لحمها ، ويصعدون على ظهرها وهي كالجبل العظيم . وفي بلادهم نوع من الطير الكبير ، له مناقير طوال مقلوبة على اليمين وعلى الشمال ، الأعلى على اليمين ستة أشبار والاسفل على الشمال ستة أشبار مثل لام ألف . وإذا وقعت بيضة هذا الطير على الجمد أو على الثلج أدابته كما تذيب النار . ويركب البحر الاسود الى بلاد الصقالية ، ويقول ان فيه حيات سوداء كبيرة بعضها على بعض ! وينزل بين الصقالية ويروى عنهم بعض العجائب ، فمن ذلك انه يكثر السحر عندهم على رأس كل عشر سنوات ، وهم يعتقدون أن عجائز النساء هن اللاتى يصطنعن ويشعن ، ولذلك يأخذون كل عجوز منهن بينهم ، فيشدون يديها ورجليها ويلقون بها فى النهر عندهم ، فمن رسبت فى الماء تركوها وعلموا انها ليست بساحرة ، ومن طفت على الماء حرقوها بالنار . ويتغفل فى بلاد باشفرد ويذكر أن عندهم بقرا وحشيا مثل الفيلة ، لعله التيتل ، ويقول :

« رأيت فى تلك البلاد من قبور قوم عاد قبورا كثيرة ، وأخرجوا لى نصف أصل ثنية واحدة (الثنية الاضراس الاربع فى مقدم القم) منهم عرضها شبر ووزنها ألف ومائتا مثقال ، وأخرجوا لى رأس رسخ (مفصل ما بين الدراع والكف) واحد منهم ، فما استطعت أن أرفعه من الارض بيد واحدة ! » . ورأيت فى بلقار رجلا من نسل الساديين ، طوله أكثر من سبعة أذرع ، وكان قويا يأخذ الفرس المذبوح فيكسر عظمه ، ويقطع جلده وأعصابه فى سرعة خاطفة . وكان ملك البلغار قد اتخذ له درعا يحمل معه فى الحروب على عجلة كبيرة ، وله خوذة من حديد مثل الرجل الكبير .

وأكبر رحالة زار هذه البلاد بعد أبي حامد هو ابن بطوطة
الطنجي ، وقد عبر إليها البحر الاسود من الاناضول بعد أن
تجول في كثير من بلاده قبل أن يصبح دولة واحدة على يد
العثمانيين ، ورأه في بلدانه نظام من نظم الفتوة كانوا
يسمونه الاخوية ، جمع أخى بالياء ، وهم جماعات تضم أبناء حرفه
واحدة يقدمون عليهم رئيسا ، وكلهم من الشبان الاعزاب ،
ويتخذون مقرا لجمعيتهم زاوية من الزوايا ، ويتعاونون على
الحير واكرام الضيف ، وهو نظام يتصل بنظام الفتوة في
الاسلام ، ويقول ابن بطوطة انهم بجميع البلاد التركمانية في
كل بلد ومدينة وقرية . وما زال ينتقل بين هؤلاء الاخوية
في بلاد الاناضول حتى وصل الى « صنوب » على البحر الاسود
فركب منها سفينة الى شبه جزيرة القرم ، وكانت تابعة
للسلطان محمد أوزبك حان المغول المعروفين بالقبيلة الذهبية ،
وكانوا قد دخلوا في الاسلام بعد هجراتهم المشهورة على العالم
الاسلامي في آسيا . وغادر القرم الى أزاك والماجر بالقوقاز ، حيث
زار معسكر السلطان أوزبك ، ووصفه بأنه يشبه مدينة عطية ،
فيها المساجد والاسواق والمطابخ ، وتوسع في الكلام وأسهب
عن مواكب السلطان ومواكب زوجاته الأربع . وتوجه الى مدينة
بلغار على الفولجا ، وكان بينها وبين معسكر السلطان عشرة أيام
وهناك فكر في اقتحام أرض ويسوا ويورا في الشمال ، ولكنه
أحجم لمظم المثونة وبعد الشقة وتعب السفر . قال نقلا عن
دخلوا فيها من التجار :

« السفر إليها لا يكون الا في عجلات صفار تجرها كلاب كبار
فان تلك الارض فيها الجليد ، فلا تثبت قدم الأدمى ولا حافر
الدابة فيها ، والكلاب لها الاطعار فتثبت أقدامها في الجليد .

واذا كملت للمسافرين بهذا الاقليم اربعون مرحلة نزلوا عند
الطلمة وترك كل واحد ما جاء به من المتاع هنالك ، وعادوا الى
منزلهم المعتاد ، فاذا كان الفد عادوا لتفقد متاعهم فوجدوا من
فراء السمور والسنباج.والقاقم ، فان ارضي صاحب المتاع
ما وجده ازاء متاعه اخذه ، وان لم يرضه تركه ، فيزيدونه •
وهكذا يبيعهم وشراؤهم



في العالم العربي

أكثر الجغرافيون والرحالة وهواة العجائب من ذكر الاعاجيب والاساطير عن العالم العربي وأمه القديمة وآثاره ، وحتى صحراء جزيرة العرب أفردوا لها فصولا في القصة ، وهي فصول لا تتحدث غالبا عن عالم الانس ، وانما تتحدث عن عالم الجن فقد كانوا يزعمون أن أرض « وبار » سكنتها الجن وحمتها من كل من يريد الدخول فيها ، وزعموا أنها أخصب بلاد الله وأكثرها شجرا وأطيبها ثمرا ، فان دنا منها انسان متعمدا أو مخطئا حثوا في وجهه التراب ، فان لم يرجع خبلوه أو قتلوه . وليست أرض وبار وحدها التي تمتلئ بالجن ، فكذلك تمتلئ بها الدهاء والصمان ويبرين ، فهي مبعثرة بكل مكان ، وهي تتراى في صور من الانس والحيوان ، ومنها جنس على صورة نصف الانسان يسمونه شقا ، وهو يتربص للمسافرين وقد يفتك بهم

وفي الشعر الجاهلي أحاديث كثيرة عن الجن والعماريت ، استغلها مؤلفو كتب العجائب ، كما استغلوا ما جاء في القرآن الكريم عن جن سليمان الذي سخرهم الله تعالى له ، فقصوا أقاصيص كثيرة عن قراوجهم بالانس ، واختطافهم لبعض الفتيات أو بعض النساء ، وكم من شخص عشت به الجن والشياطين أو استهوته ، وكانوا يزعمون أن عين الجنان

أشد من عين الانسان ، وأنها جميعا تتحول فى أى صورة
شاءت ، الا انقول فانها تتحول فى صورة المرأة وثيابها
الا رجلها فلا بد أن تكونا رجلى حمار ، وتترأى غير الفول
فى صورة الثيران والنسور والنعام والكلاب ، وحديثهم عن
شياطين الشعراء مشهور

وإذا تركنا بلاد العرب الى اليمن والعراق والشام ومصر
والاندلس ، تلك البلاد التى تمتلئ بأطلال مدنيات قديمة
وجدهاها تزخر بالعجائب ، فليس بها تمثال أو كتابات الا وهى
طلاسم وأرصاد ، اما من عمل الجان أو من عمل السحرة
من الملوك والملكات ، ونسوق بعض ما سجلوه من هذه العجائب
والغرائب الفريدة

فى اليمن

اما اليمن فعلمها تمثال على هيئة فارس فى ارض كلها
ملحة ، فاذا دخلت الاشهر الحرم فاض من ذلك التمثال ماء
كثير ذائب ، وظل يجرى فى الفضاء الى انقضاء الاشهر الحرم
وبها جبل الشب ، وهو جبل على رأسه ماء يجرى من كل جانب
وسرعان ما ينقصد حجرا قبل وصوله الى الارض . ومن غريب
ما قصوه عن مدينة ارم ذات العماد ، وهى احدى المدن اليمنية
القديمة التى اندثرت ، هذه الاسطورة :

« بنى شداد بن عاد هذه المدينة بين صنعاء وحضرموت
وكان جبارا من الجبابرة ، يقال انه سمع بالجنة وما وعد
الله تعالى فيها أوليائه من قصور الذهب والفضة التى تجرى من
تحتها الانهار ، فقال : انى متخذ فى الارض مدينة على صفة
الجنة ، ووكل عنه فى القيام بذلك مائة رجل وضع تحت يد
كل منهم ألفا من الرجال والاعوان وقال لهم : « ابحثوا عن

أفضل مكان في أرض اليمن وابتوا فيه هذه المدينة ، وأمدهم بالاموال ومثل لهم كيفية بنائها ، وكتب الى عماله في سائر البلدان الخاضعة له أن يجمعوا كل ما عندهم من الذهب والفضة والجواهر النفيسة ، فجمعوا منها تلالا ، فأمر بتحويلها الى لبنات تبني بها المدينة ، كما أمر أن ترصع حيطانها بجواهر الدر والياقوت والزبرجد ، ثم أجرى اليها نهرا ساقه اليها من أربعين ميلا تحت الارض ، فظهر في المدينة ، وأجرى منه سواقي في الشوارع والسكك ، وأمر بحفاتي النهر والسواقي أن تغطي بالذهب الاحمر ، وان يلقي فيها بالحصى من أنواع الجواهر ، وينصب عليها أشجار من الذهب ، وان تجعل ثمارها من الجواهر والياقوت . وجعل طول المدينة اثني عشر ميلا ، وبنى فيها ثلثمائة ألف قصر ، مرصعة بواطنها وظواهرها بالحجارة الكريمة . وجعل تراب المدينة من المسك والزعفران ، وجعل خارجها مائة ألف منطرة من الذهب والفضة لجنوده . ومكث في بنائها خمسماية عام ، فبعث الله اليه هودا عليه السلام ، فتمادى في الكفر والطغيان ، ولم يجب داعي ربه ، فأنذره هود بعذاب الله ، وخوفه زوال ملكه فلم يرتدع ولم ينزجر ، فأخذته صيحة من السماء فمات هو وأصحابه . وأخفى الله المدينة فلم يدخلها أحد ، الا رجلا في زمن معاوية ، يقال له ابن قلابة ، ذكر في قصة طويلة أنه خرج من صنعاء في طلب ابل له ضلت ، فأفضى به السير الى مدينة هذه صغتها ، فأخذ منها شيئا من المسك والكافور وشيئا من الياقوت ، وقصد الشام ، وأخبر معاوية بالمدينة وعرض عليه ما أخذه منها من الجواهر . وارم ذات العماد حق لامية فيه ، ذكرها القرآن الكريم ، وكذلك رسالة هود

الى عاد ، ولكن قصة المدينة وبنائها هي التي دخلتها
الاسطورة

في العراق

وفي العراق كثير من هذه المدن التي اتخذت مسرحا
للاساطير من مثل مدينة بابل ، وقد قالوا انه كان بها
سبع مدن ، وفي كل مدينة أعجوبة : أما المدينة الاولى فكان
يتزلها الملك ، وكان فيها بيت به صورة الارض بقراها
ومزارعها وأنهارها ، فمتى امتنع أهل بلدة من حمل الضرائب
والاموال اليه خرق أنهارهم في تلك الصورة ، وأغرق زروعهم ،
فيحدث ذلك بأهل البلدة حتى يؤدوا اليه ما عليهم من المال ،
فيسد أنهارهم في الصورة ، فينسد النهر في بلدهم . والمدينة
الثانية كان بها حوض عظيم ، اذا جمع الملك قومه حمل كل
واحد منهم معه شرايا يشربه عنده وصبه في ذلك الحوض فاذا
جلسوا للشرب تناول كل منهم من الحوض شرايه الذي حمله
معه من منزله . والمدينة الثالثة كان على بابها طبل معلق ،
فاذا غاب انسان من أهل بابل ، ولم يعلم أحي هو
أم ميت ، دقوا ذلك الطبل على اسمه فان كان حيا
ارتفع صوت الطبل ، وان كان ميتا لم يسمع منه صوت
البلية . والمدينة الرابعة كان فيها امرأة من حديد ، فاذا
غاب رجل عن أهله وأرادوا أن يعرفوا حاله التي هو فيها ،
أتوا تلك المرأة على اسمه ونظروا فيها فرأوه على الحالة التي
هو فيها . والمدينة الخامسة كان على بابها عمود من نحاس
وعلى رأسه اوزة من نحاس ، فاذا دخلها جاسوس صاححت
صيحة سمعها كل أهل المدينة ، فعلموا ان جاسوسا دخل
بلدهم . والمدينة السادسة كان بها قاضيان جالسان على طرف

ماء ، فاذا اختصم اليهما شخصان قرأ شيئا وأمرهما بالعبور
على الماء ، فيفوض فيه الميطل وينجو المحق . والمدينة السابعة
كانت بها شجرة كثيرة الاغصان ، ان جلس تحتها ألف شخص
أظلتهم ، فان زادوا واحدا انحسر عنهم ظلها وأصبحوا جميعا
فى الشمس !

فى الشام

وفى الشام عجائب كثيرة منها مدينة بناها جن سليمان له
هى مدينة تدمر . ومنها بشر فى بعض ضياع حلب ، اذا شرب
مها من عضة الكلب المريض برىء . وفى حمص صورة نصعها
الاعلى انسان والاسفل صورة عقرب ، من لدغته حية أو سام
وأخذ طينا وطبع به على تلك الصورة ، والقاء فى الماء ، ثم
شربه برىء فى الحال . وفى موضع من أعمال طبرية هيكل
يخرج الماء من صدره من اثنتى عشرة عينا ، وكل عين مخصوصة
بمرض ، اذا اعتسل فيها صاحب هذا المرض عوفى بإذن الله
تعالى . وبها نهر عظيم ، يجرى فيه ماء نصفه حار ونصفه
بارد ولا يمتزج أحدهما بالآخر . وبها موضع به سبع عيون
ينبع الماء منها سبع سننات متوالية ، ويجف سبعا أخرى
متواليات . وهكذا على مدى السنين والايام . وتقص كتب
العجائب كثيرا عن مدن الشام ومزاراتها ومن مات بها من
الصحابة والصالحين ، وقد أكثروا من القصص عن
أصحاب الكهف والرقيم الذين جاء ذكرهم فى القرآن الكريم
فمن قائل ان موضع الكهف والرقيم فى البلقاء ،
ومن قائل ان موضعها بالقرب من افسوس وهذا
هو الصحيح . ويقول القزوينى ان الكهف على بعد فرسخين
من المدينة ، لا تدخله الشمس ، وفيه رجال موتى لم يتعبروا

وعدددهم سبعة ، ستة منهم نيام على ظهورهم ، والسابع فى آخر
الكهف مضطجع على يمينه ، وظهره الى جدار الكهف ، وعند
أرجلهم كلب ميت .. وعلى الكهف مسجد يستجاب فيه الدعاء
يقصده الناس

فى مصر

وامتلات كتب الرحلات والجغرافيا والعجائب بالاحاديث
عن مصر وما فيها من الفرائب ، ومن أهم ما عرضت له هذه
الكتب الاهرامات وأبو الهول ، وفيهما يقول عبيد اللطيف
البغدادى ، بعد أن زار مصر بين سنتى (٥٩٧ هـ و ٥٩٩ هـ) :

« من الآثار القديمة الاهرام ، وقد أكثر الناس من ذكرها
ووصفها ومساحتها ، وهى كثيرة العدد جدا وكلها بر الحيزة
وعلى سميت مصر القديمة ، وتمتد فى نحو مسافة يومين ، وفى
بوصير منها شئ كثير وبعضها كبار وبعضها صغار .. وبعضها
مدرج وأكثرها مخروط أملس .. والاهرام المتحدث عنها
المشار اليها الموصوفة بالعظم ثلاثة موضوعة على خط مستقيم
بالحيزة ، قبالة القسطنطينية ، وبينها مسافات يسيرة ، زواياها
متقابلة نحو المشرق ، واثنان منها عظيمان جدا وفى قدر واحد ،
وبها أولع الشعراء وشبهوها بنهدين ، قد نهذا فى صدر
الديار المصرية . وقد سلك فى بناء الاهرام طريق عجيب من
الشكل والانتقان ولذلك صبرت على ممر الزمان ، بل على ممرها
صبر الزمان ، فانك اذا تصرتها وجدت الاذهان الشريفة
قد استهلكت فيها ، والعقول الصافية قد أفرغت عنها
مجهودها ، والافئس البيرة قد أفاضت عليها أشرف ما عندها
لها ، والملكات الهندسية قد أخرجتها الى الفعل مثلا هو غاية
امكانها ، حتى انها تكاد تحدث عن قومها وتخبر بحالهم ،

وتنطق عن علومهم وأذهانهم • وفي أحد هذين الهرمين مدخل يلجّه الناس يقضى بهم الى مسالك ضيقة وأسراب متنافذة ، وآبار ومهالك ، وهذا المدخل ليس هو الباب المتخذ له فى أصل البناء ، وإنما هو منقوب نقبا صودف اتفاقا • وهذه الاهرام مبنية بحجارة يكون طول الحجر منها ما بين عشرة أذرع الى عشرين ذراعا ، وسمكه ما بين ذراعين الى ثلاث وعرضه نحو ذلك • والعجب كل العجب فى وضع الحجر على الحجر بهندام ، ليس فى الامكان أصح منه ، بحيث لا تجد بينهما مدخل ابرة ولا خلل شعرة ، وبينهما طين كانه الورقة لا أدري ما صنفه ولا ماهو • وعلى تلك الحجارة كتابات بالقلم القديم المجهول الذى لم أجد بديار مصر من يزعم أنه سمع بمن يعرفه • وهذه الكتابات كثيرة جدا •• وعند هذه الاهرام صورة رأس وعنق بارزة من الارض فى غاية العظم يسميه الناس أبا الهول • وفى وجهه حمرة ودهان أحمر يلعب عليه رونق الطلاوة ، وهو حسن الصورة مقبولها ، عليه مسحة بهاء وجمال كانه يضحك مبتسما • وسألنى بعض الفضلاء ما أعجب ما رأيت ؟ فقلت تناسب وجه أبى الهول ، فان أعضاء وجهه كالانف والعين والاذن متناسبة كما تصنع الطبيعة الصور متناسبة • والعجب من مصوره كيف قدر أن يحفظ نظام التناسب فى الأعضاء مع عظمها ، وأنه ليس فى أعمال الطبيعة ما يحاكيه وينقله • • وتحدث عبد اللطيف ، وكأنه عالم عصرى من علماء الآثار ، عن عين شمس وصورها وتمائيلها ومسلتيها المشهورتين ، ووصف المسلة بأنها قاعدة مربعة ، طولها عشرة أذرع فى مثلها عرضا فى نحوها سمكا ، قد وضعت على أساس ثابت فى الارض ، ثم أقيم عليها عمود

مربع مخروط ، ينيف طوله على مائة ذراع ، يبتدىء من قاعدة
لعل قطرها خمس أذرع ، وينتهى الى نقطة ، قد البس رأسها
بقلنسوة نحاس ، الى ثلاث أذرع منها كالقمع . - وأطال عبد
اللطيف في وصف مدينة منف وآثارها ، وعرض لمقابر القراعنة
التي تملأ الصعيد ذاكرًا تخريب الناس لها بحثًا عن الذهب
المدفون مع الموتى ، وانحى باللائمة على من يحاولون نقض هذه
الآثار . وتكلم عن الاسكندرية ووصف عمود السوارى بها
وصفا دقيقا

ومن أسهب في وصف هذه العجائب بمصر أبو الحسن
الهروى المتوفى بحلب سنة (٦١١ هـ) وذلك في
كتابه « الاشارات الى معرفة الزيارات » وقد قال ان المأمون
فتح الهرم الاكبر فوجدوا في داخله بثرا مربعة في تربيعها
أبواب ، يفضى كل باب منها الى بيت فيه موتى بأكفانهم .
وذكر أنهم صعدوا في الهرم ، ووجدوا في رأسه بيتا فيه
حوض من الصخر ، على مثال القبر ، وفيه صنم كالآدمى وفي
وسطه انسان عليه درع من ذهب مرصع بالجوهر وعلى صدره
سيف لا قيعة له ، وعند رأسه حجر ياقوت كالبيضة ، ضوءه
كالنار . وعرض للبرابى (المعابد) بالصعيد وغير الصعيد
وما عليها من كتابات بقلم الطير (الكتابة الهيروغليفية) وقد
استطرد يتحدث عن عجائب تدخل في باب الاسطورة أو الخرافة
فزعم أنه في شمالى المنيا بالصعيد جبل يسمى الطيلمون ،
وهو جبل الطير ، تجتمع اليه الطيور في كل سنة ، وهى
تسمى بوقير ، وترى وهى تدخل رأسها فى ثقب صغير بأعلاه ،
ولا نزال كذلك حتى يقبض ذلك الثقب على طير منها فيبقى
معلقا بمنقاره الى أن يموت . وبالصعيد جبل الساحرة ، وله

قصة طويلة ، وبه مفاتر مليئة بالموتى من الناس والطيور
والسنانير والكلاب وقد رأى بها جارية ، نزع عنها كفنها وفى
يديها ورجليها آثار خضاب بالحناء

فى الاندلس

وفى الاندلس عجائب كثيرة ، منها جبل عليه عينان ينبع
من احدهما ماء حار ومن الاخرى ماء بارد ، أما الحار فلو رميت
فيه بدجاجة انطبخت فى الحال ، وأما البارد فمثلج لا يستطيع
أحد شربه . وبها جبل الكحل ، وهو يخرج منه فى هيئة نفس
قوى ، ويظل الى نصف الشهر ، ثم ينقص ، حتى اذا كان
الشهر الثانى عاد الى قوته ، ثم يأخذ فى النقصان وهكذا
دواليك . وبقرب طليطلة حجر اذا أقاموه أمطرت السماء ، ولا
تزال تمطر الى أن يلقوه ، وكلما أرادوا المطر أقاموه ، وبها
صورة ثورين من حجر صلد ، يقال انهما طلسمان . وتكثر
الطلاس فى الاندلس مثل غيرها من البلاد . وبقرب غرناطة
عين ماء وشجرة زيتون ، يقصدهما الناس فى يوم معلوم من
السنة ، تفيض العين فيه بالماء حين تطلع الشمس ، ويظهر
على الشجرة زهر الزيتون ، وينعقد زيتونا ويكبر ويسود فى
نفس اليوم ، فيأخذون منه كفايتهم ، كما يأخذون من ماء
العين حاجتهم للتداوى . وبقادس طلسم مشهور ، عمل لدفع
المغاربة عن الاندلس !



وللبير - كما للبحر - حكاياته وأقاصيصه ، وهى تستمد من
عالم الحقيقة حيناً ومن عالم الخيال والخرافة حيناً آخر ،
وإذا كانت جزر بحر الهند قد امتدت القصاص بمادة وفيرة فى
هذا الباب ، فإن الهند نفسها وما وراءها من الصين وإيران ،

قد امدتهم بمادة لا تقل وفرة ولا قيمة قصصية عما امدهم به
عالم البحر ، وكذلك الشأن في بقية البلدان والبقاع بآسيا
وافريقيا

وفي كتب العجائب كثير من هذه الحكايات الخيالية ، لا عن
الملوك والامم البائدة فحسب ، بل عن كل مشاهد البلدان
ومظاهر الطبيعة فيها من جبال وغيـر جبال ، ويخيل الى
الانسان انهم لم يتركوا كهفا في جبل ، ولا بئرا ولا نهرا الا
قصوا عنه غرائب القصص . ودخل هذا كله في نسج كتب الرحلات
والجغرافيا . وسنقف أولا عند بعض حكايات عرضها الثعالبى
فى كتابه غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم ، ثم نتحول الى كتب
العجائب ، ومنها الى رحلة ابن بطوطة التى تمتلئ بالقصص
والتوادر



من كتاب غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم :

اسفنديار يقتل تنينا

لما شارف الامير الفارسي اسفنديار المرحلة الثالثة في طريقه المخوف الى بلاد الترك تقدم الجيش واسرع بالسير حتى انتهى الى موضع تنين ، فلبس اسفنديار السلاح وأمر بتحول العجلة والصندوق الى فرسين آخرين أقوى من الاولين ، وركب في الصندوق وفتح الباب الامامي وصاح بالفرسين فحريا وحرا العجلة بما عليهما ، وكأنيهما اتخذا الريح الأربع نعلا لهما .
وحين اقتربا من التنين سار اليهما كأنه سحب أسود فحدهما بأنفاسه ، وأراد أن يتلعهما فقص (شرق) بالصندوق ونشبت النصول في حنكه ، فلم يقدر على البلع ولا على التخلص من الصندوق وفتح اسفنديار بابه المتأخر ووثب منه ، وطق يضرب التنين بسيفه ، حتى قطعه ، غير أنه سقط صقعا من هولته ومن الرائحة الممتنة التي وجدها من جسمه . ولحق به جيشه ، ورآه القواد كاسف الوجه ، فظنوا أن التنين قد عمل عمله ، وأنه مات ، وأمر بعضهم برش الماء البارد على وجهه وصدره ، فافاق ، وقال : لانهتموا فاني سالم ولم يمسنى سوء ، وانما ساءتني الرائحة الممتنة للتنين ، واجتمع الجيش ينظر الى هذا الثعبان المهول وهو لا يزال يتحرك ، فتعجبوا من كبر جسمه وهول منظره وكثرة دمانه ، واثنوا على اسفنديار ودعوا له

اسفنديار يقتل ساحرة

أمر اسفنديار بالرحيل بعد قتله للتنين ، وحين ارتفع الحجاب عن حاجب الشمس شارف المرحلة الرابعة ، فتقدم الجيش كعادته ، وأخذ معه بعض الطعام والشراب وعودا لطيفا ، وسار مسرعا حتى انتهى الى منزل ساحرة كان سمع عنها انها تعيش فى هذا الطريق وتفتك بمن يمر فيه ، ولما انتهى الى منزلها رأى روضا وغديرا وأشجارا كأن الحور أعارتها قدودها وكستها برودها ، فنزل فى ظل شجرة ملتفة الأغصان على غدير صاف ، وقيد فرسه ، وتناول بعض طعامه ، ثم أخذ العود ، فنقره واستنطق وتره ، وغنى غناء معناه : الى متى تترامى المغاور والجبال بى ، وتنبو الاوطان والاطوار عني ؟ حتى متى خوض الحروب ومعاناة الخطوب ؟ وابن السرور بوجوه الحسان ومغازلة الفزلان ؟ ان الذى انزلنى هذا المكان الذى يحكى الجنان ، قادر على ان يقر عينى بجارية وسيمة ، تسرنى بظلفتها وتؤنسنى بمساعدتها . وكل ذلك على مرأى ومسمع من الساحرة ، فقالت فى نفسها : قد وقع الاسد فى الحباله ، وجاءتنى الفنيمة ، ولم تلبث ان برزت فى صورة جارية كأنها فلقه قمر على برج فضة ، وعليها من الحلى والحل ما يروق ويشوق . وأقبلت فجلست بجواره ، فرقع يده وقال : سبحانك ما اعظم شأنك واتم سلطائك وانعامك اذ رزقتنى فى مثل هذه البقعة مثل هذه الصورة المقصورة على الجمال والكمال ، وصب من زق خمر كان معه كأسا ، وشربه على وجهها ، وملأ الكأس فناوله اياها ، فشربته ، وأخذا يتنادمان . وكانت مع اسفنديار سلسلة لا يعمل فيها السحر ، فأخرجها فى خفية منها ، وأعدها ، حتى اذا عطست الساحرة

ألقاها في عنقها ، واثقها بها ، فتحولت في صورة أسد ،
تخرج النار من فمه ، وجعلت تجذب نفسها من يده ، فقال لها
انى انا اسفنديار ، وهذه سلسلة لا يعمل فيها السحر ، ولن
تفلى من يدي ، فاطهرى نفسك كما أنت لى . فظهرت عجوزا
شوها اقبح من زوال النعمة ، وأوحش من موت الفجأة ،
وقالت له : يا اسفنديار لا تكن ضيف سوء ، ولا تنس حرمة
النادمة ، وأطلقنى أنفك ، فضربها بسيفه ضربة فرقّت بين
راسها وجسدها ، فثارت غبرة شديدة وانتشرت ظلمة أعادت
النهار ليلا ، وتجلت عما قليل . ونصب رأس الساحرة على
خشبة وركزها في تل حتى أقبل العسكر فنظروا الى رأس
كهول طلوع الروح ، ووجه كقضاء السوء ، وشكروا الله على
جميل صنعه

اسفنديار يصيد العنقاء .

ورحل اسفنديار بجيشه حتى قارب منزل العنقاء (أنثى الرخ) في
المرحلة الخامسة من طريقه ، فأمر بأعداد العجلة التي يركبها وتركيب
السيوف الحداد والاسنة الشداد في الصندوق الذي عليها
واحكامها من خارج ، ثم حملها على فرسين مستوفيين شرائط
العتق وجودة الجرى ، وقعد في الصندوق وصاح بهما ، فجريا
كالهواء العاصف ، وانتهيا الى شجرة باسقة ، فوقفهما في ظلها ،
وأقبلت العنقاء من الهواء كالسحابة المرعدة لعظم
جسمها وحفيف اجنحتها . وانقضت على العجلة تريد ان
تخطفها هي والفرسين ، فلما هوت اليها وضربت نفسها بها
نفذت فيها السيوف والاسنة المركبة في الصندوق ، وكلما
زادت ضربا بأجنحتها ازدادت النصول نشوبا في جسمها
وأجزائه . ووثب اسفنديار من تلك العجلة ، فرشقها بالسهم

المسومة حتى ضعفت ، ثم واصل ضربها بسيفه حتى سقطت
 وخمدت . ووصل الجيش ، فرأى العسكر ماقطة كالأطود
 العظيم ، ومنقارها كأعظم ما يكون من العاقل ، ومخالبها كأطول
 ما يكون من الحراب ، فتمجّبوا من أمرها واثنوا على أسفندبار
 ثناء كثيرا



العنقاء تشفى رستم من جروحه

لما ملك منوجهر ، كان عمدة أمره وعدة ملكه ووجه قواده
سام يل ، وكان سام يتمنى على الله أن يرزقه ابناً ، فلما طعن
في السن ، ولد له مولود أبيض شعر الرأس والحاجب ، فأنكره
وأنف منه ، وأمر بنبذ وطرحه في بعض الجبال الشاهقة
الشاسعة ، ليقضى الله فيه ما هو قاض ، فامتثل بعض أصحابه
أمره ، ورات العنقاء (أنثى الرخ) هذا المولود ، فحملته ونقلته إلى
وكرها وربته مع فراخها إلى أن بلغ سبع سنين ، فرأى سام يل في
منامه من أخبره بحياة ابنه ، ودله على مكانه ، فتوجه في طلبه ،
حتى وصل إليه ، وعرفت العنقاء أنه أبوه ، فردته عليه وزودته
من ريشها ما يحرقه إذا نابته نائبة ، فانها حينئذ تأتي لتغيبه
ومرت الأيام وشب « زال » وخدم منوجهر مع أبيه ،
وأصبح له أمر سجستان . وفي يوم سار متصيدا يقطع الاصقاع
والبقاع حتى وصل إلى غزنة فاخترقها إلى كابل ، وحين شارقها
استقبله سلطانها مهراب ، وسمع بانته وجمالها وسمعت به
ويشجاعته ، فعشق كل منهما صاحبه قبل رؤيته ، وتزوجا
وولدا رستم طفلاً جميلاً قوياً كأنه الأسد ، وجعل يزداد
جماله مع بسطة في العقل والجسم ، فقد كان يجمع ضخامة
الفيل إلى قوة الليث ، وتادب بأداب الفرسان ، وبز الإبطال
والشجمان ، حتى أصبح جيشاً في فرد ، لا يقلب ولا يقهر
وكان رستم من ضخامة الجسم وامتداد القامة واشتداد

القوة بحيث لا يستطيع فرس أن يحمله ، حتى يقال انه عرض عليه خمسون ألف فرس ، فلم يوجد بينها ما يستطيع حمل ركابه ، واتفق يوما انه رأى خيلا مجلوبة من قشعر في الهند ، فوقع بصره على مهر اصيل ، فأمر برده عليه ، فقال جالبه : انه لامطعم فيه ، فقال : ولم ؟ قال : انه لرستم قال : وما يدريك ؟ قال : انه منذ وضعته امه يسمى رخس رستم ويدعى به ، وقد اركب منذ سنتين فلم يمكن احدا من ركوبه ، فوضع رستم يده على ظهر المهر ، فلم يضطرب ، فقال : هذا هو فرسى الذى يحملنى ، فقال له جالبه : ان كنت رستم فهو حقك وقد قادته السمود اليك ، فضحك وأمر له بصلة كبيرة . وأحسن تعهد فرسه وتفقدته ، وكان اذا ركبته حكى الطود الموثق وتحت السيل المتدفق

وكان أول انتصارات رستم التى شاع بها اسمه واشتهر ، ظفروه « بأفراسياب » ملك الترك بعد ان دوح الفرس حتى أصبح الشجعمان يرهبون اسمه ، وانقاد له الحكام والامراء فى شرقى ايران الى الهند والى بلاد الترك . وحدث ان دب الحلاف بين رستم وملك الفرس بشتاسف ، فأرسل اليه ابنه اسفنديار وكان هو الآخر بطلا مغوارا ، فجمع لرستم الجيوش ، وذهب اليه يطلب منه تسليم نفسه أو الحرب ، فأبى رستم ان يعطى عن يد صاعرا . وبارزه اسفنديار وحمى الوطيس بين الجيشين وتصارول الابطال ، وجرت الدماء ، وقتل ابنا اسفنديار ، فاجتمع عليه الحزن والغيظ ، وأخذ يرمى رستم بسهام نافذة ، ورمى فرسه رخشا بسهم خاط فخذيه ، فانقطع لجامه وانقد حرامه ، وسقط رستم عن ظهره ، ونفر الفرس راجعا الى منزله والدم يسيل من جراحه ، وانحاز رستم الى تل وهو

يجر قلعه ويقاسى من آلام جروحه ، وانسحب موليا الى
عسكره ، فحملوه على عجلة الى داره ، وارتفعت منها الاصوات
بالبكاء والعويل من اجله

وجزع أبوه «زال» حين رآه ودمعت عيناه ، ولم يلبث ان تذكر
ريشة العنقاء التى كانت اعطتها اياه فى صباه ، وامرته باحراقها
والتدخين بها اذا نابته نائبة ونزلت به نازلة ، فأمر بذبح
الاغنام والخرفان لاستقبالها ، ولم تلبث ان اقبلت كأنها سحابة
مرعدة ، وهبطت على تل عظيم فى بستان زال ، فتقدم اليها
وسجد لها ، وقدم لها ذبائح الاغنام والخرفان فنالت منها ،
ثم بكى بين يديها ، وقص قصته عليها ، وقدم رستم اليها ،
فتأملت جراحاته ، ثم أهوت عليه بمنقارها ومخالبها فنزعت عن
أعضائه أكثر من عشرين نصلا ، يقال انها كانت قرابة حمل
بعر من الحديد ، ثم مسحت مواضعها بجناحها ، فالتحمت فى
الوقت والساعة ، ثم لحستها بلسانها ، فأبل رستم ، وعاد
اصح مما كان ، ولبس اثواب العافية باذن الله ومشيئته .
وفعلت العنقاء بفرسه «رخش» فعلها به ، فنزعت منه نصولا
كثيرة ، ثم مسحته بجناحها ولحسته بلسانها ، فصح وصلاح ،
وانتفض ووصل ، ونشط وانبسط . وكان زال يعرف منطق
العنقاء اذ كانت مرضته ومريته سبع سنين فقالت له :
ينبى الان ان يركب رستم ظهري لاطير به الى جزيرة تشتمل
على شجرة الطرفاء ، وأدله على غصن منها يقطعه ويتخذ منه
سهما ، حتى اذا بارز اسفنديار ، رماه به فى عينه ، فيكفى
أمره ، لان دروعه لا تدخل فيها السهام ، وليس فيه حيلة
سوى هذه . فترجم زال لرستم قولها ، فسر بذلك واستعد ،
واستصحب سكيئا أقطع من الفراق ، وانفذ من القضاء ،

وركب ظهر العنقاء ، فطارت به الى الجزيرة في سرعة البرق ، ودلته على الفصن الذي وصفته ، فقطعه ، واحتفظ به محتاطا عليه ، وكرت به راجعة الى منزل أبيه وقد أعد لها ذبائح الاغنام والخرقان المشوية . فلما هبطت ووضعت رستم على الارض سجد لها زال وقدم اليها الذبائح ، فنالت منها ، وأوصت بالتلطف مع اسفنديار ومصالحته واصل سخيته ، فانه اوجد عصره في الشرف والشهامة ، ثم قالت : وان ابي الا الحرب فهلاكه في هذا السم وودعت زال وطارت

فاتخذ رستم من ذلك الفصن سهما وركب فيه نصلا ، ولما أصبح من غد لبس السلاح وركب رخشا بنشاط واغتباط ، واقبل الى سرادق اسفنديار فناداه ، وقال له : قد عاودك القرن فابرز اليه ، فتعجب اسفنديار من بكوره وقوة كلامه ، وكان يعتقد انه نكا فيه نكاية اليمّة ، اما ان يموت بها او يستأسر معها ، ثم تذكر ما سمعه من سحر زال ومهارته في السحر ، فصيح عنده ما سمعه ، فقد أبرأ رستم بهذه السرعة بعد أن فارقه بالامس جريحا هضيبا ، وهاهو ذا يعود صحيحا نشيطا يجر ذيل خيلائه ، ثم قال في نفسه : سأصنع به اليوم ما لا يقدر زال معه على مداواته . ودعا اسفنديار بسلاحه فلبسه وبفرسه فركبه ، واقبل الى رستم ، فتلطف له ونصحه الا يؤثر الشقاء على السعادة ، ولكن اسفنديار لم يستمع اليه ، وطلب منه احدى اثنتين : اما ان يستأسر واما أن ينزله ، فتضرع اليه رستم ، ولم يدخر وسما في استكفاف غائلته واستمالته ، غير ان اسفنديار اصر على غلوائه ، ولم يردد الا جدا في مقارعته ، وحمل عليه برمحه ، فاحتال رستم لدفعه عن نفسه ، ثم صوب اليه سهم الطرفاء من وتر قوسه ومد فيه

بقوته ورماه به رمية نفذت في عينه الى قفاه ، فانكا اسغنديار
على سرجه ونزع السهم من عينه ، واخذه بيده ، وسال من
دمه ما اضعفه واسقط قوته ، ولم يتماسك معه ، فترجل عن
فرسه وتوسد ذراعه ، وترجل رستم وبكى بأعلى صوته ،
ومزق ثيابه ودرعه على نفسه . وجاء زال وقواده والایرانية ،
يسيلون العبرات ، ويطلقون الزفرات ويعلنون الصياح
ويزقون الثياب ، واحدق الجميع به وفرشوا له واضجعوه .
فدعا بماء فشربه ، وقال : على برستم ، فتقدم اليه وقعد
عند رأسه ، وقال : يا رستم اعلم أن أبى بشتاسف هو الذى
قتلنى لا أنت ، وقد اهلكنى على يدك ، واذا عمل القدر عمله
فانى استودعك ابنى بهمن واسلمه اليك لتؤدبه بأدابك ، فقال
رستم : سمعا وطاعة لك وقد تسلمته منك ، وسأبدل جهدى
فى اكرامه وتهذيبه وصيانتة ، ولم يلبث أن فاضت نفسه



الاسكندر المقدوني في الهند

لما فرغ الاسكندر من حرب دارا ملك الفرس ، وفور ملك الهند الكبير ، هابته الملوك فأذعنوا له وتلقوه بالسمع والطاعة ، واقتدى بهم « كيد » أحد ملوك الهند الاباعد ، وحين كاتبه الاسكندر في الزامه الضريبة ، اجابه باظهار الخضوع والاذعان لسلطانه ، وقال : ان عندي اربعة اشياء من عجائب الدنيا وغرائبها ليست لاحد من الملوك ، وانا متقرب اليك باهدائها واشارك بها ، فانها لا تصلح الا لك ، ولا تحسن الا لديك ، فمنها ابنة لى لم تطلع الشمس على مثلها جمالا وكمالا ، فهي قيد الابصار ونهاية الابداع ، ومنها طبيب لى كانما اوحى اليه في الطب ومعرفة الادواء (الامراض) والادوية ومعالجة العلل الزمنة ، ومادام عندك فنق بحفظ صحتك ، ومنها نديم لى فيلسوف اوتى جوامع الحكمة ، فهو ينظر الى الغيب من وراء ستر رفيق ، ومنها قدح من خشب الحنة ، اذا ملئ مرة ماء ادرى العساكر من غير أن ينقد ماؤه

فلما ورد كتابه على الاسكندر بذلك سر به وكتب اليه في انفاذ الاربعة ولو على اجنحة الطير واعناق الرياح ، فامتثل امره ووصلت الجارية واسمها كنكة ، فلما رآها الاسكندر ملأت عينه وقلبه ، وملكت نفسه ولبه ، فلم يقدر على صرف لحيظه عنها ، واقتتن بمحاسنها وامر باكرام مشاها ، واتخذها نزهة لعينه ومتعة لنفسه . ثم دعا بالطبيب واسمه منك ،

فلم يسأله عن شيء من أصول الطب وفروعه الاجاب بالصواب
وشفى وكفى ووفى وأوفى ، ثم سأله عن أصل الادواء فقال :
التخمة قال الاسكندر له : وما حقيقة معناها ؟ قال : الزيادة
في الاكل والشرب على ما تحتمله الطبيعة ، ، وتقوى عليه القوة
الهاضمة ، ثم سأله عن اعون الاشياء على حفظ الصحة ، فقال:
الاقلال من الاكل والشرب والتمتع ، ثم سأله عن شرب الدواء
فقال : مثله للجسم كالصابون للثوب ينقيه ولكن يبلبه ، ثم
قال له : أوصنى بأوجز ما يحضرك من الكلام في حفظ الصحة ،
فقال : اجتنب ثلاثا وعليك بأربع ولا حاجة بك الى الطبيب ،
اجتنب القبار والتنن والدخان ، وعليك بخبز الحنطة (القمح)
ولحم الخرفان وحلواء السكر وشراب العنب مع الاقتصاد
فى الوجبة . فاعجب الاسكندر بقوله واستخلصه لنفسه وأمر
باجزال رزقه

وأمر الاسكندر باكرام الفيلسوف واحسان تعهده ، وكان
اسمه شنكة ، ثم بعث اليه باناء ملىء سمنا ، فأخذه الفيلسوف
بيده ونظر فيه وتأمله باتقاد بصيرته ثم غرز فيه الف ابرة
ورده الى الاسكندر ، فأمر بأن تداب الابر ويتخذ منها كرة
سوداء ، وردها الى الفيلسوف ، فاتخذ منها مرآة مصقولة
وردها اليه ، فأمر الاسكندر بالقائها فى الماء حتى صدمت ووردها
الى شنكة ، فجلاها وصقلها ووردها الى الاسكندر ، فتمعجب
من فطنته واحاطته بفكرته . ثم استدعاه واستدناه ، وسأله ،
فقال : حدثنى بما كان بينى وبينك من الرسائل : ما الذى
أردت بأفخاذ الاناء المملوء بالسمن اليك قال الفيلسوف : أردت
أن تقول : ان قلبى مملوء من العقل والحكمة فلا مدخل فيه
لشيء منهما ، قال الاسكندر : صدقت ، فما أردت أنت بالابر

التي غرزتها في السمن ، قال : أردت أن أقول : أن عندي من دقائق الحكمة الحسنة ما يتطفل الى قلبك وأن كان مملوءاً من الحكمة قال : أصبت ، فما أردت باتخاذها كرة سوداء ؟ قال : أردت أن تقول أن قلبي قد قسا وغلظ من كثرة الدماء التي أرقتها ، قال الاسكندر : أحسنت ، فما الذي أردت أنت باتخاذك منها مرآة ؟ قال : أردت أن أقول : أني أستطيع أن أتوصل الى تغيير قلبك واصلاحه ومداواته بدوائه ، قال الاسكندر : أجدت فما الذي أردت بردها اليك صدئة ؟ قال : أردت أن تقول : أن قلبي الفاسد لا تصلحه مواضعك ، قال الاسكندر : ما أردت سوى ذلك ، فما الذي أردت أنت بردها مجلوة ؟ قال : أردت أن أقول : أن كان قلبك قد صدىء فاني أصقله وأزيل عنه ما تغشاه بلطائف كلامي وبدائع الفاظي ، فقال الاسكندر : ما أعجب شأنك ولا خربت أرض أخرجت مثلك ، ثم خيره بين المقام معه والرجوع الى وطنه ، فاختار الرجوع ، فأمر له بصلة ، وسرحه الى بلده

ثم لما كان من الغد وفرغ الاسكندر من الاكل مع ندمائه دعا بالقدح وأمر بأن يملأ ماء ، فشرب منه حتى ارتوى ولم ينقص الماء ، وأمر بإدارته على جلسائه ، فشربوا منه كلهم والماء بحاله ، فتعجب من تلك الخاصية ، وقال : قد قضى « كيد » ما عليه ، وقد بقي أن تقضى ما علينا له ، فأمر بمكاتبتة في الشناء عليه ، وأقراره على عمله ، وإنفاذ الهدايا اليه . ثم بدا له في أمر كنكة ، وقال : هي فتنة عظيمة وعقيلة عجيبة ، تشغلني عما أنا بصدد من فتح الدنيا ، وقهر الملوك ، وتدبير الممالك ، وقبيح بمن غلب الرجال أن تغلبه النساء ، وليس الرأي إلا ردها الى والدها ، فأمر بتجهيزها وتسريحها الى أبيها

الندم على الزمرد الغائق

ثم ان الاسكندر اخذ في التغريب برا وبحرا ، لما كان في نفسه من دخول الظلمات ، وتطلب ماء الحياة من عين الخلد ، واستمر طول طريقه على عادته في قهر الملوك والجبابرة ، حتى بلغ مغرب الشمس فوجدها كما قال الله عز ذكره تغرب في عين حمئة ، فنظر اليها كيف تغرب في منازلها ، ثم دخل الظلمات مما يلي القطب الشمالي في اربعمائة من اصحابه ، وصاروا فيها ثمانية عشر يوما على ارض من الحجارة لا يدرون ماهي ، فقال لهم الاسكندر : خذوا منها ، واعلموا ان من اخذ منها ندم ومن تركها ندم ، فآخذ منها بعض القوم ووضعوها في مخالي دوابهم ، ولم يأخذ منها اكثرهم . ولم ينظر الاسكندر بما اراد من عين الخلد ، ويقال ان الخضر عليه السلام عثر عليها ، وشرب منها ، ولم يخبر احدا بمكانها لما كان في سابق قضاء الله تعالى من امتداد المدة في حياته الى يوم الوقت المعلوم . ولما خرجوا من الظلمات الى نور الشمس تأملوا الحجارة المأخوذة ، فاذا هي زمرد كلها ، فندم من اخذ على ترك الاستكثار منها ، وندم من لم يأخذ على عدم اخذه . يقال ان الذي في ايدي الناس الى الان هو من الزمرد الغائق ن هذه الارض البعيدة ، ويقال ان جبل المقطم بمصر معدن زمرد دون غيره من جبال الدنيا

بهرام جور

اشتهر بهرام جور ، وهو احد الاكاسرة ، ببراعته ومهارته في صيد الطباء ، ويقال انه قسم ايامه بين اللهو والطرب والصيد واللعب ، فأراد ان يجمع يوما بين لذات الصيد والشراب والسماع الى الفناء ، فامتطى فرسا كريما ، واخرج

معه جاريتيه آزاد الصناجة ومعها صنجا ، واستصحب زقا
 من الحمر وكاسا من الذهب ، وسار الى الصيد ، فجعل يصيد
 ويشرب ويسمع الى ضرب جاريتيه وغنائها . وعن له سرب
 من الطباء ، فقال لازاد : ايها تريدان ان اصيده لك ؟ فقالت :
 انما نريد ان نصير (تجعل) ذكرا منها كالانثى وانثى منها
 كالذكر ، فتحير بهرام ، وقال في نفسه : ان لم استطع قيل انه
 منى جارية ولم يف بأمنيتهما ، والتفت اليها قائلا : لشد
 ما اقترحت ، ورمى ظبيا بسهم له نصل على صورة الهلال ،
 فاستاصل به قرنيه ، حتى صار كالانثى التي لاقرن لها من غير
 ان يمس راسه ألم ، ثم رمى ظبية في رأسها بنشابتين نشبتا
 فيه قائمتين كالقرنين حتى أشبهت ذكرا من الطباء ، فقالت
 آزاد : أحسنت وبقي ان تجمع بين اذن تلك الظبية ورجلها ،
 فغضب بهرام من اشتطاطها ورمى رأس الظبية ببندقية ، فحين
 حكته برجلها أرسل في التو سهما الصق أذنها برجلها وخاطها
 بها . ولما فرغ من هذه الرمية العجيبة ، والفعله البديعة ،
 رمى بالجارية الى الارض وأوطأها فرسه وشمها وقال لها :
 انك أردت ان تفضحيني بهذا الاشتطاط في الاقتراح ، فاندقت
 ولم تصلح ، ويقال انها ماتت من تلك السقطة والوطأة الشديدة

الشطرنج والترد

كان الملوك في الزمن القديم يتراسلون ويتهادون ، ويسال بعضهم بعضا عن المشكلات والفرائب ، فلما دان ملوك الاقاليم لكسرى اتوا شروان ، وانفذوا اليه الهدايا ، انفذ اليه ملك الهند هدايا كثيرة نفيسة وفيها الشطرنج ورقعتها ، وسأله عن سرها ليرى هل يفطن اليها . ولما عرضت على اتوشروان علم انه لا يستطيع معرفة كتبها سوى وزيره بزرجمهر الذي اشتهر بالدكاء والحكمة ، فبعث في طلبه وعرضها عليه ، فتأملها وادق النظر فيها حتى فطن لسرها ، وعرف حقيقتها في مجراها ومبناها ، فقال : هذه انما وضعت للحرب وجعل الاكبر منها الملك ، والذي يليه الوزير ، والقطع الكبار القواد والبياذق الرجالة أو العسكر ، وحركاتها مضاولة القتال

فتعجب رسول ملك الهند من فطنته ، ولم يلبث بزرجمهر ان عارضه بوضع الترد (الطاولة) ، وانفذه الى ملك الهند ، فلم يفطن هو ولا حكامؤه له ، وكتب الى كسرى اتوشروان يسأله ان يأمر بزرجمهر بتنبيهه عليه ، فصدع بأمره بزرجمهر ، وقال ان خطوطه الاثنى عشر على عدد الشهور وروح الفلك وقطعها السود والبيض هي الليالي والايام والمكعبان (قطعنا الزهر) خطوط الناس وجدودهم . ولما أبلغ ملك الهند ذلك استحسن الترد وزاد في مواصلة الهدايا لملك القرس

وفي بعض الكتب ان اخوين من ابناء ملوك الهند تنازعا الملك

بعد أبيهما ، فتحاربوا ، وهلك أحدهما في حومة الحرب ، فجزعت عليه والدته جزعا شديدا ، وأرادت ان تحرق نفسها ، فمنعت من ذلك . ومازالت تبكي وتلوم ابنتها الباقي على اتلافه أخاه ، فأراد ان يدل أمه على براءة ساحته وأنه لم يقصد قتله ، وإنما أتت عليه طبيعة المعركة ، اذ لابد ان يقتل أحدهما . فأمر الحكماء بوضع ما يصور الحرب والمعركة والمكافحة بين الجيشين ، وهلاك أحد الملكين أو الاميرين المتعاركين ، فوضعوا الشطرنج وصوروا هيئة الحال في المبارزة والمصاولة والمغالبة ، وكيفية الامر في موت الشاه (الملك) ، ولعبوا بين يديها ، حتى أحاطت بصورة المعركة وعرفت الكيفية في تلف ابنها ، فعذرت ابنها الباقي ، واتخذت من لعبة الشطرنج بعض السلوان لما نزل بها



عقاقير تحيى الموتى

كان لكسرى انوشروان مائة وعشرون طبيباً بين رومى وهندى وفارسى ، وكان برزويه من اظهر اطباء الفرس واكثرهم دراسة للكتب ، فوجد في بعضها ان ببلاد الهند جبالا ، فيها من غرائب العقاقير ما يحيى الموتى . فمازال ذلك يدور برأسه ، ويسمو بهمته الى تطلبه وتحصيله ، حتى اخبر انوشروان بما في نفسه ، واستأذنه للنهوض والسعى في الظفر ببقيته ، فاذن له واعابه على سفره ، وزوده بكتاب الى ملك الهند حتى يهتم بامره ، ويعمل على انجاح مطلبه

ولما دخل برزويه الهند واصل كتاب انوشروان الى ملكها اكرمه وحكمه في مناه ، وانهض لوجهته في طلب العقاقير من مظانها ، فمازال يجد ويبحث ويتعمق ويدأب في محاولة اجتنائها والتقاطها وتاليفها وتركيبها ، حتى كان مثله بعد حين من الدهر كما تقول عامة بغداد : مازلنا في لاشيء حتى فرغنا . واستشعر الكتابة والانخزال لما فاته من مراده وما ضاع من ايامه ، وتصور الخجل من انوشروان اذا عاد مخففا اليه ، فسأل عن اطباء الاطباء واحكم الحكماء بأرض الهند ، فدل على شيخ على السن ، فأتاه ، وقص عليه قصته ، وذكر له ما قرأه في بعض الكتب من حديث جبال الهند واشتمالها من العقاقير على ما يحيى الموتى ، فقال له : « يا برزويه حققت شيئا وغابت عنك أشياء ، أما علمت ان ذلك رمز للقلماء ، والمراد بالجببال العلماء

وبالعاقير كلالهم الشافي الكافي وبالوتى الجبال ، يعنون ان العلماء يؤدبون الجبال بحكمهم ، فكانهم يحيون الوتى . وهذه الحكم موجودة في كتاب معنون باسم كليله ودمنة ، لا يوجد الا في خزانة الملك ، فسرى عن برزويه وسر بما سمع

ورغب برزويه الى الملك في اعارته هذا الكتاب ، وتقليد الملك انو شروان بذلك منة مشكورة ، فقال له الملك : سآمر باعارته لك ايجابا لصاحبك ، ورعاية لحقك ، على شريطة ان تقراء بين يدي ولا تتخذ منه نسخة لنفسك ، فاجابه برزويه بالسمع والطاعة ، وجعل يحضر في كل يوم مجلسه ، ويدعو بالكتاب فينظر فيه ، ويتحفظ معانيه ، ويقيدها بالكتابة اذا رجع الى منزله ، حتى اتى على جميعه . واستاذن الملك للعودة الى صاحبه ، فاذن له واهدى اليه وخلع عليه . وحين وصل الى انو شروان اخبره بقصته وبشره بحصول الكتاب لديه ، ثم عرضه عليه ، فاعجب به واجزل صلته ، وأمر بزرجمهر بنقله الى اللغة الفارسية ، فتلطف برزويه وتضرع الى الملك في الاذن ، بافتتاح الباب الاول منه باسمه وذكره ، فاجابه اليه . ولم يزل الكتاب مخزونا عند ملوك الفرس حتى نقله ابن المقفع الى العربية

صندوق السر الفامض

لما نكب كسرى انو شروان بزرجمهر أمره بأن يختار لسكناء موضعا لا يبغي عنه حولا في الصيف والشتاء ، ولطعامه شيئا واحدا لا يستبدل به ولللباسه ثوبا لا يمتداه الى غيره ، فاختر السرب (البيت الداهب تحت وجه الارض) لكونه في الصيف باردا وفي الشتاء حارا ، واختار اللبن لانه طعام وشراب ، وهو غذاء الصغير والكبير ، واختار القرو ، ليلبسه في الشتاء حتى اذا دخل

الصيف قلبه . فطالت أيامه في المحنة حتى كف بصره ، وانفق ان أنفذ قيصر الى أنوشروان صندوقا صغيرا مقلدا مختوما ، وسأله ان يحاول معرفة ما فيه قبل فتحه ، فسأل أنوشروان من بيابه من العقلاء عن ذلك ، فتساوت أقدامهم في التصور عن الإجابة والإصابة . وعلم أنوشروان ان ليس له الا بزرجمهر على عماء ، فأمر باطلاقه وادخاله الحمام والباسه ما كان يلبسه من ثياب الوزراء وادخاله . فامتثل أمره ، وأوصل بزرجمهر الى مجلسه ، فقربه ، واعتذر اليه ، وأخبره بحال الصندوق ، وسأله عما فيه ، فاستمعه ليلة . ثم ركب من الغد وقدم أمامه رجلين وأمرهما ان يخبراه بأول من يستقبله ، فاستقبلته امرأة فقال لها : أبكر أنت أم ثيب ؟ فقالت : بكر ، فاطلق فاستقبلته ثانية فقال لها : آليم (لزوج لها) أم ذات بعل (زوج) فقالت : بل ذات بعل ، فقال لك ولد ؟ قالت : لا ، وانطلق فاستقبلته ثالثة ، فسألها عن حالها ، فقالت ذات ولد . وانطلق بزرجمهر حتى دخل على أنوشروان ، وسأله الأمر باحضار الرسول والصندوق المختوم فأحضرا ، فقال بزرجمهر : أن في الصندوق ثلاث درر احداها غير مثقوبة والثانية منصفة ، والثالثة مثقوبة ، ففتح عنها ، فكانت كما وصف . وتعجب أنوشروان من فطنته وندم على نكبته ، وعاد الى قديم صلته والرفق به

صقرو وعصفور

يحكى ان خسرو بن فيروز ، أحد ملوك الفرس ، جلس يوم مهرجان للهدايا ، فجاءه منها طبق ذهب مغطى بمنديل حرير ، أرسله اليه موبدان (من كهنة المجوس) فأمر بكشفه وإذا في الطبق فحمتان محترقتان ، فتمعجب

من سخف الهدية مع شرف ظرفها (وعائها) ، ثم قال ما أراها
 الا مشتملة على حكمة فعلى بالموبدان ، فلم يلبث ان قدم ،
 وسأله خسرو عن الفحمتين ، فقال : اعلم ايها الملك انى اجتزت
 بروضة عالية الاشجار ، قد اشتعلت فيها النار ، ورايت
 صقرا يتعقب مصفورا ، فهرب منه المصفور ، واقتحم النار
 من خوفه ، وتبعه الصقر حتى دخل فى النار على اثره حرصا
 على صيده ، فاحترقا معا ، وسقطا فحمتين ، فأخذتهما معتبرا
 بهما ، وقلت فى نفسى : لا ينبغي للانسان ان يستشعر خشوف
 عدوه كل الاستشعار ، حتى يقدم من شدة الخوف على الاستجاة
 بما يهلكه كالصقور الذى أحرق نفسه لفرط خوفه . ولا ينبغي
 للانسان ايضا ان يحرص جدا على متاع الدنيا ، حتى يمشى
 بقدمه على دمه فى التوصل اليه ، كالصقر الذى جنى على نفسه
 بشدة حرصه ، فقال خسرو : ما أوعظ هديتك وما أحسن
 موقعها ، وما هديت الى اليوم مثلها ، وبالفق اكرامه والاحسان اليه



من كتاب عجائب الهند

فيلة تخدم اصحابها

في الهند فيلة تتصرف في حوائج اصحابها ، فتري صاحب الفيل يدفع اليه الوعاء الذي يشتري فيه ما يريد ، وفيه الودع ، وهو نقد القوم ، وانموذج (مثال) الحاجة المطلوبة كأننا ماكانت ، فيكون معه الانموذج والنقد ، ويمضي الى البقال ، فاذا رآه نزل من جميع شغلها مهما كان على رأسه ممن يشتري منه كأننا من كان ، وأخذ الوعاء منه ، فعد الودع الذي فيه ، ونظر ما يريد بانموذج وعائه ، ودفع اليه أجود ما عنده من ذلك النوع بأرخص سعر . ويستزيده ، فيزيده . وربما عد البائع الودع فغلط فيه ، فيشوشه الفيل بخراطومه ، فيعد البقال مرة ثانية . ويمضي الفيل بما اشتراه ، فربما استقله صاحبه فيضربه ، فيعود الى البقال ، فيشوش متاعه ، ويخلط بعضه ببعض ، فاما ان يزيده أو يرد عليه الودع . والفيل الذي هذا صورته يكنس ويرش ويدق الارز بمدقة ، يأخذها بخراطومه ، فيدق ، ورجل يجمع عليه الارز حتى يطحنه . ويستقى الماء ، وذلك انه يأخذ الوعاء الذي يستقى فيه الماء ، وفي الوعاء جبل مشدود يدخل خراطومه فيه ويحمله . ويقضى جميع الحوائج ، ويركبه صاحبه في حوائجه البعيدة . ويركبه الصبي ويمضي عليه الى المزارع ، فيقطع الحشيش وورق الشجر بخراطومه ، ويدفعه

الى الصبى ، فيجعله فى وعاء معه ، ويحمله ، فيكون ذلك طعامه . واذا كان الفيل على هذه الصفة بلغ مالا عظيما ، قيل عشرة آلاف درهم

صناعة الورود والرياحين بالصين

قال كاوان : ادخلنى باغ بور (ابن ماء السماء) ملك الصين الى بستان بخانفو (كانتون) مقدار عشرين جريا (مزرعة) فيه نرجس ومنتور وشقائق وورد وسائر الانوار (الازهار) فعجبت من اجتماع ازهار الصيف والشتاء فى وقت واحد فى بستان واحد ، فقال لى : كيف ترى ؟ فقلت : مارايت حسنة الا وهذا احسن منها ، ولا طرفة الا وهذا اطرف منها . فقال لى : جميع ماترى من الاشجار والازهار مصنوع من الحرير . فتفقدته بعد ان قال لى هذا ، فوجدت الورق والازهار من الحرير الصينى ، قد عمل وضفر وحك ونسج وسوى على هذه الصورة . ومن رآه لم يشك فى انه شجر وزهر حقيقى ، لا يفادر شيئا من الواقع

اسلام ملك من ملوك الهند

كتب مهروك بن رائق ، احد ملوك الهند ، وملكه بين قسمر الاعلى والاسفل ، الى صاحب مدينة المنصورة (فى الهند) سنة مائتين وسبعين ، يسأله ان يفسر له شريعة الاسلام بالهندية ، فاحضر صاحب المنصورة رجلا عربيا حاد القريحة حسن العلم شاعرا ، كان قد اقام ببلاد الهند وعرف لغاتهم على اختلافها ، فمرفه ماساله مهروك ، فكتب قصيدة يمدحه بها ويمرفه ما يسال عنه ، فلما قرئت عليه استحسنتها وكتب الى حاكم المنصورة يسأله حمل صاحب القصيدة اليه ، فارسله له ، فاقام عنده ثلاث سنين . ثم رجع فسأله حاكم المنصورة

عن امر هذا الملك وهل اسلم ؟ فشرح له اخباره ، وقال انه
 تركه وقد اسلم قلبه ولسانه ، ولكنه كنتم اسلامه مخافة ذهاب
 ملكه . وكان فيما حكاه عنه انه ساله ان يفسر له القرآن
 بالهندية ، فانهى من التفسير الى سورة يس وفسر له قوله
 عز وجل : « قل من يحيى العظام وهى رميم ، قل يحييها الذى
 انشاها اول مرة وهو بكل خلق عليم » وكان جالسا على سرير
 من الذهب مرصع بالجوهر والدر ، فقال له : اعد على ، فأعاد عليه
 تفسيره ، فنزل عن سريره ، ومشى على الارض ، وكان قد رشها
 بالماء وهى ندية ، فوضع خده عليها وبكى ، ثم قال : هذا هو
 الرب المعبود والاول القديم الذى ليس يشبهه احد . وبنى
 بيتا لنفسه ، وأظهر انه يخلو فيه لمهمة . فكان يصلى فيه سرا
 حتى لا يطلع على ذلك انسان ، ووهب له ثلثمائة أوقية من
 الذهب



من كتاب آثار البلاد وأخبار العباد

الزوجة الموافقة

حكى رجل قال : وجدنا بحضرموت سنبله قمح ملات طبقا من العغار ، وكل حبة منها كبيضه دجاجة ، ووزناها ، فكانت رطلين ، ورأينا شيخا له خمسمائة سنة ، وله ولد له أربعمائة سنة ، وحفيد له ثلثمائة سنة . فذهبنا الى ابن الابن ، نسأله عن ذلك ، وقلنا انه اقرب الى الفهم والعقل ، فوجدناه لايعرف الخير من الشر ، فقلنا اذا كان هذا حال الحفيد فما حال الاب والجد ، فذهبنا الى صاحب الاربعمائة ، فوجدناه اقرب الى الفهم من ابنه ، فذهبنا الى الجد صاحب الخمسمائة ، فوجدناه احسن حالا منهما ، سليم العقل والفهم ، فقلنا له : ما سبب فساد عقل حفيدك ؟ فقال : كانت له زوجة سيئة الخلق ، لاتوافقه في شيء أصلا ، فأثر فيه ضيق خلقها ، ودوام الغم بمعاشتها ، وأما ابني فكانت له زوجة توافقه مرة وتخالفه مرة ، ولهذا كان احسن حالا واقرب فهما وتمييزا منه ، وأما أنا فلى زوجة موافقة في جميع الامور ، فلذلك سلم فهمي وعقلي . فسألناه عن سنبله القمح ، فقال : هذا زرع قوم من الامم الماضية كانت ملوكهم عادلة ، وعلمائهم امناء ، وعوامهم منصفة

صنم سومنة

لما غزا السلطان محمود بن سبكتكين الغزنوى بلاد الهند

سعى في فتح بلدة سومناتا (في شمالى الهند) ، حتى يزِيل
صنمها الذى يحج اليه الهنود من جميع ديارهم ، طمعا فى
دخولهم فى الاسلام وانتشاره فى جميع بلادهم . فوصل اليها
فى منتصف ذى القعدة سنة ست عشرة وأربعمائة ، فقاتل
الهنود عنها أشد قتال ، وكانوا يدخلون على سومناتا ويكون
ويتضرعون ، ثم يخرجون الى القتال فتحصدهم سيوف السلطان
محمود وجنوده . واستولى على المدينة ، فرأى ازالة هذا الصنم
الكبير ، وكان عجيبة من العجائب اذ كان قائما فى هيكل ،
معلقا فى فراغ قبة كبيرة ، لا يمسه شيء فى الارض ولا فى
السقف . فقال السلطان لاصحابه ومن حوله : ما تقولون فى
هذا الصنم وأمره ووقوفه فى الهواء بلاعماد ؟ فقال بعض
السامعين انه علق بأسباب وعلائق ، أخفيت عن الانظار حتى
لا تراها . فأمر السلطان شخصا يدور برمحه حول الصنم ومن
اعلاه واسفله ففعل فلم يمنع الرمح شيء . وتأكدوا ان ليس
هناك علائق ولا أسباب تصله بشيء مما حوله . فتقدم رجل
عارف الى السلطان وقال له : انى أظن أن القبة من حجر
المغناطيس والصنم من الحديد ، وقد بالغ الصانع فى تدقيق
صنعه ، فراعى تكافؤ قوة المغناطيس من جميع الجوانب ، بحيث
لا تزيد قوة جانب على جانب آخر ، فوقف الصنم فى وسط الفضاء
وحفظ توازنه . فوافقه قوم وخالفه آخرون . فقال الرجل للسلطان :
أئذن لى أن أرفع حجرتين من رأس القبة ليظهر ذلك فأذن له .
فلما رفع الحجرتين اعوج الصنم ومال الى أحد الجوانب ، ولم يزل
الرجل يرفع الحجارة والصنم يهبط الى أسفل حتى سقط على
الارض

بربا (هيكل) اخميم

من عجائب مصر البرابي (معابد و هياكل الفراعنة) وهي بيوت بها صور طير و تينات و اشجار وعليها كتابات و طلسمات (الكتابة الهيروغليفية) • و بربا اخميم بيت فيه صور و تماثيل ثابتة ، وقد ذكر أنه لما أغرق الله تعالى فرعون وجنوده في البحر حلت مصر من الرجال • وكانت امرأة من بيت الفراعنة تسمى دلوكة أرادت أن تصنع شيئا يمنع المماتك المجاورة من الاغارة على البلاد ، وكانت باخميم ، وكان بها ساحرة يشهد لها سحرة مصر بالتفوق في علم السحر ، وكانت تسمى تدورة ، فقالت لها دلوكة : اننا نحتاج اليك في شيء تصنعينه يكون حرزا لبلادنا ممن يرومها من الملوك ، نحن كما ترى بغير رجال! فأجابتها الى ما أرادت وصنعت لها بربا ، وهو بيت له أربعة أبواب الى أربع جهات ، وصورت فيه السفن والرجال والحيل والبغال والحمير ، وقالت لها قد عملت لك شيئا يغنيك عن الرجال والسلاح والحصون ، فان من أتاكم من البر يكون على الحيل والبغال والحمير ومن أتاكم من البحر يكون في السفن • فحين يأتي أحد من الر أو البحر تحرك الصور التي على مثاله ، فما يفعل بها يعييه مثل ذلك في أنفسه ورجاله • فكانوا بعد ذلك اذا أتاهم عدو تحركت الصور ، فقطعوا سيقان الدواب وفقتوا عيون الرجال وبقروا بطونهم ، فيصيبهم مثل ذلك

قال القزويني : وهذه الحكاية تشبه الخرافات ، ولكنني وجدتها في جميع كتب اخبار مصر • وهي خرافة لا ريب فيها • ونجد في كتابات مؤرخي العرب كثيرا من مثل هذه الخرافة التي لا تتفق وما كشفت عنه الآثار الفرعونية ، ويقولون أن يكونوا قد نقلوها من القصص الشعبي الذي كان يدور على اللسان

عروى النيل

لما فتح المسلمون مصر جاء أهلها الى عمرو بن العاص حين دخل شهر بثونة (يونية) من أشهر القبط وقالوا : أيها الأمير ان لبلدنا سنة (عادة) لايجرى النيل الا بها ، وذلك أنه اذا كان لاثنتى عشرة ليلة من هذا الشهر عمدنا الى فتاة ، فارضينا أبوها وجعلنا عليها من الحلى والياب افضل ما يكون ، ثم القيناها فى النيل . فقال لهم عمرو : ان هذا لا يكون فى الاسلام ، وان الاسلام يهدم ما قبله ، فأقاموا اشهر بثونة وأبيب (يولية) ومصرى (أغسطس) والنيل لايجرى أبدا ، لاقليلا ولا كثيرا حتى هم اهل مصر بالجلء عنها ! . فلما رأى عمرو ذلك كتب الى عمر بن الخطاب رضى الله عنه بذلك فكتب عمر اليه : قد أصبت ان الاسلام يهدم ما قبله ، وقد بعثت اليك بطاقة (رسالة) فالتقها فى داخل الليل ، واذا فيها : « من عبد الله أمير المؤمنين الى نيل مصر أما بعد فان كنت تحرى من قبلك فلا تجر ، وان كان الله الواحد القهار هو الذى يجريك ففسأله أن يحريك » . فالتقى عمرو بن العاص البطاقة فى النيل وقدها أهل مصر للجلء ! لان مصالحهم لا تقوم الا بالنيل ، فأصبحوا وقد أجرى الله النيل ستة عشر ذراعا فى ليلة واحدة . وهى قصة لاتؤيدها حقائق التاريخ

قاض يخون الأمانة

« كرد فنا خسرو » مدينة يضرب بقاضيه المثل فى الحياة ، حكى أن بعض الناس أودعه مالا كثيرا ، فلما أراد أن يسترده جحدته وانكره ، فاجتمع صاحب المال بعضد الدولة البويهى (٢٢٧ - ٢٧٢ هـ) منشىء المدينة وبنائها ، وقال له : أيها السلطان انى ابن فلان التاجر ، ورثت من أبى خمسين ألف

دينار ، وأودعت عشرين ألفا منها في قمقم (وعاء) عند قاضيك الى وقت الحاجة ، وكنت أتصرف فيما مضى ، فوقعت في بعض أسفاري في أسر الروم ، وبقيت أربع سنين حتى تخلصت . فلما رجعت وطلبت الوديعة من القاضي جدها ، وأظهر أنه لا يعرفني ولا يسمح بي . وكررت عليه الطلب ، فقال لي : انك رجل مجنون ، قد غلبتك السوداء ، فدع عنك هذا الجنون ، والا بعثت بك الى المارستان (مستشفى المجانين) وقيدتك في السلسلة هناك . فتأثر عضد الدولة ، وقال له : أنا الذي ظلمتك بتولييتي مثل هذا القاضي ، وأعطاه مائتي دينار ، وقال له : لا تذكر هذا القول ولا هذه القصة لاحد حتى يأتبك أمرى . وانتظر عضد الدولة شهرا ، ثم طلب القاضي يوما في الطهيرة واختلى به وبالح في اكرامه ، ثم قال له : ايها القاضي ان لي سرا ما وجدت له في جميع مملكتي غيرك محلا له لما تمتاز به من كمال العلم ووفور العقل والدين ، وهو أن لي أولادا ذكورا وإناثا ، أما الذكور فلسنت أهتم بأمسهم ، وأما الإناث فهن اللاتي أخشى عليهن ، فأردت أن تتخذ في دارك موصعا صالحا لوديعة لا يعلم بها أحد غير الله ، تدفعها الى بناتي بعد موتى ، ودفع الى القاضي مائتي دينار وقال : اصرفها في عمارة بناء صغير ببيتك يسع مائتين وأربعين قمقما . وإذا تم لك ذلك أخبرني حتى أبعث اليك القماقم على يد بعض من يستحق القتل ، ثم أقتله فلا يعلم أحد السر . فقال القاضي سمعا وطاعة ، وقام من عنده فرحا يحدث نفسه بأنه سيتمتع بهذا المال هو وأولاده وأحفاده ، فان عضد الدولة اذا مات لا يوجد بعده من يطلب المال ، اذ لا حجة ولا شاهد . واشتغل بعمل بناء صغير ، وبعث عضد الدولة الى الفتى المظلوم ، فلما أخبر القاضي عضد الدولة بأنتم

البناء قال عضد الدولة للفتى : اذهب الى القاضى وطالبه
بالوديعة وهدده برفع الامر الى . فذهب الفتى الى القاضى وقال
له : ايها القاضى ساء حالى وطال ظلمى ، ولئن لم تدفع لى الوديعة
لاخذن غدا بلجام عضد الدولة وأخبرته القصة . فقام القاضى ،
ودخل حجرة ، وطلب الفتى وعانقه ، وقال له : يا بن اخى ان
اباك كان صديقى ، وما حبست المال الا لمصلحتك ، لاني سمعت
انك اتلفت مالا كثيرا ، فأخبرت وديعتك الى أن أعرف رشدك ،
والآن عرفت رشدك ، فخذ حقك ، بارك الله لك فيه . وأخرج
المال وسلمه اليه . فأخذه الفتى ومضى الى عضد الدولة به ،
فأحضر القاضى ، وقال له : ايها الشيخ القاضى انى أجريت عليك
رزقك ، لتقطع طمعك عن أموال الناس ، ولولا انك شحيح
لجعلك عبرة لمن بعدك ، وقد ثبت عندى أن جميع مالك حرام
من أموال الناس . وختم على جميع ماله وعزله ، وقال : الحمد
لله الذى وفقنى لازالة ظلم هذا القاضى الطالم



العمل الصالح

انطلق ثلاثة نفر فى الزمن القديم ، حتى دخل عليهم الليل ،
بالقرب من البلقاء فى الشام ، فباتوا فى غار بجبل ، فلما
أصبحوا وجدوا صخرة انحدرت من الجبل وسدت عليهم باب
الغار ، فقالوا لا ينجينا من هذه الصخرة الا أن ندعو الله بصالح
اعمالنا ، فقال رجل منهم : اللهم أنه كان لى أبوان كبيران ،
فكنت اطعمهما اللبن صباحا ولا أقدم عليهما أهلا ولا ولدا ،
وأخذهما النوم يوما ، ولما حلبت اللبن وجدتاهما نائمين ، فمكنت
بجانبهما والقدح فى يدي ، انتظر استيقاظهما حتى طلع النهار
والصبية من حولى يتصايحون جوعا ، فاستيقظا وشربا اللبن ،
اللهم ان كنت فعلت ذلك ابتغاء وجهك ، ففرج عنا مانحن فيه
من هذه الصخرة ، فانفرجت شيئا لا يستطيعون الخروج منه .
فقال الثانى : اللهم أنه كان لى ابنة عم أحبها ، فآلمت بنا سنة مجدية
فجاءتنى فأعطيتها مائة وعشرين دينارا ، وقد تعرضت لى وقالت :
هيت لك ، فانصرفت عنها وهى أحب الناس الى ، اللهم ان كنت
فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج عنا مانحن فيه ، فانفرجت
الصخرة قليلا ، غير أنهم لا يستطيعون الخروج منها . فقال
الثالث : اللهم انك تعلم انى استأجرت أجراء (عمالا) فأعطيتهم
أجرهم غير رجل واحد ، ترك الذى له وذهب ، فتمت أجرتى فى
تجارتي حتى كثرت وازدادت زيادة كبيرة ، فجاءتنى بعد حين ،
وقال : يا عبد الله هات أجرتى ، فقلت له : كل ماترى من الإبل

والبقر والغنم والعبيد من أجرتك فقال : يا عبد الله لاتستهزئ
بى ، فقلت له : لاتستهزئ ، وانما هى الحقيقة . فاستاق ذلك
كله ، ولم يترك منه شيئا ، اللهم ان كنت فعلت ذلك ابتغاء
وجهك ، ففرج عنا ما نحن فيه ، فانفرجت الصخرة . وخرج من
الغار النفر الثلاثة لم يصعبهم اذى

نبوة منجمين

حكى ان المنجمين قالوا لسابور بن اردشير ملك الفرس :
ان الملك يزول عنك ، ثم يعود اليك ، فقال لهم : وما علامة
عودته ؟ قالوا : اذا اكلت خبزا من الذهب على مائدة من الحديد ،
فلما ذهب ملكه خرج وحده تخفضه ارض ، وترفعه أخرى ،
الى أن صار الى قرية أسفجيين من قرى همذان ، فاستأجره شيخ
القرية ، على أن يزرع له أرضا نهارا ويطرد عنها الوحش ليلا .
فبقى على ذلك مدة ، فرأى شيخ القرية منه جلدا وامانة ، فزوج
بنته منه . فلما انقضت أربع سنين اتفق أن كان في القرية
عرس ، اجتمع فيه الرجال والنساء ، وكانت امرأته تحمل اليه
كل يوم طعامه ، فاشتغلت عنه في ذلك اليوم الى ما بعد العصر .
ولما ذكرته عادت الى بيتها ، فلم تجد الا قرصسين من الدخن
(حب أصفر يابس) فحملتهما اليه فوجدته يسقى الزرع
وبينها وبينه ساقية فمد المسحاة اليها ، فجعلت القرصين عليها
فقمعد ياكلهما . وتذكر سابور قول المنجمين انه ياكل خبز
الذهب على مائدة من الحديد ، فعرف ان أيام يؤسه انقضت ،
فظهر للناس واجتمعت عليه الجنود ، وعاد الى ملكه . فقالوا له :
ما أشد شيء لقيته في أيام يؤسك ؟ فقال : طرد الوحوش عن
الزرع ليلا ، فصادوا في ذلك الموضع مالا يحصى من حمر الوحش
وأمر أن يبني من حوافرها منارة ، ارتفاعها خمسون ذراعا .

يقول القزويني : والمنازة مشهورة في هذه القرية الى زماننا

فرس كسرى أبرويز

كان لكسرى أبرويز فرس يسمى شبديز ، اهداه اليه ملك الهند ، وكان من اذكى الدواب ، واعظمها خلقا ، واصبرها على طول الركض ، فانفق انه اعتل وزادت علته ، فقال كسرى : من اخبرني بموته قتلته ، ومات فخاف صاحب خيله ان يساله عنه ، فيجيبه بموته ، فجاء الى مفضي كسرى ، وساله ان يحتال عليه في اثناء غنائه ، ويخبره بذلك ، فلما سمعه كسرى يذكره متحسرا عليه في شيء من غنائه فطن لما صار اليه ، فقال له : ويحك مات شبديز ، فقال : الملك يقول ذلك ، ففسال كسرى حسنا ، ما احسن ما تخلصت وخلصت غيرك . وامر فطرس بن سنمار بتصويره ، فصنع طاق بستان بجبل بيستون ، وهو ايوان في الحجر وفي وسطه صورة فرس كسرى شبديز ، وكسرى راكب عليه ، وجعل على حيطان الايوان صورة شيرين وجواربها ومواليها . وقد زعم بعض الناس لدقة صنع تمثال شبديز ، انه ليس من عمل البشر لما فيه من الفكر اللطيف والنظر الدقيق ، وكذلك صورة شيرين فانها تظهر الحسن والملاحة في وجهها ، حتى فتن بها بعض الناس ، وعشق صورتها عشقا شديدا . ولما جاء كسرى وتامل الطاق والتمثال قال لشده ما نعي هذا التمثال الينا انفسنا ، وذكرنا مانصير اليه من موت جسدنا وطموس صورتنا

عاشق شيرين

عشق رجل حجار اسمعه فرهاد شيرين حظية كسرى أبرويز ، وكانت رائحة الحسن والجمال ، وتدلّه في عشقها ، واشتهر ذلك بين الناس ، حتى عرفه أبرويز ، فقال لحاشيته :

ماذا ترون في امر هذا الرجل ان تركته وما هو عليه قبح ذلك ،
 وان قتلته او حبسته عاقبت غير مجرم ؟ فاشار عليه بعض
 السامعين ان يشغله بفتح درب شاق في جبال يصرف عمره
 فيه . فاستصوب ابرويز هذا الرأي ، وامر باحضار الرجل ،
 فدخل عليه ، فراه رجلا ضخما طويل القامة ، فامر باكرامه ،
 وقال له : ان جبال بيستون تمتعنا من المرور الى ماوراءها ،
 ونريد ان نفتح فيها طريقا لسلوكنا فيها ، وقد عرفت دربك
 وذكائك ، فقال الصانع : افعل ان وعدتني ببقاء شيرين ،
 فتاذي كسرى ابرويز من قوله ، ولكنه قال في نفسه : من
 يستطيع ان يقطع جبال بيستون ، ان هذا مستحيل ؟ فقال
 في جواب الرجل : نفعل ماتريد وتقضى طلبك اذا فرغت من
 عملك . فخرج فرهاد من عنده ، وشرع في قطع الجبال ،
 ورسم فيها دربا يسع عشرين فارسا عرضا ، ويسع سمكه
 اعلى الرايات والاعلام . فكان يقطع الصخور طول نهاره ،
 وينقلها طول ليله ، ويرصف من قطعها الكبار في سفح الجبل
 ويسويها حتى يستقيم الطريق . ولما كاد ان يتمه ذكر ذلك
 لكسرى ابرويز ، فاخذته الهم ، فقال له بعض الحاضرين : انا
 اكفيك امره ، وبعث الى فرهاد من اخبره بموت شيرين ، فلما
 سمع ذلك اخرج زفرة حنارة من كبده وضرب الفأس
 في الصخرة ، ثم جعل يضرب راسه على الفأس الى ان
 مات . فقال القزويني : وتلك الآثار باقية الى الان
 لا ريب فيها ! وقد رايت عند اجتيازى بالنوب شسبه
 منارة عظيمة فتح فرهاد جوانبها وما قطعها بعد ، ورايت قطعا
 كبيرة من الاحجار ، عليها آثار ضرب الفأس وفي كل قطعة
 حفرتان على جانبيها ، ليجعل يديه فيهما عند رفعها !

عمل كسرى اتو شروان

حكى انه لما اراد كسرى انوشروان بناء قصره الابيض ،
الذى وصف ايوانه البهتري في قصيدته السينية ، امر بشراء
كل ماحوله ، ورغب الناس في البيع بالثمن الوافر . وكان من
جملتهم عجوز لها بيت صغير ، فقالت : لست ابيع جوار كسرى
بالدنيا كلها ، فاستحسن انوشروان منها هذا القول ، وأمر
بترك بيتها على حاله وبناء الايوان محيطا به ، واتخذت على
الايوان نقوش وصور بالتزاويق ، منها صورة مدينة انطاكية
واتو شروان يحاصرها ويحارب اهلها راكبا على فرس اصفر ،
وعليه ثياب خضر وبين يديه صفوف الفرس والروم . ولما تم البناء
وسكن كسرى القصر شكا اليه غلمانه من ان العجوز تدخن في
بيتها ، ودخانها يفسد نقوش الايوان ، فقال : دعوها وكلما
افسدت النقوش بدخانها اصلحوها . وكان للعجوز بقرة
تأتيها آخر النهار لتحلبها وتأخذ لبنها ، فاذا وصلت الى الايوان
طوى الغلمان فرشها والبسط الممدودة امامه ، لتمشى البقرة
الى باب العجوز . فاذا فرغت من حلبها رجعت وسويت البسط
والسجاجيد !

الاسم الاعظم

كان اهل نجران (مدينة في اليمن) اهل شرك وكان عندهم
ساحر يعلم صبياتهم السحر ، فنزل بهم رجل صالح وابنتى
خيفة بجنب قرية الساحر ، فكان يرى اهل نجران يرسلون
بأولادهم الى الساحر ليعلمهم سحره ، وكان فيهم غلام اسمه
عبد الله ، فكان يمر معهم على الرجل الصالح ، وأعجبته عبادته ،
فكان يجلس اليه ويسمع منه امور الدين ، فدخل الايمان في
قلبه واسلم ، وتعلم منه الشريعة والاسم الاعظم ، وقال له

الرجل الصالح : لقد عرفت الاسم الاعظم ، فاحفظه لنفسك .
 وجعل عبد الله اذا رأى شخصا من أصحاب الماهات يقول له :
 ان دخلت في ديني دعوت الله أن يعافيك ، فاذا اجابه دعا له
 وشفى من عاهته ، ولم يزل على ذلك حتى شفى جميع أهل
 نجران ولم يبق بينهم صاحب آفة . ورفع أمره الى الحاكم
 فأحضره ، وقال له : أفسدت على أهل مدينتي وخالفت ديني
 ودين آبائي لامثلن بك ، فقال له عبد الله : انك لن تستطيع
 ان تصيبنى بسوء . وجعل الحاكم يلقيه من شاطئ فيقوم
 كأن لم يمسسه ضر ، واغرقه في البحر فلم يصبه اذى .
 فأمن بدينه ووجد ربه ، ودخل أهل نجران جميعا في دين
 عبد الله



اصحاب الكهف

افسوس مدينة مشهورة ، وهى مدينة ديقيانوس الجبار الذى هرب منه اصحاب الكهف ، وهو على بعد فرسخين من المدينة ، وهم سبعة نفر ماتوا وظلوا ثلثمائة سنة وازدادوا تسعا ، ثم عادوا الى الحياة ، ولم يلبثوا أن ماتوا بعد أن ظهرت معجزتهم الخارقة . قال القزوينى :

كان ملك مدينتهم ديقيانوس ارتد الى عبادة الاصنام ، ورصد كل من خالفه ودعا الى التوحيد فعذب به بالقتل والصلب والحرق . واتفق أن بعض الفتيان من اولاد بعض البطارقة (الاشراف) خرجوا ذات يوم لينظروا الى المذبذبين من الموحدين ، ففتح الله ابصارهم ، وهدى بصائرهم ، وكتب هدايتهم ، فكانوا يرون الموحدين اذا قتل احدهم هبطت اليه الملائكة من السماء وعرجوا بروحه . فآمنوا بربهم ، ومكثوا كذلك مدة ، حتى عرف امرهم وسمع الملك بايمانهم ، فدعا آباءهم وعائبهم على ما أقدم عليه ابناؤهم من ايمانهم بربهم ، فقالوا له : لنا بريئون منهم ، واصنع بهم ما تريد ، فاحضرهم ، وقال لهم : انى ممهلكم ثلاثة أيام سأخرج فيها عن البلد ، فان عدت فى اليوم الرابع ووجدتكم مخالفين لطاعتي عذبتكم عذابا اليما . ولما كان اليوم الثالث صمم الفتنه على الهرب ، ولما جهم الليل حمل كل منهم شيئا من مال ابيه ، وخرجوا من المدينة يمشون ، فمروا براعى غنم لبعض آباءهم ، فعرفهم وقال

لهم : ما شأنكم ؟ فاطهروا أمرهم له ، ودعوه الى التوحيد ،
فأجابهم ، فأخذوه معهم ، وتبع الراعى كلبه ، فساروا ليلتهم
حتى وصلوا الى كهف ، فدخلوا فيه يختبئون ، وقالوا للراعى :
خذ شيئا من الورق (النقود) وانطلق الى المدينة ، واشتر لنا
طعاما ، فان القوم لاعلم لهم بخروجك معنا . فأخذ الدراهم
ومضى نحو المدينة وتبعه كلبه ، وكان على باب المدينة صنم ،
وكان لا يدخلها أحد الا بدأ بالسجود لذلك الصنم قبل دخوله
فيها ، فبقى الراعى برهة متحيرا مفكرا في السجود للصنم .
وبينما هو كذلك اذا الكلب يعدو بين يديه ، ومازال يعدو حتى
دخل المدينة فعدا الراعى خلفه ، وهو يقول : امسكوه امسكوه
حتى جاوز الصنم ولم يسجد له . ولما انتهى الى السوق ،
واشترى بعض حوائجه سمع قائلا يقول : ان راعى فلان
ايضا تبع الفتية . فلما سمع ذلك فزع وترك استكمال ما اراد
شراؤه ، وخرج من المدينة مبادرا حتى وافى اصحابه ، فأخبرهم
بما كان من أمره ، فأكلوا طعامهم وأخذوا مضاجعهم ،
فضرب الله على آذانهم . فلما رجع الملك اخبروه بهربهم ،
فخرج يقفو آثارهم ، حتى انتهى الى باب الكهف ، ووقف على
أمرهم ، فقال : يكفيهم من العذاب ان ماتوا جوعا . فاهلك الله
دقيانوس وانزل على باب الكهف صخرة ، وبعت الى الناس
الانبياء ، فدعوه الى التوحيد ، فأجابهم خلق كثير ، آمنوا
بهم ، ومرت الستون ، فلما كانت السنة التى اراد الله فيها
احياء الفتية ، انطلق رجل من أهل المدينة ، وأقام بالقرب من
الكهف يرعى غنمه ، فأراد أن يتخذ لغمه حظيرة ، فأمر اعوانه
بتنحية الصخرة التى كانت على باب الكهف ، فعند ذلك قام
الفتية كمن يبيت ليلة صافية هنيئة ، وراوا كلبهم باسطا ذراعه

بالوصيد (فناء الكهف) وكان ذلك بعد ثلاثمائة سنة بحساب الروم وزيادة تسع بحساب العرب ، لان سننى الروم شمسية وسننى العرب قمرية . وكان انتباههم آخر النهار ، ودخولهم فيه اول النهار ، فقال بعضهم لبعض : كم لبثتم ؟ قالوا لبثنا يوما او بعض يوم ، لانهم راوا الشمس غير غاربة ، فلما نظروا الى طول شعرهم واطافهم قالوا : ربكم اعلم بما لبثتم ، وقالوا للراعى : انك اتيت الباردة بطعام قليل لم يكفنا ، فخذ شيئا من هذا الورق (النقود) ، وانطلق الى المدينة واشتر لنا طعاما ، فانطلق خائفا حتى اتى باب المدينة ، فرأى الصنم قد ازيل عنه ، لان اهلهما اصبحوا موحدين . ثم دخل المدينة وجعل يتصفح وجوه الناس ، فلم يعرف منهم احدا ، وانتهى الى سوق الطعام ودفع الى بائع ما معه من الورق فردده عليه ، وقال : هذا حقيق لا يروح اليوم ، فناوله كل مامعه ، وقال له : خذ حاجتك منه . ورأى صاحب الطعام يهمس الى جاره ويقول : احسب ان هذا قد وجد كنزا ، فلما رآهما يتهامسان ظن انهما عرفاه ، فترك الدراهم وولى هاربا ، فصاح به الناس ان خذوه ، فانه وجد كنزا . فاخذوه وانطلقوا به الى الملك ، فأخبروه — وكان موحدًا — بأمره وبالنقود التى معه . فتركه الملك حتى سكن روعه ثم قال له : ما شانك يا فتى ؟ اخبرنى بأمرك ولا بأس عليك ، فقال الفتى : ما اسم هذه المدينة قالوا : افسوس ، قال يوما فعل ديقيانوس ؟ قالوا : اهلكه الله منذ ثلثمائة سنة . فأخبرهم بقصته وقصة اصحابه ، فقال الملك : ارى فى عقل هذا الرجل نقصانا . قال الراعى : ان أردت تحقيق ما أقول انطلق معى الى اصحابى لتراهم فى الكهف . فركب الملك وعامة اهل المدينة فقال الراعى : ان اصحابى اذا سمعوا جلبة الناس

خافوا فأتوا في ايها الملك حتى أقدموا وابشرهم ، فأذن له ،
 فتقدم حتى انتهى الى باب الكهف ، فدخل على أصحابه وأخبرهم
 بهلاك ديقيانوس ، وظهور التوحيد ، وأن القوم في ولاية ملك
 صالح ، وهاهو ذا قد أقبل اليكم ومعه عامة أهل المدينة ،
 فلما سمعوا ذلك كبروا وحمدوا الله . ووافاهم الملك وعامة
 أهل المدينة ، وسلم عليهم الملك وسأل عن رجل منهم ،
 وعانقهم وسلم عليهم الناس . فبادروا بذكر قصتهم حتى
 إذا فرغوا منها خروا ميتين

سحابة تهزم جيشا

دور اسماعيل بن احمد الساماني صاحب بخارى في خراسان ،
 وكان ملكا عادلا غازيا ، أنه غزا الترك في بلادهم (التركستان)
 ذات مرة ، وكان في عشرين الف فارس ، فخرج عليه منهم
 ستون الفا في السلاح التام ، فاشتبك معهم أياما ، وبينما كان
 يوما يقاتلهم جاءه بعض معاليكه الاتراك وقالوا له : ان لنا في
 معسكر الكفار قرابات ، وقد أندرونا بموافاة شخص منهم ،
 بحرك حجارة خاصة فتمطر السماء المطر والثلج والبرد ، وقد
 عزم أن يطر علينا غدا ثلجا وبردا عظيما لا يصيب أحدا الا
 قتله ! فأنتهرهم وقال لهم : ان هذا لا يستطيعه احد من البشر .
 ولما كان الغد وارتفع النهار نشأت سحابة عظيمة من وراء جبل
 كان مستندا اليه بمعسكره ، ولم تزل تنتشر حتى اظلت جيشه ،
 قال اسماعيل الساماني : فهالني سوادها ، وما رأيت فيها من
 الهول ، وما سمعت من الاصوات المزعجة ، فخشيت الفتنة ،
 فنزلت عن دابتي وصليت ركعتين والعسكر يموج بعضهم في
 بعض ، ثم دعوت الله تعالى مغفرا وجهي بالتراب ، وقلت :
 اللهم اغثنا ، فان عبادك يضعفون عن محتك ، واني أعلم أن

القدرة وأن النفع والضرر لا يملكهما إلا أنت . اللهم إن هذه
السحابة ان امطرت علينا كانت فتنة للمؤمنين ، وسقطوة
للمشركين ، فاصرف عنا شرها بحولك وقوتك ياذا الحول
والقوة . قال : وأكثر من الدعاء رغبة ورهبة الى الله تعالى
ووجهي على التراب . فبينما انا كذلك اذ بادر الى الرجال
يبشرونني بالسلامة واخذوا بمضدي ينهضونني وكنت ثقيلًا
من عدة الحديد . فرفعت رأسي ، فاذا السحابة قد زالت عن
عسكري ، وقصدت عسكر الترك وامطرت بردًا عظيمًا ، فاذا
هم يموجون وتنفر دوابهم . وما وقعت بردة على احد الا
أوهنته أو قتلته ، فقال أصحابي : نحمل عليهم ، فقلت : لا ،
فان عذاب الله أدهى وأمر ، فمات منهم خلق كثير ، ولم يفلت
الا القليل . فلما كان من الغد دخلنا معسكرهم فغنمنا ما فيه
من الغنائم الكثيرة ، وحمدنا الله تعالى على السلامة



مدينة النحاس

لما بلغ الوليد بن عبد الملك خبر مدينة النحاس ، وخبر ما فيها من الكنوز ، وأنه الى جانبها بحيرة فيها جواهر واموال كثيرة عظيمة ، كتب الى موسى بن نصير عامله على المغرب والاندلس ، يأمره بالمسير اليها والحرص على دخولها وان يعرفه حالها . ودفع الكتاب الى طالب بن مدرك فحمله الى موسى بن نصير وهو بالقيروان ، فلما قرأه تجهز وسار في ألف فارس نحوها . فلما رجع كتب الى الوليد بن عبد الملك :

« بسم الله الرحمن الرحيم اصلح الله الامير صلاحا يبلغ به خير الدنيا والآخرة ، اخبرك يا امير المؤمنين اني تجهزت جهازا يكفيني أربعة اشهر ، وسرت في مغاور الاندلس ومعى ألف رجل ، حتى أوغلت في طرق قد انطمست ومنهازل قد اندرست وانمحت فيها الآثار وانقطعت عنها الاخبار . فسرت ثلاثة واربعين يوما أحاول رؤية مدينة لم ير الرايون مثلها ، ولا سمع السامعون بنظيرها ، فلاح لنا بريق مشارفها من مسيرة ثلاثة ايام ، فافزعنا منظرها الهائل من بعيد وامتلات قلوبنا رعبا من عظمها وبعد اقطارها . ولما قربنا منها اذا امرها عجيب فنزلنا عند ركنها الشرقي . ثم وجهت رجلا من اصحابي في مائة فارس ، وامرته ان يدور حول سورها ليعرف بابها ، فغاب عنى يومين ، ثم واقانا في اليوم الثالث ، فاخبرنا انه ما وجد لها بابا ولا رأى اليها مسلكا . فجمعت امتعة اصحابي الى جانب

سورها وجعلت بعضها على بعض لانظر من يصعد اليها فيأتيني
بخبير ما فيها ، فلم تبلغ امتعتنا ربع السور لارتفاعه . فأمرت
عند ذلك باتخاذ سلالم وشد بعضها الى بعض بالخيال ،
ونصبتها على الحائط ، وجعلت لمن يصعد اليها ويأتيني بخبر
ما فيها عشرة آلاف درهم . فانتدب رجل من أصحابي نفسه
لذلك ، واخذ يتسنى السلالم ويقرأ ويتعوذ . فلما صار على
سورها ، وأشرف على ما فيها قهقه ضاحكا ، وسقط فيها ،
فنادينه ان اخبرنا بما فيها وبما رأيته فلم يجبنا . فجعلت
لمن يصعد بعده ويأتيني بخبرها وخبير الرجل ألف دينار ،
فانتدب رجل من حمير نفسه لذلك واخذ الدنانير ، ثم صعد ،
فلما استوى على السور قهقه ضاحكا ، ثم سقط فيها . ونادينه
ان اخبرنا بما رأيت فلم يجبنا ، فصعد ثالث وكان حاله مثل
حال صاحبيه ، فامتنع أصحابي بعد ذلك عن الصعود . فلما
أيست منها رحلت نحو البحيرة التي بجانبها وسرت مع سور
المدينة ، فانتهمت الى مكان من السور فيه كتابة بالحميرية ،
ثم سرت حتى وافيت البحيرة عند غروب الشمس ، فاذا هي
مقدار ميل في ميل كثيرة الامواج ، واذا رجل قائم فوق الماء ،
فناديه من أنت ؟ فقال : انا رجل من الجن حبسنى هسنا
سليمان بن داود ، قلنا فما بالك قائما فوق الماء ؟ قال : سمعت
صوتا فظننته صوت رجل يأتي هذه البحيرة مرة في كل عام
فيصلى على شاطئها اياما ويهلل لله ويمجده ، قلنا من تظنه ؟
قال : أظنه الخضر عليه السلام . وغاب عنا ، ولم ندر أين
توجه . وكان معي عدة من القواصين فأمرتهم ان يغوصوا في
الماء فغاصوا وراوا قمقما من نحاس مختوما برصاص ، جلبوه
معه ، فأمرت به ففتح ، وخرج منه مارد من نحاس على فرس

وبيده رمح من نحاس ، فطار في الهواء ، وهو يقول : يا بني
الله لا أعود . ثم غاصوا ثانية وثالثة فأخرجوا قماقم مثل هذا
القماقم . ولما يئست وضج الجيش خوفا من انقطاع الزاد
أخذت الطريق التي سلكتها والحمد لله الذي حفظ لأمير
المؤمنين أموره وسلم له جنوده والسلام ،

وهي خرافة لا شك فيها وقد استغلها القصاص في كتاب
الف ليلة وليلة ، وأضافوا إليها من بنات افكارهم مادة خيالية
وفيرة ، أخرجوها بها اخراجا قصصيا بدعا في قصة بنفس
العنوان هي قصة مدينة النحاس ، وفيها يظهر الخضر ، وتظهر
القماقم والجن والصور العجيب

من كتاب عجائب المخلوقات

رجل من ياجوج وماجوج

ذكر احمد بن فضلان رسول الخليفة المقتدر الى صاحب
البلغار ، انه لما وصل الى هذه البلاد سمع ان بها رجلا عظيم
الحلقة جدا ، فلما اجتمع بالملك سألته عنه ، فقال له : نعم
ولكنه مات ولم يكن من أهل بلادنا ، ثم قال من خبرة : ان قوما
خرجوا الى نهر اتل (الفولجا) وكان قد مد وفاض فوافوني
ذات يوم وقالوا : ايها الملك خوفنا على الماء رجل في خلقة
عظيمة ، ان كان من أمة تقرب منا فلا مقام لنا في هذه الديار .
قال الملك : فركبت معهم الى النهر ، فاذا برجل طوله اثنا عشر
ذراعا ورأسه كأكبر ما يكون من القدور وأنفه أطول من شبر ،
وله عينان عظيمتان ، وكل أصبع من أصابعه طوله شبر .
فأقبلنا نكلمه وهو لا يزيد على النظر إلينا ، فحملته الى مكاني .
وكتبته الى أهل ويسوا وبيننا وبينهم مسيرة ثلاثة أشهر ،
أسألهم عنه فعرّفوني ان هذا الرجل من ياجوج وماجوج ، وهم

منهم على ثلاثة أشهر ، وهم قوم عراة كالبهائم يخرج الله تعالى لهم في كل يوم سمكة من البحر ، فيأتى الواحد منهم بمدينة فيجتز منها بقدر ما يكفيه ، ويكفى عياله ، حتى اذا استكفوا انقلب السمكة في البحر .. ثم قال الملك : اقام هذا الرجل عندي مدة ثم أصابته علة فمات منها . قال ابن فضلان : فخرجت اليه ، فرايت عظامه هائلة جدا

شجرة العنب

ذكروا ان «جمشيد» احد ملوك الفرس القدماء ، كان في بعض متصدياته ، فتفرق عنه أصحابه في طلب الصيد ، فرأى نفر منهم في بعض الجبال شجرة عنب ، عليها عناقيد ، فتمجبوا منها ، وقطعوها وحملوها الى الملك ، فتمجب منها ، وقال : انا سمعنا ان الجبال تنبت فيها السموم ، فلعلها من سمومها . ثم أمر بحفظها حتى يجربها في بعض من يستحقون القتل ، فتركوها في شيء من رجالهم ، فتكسرت حباتها ، فعصروها ، وجعلوا ماءها في وعاء ، حتى عاد الملك الى مستقره ، فأمر باحضار رجل يجب عليه القتل ، وأحضر العصير وقد احتدت مرارته ، فسقوا الرجل منه ، فشرب ما أعطوه بمسقة شديدة ، فايقنوا انه سم ، وزادوا في سقيه من العصير ، فقام الرجل يرقص ويصفق بيديه ، فقالوا : انها فرحة الوداع ، ورادوا في سقيه ، فنام نوما ثقيلا ، لم يشكوا في أنه سيوجد بنفسه في اثنائه ، وسرعان ما انتبه وقال لهم اسقوني ، فسقوه مرارا . وأمنوا فشرب غيره من العصير وذكر ما فيه من اللذة والطرب ، وشرب جمشيد ، وأمر بغرس تلك الشجرة في بلاد الفرس لتكثر ثمرتها فصعدوا بأمره

الليمون وسم الافعى

ذكر ابو عبد الله الضبي ، وكان من اصحاب الضباع بالبصرة ،
انه كان بجنب داره بستان له كثير الاشجار ، فظهرت فيه
افعى كانتا جراب طولاً وسعة وانتفاخاً ، وكثرت جناياتها .
قال : فطلبت حاوياً يصيدها ، وبذلت على ذلك مالا ، فجاءني
حار ، وبخر بدخنة فخرجت عليه ، فحين رآها هاله
امرأها ، فنهشته ، فتلف في الحال . فانتشر خبرها وامتنع
الحوؤون عن صيدها . وترك البستان والدار حتى جاءني
رجل يوما وقال : بلغني امر الحية التي عندهم ، فجيئت لتدلي
عليها ، فقلت له : ما أحب ان اعرضك لها ، فقد قتلت حواء
من قريب . فقال : كان ذلك الحواء أخى ، وأنا جئت لأخذ
بثاره . فأريته البستان ، فأخرج دهنا وطللى به جميع بدنه ،
وجلست أنا فوق السطح انظر اليه ، فأخرج دخنة بخر
بها ، فما كان اسرع ظهور الافعى ، وحين قربت منه هربت
فتبعها الحواء فلحقها وقبض عليها ، فالتفتت وعضت يده
وافلنت . فحملنا الرجل فمات في ليلته . وترك الناس الضيعة
وانتشر حديث الافعى ، ومضت على ذلك مدة من الزمان ،
فاذا رجل جاءني في بعض الايام وسألني ماساله الحواء قبله ،
وكان يشبهه في صورته ، فمنعته ، فقال : ان الرجلين الذين
قتلتها كانا أخوي ، ولا بد من الاخذ بثأرها أو اللحق بهما ،
فمكنت له البستان ، وصعدت السطح ، فأخرج الدهن وطللى به بدنه
مرة بعد مرة حتى صار الدهن يتقاطر من جسده ، ثم بخر ،
فخرجت الافعى ، فطلبها ، فأخذت تحاوره ، وما زال بها حتى
تمكنت يده من قفاها ، فأنثنت عليه وعضت ابهامه ، فبادر
وخزم فاما وجعلها في سلة وأخرج سكيناً كانت معه وقطع

ابهام نفسه ، وأغلى زيتا وكواها به . فحملناه الى الضيعة
 فرأى ليمونة بيد صبي يلعب بها ، فقال : اهذا موجود عندكم ؟
 قلت : نعم ، فقال : اغثنى بكل ما تقدر عليه ، فان هذا في بلدنا
 يقوم مقام الترياق فقلت : وما هي بلدكم ؟ قال : عمان . فأتيته
 بشيء كثير من الليمون فأخذ يأكله ويسرع في أكله ، وعصر
 ماءه ، وطلّى به موضع اللدغة . وأصبح من غد سالما وقال :
 ماخلصنى الله تعالى الا بالليمون ، وأظن ان أخوى لو اتفق
 لهما ان شاهدا هذا الليمون مائتفا . ثم استخرج الافعى وقطع
 رأسها وذنبها ، وغلاها في قدر واستخرج دهنها وجعله في
 قوارير وانصرف



كيد ابليس

سمع عابد أن قوما يعبدون شجرة من دون الله ، فأخذ فأسا وذبح ليقطع الشجرة ، فلقبه ابليس في صورة شيخ كبير ، فقال له : ماذا تريد ؟ قال : أريد قطع هذه الشجرة حتى تبصر عبادتها ، فقال له ابليس : لقد تركت عبادتك وتفرغت لهذا العمل الذي لن يجديك شيئا ، فانك ان قطعتها عبد انقوى غيرها ، فقال العابد : لأبد من قطعها ، فقال له ابليس : يا أمتك من قطعها وتصارعا فصرعه العابد وقعد على صدره ، فتوسل اليه ابليس أن يطلقه حتى يكلمه فأطلقه ، فقال له : ان الله تعالى أسقط عنك هذا الامر ، فان له في الارض عذرا كثيرين ، ولو شاء لامرهم بقطعها فدعها وشأنها ، فأجاب العابد : لأبد ان اقطعها ، ونايذه القتال فلقبه العابد مرة اخرى وصرعه . فقال له ابليس : هل لك ان تجعل بيني وبينك أمرا هو خير لك من هذا ؟ فقال العابد : ما هو ؟ قال ابليس : أنت رجل فقير ، ولعلك تحب أن تتفضل على اخوانك وجيرانك يستغنى عن الناس ؟ قال العابد : نعم ، فقال له : ارجع عن ذلك ولك على أن أجعل تحت رأسك كل ليلة دينارين تخدمهما وتنفقهما على عيالك وتتصدق منهما ، فيكون ذلك أنفع لك والمسلمين من قطع هذه الشجرة واستئصالها . ففكر العابد ، وقال له : صدقت ، وعاهدته على ذلك واعطته الايمان والمواثيق ، وعاد الى متعبده . فلما أصبح

رأى دبنارين تحت رأسه ، فأخذهما ، وصنع به ذلك إبليس أيضا في اليوم الثاني ، فلما كان اليوم الثالث وما بعده لم ير شيئا ، فغضب وأخذ الفأس وذهب الى الشجرة ، فاستقبله إبليس في صورته السالفة ، وقال له الى اين ؟ قال : أريد أن أقطع الشجرة ، فقال له : ليس لك الى ذلك سبيل . فأمسك به العابد ليصرعه كما صرعه قبل ذلك فقال له إبليس : هيهات ، وأخذ العابد يده وضرب به الأرض كأنه عصفور ، وقال له : ان لم تنته عن هذا الامر ذبحتك ، فقال له العابد : خل عني ، وأخبرني كيف غلبتني وصرت أنى ما أنا عليه ، فقال له إبليس : لما غضبت لله تعالى سخرني لك ، والآن غضبت لنفسك وللدنيا فصرعتك

عفريت يختطف فتاة

قال اعرابي من بني الحارث : خرجت عاشر عشرة نريد الشام ، فتأخرت عن أصحابي حتى اختلط الظلام ، فرفعت لى نار ، فقصدتها ، فاذا خيمة امامها جارية جميلة ، فقلت لها : ما تصنعين في هذا المكان وحدك ؟ فقالت : أنا جارية من بني فزارة اختطفني عفريت ، وهو يغيب عني بالليل ويأتيني بالنهار ، فقلت لها : امضى معي ، فقالت : أخاف على نفسي الهلاك . فالححت عليها وأركبته ناقتي ، وسرنا حتى طلع القمر ، والتفت فاذا ظليم (ذكر النعام) عظيم عليه راكب يسوقه ، فقالت : هاهوذا قد اتانا فماذا نصنع ؟ فانختراحتى وأنزلتها وخططت حولها آيات من القرآن ، وتموذت بالله ، فتقدم ولم يلبث أن برز الى في صورة رجل اسود ، فتصارعنا فلم يغلب أحد منا صاحبه ، فقال لى : هل لك في خصلة من ثلاث خصال ؟ قلت : ما هي ؟ قال : تجز ناصيتي وتترك

الجارية ، قلت : ناصيتك أهون شيء على ، قال : فتأخذ ما تشاء من الإبل أحضرها اليك قلت : لا أبيع ديني بعرض من الدنيا ، قال : فأخدمك أيام حياتك ، قلت : مالى الى خدمتك حاجة . فمرت بها الى أهلها فزوجوها ولى منها أولاد

عراف

كان ببغداد عراف يتكهن بالقيب ، ويخبر بأشياء تقع في الغد ، فما يخطيء في شيء منها ، فجاءه رجل وقال : ان لى مسألة ان أصبت فيها فلك كذا وكذا من الدراهم ، فقال : سلها ، فقال : لا اطمئن الى جوابك عنها حتى تخبرني بها أولا ، فمكث العراف يسيرا ثم قال : تريد ان تسألني عن محبوس ، فقال الرجل : أصبت ، فأخبرني عن حبسه أيوم عليه أو يتخلص منه عن قريب ؟ فقال العراف : الشرط املك ، وادأ وفيت بما وعدت أخبرتك بحاله ، فمضى الرجل الى بيته واخذ ما وعده به ، وأتاه وأعطاه إياه ، وقال : أخبرني عن حبسه ، فقال له العراف : سيخرج صاحبك قريبا ويخلع عليه فلم تمض أيام حتى كان الأمر كما قال العراف ، فاتاه الرجل وقال : أخبرني عن كيفية معرفتك أمر هذا المحبوس ، فقال له : اعلم انى اذا سئلت عن أمر أنظر أمامى وعن يمينى ويسارى فان رأيت شيئا يكون بينه وبين المسئول عنه مناسبة أو مشابهة ، اجبت على وفق تلك المناسبة أو المشابهة ، وانت لما سألتنى أولا نظرت فرايت قرية فيها ماء مع بعض السقائين ، فقلت : السؤال عن محبوس ، ثم لما سألتنى ثانيا رأيت تلك القرية بعينها قد أفرغت ، وألقاها السقاء على منكبه فقلت له سيخرج ويخلع عليه

خلق الانسان

قال بعض الحكماء : ان الله تعالى خلق الانسان على مثال مدينة بنيت من اشياء مختلفة ، كالحجارة والحصى والرماد والخشب والحديد وما شاكل ذلك ، فأحكم بناءها وحصن سورها وخط شوارعها وقسم محالها وزين منازلها وملا خزائنها وأجرى أنهارها وأقام سواقها وضياءها وأقعد تجارها ودبر ملكها . فخلق تسعة جواهر مختلفة اشكالها هي ملاك بنياتها ، ثم ألفها وركب بعضها فوق بعض عشر طبقات متصلات ، ثم أسندها بمائتين وثمانية وأربعين عمودا ، ثم أنه سمرها ومد حبالها وشد أوصالها بسبعمائة وعشرين رباطا معدودات ملتفات عليها ، ثم قدر ثبوتها وقسم حوائنها . وأودعها إحدى عشرة خزانة مملوءة جواهر مختلفة ألوانها ، وخط شوارعها وأنفذ طرقاتها وفتح أبوابها فجعلها ثلثمائة وثلاثين مسلكا لسكانها ، واستخرج منها عيونا وشق فيها أنهارا جعلها ثلثمائة وستين جدولا مختلفات في جريانها ، وفتح على سورها اثني عشر بابا من درجات مسالك لجيرانها ، وقد أحكم بناء هذه المدينة على أيدي ثمانية صناع متعاونين هم خدامها ، ووكل خمسة حراس لحفظ أركانها ، ثم رفع هذه المدينة في الهواء على عمودين وحركها الى ست جهات بجناحين ، ثم أسكن فيها ثلاث قبائل من الجن والانس والملائكة هي سكانها ، ثم جعل عليهم رئيسا واحدا وأمره بحفظها وأوصاه بسياستها

تفسير ذلك : أما الجواهر التسعة فهي العظام والمنع والمصعب والعروق والدم واللحم والجلد والظفر والشعر . وأما الطبقات العشر فهي الراس والرقبة والصدر والبطن والجوف والحقوان

(الحصران) والوركان والفخذان والساقان والقسمان • وأما
 الاعمدة فهي العظام وأما الرباطات فهي الاعصاب • وأما الاحدى
 عشرة خزانة فهي الدماغ والنخاع والرئة والقلب والكبد
 والطحال والمرارة والمعدة والامعاء والكليتان والاثنيان • وأما
 الشوارع والطرقات فهي العروق الضواري ، وأما الانهار
 فالاوردة • وأما الابواب الاثنا عشر فهي العينان والاذنان
 والمنخران والثديان والسبيلان والغم والسرة ، وأما الصناع
 الثمانية فهي القوة الجاذبة والماسكة والهاضمة والدافعة والغاذية
 والنامية والمولدة والمصورة • وأما الحراس فهم الحواس
 الخمس : السمع والبصر والشم والذوق واللمس • وأما
 العمودان فالرجلان ، وأما الجناحان فاليدان ، والجهات الست
 معروفة • وأما القبائل الثلاث فالنفوس الثلاث : الشهوانية
 والحيوانية والروحية ، وأما الرئيس الواحد فالعقل



من كتاب خريدة العجائب

المدينة المسخورة

حكى أن رجلا من صعيد مصر أتاه رجل آخر وأعلمه أنه
يعرف مدينة في أرض الواحات ، بها كنوز عظيمة فتزودا
رخرجا ، فسافرا في الرمل إلى الواحات ثلاثة أيام ، ثم اشرفا
على مدينة عظيمة ، بها أنهار وأشجار ، وثمار وأطيار ، ودور
وقصور ، وبها نهر محيط ، وعلى ضفة النهر شجرة عظيمة ،
فأخذ رجل منهما من ورق الشجرة ، ولف ما أخذه على رجليه
وساقيه بخيوط كانت معه ، وفعل برفيقه مثل ما فعل بنفسه ،
وخاضا النهر ، فلم يتعد الماء الورق ولم يجاوزه ، فصعدا إلى
المدينة ، فوجدا فيها من تلال الذهب مالا يوصف ، فأخذوا
منه ما أطاقت حمله ، ورجعا سالمين . ودخل أحد الرجلين على
بعض ولاة الصعيد ، وعرفه بالقصة ، وأراه بعض ما جلبه من
الذهب ، فوجه معه جماعة وزودهم براد كثير يكفيهم مدة
طويلة ، فجعلوا يطوفون في تلك الصحارى ، ولا يجدون للمدينة
أثرا ، وطال عليهم الأمر فسثموا ورجعوا خائبين

براعة أهل الصين في التصوير

كان من عادات ملوك الصين أن الملك منهم إذا سمع بنقاش
أو مصور في أقطار بلاده أرسل إليه بالورغبة في الشخص
إليه ، فإذا حضر عنده أجرى عليه المال والصلات . وأمره أن
يصنع تمثالا أو نقشا وتصويرا مما يتقنه . ويبدل الصانع
في ذلك غاية جهده ومقدرته ، ويحضر ما صنع وصور إلى الملك ،

فيعلقه بباب قصره ويتركه سنة كاملة ، والناس يهرعون اليه
 في تلك المدة للفرجة عليه وتقدمه ويبان ما فيه من خطأ أو نقص ،
 فإذا مضت السنة ولم يقف أحد من الناس على عيب به أو
 خلل في صنعه أحضر الملك الصانع وخلع عليه وجعله من
 خواص الصناع والحقه بدار الصناعة ، وأجرى عليه الاموال
 الجزيلة . وحدث أن ملكاً من ملوك الصين سمع بتقاسم ماهر في
 النقش والتصوير ببلاد الروم ، فأرسل اليه رسولا ، طلب منه
 أن يعمل شيئاً مما يقدر عليه ، ليعلقه الملك بباب القصر على
 العادة . فنقش له في لوحة صورة سنبله حنطة خضراء قائمة
 وعليها عصفور ، واتقن نقشها وتصويرها ، حتى اذا نظرها
 شخص لم يشك في أنها عصفور حقيقي على سنبله خضراء ،
 لولا ما ينقصها من النطق والحركة ، فأعجبت الصورة الملك وأمر
 بتعليقها ، وباجراء الرزق على صانعها مدة تعليقها ، فمضت
 سنة الا بعض أيام ، ولم يتقدم أحد ل اظهار عيب فيها ولا خلل ،
 وبينما السنة تشرف على النهاية تقدم شيخ مسن ، ونظر الى
 الصورة ، وقال : هذه الصورة مختلة ، وفيها عيب ، فأحضر
 الى الملك ، وجاءوا بالصانع والصورة ، وقال له الملك : ما الذي
 تراه في الصورة من الخلل والعيب ، وضع ذلك بدليل ظاهر
 والا حل بك الندم ، واستحققت العقوبة . فقال الشيخ : مثال
 أى شيء هذه الصورة ؟ فقال الملك : مثال سنبله من حنطة
 قائمة على ساقها وفوقها عصفور ، فقال الشيخ : أما العصفور
 فليس به خلل ، أما الخلل في وضع السنبله ، فقال الملك :
 وما الخلل ؟ قال الشيخ : الخلل في استقامة السنبله ، لان
 المعروف ان العصفور اذا سقط على سنبله ووقف عليها
 أمالها ثقله وضعف ساقها ، ولو كانت السنبله مائلة ماعبت
 الصورة . فافتنموا بكلامه وكافاه الملك على فطنته وحسن تقدمه

النيل ينبع من الجنة

حكى ان رجلا دخل مصر ورأى عجائبها ، فألحى على نفسه
الا يفارق ساحل النيل الى منتهاه الا ان يموت ، فسار ثلاثين
سنة في العامر ، وثلاثين سنة اخرى في الخراب ، حتى انتهى
الى بحر اخضر ، فرأى النيل يشق ذلك البحر ، وركب دابة
هناك سخرها الله له ، فمشى به زمانا طويلا ، حتى وقع في
أرض من حديد ، جبالها وأشجارها حديد ، ثم وقع في أرض
من نحاس ، جبالها وأشجارها نحاس ، ثم وقع في أرض من فضة ،
جبالها وأشجارها فضة ، ثم وقع في أرض من ذهب ، جبالها
وأشجارها ذهب . ومازال يسير حتى انتهى الى سور مرتفع
من ذهب ، وراءه قبة عالية من ذهب ايضا ، ولها اربعة ابواب ،
ورأى الماء ينحدر من ذلك السور ويستقر في القبة ثم يخرج من
الابواب الاربعة ، فتكون انهار النيل والفرات وسيحون وجيحون .
وبينما الرجل يتأمل في السور اتاه ملك حسن الهيئة ، فقال
له : هل تدري أى شيء تنتظر ؟ فقال له : انى لا أدري ، فقال له
الملك : ان التى تنظر اليها هى الجنة . وسيايتك رزق منها فلا
تؤثر عليه شيئا من أرزاق الدنيا ، ولم يلبث أن سقط عليه من
حيث لا يعلم عنقود من عنب ، فيه ثلاثة ألوان مجموعة ، لون
كاللؤلؤ ولون كالزبرجد الاخضر ولون كالياقوت الاحمر . فاخذ
الرجل العنقود ، وعزم على الرجوع ، فرجع فى نفس الطريق
الذى سلكه ، فرأى شيخا تحت شجرة من تفاح ، فمكث غير

بعيد منه ، فحدثه هذا الشيخ وآتسه ، وقال له : ألا تأكل من هذا التفاح ؟ فقال له : كلا أتى معى طعام من الجنة ، وأنا مستغن به عن تفاحك وكل طعام فى الدنيا ، فقال الشيخ له : صدقت ، وهذا التفاح ايضا من الجنة ، ولم يزل به حتى طعم منه . وبمجرد ان بدأ الرجل فى أكل التفاح تراءى له الملك وقال له : اتعرف هذا الشيخ ؟ قال : لا ، قال : هو والله إبليس الذى أخرج أباك آدم من الجنة ، ولو قنعت بالعنقود الذى معك لآكل منه أهل الدنيا جميعا ولم ينفد . فبكى الرجل وندم على ما كان من فعله ، وسار متجها مع النيل الى مصر حتى دخلها ، فحدث الناس بما رأى فى طريقه ومنابع النيل من العجائب

من رحلة ابن بطوطة

التحرز من الحرام

مر شيخ صالح يسمى «أدهم» ببساتين مدينة بخارى ، وتوضا من بعض الأنهار التى تتخللها ، فإذا بتفاحة يحملها ماء النهر فقال : هذه لا خطر لها ، فأكلها ، ثم وقع فى خاطره من ذلك وسواس ، فعزم على أن يستحل التفاحة من صاحب البستان ، فقرع باب البستان ، فخرجت اليه جارية ، فقال لها : ادعى لى صاحب المنزل ، فقالت : انه لامرأة فقال : استأذن لى عليها ، ففعلت . فأخبر المرأة بخبر التفاحة ، فقالت له : ان هذا البستان نصفه لى ونصفه للسلطان ، والسلطان يومئذ يبلخ ، وهى على مسيرة عشرة أيام من بخارى ، وأحلته المرأة نصفها

وذهب الشيخ الى بلخ ، فاعترض السلطان فى موكبه ، فأخبره الخبر واستحل له ، فأمره أن يعود اليه من القند . وكان للسلطان بنت بارعة الجمال ، قد خطبها أبناء الملوك فتمنعت ، وحببت

اليها العبادة وحب الصالحين وهي تحب ان تتزوج من ورع زاهد في الدنيا . فلما عاد السلطان الى منزله أخبر بنته بخبر الشيخ ادهم ، وقال في حديثه لها : ما رايت اروع من هذا الرجل ، يأتي من بخارى الى بلخ لاجل نصف تفاحة . فرغبت في تزوجه . فلما اتاه من الغد قال له : لا احلك الا ان تتزوج بينتي ، فانقاد لذلك بعد اباء وتمنح ، فتزوج منها ، فولدت له ابراهيم ، وشب على غرار ابيه من الزهاد الصالحين المتعبدين الورعين

حلواء صوفية

ومن قونية بالاناضول الشيخ الامام الصالح القطب جلال الدين الرومي ، وتنتمي اليه طائفة هناك تعرف بالجلالية . ويذكر انه كان في ابتداء امره فقيها مدرسا يجتمع اليه الطلبة بمدرسته في قونية . فدخل يوما الى المدرسة رجل يبيع الحلواء وعلى راسه طبق منها ، وهي مقطعة قطعاً يبيع القطعة منها بفلس (ملهم) فلما اتى مجلس التدريس قال الشيخ : هات طبقك ، فأخذ الحلواني قطعة منه وأعطاهما الشيخ ، فأخذها بيده وأكلها

وخرج الحلواني ولم يطعم أحدا سوى الشيخ ، فخرج الشيخ في أتباعه وترك التدريس ، وأبطأ على الطلبة ، وطال أنتظارهم اياه ، فخرجوا في طلبه ، فلم يعرفوا له مستقرا ، ثم انه عاد اليهم بعد اعوام وصار لا ينطق الا بالشعر الفارسي المزدوح (ذي القافية الواحدة في الشطرين) الذي لا يفهم . فكان الطلبة يتبعونه ويكتبون ما يصدر عنه من ذلك الشعر ، والفوا منه كتابا سموه المثنوى أي المزدوج . وأهل تلك البلاد يعظمون ذلك الكتاب ويعلمون كلامه ويقرءونه بزواياهم في ليالي الجمع

نساء الهندوس

وقال ابن بطوطة : « اتفق أثناء مقامي بالهند انى كنت وقتنا بمدينة اكثر سكانها من الكفار وأميرها مسلم ، وعلى مقربة منها جماعة من الكفار العصاة ، فقطعوا الطريق يوما ، وخرج الأمير المسلم لقتالهم ، وخرجت معه رعية من المسلمين والكفار ، ووقع بينهم وبين قطاع الطريق قتال شديد مات فيه من رعية الأمير سبعة من الكفار وكان لثلاثة منهم ثلاث زوجات ، فاتفقن على احراق انفسهن ، واحراق المرأة لنفسها بعد موت زوجها عندهم امر مندوب اليه غير واجب ، لكن من أحرقت نفسها بعد زوجها أحرز أهل بيتها شرفا بذلك ، ونسبوا الى الوفاء ، ومن لم تحرق نفسها لبست خشن الثياب ، واقامت عند أهلها بأثمة ممتحنة لمدم وفاتها ، ولكنها لا تكره على احراق نفسها

ولما تعاهدت النسوة الثلاث على احراق انفسهن ! قمن قبل ذلك ثلاثة أيام فى غناء وطرب واكل وشرب ، كأنهن يودعن الدنيا ، وتزورهن النساء من كل جهة . وفى صبيحة اليوم الرابع اتوا لكل واحدة منهن بفرس فركبته وهى متزينة متعطرة ، وفى يمينها جوزة نارجيل (جوزة هند) تلعب بها ، وفى يسراها امرأة تنظر فيها وجهها ، والبراهمة يحفون بها ، واقاربها معها ، وبين يديها الطبول والابواق ، وكل كافر تمر به يقول لها : ابلغنى السلام أبى أو أمى أو أخى أو صاحبى ، وهى تجيب : نعم ، وتضحك لهم

وسرت انا وأصحابى معهن نحو ثلاثة اميال ، وانتهينا الى موضع مظلم كثير المياه والاشجار ، متكاثف الظلال ، وبين اشجاره اربع قباب ، فى كل قبة صنم من الحجارة ، وبين

القباب صهرىج ماء ، تجمعت عليه الظلال وتزاحمت الاشجار .
فلما وصلن الى تلك القباب نزلن الى الصهرىج وانغمسن فيه ،
وجردن ماعليهن من ثياب وحلى فتصدقن به ، واتيت كل
واحدة منهن بثوب قطن خشن غير مخيط ، فربط بعضه
على وسطها ، وبعضه على رأسها وكفيتها ، والنيران قد أضرمت
على قرب من ذلك الصهرىج فى موضع منخفض ، وصب عليها
زيت ، فزاد فى اشتعالها ، وهناك نحو خمسة عشر رجلا
بأيديهم حزم من الحطب الرقيق ، ومعهم نحو عشرة بأيديهم
خشب كبار . وأهل الطبول والابواق وقوف ينتظرون مجيء
المرأة التى ستتقدم الى النار ، وقد حجبوها عنها بملحفة
يمسكها الرجال بأيديهم ، لئلا يدهشها النظر اليها

فرايت احدها لما وصلت الى تلك الملحفة نزعنها من أيدي
الرجال بعنف وقالت لهم وهى تضحك : أبالنار تخوفوننى ؟
أنا أعلم أنها نار محرقة ، ثم جمعت يديها على رأسها خدمة
للسار ، ورمت بنفسها فيها . وعند ذلك ضربت الابواق والطبول
ورمى الرجال ما بأيديهم من الحطب عليها ، وجعل الآخرون
الخشب من فوقها لئلا تتحرك ، وارتفعت الاصوات وكثر
الضحيج . وكذلك يفعل أهل الهند فى حرق أنفسهم ، وفى
الفرق اذ يفرقون أنفسهم فى نهر الكنج ، وهو الذى اليه
يحجون ، وفيه يرمون برماد هؤلاء المحرقين . وهم يقولون انه
من الجنة ، وإذا اتى احدهم ليفرق نفسه يقول للحاضرين الذين
يشاهدونه : لا تظنوا انى أغرق نفسى لاجل شىء من أمور الدنيا
او لقلّة مال انما قصدى القرب الى الهى، ثم يفرق نفسه، فاذا
مات أخرجوه وأحرقوه ورموا برماده فى النهر المذكور »

السحرة الجوكية

في الهند سحرة يسمون الجوكية ، وهم يتصورون في صور الحيوانات المفترسة ، وتظهر منهم عجائب ، منها ان أحدهم يقيم أشهرا لا يأكل ولا يشرب ، والظاهر من حالهم أنهم عودوا أنفسهم الرياضة على ذلك. ومنهم من ينظر الى الإنسان فيقع ميتا من بظرفته ، وتقول العامة هناك : انه اذا قتل انسان بالسطر وشق عن صدره وجد بدون قلب ، والمرأة التي تفعل ذلك تسمى كفتار

ويحكى ابن بطوطة انه في اثناء توليه القضاء في الهند اتوه بامرأة من هؤلاء السحرة ، وقالوا انها كفتار وقد اكلت قلب صبي كان الى جانبها ، واتوا بالصبي ميتا. فأمرهم أن يذهبوا بها الى نائب السلطان ، فأمر باختبارها ، وذلك بأن ملئوا اربع جرات بالماء ، وربطوها بيديها ورجليها ، وطرحوها مع اجرار في النهر ، فلم تفرق ، فعلم أنها كفتار ، ولو لم تطف على الماء ما كانت بكفتار ، فأمر باحراقها بالنار ، واتوا بأهل البلد رجلا ونساء ، فأخذوا رمادها وزعموا أن من تبخر به امن في تلك السنة من سحر أمثالها

قال ابن بطوطة : « وبعث السلطان الى يوما وأنا عنده بالحضرة ، فدخلت عليه وهو في خلوة ، وعنده بعض خواصه ورجلان من هؤلاء الجوكية ، وهم يلتحفون بالملاحف ، ويفطون

رعوسهم لانهم ينتفونها بالرماد ، فأمرني بالجلوس ، فجلست ، فقال لهما : ان هذا العزيز من بلاد بعيدة ، فأرياه ما لم يره ، فقالا : نعم ، فتربع احدهما ، ثم ارتفع عن الأرض حتى صار في الهواء فوقنا متربعا ، فعجبت منه ، وادركني الخوف فسقطت الى الأرض ، فأمر السلطان أن اسقى دواء عنده ، فأفقت وقعدت وهو على حاله متربع . فأخذ صاحبه نعلا وشكارة (زكية صغيرة) كانت معه ، فضرب بها الأرض كالغناظ ، فصعدت الى أن علت فوق عنق المتربع ، وجعلت تضرب في عنقه ، وهو ينزل قليلا قليلا ، حتى جلس معنا . فقال لي السلطان : ان المتربع هو تلميذ صاحب النعل . ثم قال : لولا أني أخاف عليّ عقلك لامرتهن ان يأتوا بأعظم مما رايت . فانصرف عنه ، وأصابني الخفقان ومرضت ، حتى أمر لي بنواء اذهب ذلك عني .

الشيخ جلال الدين

قال ابن بطوطة : وكان قصدي بالمسير الى جبال بنجالة ، لقاء ولي من الاولياء بها ، وهو الشيخ جلال الدين التبريزي ، وهذا الشيخ له الكرامات الشهيرة ، وقد ظل أربعين سنة يسرد الصوم ويواصله ولا يفطر الا بعد مواصلة عشرة أيام ، وكانت له بقرة يفطر بعد العشرة على حليبها ، وكان يقوم الليل كله . ويستطرد ابن بطوطة فيقول :

ولما قصدت زيارة هذا الشيخ لقيني أربعة من اصحابه على مسيرة يومين من موضع سكناه ، فأخبروني ان الشيخ قال للفقراء الذين معه : قد جاءكم سائح المغرب ، فاستقبلوه ، وانهم اتوا لذلك بأمر الشيخ ، ولم يكن عنده علم بشيء من أمري ، وانما اطلعه الله عليه . وسرت معهم الى الشيخ

فوصلت الى زاويته ، واهل تلك البلاد من مسلم وكافر يقصدون
زيارته ، ويأتون له بالهدايا والتحف ، فياكل منها الفقراء
والواردون . ولما دخلت عليه قام الى وعائتي وسألني عن
بلادى وأسفارى فأخبرته . ورأيت عليه فرجية (جبة كبيرة)
فأعجبني ، وقلت في نفسي : ليت الشيخ يعطينيها . فلما
دخلت عليه للوداع خلعها والبسنيها مع طاقية كانت على راسه ،
ولبس مرقعة (ثوب الصوفية البالي) . فأخبرني الفقراء انه
ليس من عادته ان يلبس تلك الفرجية ، وانما لبسها عند قدومي
وأنه قال لهم : هذه الفرجية يطلبها المغربي ، ويأخذها منه
سلطان كافر ، ويعطيها اخانا برهان الدين الصاغرجي ، وهي
له وبرسمه كانت ، ولما قال لي الفقراء ذلك قلت لهم : قد
حصلت لي بركة الشيخ بأن كساني لباسه

واتفق لي بعد مدة طويلة أني دخلت بلاد الصين وانتهيت
الى مدينة الخنسا ، وكانت الفرجية على ، فبينما أنا في بعض
الطرق اذ بالوزير في موكب عظيم ، فوقع بصره على ، فاستدعاني
وأخذ يدي ، وسألني عن مقدمي ، ولم يفارقني حتى وصلت
الى دار السلطان معه . فأردت الانفصال فمنعني ، وادخلني
على السلطان ، فسألني عن سلاطين الاسلام ، فأجبت . ونظر
الى الفرجية فاستحسنها ، فقال لي الوزير : اخلعها ، فلم
استطع خلاف ذلك . فأخذها وأمر لي بعشر خلع وفرس مجهز
ونفقة . وتغير خاطري لذلك ، ثم تذكرت قول الشيخ جلال
الدين : انه يأخذها سلطان كافر فطال عجبى من ذلك

ولما كانت السنة الاخرى دخلت دار ملك الصين بغان بالتي
(بكين) فقصدت زاوية الشيخ برهان الدين الصاغرجي ،
فوجدته يقرأ والفرجية عليه بيمينها . فمعجبت من ذلك وقيلتها

بيدي ، فقال لي : لم تفعل هذا وأنت تعرفها ؟ فقلت له : نعم هي التي أخذها مني سلطان الخنسا ، فقال : هذه الفرجية صنعها أخى جلال الدين برسمي ، وكتب الى أن الفرجية تصلك على يد فلان . ثم أخرج لي الكتاب فقرأته ، ففجئت من صدق يقين الشيخ ، وأعلمته بأول الحكاية ، فقال لي : أخى جلال الدين أكبر من ذلك كله ، وقد انتقل الى رحمة الله . ثم قال لي : بلغني أنه كان يصلي الصبح كل يوم بمكة ، وكان يحج كل عام ، لأنه كان يغيب عن الناس يومي عرفة والعيد ! فلا يعرف ابن ذهب »

شعوذة ساحر

حضر عند الأمير قرطى ببلدة الخنسا (بالصين) في إحدى الليالي أحد المشعوذة ، فقال له : أرنا من عجائبك . قال ابن بطوطة : فأخذ كرة لها ثقب ، فيها سيور طوال ، فرمى بها الى الهواء ، فارتفعت حتى غابت عن الابصار ، ونحن في وسط المجلس أيام الحر الشديد . فلما لم يبق من السير في يده الا يسير أمر تلميذا له فتعلق به وصعد في الهواء الى أن غاب عن ابصارنا ، فدعاه ثلاث مرات ، فلم يجبه ، فأخذ سكيناً بيده كالفتاف ، وتعلق بالسير الى أن غاب أيضاً ، ثم رمى بيد الصبي الى الأرض ، ثم رمى برجله ، ثم بيده الأخرى ، ثم برجله الأخرى ، ثم بجسده ، ثم برأسه . ثم هبط وهو يتفخ وثيابه ملطخة بالدم ، فقبل الأرض بين يدي الأمير وكلمه بالصيني وأمر له الأمير بشيء . ثم أنه أخذ أعضاء الصبي فالتصق بعضها ببعض ، وركله برجله ، فقام سوياً . ففجئت منه ، وأصابني من خفقان القلب ما كان أصابني عند ملك الهند حين رأيت مثل ذلك ، فسقوني دواء أذهب عني ما وجدت . وكان بجانبى قاض مسلم يسمى

فخر الدين فقال لى : والله ماكان من صعود ولا نزول ولا قطع
عضو ، وانما ذلك شعوذة

وتمتلىء رحلة ابن بطوطة بحكايات عجيبة مثل هذه الحكاية
والحكايات السابقة ، وكثير منها لا يعقل . ولعل مرجع ذلك انه
كان سريع التصديق لكل ما يقال له ، وكانت له عينان تكبران
ما يبصره وأذنان تضخمان ما يسمعه ، فخرج بكثير مما قصه
ورواه من باب الواقع المعقول الى باب الخيال والوهم



فهرس

مقدمة ٧

فى عالم البحر

١٠٠ - ١١	فى عالم البحر
١٣	البحر المحيط
١٩	بحر الهند
٢٤ - ٢١	بين الحقيقة والخيال
٢٢	أعصار بالقرب من جزيرة النصار
٢٧	جزائر الحوت
٥٠	الرخ يطير بالنفس
٥٥	حية تأكل الفيلة
٥٨	جزيرة القردة
٦٢	المد والجزر
٦٥	ملح وبركة
٦٧	أكلة لحوم البشر
٧٥	الدرة اليتيمة
٧٧	ربان صرير فى بحر الصين
٧٨	آية للنفس
٨٢	جزيرة الحكمة
٨٦	لؤلؤة فى فم الثعلب
٨٨	أقصصة الفتية المفردين
٩٢	مفريت من الجن
٩٥	قدم آدم
٩٦	بلاد طوالى

في عالم البر

٢٢٢	في عالم البر
١٠١	الارض المعمورة
١٠٢	بين الحقيقة والخيال
١٠٨	سداجوج وملجوج
١٠٨	في الصين
١١١	في بلاد الهند
١١٦	في بلاد ايران وآسيا الوسطى
١٣٣	في بلغار الفولجا وشرقي أوروبا
١٤٣	في العالم العربي
١٥١	استندبلر يقتل ثينا
١٦١	المتقه تشفى رستم من جروحه
١٦٥	الاسكندر المقدوني في الهند
١٧٠	النم على الزمرد الفائق
١٧٣	الشرنچ والنرد
١٧٥	عقافر تحيي الموتى
١٧٧	فيلة تضم أصعابها
١٨١	الزوجة الموافقة
١٨٤	العمل الصالح
١٩٠	عاشق شعين
١٩٢	الاسم الاعظم
١٩٤	أصعاب الكهف
١٩٦	مدينة النحل
٢٠١	مراف
٢٠٩	النيل ينبع من الجلة
٢١٤	السمرة الجوكية
٢١٩	شموعة ساحر
٢٢٢	

م. الإيداع: ١٦٧٣ / ٢٠٠٤

I.S.B.N

977-07-1021-0

هذا الكتاب

هذا نوع جديد من الأقايصص الرائعة ، هي أشبه
بقصص ألف ليلة وليلة ، وعلى نمطها إلا أنها مكتوبة
بأسلوب علمي .

وإذا كان كتاب ألف ليلة وليلة مستمدا من أصل
فارسي ، فإن هذا الكتاب الذي تقدمه اليوم من أصل
عربي بحت ، وضعه قصاصو العرب ، ولعب فيه خيالهم
الخصب دورا عظيما ، فخرجت أساطير عجيبة ،
وأقايصص رائعة .

وقد كان لكثير من الأمم طائفة من الأساطير ،
فاليونان أساطيرها وللهند أساطيرها ، وللفرس
أساطيرها ، وللغراعة أساطيرها ، ولقد ظلت هذه
الأساطير من موردها ، ويقيدون منها وما هي ذي
الأساطير العربية ، جمع شتاتها الدكتور شوقي ضيف
وعلق عليها .

وستكشف هذه الأساطير العجيبة عن براعة العرب
وسعة خيالهم في تدوين قصصهم ، وقدرتهم العظيمة
في النسيج القصصي البديع .